2011 Chevrolet Corvette Owner Manual

En Breve 1-1
Tablero de instrumentos 1-2
Información para empezar a manejar 1-4
Características del vehículo 1-17
Desempeño y mantenimiento 1-22

Llaves, puertas y ventanas 2-1
Llaves y seguros 2-2
Puertas 2-12
Seguridad del vehículo 2-15
Espejos exteriores 2-17
Espejos interiores 2-19
Ventanas 2-20
Techo 2-22

Asientos y restricciones 3-1
Reposacabezas 3-2
Asientos delanteros 3-2
Cinturones de seguridad 3-10
Sistema de bolsas de aire 3-25
Asientos de seguridad para niños 3-41

Almacenamiento 4-1
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Características adicionales del almacenamiento 4-3

Instrumentos y controles 5-1
Controles 5-2
Luces, medidores, e indicadores de advertencia 5-9
Pantallas de información 5-28
Mensajes del vehículo 5-38
Personalización del vehículo 5-62
Sistema remoto universal 5-72

Iluminación 6-1
Iluminación exteriores 6-1
Iluminación interior 6-7
Características de iluminación 6-8

Sistema de información 7-1
Introducción 7-1
Radio 7-6
Reproductores de audio 7-13
Teléfono 7-21

Controles de clima 8-1
Sistemas de climatización 8-1
Salidas de ventilación de aire 8-7
Mantenimiento 8-8

Conducción y funcionamiento 9-1
Información sobre la conducción 9-2
Arranque y funcionamiento 9-21
Escape del motor 9-30
Transmisión automática 9-32
Transmisión manual 9-37
Frenos 9-40
Sistemas de control de marcha 9-42
Control de crucero 9-52
Combustible 9-56
Remolque 9-63
Conversiones y agregados 9-63

Cuidado del vehículo 10-1
Información general 10-3
Verificaciones del vehículo 10-8
Direccionamiento de los faros 10-53

2011 Chevrolet Corvette Owner Manual

Cambio de bombillas 10-53
Sistema eléctrico 10-56
Ruedas y llantas 10-66
Arranque de puenteo 10-95
Remolque 10-99
Cuidado de apariencia 10-100

Servicio y mantenimiento . . . 11-1
Información general 11-1
Mantenimiento programado . . . 11-3
Líquidos, lubricantes y piezas recomendadas 11-7
Registros de mantenimiento 11-11

Datos técnicos 12-1
Identificación del vehículo 12-1
Datos del vehículo 12-2

Información del cliente 13-1
Información del cliente 13-2
Reporte de defectos de seguridad 13-18
Registro de datos de vehículo y privacidad 13-20

Índice i-1

Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y diseños de la carrocería del vehículo que aparecen en este manual, incluso, pero no limitado a, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, CORVETTE, CORVETTE GRAND SPORT, Z06 y ZR1 son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors SRL, sus subsidiarios, afiliados o licenciatarios.

Este manual describe funciones con las que puede o no puede estar equipado su vehículo específico bien sea porque se trate de equipos opcionales que no fueron adquiridos con el vehículo o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual del usuario. Consulte la documentación de compra que se refiera a su vehículo específico para confirmar cada una de las funciones encontradas en el vehículo. En vehículos vendidos por primera vez en Canadá, sustituya el nombre "General Motors of Canada Limited" por Chevrolet Motor Division dondequiera que aparezca en este manual.

Mantenga este manual en el vehículo para consultas rápidas.

Propietarios canadienses de vehículos

Propriétaires Canadiens

Se puede obtener una copia de este manual en francés en su concesionario o en la siguiente dirección:

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en français auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante:

Helm, Incorporated
P.O. Box 07130
Detroit, MI 48207

1-800-551-4123
Numéro de poste 6438 de langue française
www.helminc.com

Uso de este manual

Para localizar rápidamente información sobre el vehículo, use el índice en las últimas páginas del manual. Es una lista alfabética de lo que ofrece el manual y la página donde puede encontrarse.

Peligro, advertencia y precaución

Los mensajes de advertencia presentes en las etiquetas del vehículo y en este manual describen situaciones peligrosas y lo que puede hacerse para evitarlos o reducirlos.

El título **Peligro** indica una situación peligrosa de gran riesgo que, de producirse, ocasionaría lesiones graves o mortales.

Los títulos **Advertencia** y **Precaución** indican una situación peligrosa que puede ocasionar lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Esto informa sobre una situación en la que puede lastimarse usted u otras personas.

Aviso: **Esto informa sobre una situación que puede ocasionar daños a la propiedad o al vehículo. La garantía del vehículo no cubre estos daños.**

Un círculo con una diagonal atravesada es un símbolo de seguridad que significa "No", "No haga esto" o "No lo permita".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto y describen la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

: Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual del usuario para obtener instrucciones adicionales o más información.

: Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de taller para obtener instrucciones adicionales o más información.

Tabla de símbolos del vehículo

Ofrecemos aquí algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo y su significado. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el índice.

: Luz de estado de las bolsas de aire

: Aire acondicionado

: Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

: Controles de audio en el volante o OnStar®

: Luz de advertencia del sistema de frenos

: Sistema de carga

: Control de crucero

: Temperatura de refrigerante del motor

: Luces exteriores

: Luces de niebla

: Medidor de combustible

: Fusibles

: Cambiador de luces altas/ bajas, faros

: Sistema de CERROJO, asientos de seguridad para niños

: Indicador de falla

: Presión del aceite

: Potencia

: Arranque remoto del vehículo

: Avisos de cinturones de seguridad

: Monitor de presión de las llantas

: Control de tracción

: Líquido de lavado del parabrisas

✍ NOTAS

En Breve

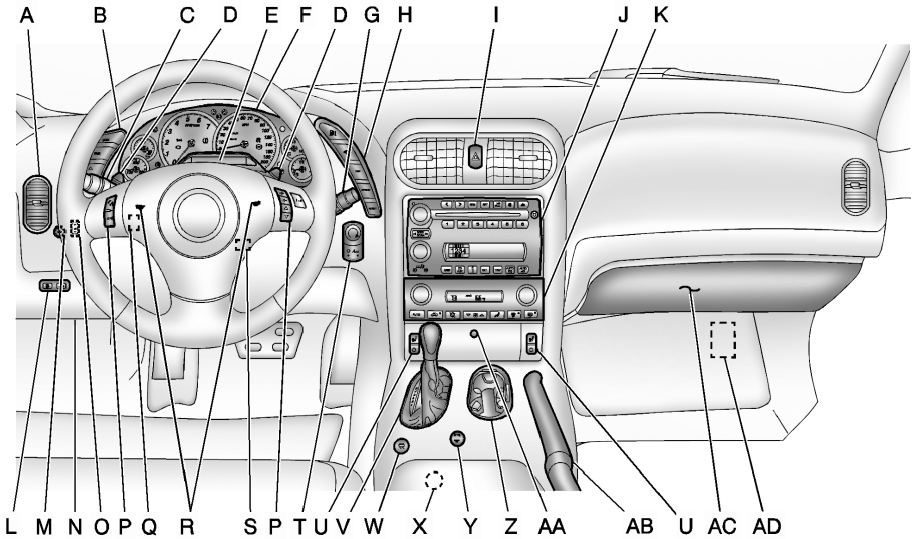
Tablero de instrumentos
Tablero de instrumentos 1-2

Información para empezar a manejar
Información para empezar a manejar 1-4
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 1-4
Seguros de puertas 1-5
Liberación de la cajuela 1-6
Ventanas 1-6
Ajuste de los asientos 1-7
Características de memoria . . . 1-9
Cinturones de seguridad 1-10
Sistema de sensores para la bolsa de aire del pasajero 1-11
Ajuste del espejo 1-11
Ajuste del volante de la dirección 1-12
Iluminación interior 1-13
Luces exteriores 1-14
Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas 1-14
Controles del clima 1-15
Transmisión 1-16

Características del vehículo
Radio(s) 1-17
Radio satelital 1-18
Dispositivos de audio portátiles 1-18
Bluetooth® 1-19
Controles del volante de la dirección 1-19
Control de crucero 1-20
Sistema de Navegación 1-20
Centro de información del conductor (DIC) 1-20
Salidas eléctricas 1-21
Panel del techo 1-22
Convertible 1-22

Desempeño y mantenimiento
Sistema de control de tracción (TCS) 1-22
Remolcar 1-23
Monitor de presión de las llantas 1-23
Características del Z06, Z16, y ZR1 1-24
Sistema Life de aceite de motor 1-25
Conducir para mejorar la economía del combustible 1-25
Acumulador 1-26
Programa de Asistencia en el Camino 1-26
OnStar® 1-26

Tablero de instrumentos



A. *Salidas de ventilación en la página 8-7*.

B. *Pantalla a la altura de la vista (HUD) en la página 5-34* (si está instalado).

C. Palanca direccional Vea *Luces direccionales y de cambio de carril (Señal automática) en la página 6-5*.

Control de crucero en la página 9-52.

Faros de niebla en la página 6-6.

Controles de luces exteriores en la página 6-1.

D. Paletas para cambios manuales (si está equipado con éstas). Vea *Transmisión automática en la página 9-32*.

E. *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

F. *Cuadro de instrumentos en la página 5-10*.

G. *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-5*.

H. Botones del centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

I. *Luces de advertencia de peligro en la página 6-5*.

J. *Radio AM-FM en la página 7-6*.

K. *Sistema de climatización automática dual en la página 8-1*.

L. Botón para liberar la compuerta de la toma de combustible. Vea *Llenado del tanque en la página 9-60*.

Botón para liberar la cajuela o compuerta trasera. Consulte "Apertura de la puerta trasera o tapa de la cajuela" en *Puerta trasera en la página 2-12*.

M. *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-7*.

N. Conector para enlace de datos (DLC). Vea *Luz indicadora de falla en la página 5-20*.

O. Interruptor para techo plegable eléctrico (Si cuenta con este equipo). Vea *Techo convertible en la página 2-26*.

P. *Bluetooth en la página 7-21* (si está instalado).

Controles del volante de dirección en la página 5-3 (si está instalado).

Q. *Ajuste del volante de dirección en la página 5-2*.

R. *Claxon en la página 5-4*.

S. Botón para el volante telescópico (si cuenta con este equipo). Vea *Ajuste del volante de dirección en la página 5-2*.

T. *Posiciones de la ignición en la página 9-22*.

U. *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10* (si está instalado).

V. Palanca de cambios (Se muestra la automática). Consulte *Transmisión automática en la página 9-32*. *Transmisión manual en la página 9-37*.

W. *Sistema de manejo activo en la página 9-44*.

X. *Salidas eléctricas en la página 5-7*.

Y. *Control selectivo de manejo en la página 9-50*.

Z. *Portavasos en la página 4-1*.

AA. *Ceniceros en la página 5-9*.

Encendedor de cigarrillos en la página 5-8.

AB. *Freno de estacionamiento en la página 9-41*.

AC. *Guantera en la página 4-1*.

AD. *Tablilla de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-61*.

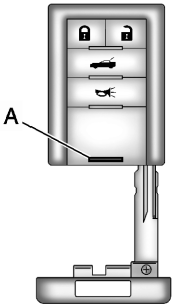
Información para empezar a manejar

Esta sección proporciona una breve descripción general sobre algunas de las características importantes que podría o no encontrar en su vehículo.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características; podrá encontrarlas más adelante en este manual del usuario.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

El transmisor RKE se usa para cerrar y abrir los seguros de las puertas a una distancia de hasta 30 m (100 pies) del vehículo.



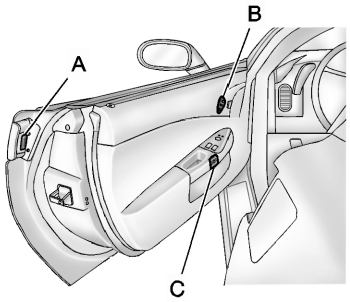
1. Presione para abrir el seguro de la puerta del conductor. Presione de nuevo durante los cinco segundos siguientes para abrir los seguros de ambas puertas restantes.
2. Presione para cerrar los seguros de todas las puertas.
3. Presione y mantenga presionado aproximadamente durante 1 segundo para abrir la puerta trasera o la cajuela.

4. Presione para hacer sonar el claxon. Presione cualquier otro botón en el transmisor de acceso para detenerlo.
5. Presione el botón (A) para retirar la llave. La llave se puede usar para poner y quitar llave a la guantera y para abrir la compuerta trasera o tapa de la cajuela si el vehículo se queda sin energía. Vea *Puerta trasera en la página 2-12* para obtener más información.

vea *Llaves en la página 2-2*. *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Seguros de puertas

Desde el exterior oprima el botón o en el transmisor RKE.



Cuando Ud. tenga consigo el transmisor, Ud. puede quitar el seguro y abrir la puerta oprimiendo el sensor de la manija de la puerta (A).

Desde el interior, use el interruptor de los seguros de las puertas (B) ubicato en la parte superior del panel de la puerta, cerca de ambas ventanillas.

(Quitar seguros): Presione para abrir los seguros de las puertas.

(Poner seguros): Presione para cerrar los seguros de las puertas.

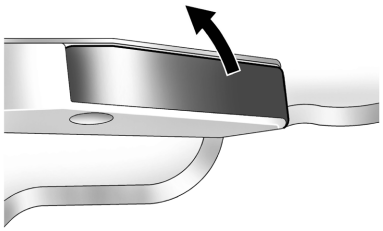
Para abrir una puerta desde el interior después de puestos los seguros, presione el botón (C) frente a la manija de la puerta y empuje la puerta para abrirla.

Vea *Seguros de puertas eléctricos en la página 2-11*.

Pérdida de energía eléctrica en el vehículo

Si el vehículo ha perdido la energía del acumulador, la puerta del conductor puede abrirse manualmente.

Dentro del vehículo



Estire la manija de liberación de la puerta ubicada en el piso junto al asiento.

Liberación de la cajuela

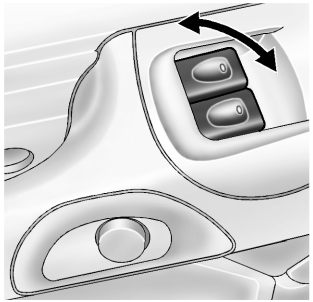
Apertura y cierre de la puerta trasera o cajuela

Hay tres formas de abrir la puerta trasera o cajuela:

- Toque el botón ubicado encima de la placa de circulación. El transmisor de acceso RKE debe estar dentro de tres pies de distancia del botón.
- Presione el botón ubicado a la izquierda del volante de dirección.
- Presione el botón en el transmisor de acceso RKE.

Para obtener más información consulte *Puerta trasera en la página 2-12*.

Ventanas



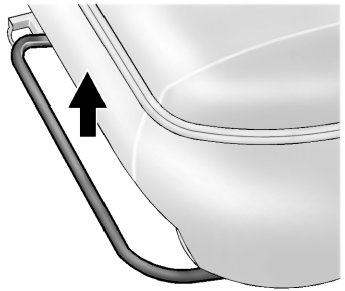
Los interruptores de las ventanas eléctricas están ubicados en cada puerta.

Estire o presione el frente del interruptor para elevar o bajar la ventanilla.

Para mayor información, vea *Ventanillas eléctricas en la página 2-20*.

Ajuste de los asientos

Asientos manuales

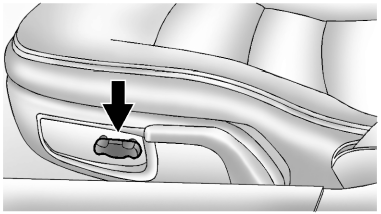


Para ajustar un asiento manual:

1. Levante la barra bajo el frente del cojín del asiento para desbloquear el asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y libere la barra.
3. Intente mover el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté asegurado en su sitio.

Vea *Ajuste de los asientos en la página 3-2* para obtener más información.

Asientos con ajuste eléctrico

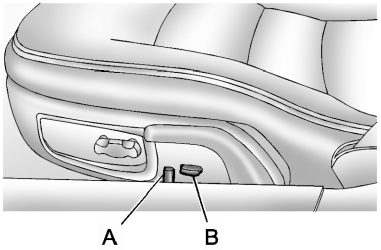


Para ajustar un asiento eléctrico, si está equipado con éste:

- Mueva el control (A) deslizándolo hacia adelante o hacia atrás para adelantar o atrasar el asiento.
- Suba o baje la parte delantera o trasera del asiento moviendo la parte delantera o trasera del control hacia arriba o hacia abajo.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos en la página 3-3* para obtener más información.

Apoyos lumbar y lateral eléctricos

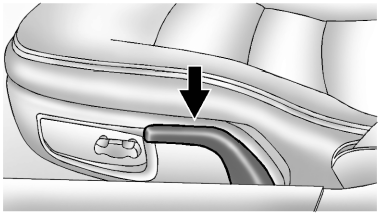


Para ajustar el soporte, si está equipado con éste:

- Mueva el control (A) hacia adelante o hacia atrás para ajustar el soporte.
- Mueva el control (B) hacia arriba o hacia abajo para ajustar los apoyos laterales.

Vea *Ajuste del soporte lumbar en la página 3-6* para obtener más información.

Respaldos reclinables

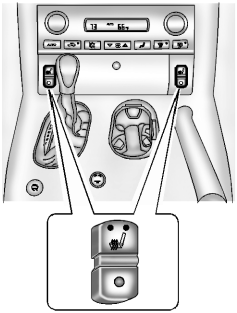


Para reclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca en el lado del asiento que da hacia el exterior.
2. Mueva el respaldo a la posición deseada, y después libere la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Vea *Respaldos reclinables en la página 3-7* para obtener más información.

Asientos con calefacción



Si cuenta con este equipo, los botones están en la consola central. El vehículo debe esar encendido para que funcione esta característica.

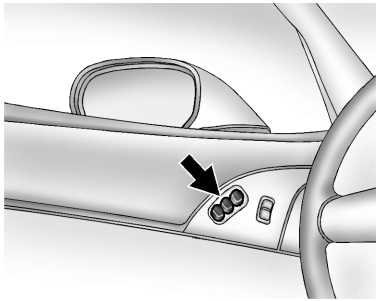
: Presione para poner en operación el asiento con calefacción en la configuración alta.

Presione nuevamente para cambiar a configuración baja.

◯ : Presiónelo para apagar el sistema.

Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10* para obtener más información.

Características de memoria



En vehículos con la característica de memoria, los controles de la puerta del conductor se usan para programar y volver a usar la configuración de la memoria para el asiento del conductor y los espejos retrovisores laterales, así como la columna telescópica de la dirección.

Guardar posiciones en la memoria

Para guardar en la memoria:

1. Ajuste el asiento del conductor, ambos espejos laterales y la columna telescópica de la dirección.
2. Mantenga presionado el botón "1" hasta escuchar dos pitidos.
3. Repita la operación para la posición de un segundo conductor utilizando "2".

Para volver a usar:

- En vehículos con transmisión automática, presione y libere "1" o "2".

  Si el vehículo está en P (estacionamiento), se escuchará una señal sonora y la posición de la memoria se vuelve a usar después de un breve lapso.

  Si el vehículo no está en P (estacionamiento), sonarán tres pitidos y la posición de la memoria no se vuelve a usar.
- En vehículos con transmisión manual, cuando el vehículo está encendido, el freno de estacionamiento deberá estar activado para volver a usar la posición de la memoria. Presione y libere "1" o "2".

  Se escuchará una señal sonora y la posición de la memoria se vuelve a usar después de un breve lapso.

  Si el vehículo está encendido y el freno de estacionamiento no está activado, sonarán tres pitidos y la posición de la memoria no se vuelve a usar.

Consulte "Memoria del asiento, espejos y volante de la dirección" en *Ajuste de los asientos eléctricos en la página 3-3* para obtener más información.

Asiento de salida sencilla del conductor

Esta característica puede mover hacia atrás el asiento del conductor y el volante de posiciones telescópico hacia arriba y lateralmente para brindar un espacio extra al salir del vehículo.

: Presione para guardar y volver a usar la posición del asiento para salida sencilla.

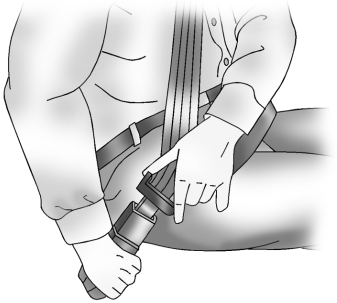
Para guardar en la memoria:

1. Vuelva a usar la posición deseada del asiento oprimiento "1".
2. Ajuste el asiento y la columna telescópica de la dirección a la posición deseada para salir.
3. Mantenga presionado hasta escuchar dos pitidos.
4. Repita la operación para la posición de un segundo conductor utilizando "2".

Para volver a las posiciones guardadas en la memoria, presione y libere . El vehículo debe encontrarse en P (estacionamiento) para los vehículos con transmisión automática o el freno de estacionamiento activado para los de transmisión manual. Se escucha una señal sonora. El asiento y la columna telescópica de la dirección se moverán a la posición grabada con anterioridad, según la identificación del conductor.

Consulte "Memoria del asiento, espejos y volante de la dirección" en *Ajuste de los asientos eléctricos en la página 3-3* para obtener más información.

Cinturones de seguridad



Consulte las siguientes secciones para obtener información importante sobre cómo utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada.

- *Cinturones de seguridad en la página 3-10*.
- *Uso correcto de los cinturones de seguridad en la página 3-14*.
- *Cinturón de tres puntos en la página 3-20*.

- *Anclas y correas inferiores para niños (Sistema de pestillos) (Únicamente cupé y modelos convertibles) en la página 3-49*. *Anclas y correas inferiores para niños (Sistema de pestillos) (Únicamente modelos Z06 y ZR1) en la página 3-50*.

Sistema de sensores para la bolsa de aire del pasajero

El sistema sensor del pasajero inhabilitará la bolsa de aire frontal del pasajero frontal del lado derecho, así como la bolsa de aire para impactos laterales, montada en el asiento, bajo ciertas condiciones. Las bolsas de aire del conductor no se ven afectada por éste.

El indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero será visible en el espejo retrovisor al arrancar el vehículo.

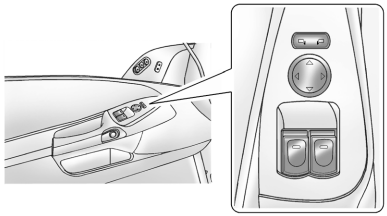
Estados Unidos

Canadá y México

Consulte *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33* para obtener información importante.

Ajuste del espejo

Espejos retrovisores laterales



Los controles para los espejos exteriores eléctricos se ubican en la puerta del conductor.

1. Mueva el control superior hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el espejo lateral del conductor o del pasajero.

2. Use las flechas ubicadas en el interruptor táctil de cuatro vías para mover el espejo en la dirección deseada.

Mantenga el control en la posición central cuando no esté ajustando ninguno de los espejos exteriores.

Vea *Espejos eléctricos en la página 2-18*.

Doble manualmente los espejos hacia adentro para evitar daños cuando pase por un lavado de autos automático. Para doblarlo, jale el espejo hacia el vehículo. Empuje el espejo hacia fuera para regresarlo a la posición original.

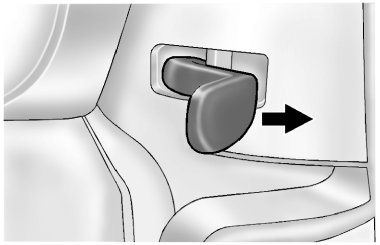
Vea *Espejos plegables en la página 2-18*.

Espejo retrovisor interior

Los vehículos equipados con espejo retrovisor de atenuación automática reducirán automáticamente la intensidad luminosa de los faros de los vehículos que viajen detrás de Ud.

Vea *Espejo retrovisor con atenuación automática en la página 2-19*.

Ajuste del volante de la dirección

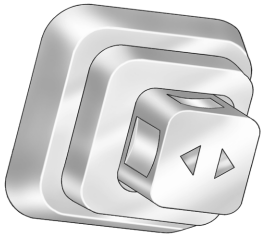


La palanca se localiza en el lado izquierdo de la columna de la dirección.

Para ajustar el volante de la dirección:

1. Estire la palanca hacia Ud.
2. Baje o suba el volante de la dirección.
3. Suelte la palanca para bloquear el volante de la dirección en su sitio.

Columna telescópica de la dirección



Para los vehículos que tienen esta característica, el interruptor de la columna telescópica de la dirección está ubicado en el lado derecho de la columna de la dirección.

Para ajustar la columna telescópica de la dirección:

1. Empuje el interruptor hacia adelante para mover el volante lejos de Ud.
2. Estire el interruptor hacia Ud. para mover el volante más cerca de Ud.

La posición de la columna telescópica de la direccion puede ser guardada junto con sus configuraciones de memoria. Consulte "Memoria del asiento, espejos, y volante de la dirección" en *Ajuste de los asientos eléctricos en la página 3-3* para obtener más información.

Iluminación interior

Luces de cortesía

Cuando se abre cualquier puerta o la tapa de la cajuela, las luces interiores se encienden, a menos que haya luz fuerte en el exterior.

Las luces de cortesís también pueden encenderse y apagarse presionando el botón de intensidad luminosa en el tablero de instrumentos.

Luces de lectura

El espejo retrovisor interior incluye dos luces de lectura. Las luces del techo se encienden al abrir cualquier puerta. Cuando las puertas están cerradas, presione los botones de las luces para encender cada luz.

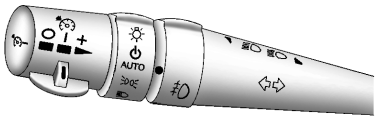
Control de luz interior

Para ajustar la intensidad de las luces interiores, gire y sostenga el botón que controla la intensidad de la luz en el tablero de instrumentos, colocado en el lado izquierdo del tablero de instrumentos. Empuje el botón para encender o apagar las luces.

Para mayor información acerca de la iluminación interior, consulte:

- *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-7*.
- *Luces para entrada y salida en la página 6-8*.

Luces exteriores



Luces exteriores

El control de las luces exteriores está colocado a la izquierda del volante de la dirección, en la palanca multifunciones.

: Gire la banda que tiene este símbolo para operar las luces exteriores.

⏻ : Apaga todas las luces.

AUTO: Configura las luces exteriores en modo automático. El modo AUTO enciende y apaga las luces exteriores dependiendo de cuánta luz haya afuera del vehículo.

: Enciende las luces de estacionado junto con las luces traseras, indicadores laterales, luces traseras, luces de placas y las luces del panel de instrumentos.

: Enciende los faros delanteros junto con las luces de estacionado, indicadores laterales, luces traseras, luces de placas y las luces del panel de instrumentos.

Luces direccionales.

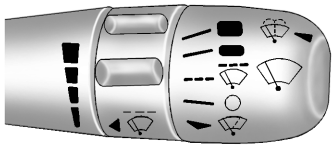
La palanca de las luces direccionales tiene dos posiciones hacia arriba y hacia abajo para indicar un cambio de carrio o una vuelta.

- Para cambiar de carril, suba o baje la palanca. Las luces parpadean automáticamente tres veces.
- Para dar vuelta, suba o baje la palanca hasta el fondo. La luz direccional dejará de parpadear cuando se haya completado la vuelta.

Para obtener más información, consulte:

- *Controles de luces exteriores en la página 6-1*.
- *Luces direccionales y de cambio de carril (Señal automática) en la página 6-5*.

Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas



La palanca del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas está ubicada del lado derecho de la columna de dirección.

: Movimientos rápidos.

: Movimientos lentos.

: Úselo para configurar un retraso entre movimientos.

: Úselo para un ciclo de limpieza retrasado. Gire la banda de ajuste de intermitencia hacia abajo para un mayor retraso y hacia arriba para un menor retraso.

: Apaga los limpiaparabrisas.

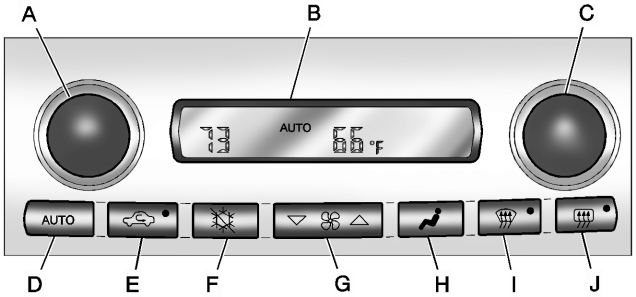
: Úselo para un ciclo de limpieza sencillo. Para más movimientos, sostenga la banda más tiempo.

Lavaparabrisas: Presione el botón situado en el extremo de la palanca hasta que los limpiadores inicien.

Vea *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-5*.

Controles del clima

Con este sistema se puede controlar la calefacción, el enfriamiento y la ventilación.

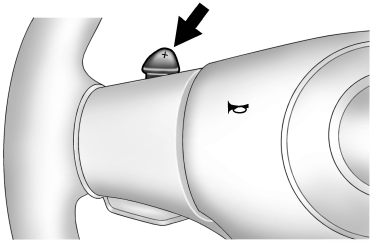


A. Control de temperatura del lado del conductor
B. Pantalla
C. Control de temperatura del lado del pasajero
D. AUTO
E. Recirculación del aire
F. Aire acondicionado
G. Control del ventilador
H. Control del modo de distribución de aire
I. Descongelar
J. Desempañador del medallón trasero

Vea *Sistema de climatización automática dual en la página 8-1*.

Transmisión

Paleta para cambio manual (Transmisión automática)



Para operar el sistema de Paleta para cambio manual, la transmisión automática debe estar en S (Modo sport). El sistema se activa al empujar la paleta, situada arriba de los rayos del volante de la dirección, para cambiar manualmente al siguiente cambio hacia arriba, o estirar la paleta situada detrás de los rayos del volante de la dirección para cambiar manualmente hacia abajo. Se desplazará el cambio actual en la pantalla de Información al cliente (DIC), o en la pantalla superior (HUD), si el vehículo tiene cualquiera de estas características.

El sistema de Paleta para cambio manual puede inhabilitarse moviendo la palanca de cambios de S (Modo sport) a D (Drive), o bien sosteniendo el botón de cambio hacia arriba durante más de un segundo.

El sistema de Paleta para cambio manual no permitirá un cambio hacia arriba o hacia abajo si la velocidad del vehículo es demasiado rápida o demasiado lenta, ni permitirá un arranque desde 4 (Cuarta) o un cambio superior.

Vea *Transmisión automática en la página 9-32*.

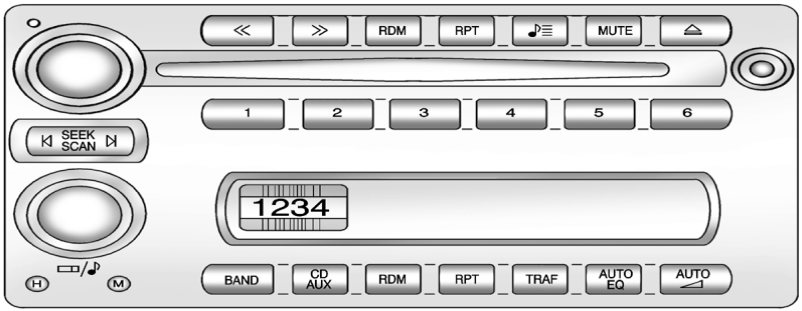
Luz de cambio Uno a Cuatro (Transmisión manual)

En los vehículos con transmisión manual, cuando se enciende esta luz Ud. solo podrá cambiar de 1 (Primera) a 4 (Cuarta) en vez de 1(Primera) a 2 (Segunda).

Para mayor información acerca de los cambios para la mejor economía de combustible, consulte *Transmisión manual en la página 9-37*.

Características del vehículo

Radio(s)



Radio con CD

Botón superior (Encendido y volumen): Presiónelo para apagar o encender el sistema. Gírelo para aumentar o reducir el volumen.

BAND (Banda): Presione para camabiar entre FM1, FM2, AM, y en caso de contar con este equipo, XM1 y XM2.

: Gírelo para seleccionar las estaciones de radio.

SEEK (buscar) : Presione para abuscar estaciones.

SCAN : Oprima y sostenga para buscar estaciones.

: Presione para cambiar la información mostrada en la pantalla mientras escucha el radio.

Para obtener más información sobre ésta y otras características de la radio, consulte *Introducción en la página 7-1*. *Operación en la página 7-3*.

Configuración de estaciones preseleccionadas

Se pueden programar hasta 30 estaciones (6 en FM1, 6 enFM2, y 6 en AM, y si cuenta con el equipo, 6 en XM1, y 6 en XM2).

Para programar las preseleccionadas:

1. Encienda el radio.
2. Presione BAND (Banda) para seleccionar FM1, FM2, AM, o XM1 o XM2.
3. Sintonice la estación deseada.
4. Presione AUTO EQ para seleccionar la ecualización.
5. Presione y sostena uno de los seis botones numerados hasta que el radio emita una señal sonora.
6. Repita los pasos para cada botón.

Vea *Operación en la página 7-3*.

Configuración del reloj

Para configurar el reloj:

1. Presione y sostenga H hasta que aparezca la hora correcta.
2. Presione y sostenga M hasta que aparezca el minuto correcto.

Vea *Reloj en la página 5-7*.

Radio satelital

XM es un servicio de radio satelital con base en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y 10 provincias de Canadá. La radio satelital XM cuenta con una gran variedad en su programación y música sin comerciales, de costa a costa y con sonido de calidad digital.

Se requiere el pago de una cuota para recibir el servicio XM.

Para obtener más información, consulte:

- www.xmradio.com o llame al 1-800-929-2100 (en EE. UU.).
- www.xmradio.ca o llame al 1-877-438-9677 (en Canadá)

Consulte "Servicio de radio satelital XM" en *Radio satelital en la página 7-9*.

Dispositivos de audio portátiles

Este vehículo puede tener puerto auxiliar, ubicado en la carátula del radio. Se pueden conectar dispositivos externos como iPod®, reproductores MP3, etc., en el puerto auxiliar mediante un conector de 3.5 mm (1/8 pulg).

Consulte "Uso del puerto auxiliar" en *Dispositivos auxiliares en la página 7-20*.

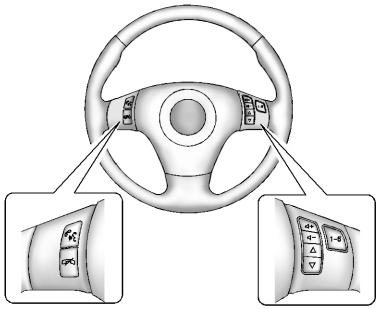
Bluetooth®

En los vehículos con sistema Bluetooth, éste permite a los usuarios con teléfonos habilitados para Bluetooth hacer y recibir llamadas con "manos libres" utilizando el sistema de audio y los controles del vehículo.

El teléfono celular habilitado para Bluetooth debe emparejarse con el sistema Bluetooth del vehículo antes de poder utilizarse dentro del mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones. Para mayor información, visite www.gm.com/bluetooth.

Para mayor información, vea *Bluetooth en la página 7-21*.

Controles del volante de la dirección



Los vehículos con controles en el volante de la dirección tienen la posibilidad de ajustar algunos controles de audio desde el volante de la dirección.

: Presione para encender y apagar las bocinas del vehículo. Presiónelo y sosténgalo más de dos segundos para interactuar con los sistemas OnStar® o Bluetooth.

: Presione para rechazar una llamada entrante o para finalizar una llamada.

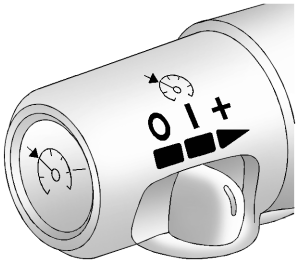
+ / - : Aumenta o disminuye el volumen.

/ : Presione para cambiar las estaciones de radio o seleccionar las pistas en un CD.

1 a 6 (Botones preseleccionados): Presione para tocar las estaciones programadas en los botones preseleccionados del radio.

Para mayor información, vea *Controles del volante de dirección en la página 5-3*.

Control de crucero



El control de crucero está ubicado en el extremo de la palanca multifunciones.

○ : Apaga el sistema.

| : Enciende el sistema.

+ : Úselol para que el vehículo acelere o reanude una velocidad configurada previamente.

: Presione el botón en el extremo de la palanca para configurar la velocidad.

Vea *Control de crucero en la página 9-52*.

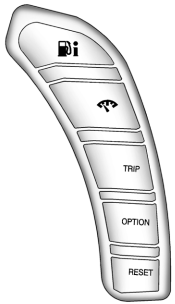
Sistema de Navegación

El sistema de navegación del vehículo (si cuenta con estes equipo) proporciona mapas detallados para la mayoría de las carreteras y caminos principales. Después de establecer el destino, el sistema proporciona instrucciones detalladas, vuelta por vuelta, para llegar al destino. Además, el sistema puede ayudar a localizar varios puntos de interés (POI) como bancos, aeropuertos, restaurantes y más.

Consulte el manual del sistema de navegación para obtener más información.

Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla del DIC está ubicada en la parte inferior del tablero de instrumentos. Muestra el estado de muchos sistemas del vehículo y permite el acceso al menú de personalización.



Los botones del DIC están ubicados en el tablero de instrumentos, a la derecha del conjunto de instrumentos.

: Presione para mostrar información del combustible tal como la economía y autonomía del combustible.

: Presione para mostrar información de los instrumentos, tal como la presión y temperatura del aceite, la temperatura del refrigerante, la temperatura del fluido de la transmisión automática (si cuenta con este equipo), el voltaje del acumulador, y las presiones de las llantas delanteras y traseras.

TRIP (Viaje): Presione para mostrar la distancia total y la distancia recorrida en este viaje, la función de tiempo transcurrido, su velocidad promedio, y la vida util del aceite del motor.

OPTION (OPCIÓN): Presione para escoger las opciones personales disponibles en su vehículo, dependiendo de las opciones que tenga su vehículo, tales como seguros de puertas, asientos para entrada fácil e idioma.

RESET (Restablecer): Presione junto con los otros botones, para restablecer las funciones del sistema, seleccionar opciones personales, y apagar o reconocer mensajes en el DIC.

Para mayor información, vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

Personalización del vehículo

Algunas características del vehículo se pueden programar por medio de los botones DIC, del lado izquierdo del volante. Las características que se pueden programar incluyen:

- Unidades
- Características de memoria
- Características de iluminación
- Retroalimentación para cerrar y abrir el auto
- Configuración para cerrar y abrir los seguros
- Idioma
- Nombre personaliziado

Vea *Personalización del vehículo en la página 5-62*.

Salidas eléctricas

La toma de corriente para accesorios puede utilizarse para conectar equipo eléctrico, tal como teléfonos celulares o reproductores MP3.

La toma de corriente para accesorios está ubicada dentro del compartimiento de almacenaje de la consola central, en el lado delantero izquierdo.

Quite la tapa para obtener acceso a ella y vuelva a poner la tapa cuando no esté en uso.

Vea *Salidas eléctricas en la página 5-7*.

Panel del techo

En los vehículos con panel del techo desmontable, hay que liberar tres pestillos. Dos están obucados el frente del panel del techo y el otro está ubicado en la parte trasera del panel del techo. Consulte "Panel del techo desmontable" en *Panel del techo en la página 2-22*.

A menos que esté Ud. seguro de poder desmontar el techo por sí mismo, pida a alguien que le ayude. Una vez desmontado, el panel del techo deberá siempre almacenarse en el compartimiento de almacenaje posterior.

Para obtener más información:

- Consulte "Almacenaje del panel del techo desmontable" en *Panel del techo en la página 2-22*.
- Consulte "Instgalación del panel del techo desmontable" en *Panel del techo en la página 2-22*.

Convertible

Si cuenta con este equipo, el techo convertible puede bajarse y almacenarse bajo la cubierta que hay atrás de los asientos. Para ver instrucciones paso a paso, colnsulte *Techo convertible en la página 2-26*.

Desempeño y mantenimiento

Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción limita el giro sin tracción de las ruedas. El sistema se enciende automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

- Para apagar el control de tracción, presione y suelte en el tablero de instrumentos. Se ilumina y se muestra el mensaje apropiado en el DIC. Vea *Mensajes del sistema de control de manejo en la página 5-50*.
- Presione y suelte el botón nuevamente para encender el control de tracción.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-42*.

El vehículo tiene un Sistema Activo de Manejo que ayuda a mantener el control direccional del vehículo en condiciones difíciles de manejo. Vea *Sistema de manejo activo en la página 9-44*.

El vehículo puede tener los sistemas Modo competitivo de manejo (excepto el ZR1), Administración del desempeño de la tracción (ZR1) y de Control de arranque diseñados para aumentar el desempeño al acelerar y dar vueltas. Vea *Modo de manejo competitivo en la página 9-45*.

Remolcar

El vehículo no fue diseñado ni pensado para ser remolcado con cualquiera de sus ruedas en el suelo.

vea *Remolque del vehículo en la página 10-99*. *Remolque de vehículos recreativos en la página 10-100*.

Monitor de presión de las llantas

Este vehículo puede contar con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

La luz de advertencia TPMS le avisa cuando exista una pérdida de presión significativa en alguna de las llantas del vehículo. Si la luz de advertencia se enciende, deténgase tan pronto sea posible e infle las llantas hasta la presión recomendada que aparece en la Etiqueta de información sobre las llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*. La luz de advertencia permanecerá encendida hasta que se haya corregido la presión de las llantas.

Durante condiciones ambientales más frías, la luz de advertencia de presión baja podría mostrarse al arrancar y apagar el vehículo. Esto puede ser un indicador de que la presión de las llantas se está reduciendo, por lo que será necesario inflar las llantas hasta la presión adecuada.

El TMPS no reemplaza el mantenimiento normal mensual de las llantas. Es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta en las llantas.

Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-79*.

Características del Z06, Z16, y ZR1

Verificación del aceite del motor

Los modelos cupé ZO6, ZR1 y Z16 con transmisión manual (Grand Sport) tienen un sistema de lubricación de carter seco de alto desempeño. Este sistema opera de manera diferente al sistema estándar de lubricación de motores. Vea *Aceite del motor en la página 10-15*.

Ud. deberá revisar el nivel del aceite únicamente cuando el motor se haya calentado completamente y luego haya sido apagado al menos durante cinco minutos. Esto asegurará que la lectura obtenida del nivel del aceite sea exacta.

Encender con cables a otro acumulador

El acumulador de los modelos cupé ZO6, ZR1 y Z16 (Grand Sport) con transmisión manual está en la parte trasera del vehículo. No es necesario tener acceso al acumulador para encender con cables a otro acumulador. Existen terminales remotas positiva (+) y negativa (-) bajo el cofre para este propósito. vea *Acumulador en la página 10-47*. *Encender con cables a otro acumulador en la página 10-95*.

Ruido en los frenos

Bajo determinadas condiciones climatológicas y de operación, podrá oírse ocasionalmente ruido en los frenos del sistema de frenos del vehículo. El sistema de frenos está diseñado para tener una resistencia superior a la pérdida de eficacia por el sobrecalentamiento, y una operación consistgente usando balatas de alto rendimiento. El ruido en los frenos es normal y no afecta el desempeño del sistema. Vea *Frenado en la página 9-4*.

Pautas para el lavado del auto

No se recomiendan los lavados automáticos de autos para este vehículo. Algunos lavados de autos dañan el vehículo, las ruedas, y el techo convertible, si está equipado con éste.

Si Ud. maneja el vehículo a través de un lavado de autos automático que no tenga suficiente espacio libre bajo el vehículo y/o rodado ancho en las ruedas traseras, Ud. podría dañar el vehículo. Verifique con el gerente del lavado de autos que el auto quepa antes de entrar al lavado de autos o de usar un lavado de autos sin contacto. Consulte "Lavado de su vehículo" en *Cuidado exterior en la página 10-100*.

Sistema Life de aceite de motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra un mensaje en el DIC, cuando es necesario cambiar el aceite y el filtro de aceite.
El sistema de vida del aceite debe restablecerse en 100 % sólo después de un cambio de aceite.

Restablecer el sistema de vida del aceite

1. Presione el botón TRIP (Viaje) para que se muestre el porcentaje de OIL LIFE (vida útil del aceite).
2. Presione RESET (restablecer) y sostena durante dos segundos. Aparecerá OIL LIFE REMAINING (vida útil del aceite) 100%.

Vea *Sistema de control de vida útil del aceite de motor en la página 10-23*.

Conducir para mejorar la economía del combustible

Los hábitos de manejo pueden afectar el rendimiento del combustible. He aquí algunos consejos de manejo para obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

- Evite acelerones rápidos y acelere de manera pausada.
- Frene gradualmente y evite frenados abruptos.
- Evite mantener el motor en marcha con el auto detenido durante periodos de tiempo largos.
- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, utilice el control de velocidad crucero, si está equipado con éste.
- Respete siempre los límites de velocidad establecidos o maneje más lentamente cuando lo requieran las circunstancias.
- Mantenga las llantas del vehículo infladas a la presión adecuada.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace las llantas del vehículo con llantas que tengan el mismo número de especificación TPC ubicado en el lateral de la llanta, cerca del tamaño.
- Siga las instrucciones de mantenimiento recomendado.

Combustible de alto octanaje

El motor del vehículo está diseñado para usar gasolina de alto octanaje sin plomo. Vea *Combustible recomendado en la página 9-57*.

Acumulador

Este vehículo tiene un acumulador libre de mantenimiento. vea *Acumulador en la página 10-47*. *Encender con cables a otro acumulador en la página 10-95*.

El acumulador de los modelos cupé ZO6, ZR1 y Z16 (Grand Sport) con transmisión manual está en el área de la cajuela. No es necesario tener acceso al acumulador para encender el vehículo con cables a otro acumulador. Existen terminales remotas positiva (+) y negativa (-) en el compartimento del motor.

Programa de Asistencia en el Camino

EE.UU.: **1-800-243-8872**

Usuarios TTY (U.S.): **1-888-889-2438**

Canadá: **1-800-268-6800**

México: **01-800-466-0800**

Como dueño de un auto Chevrolet nuevo, automáticamente está inscrito en el Programa de Asistencia en el Camino. Este programa pone a su disposición consejeros técnicos capacitados las 24 horas del día, los 365 días del año, para darle información sobre reparaciones menores o hacer arreglos para transporte en grúa.

Para obtener más información, consulte *Servicio en el camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-9*. *Programa de Asistencia en el Camino (México) en la página 13-12*.

Asistencia en el camino y OnStar (Estados Unidos y Canadá)

Si cuenta con una suscripción vigente a OnStar, presione el botón y su ubicación GPS actual se enviará a un consejero OnStar que evaluará su problema, se pondrá en contacto con Asistencia en el Camino y enviará su ubicación exacta para hacerle llegar la asistencia que necesite.

Centro de propietarios en-línea (Estados Unidos y Canadá)

El Centro de Propietarios en Línea es un servicio gratuito que incluye recordatorios de servicios en línea, consejos de mantenimiento del vehículo, manual del propietario en línea, privilegios especiales y más.

Inscríbase hoy mismo en: **www.chevyownercenter.com** (en EE.UU.) o **www.gm.ca** (en Canadá).

OnStar®

OnStar® utiliza diversas tecnologías innovadoras y consejeros en vivo para proporcionar una amplia gama de servicios de seguridad, navegación, diagnóstico y llamadas.

Respuesta automática ante colisiones

En una colisión, los sensores integrados pueden alertar automáticamente a un consejero OnStar, que se conectará automáticamente con el vehículo para verificar si necesita ayuda.

Cómo funciona el servicio OnStar

: Este botón azul le conecta a un consejero OnStar especialmente capacitado para comprobar la información de su cuenta y responder a sus preguntas.

: Presione este botón de emergencia rojo para obtener ayuda prioritaria por parte de los consejeros de emergencias OnStar especialmente capacitados.

: Presione este botón para hacer llamadas con manos libres activadas por voz y dar comandos de voz para el sistema de navegación Paso-a-Paso.

La asistencia en crisis, la asistencia en caso de robo, el diagnóstico del vehículo, la apertura remota del vehículo, la asistencia en el camino, el sistema de navegación paso a paso y las llamadas con manos libres están disponibles en la mayoría de los vehículos. No todos los servicios OnStar están disponibles en todos los vehículos. Para obtener más información, consulte la guía del propietario OnStar; o visite www.onstar.com (en EE.UU.) o www.onstar.ca (en Canadá); póngase en contacto con OnStar llamando al 1-888-4-ONSTAR (1-888-466-7827) o envíe mensajes de texto al 1-877-248-2080; o presione para hablar con un consejero OnStar las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Para una descripción completa de los servicios OnStar y las limitaciones del sistema, consulte la guía del propietario OnStar que está en la guantera.

El servicio OnStar está sujeto a los términos y condiciones de OnStar incluidos en la información del suscriptor de OnStar.

El servicio OnStar no puede operar a menos que el vehículo se encuentre en un lugar donde OnStar tenga un contrato con un proveedor de servicio inalámbrico para servicio en esa área. Asímismo el servicio OnStar no puede operar a menos que el vehículo se encuentre en un lugar donde el proveedor de servicio inalámbrico que OnStar ha contratado para esa área tenga cobertura, capacidad de red y recepción cuando el servicio se necesite y tecnología compatible con el servicio OnStar. No todos los servicios están disponibles en todas partes, particularmente en áreas remotas o cerradas, o todo el tiempo.

El sistema OnStar puede registrar y transmitir información del vehículo. Esta información se envía automáticamente a un centro de llamadas de OnStar cuando se oprime , se oprime , o si se activan las bolsas de aire del sistema ACR. Por lo general esta información incluye la ubicación GPS del vehículo y, en caso de una colisión, información adicional referente a la colisión en la que participó el vehículo (por ejemplo, la dirección desde donde el vehículo fue impactado). Cuando se usa la característica de consejero virtual al hacer llamadas manos libres de OnStar, el vehículo también envía la ubicación GPS del vehículo para que puedan proporcionar servicios donde éste se encuentre.

La información acerca de la ubicación del vehículo sólo está disponible si las señales de satélites GPS están libres de obstrucciones y disponibles.

El vehículo debe tener el sistema eléctrico en funcionamiento, incluyendo suficiente energía en la batería para operar el equipo OnStar. Existen otros problemas fuera del control de OnStar que pueden impedir que OnStar proporcione servicio OnStar en un momento o lugar dados. Algunos ejemplos son daños a partes importantes del vehículo durante una colisión, colinas, edificios altos, túneles, clima o congestión de la red de telefonía inalámbrica.

Controles de OnStar en el volante

Este vehículo podría contar con el botón Talk/Mute (Hablar/Silenciar), que puede utilizarse para interactuar con las llamadas con manos libres a OnStar. Vea *Controles del volante de dirección en la página 5-3* para obtener más información.

En algunos vehículos, el botón Mute (Silenciar) puede utilizarse para marcar números en los sistemas de correo de voz o para marcar extensiones telefónicas. Consulte la guía del propietario OnStar para obtener más información.

Su responsabilidad

Aumente el volumen de la radio si no puede escuchar al consejero OnStar.

Si la luz junto a los botones OnStar está en rojo, el sistema podría no estar funcionando de manera adecuada. Oprima y solicite un diagnóstico de su vehículo. Si el mensaje aparece en blanco (la luz no se enciende), su suscripción OnStar ha caducado y se han desactivado todos los servicios. Oprima para confirmar que el equipo OnStar esté activo.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros
Llaves 2-2
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 2-3
Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) . . . 2-3
Seguros de puertas 2-9
Cierres de puertas eléctricos 2-11
Seguros de puertas automáticos 2-11
Protección de cierre 2-12

Puertas
Escotilla 2-12

Seguridad del vehículo
Seguridad del vehículo 2-15
Sistema de alarma antirrobo 2-15
Inmovilizador 2-16
Funcionamiento del inmovilizador 2-16

Espejos exteriores
Espejos convexos 2-17
Espejos eléctricos 2-18
Espejos plegables 2-18
Espejos con calefacción 2-18
Espejo de atenuación automática 2-19

Espejos interiores
Espejo retrovisor de atenuación automática 2-19

Ventanas
Ventanas 2-20
Ventanillas eléctricas 2-20
Visores 2-21

Techo
Panel de techo 2-22
Capota 2-26

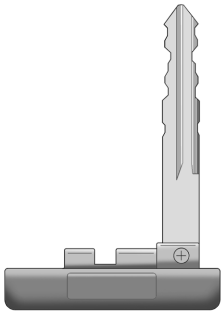
2-2 Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros

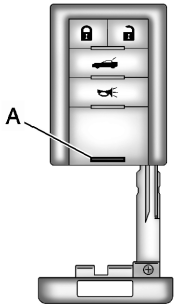
Llaves

⚠ ADVERTENCIA

Dejar a los niños en un vehículo, con el transmisor de acceso sin llave es peligroso por muchas razones. Los niños o terceras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o hasta perder la vida. Podrían operar las ventanillas eléctricas y otros controles o provocar el movimiento del vehículo. Las ventanillas funcionarán con el transmisor de acceso sin llave en el vehículo y los niños podrían sufrir lesiones de gravedad o perder la vida si se atraviesan por el paso de una ventanilla que se esté cerrando. No deje el transmisor de acceso sin llave en un vehículo con niños.



La llave, ubicada dentro del transmisor de acceso sin llave, puede utilizarse para poner y quitar el seguro a la guantera y para abrir la tapa de la escotilla/cajuela si el vehículo se queda sin energía. Para más información consulte *Escotilla en la página 2-12*.



Oprima el botón (A) cerca de la parte inferior del transmisor de acceso remoto para remover la llave. Nunca retire la llave sin oprimir el botón.

Este vehículo cuenta con un sistema de acceso sin llave con arranque de botón. Vea *Posiciones de encendido en la página 9-22* para obtener información acerca del arranque del vehículo.

Aviso: **Si llegara a perder su(s) transmisor(es) y/o llave, puede serle difícil entrar a su vehículo. Puede ser que inclusive dañe su vehículo para poder entrar. Asegúrese de tener un transmisor y/o llave de repuesto.**

Si se ha quedado con el vehículo cerrado, contacte asistencia del camino. Consulte *Programa de asistencia en el camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-9*. *Asistencia a bordo de carretera (México) en la página 13-12*.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

Consulte *Declaración de Frecuencia de radio en la página 13-22* para información relativa a la Fracción 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Norma Industrial Canadiense RSS-210/220/310.

Si disminuye el rango de operación del RKE:

- Verifique la distancia. El transmisor podría estar muy alejado del vehículo.
- Verifique la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Verifique la batería del transmisor Consulte "Reemplazo de la batería" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor continúa sin operar correctamente, consulte con su concesionario, o con un técnico calificado para obtener servicio.

Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

Las funciones del transmisor del sistema de acceso sin llave (RKE) tienen un alcance de 30 m (100 pies) de distancia del vehículo.

Desbloqueo Sin Llave

Oprima el sensor de la manija de la puerta para quitar los seguros y abrir las puertas si el transmisor de acceso remoto se encuentra dentro del rango. Vea *Seguros de puertas en la página 2-9*. "Desbloqueo pasivo de puertas" en *Personalización del vehículo en la página 5-62* para obtener información adicional.

2-4 Llaves, puertas y ventanas

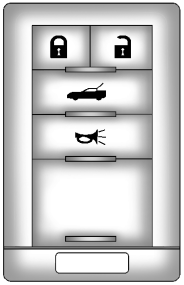
Bloqueo Sin Llave

Las puertas quedarán bloqueadas después de varios segundos, si todas las puertas están cerradas y se retira del interior del vehículo al menos un transmisor de acceso sin llave. Para personalizar si a las puertas se les pone seguro automáticamente al salir del vehículo, vea "Desbloqueo pasivo de puertas" en *Personalización del vehículo en la página 5-62* para obtener información adicional.

Apertura Sin Lave de la Cajuela

Oprima el botón de liberación de la escotilla/cajuela localizado en la parte trasera de la escotilla/tapa de la cajuela, justo encima de la placa de la matrícula para abrir la acúlea si el transmisor de acceso sin llave está dentro del rango de alcance. Para información adicional consulte *Escotilla en la página 2-12*.

Hay otras condiciones que pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.



Este vehículo incluye dos transmisores.

(cerrar): Oprima una vez para bloquear las puertas. Cuando se oprime dos veces, las luces parpadean y el claxon suena confirmando que se puso el seguro.

(abrir): Oprima una vez para abrir únicamente el seguro de la puerta del conductor. Para desbloquear ambas puertas, oprima dos veces antes de transcurrir cinco segundos. Las lámparas interiores podrían encenderse.

Oprimiendo también se llama a todos los valores prefijados de la memoria. Vea "Asientos, espejos y volante con memoria" en *Ajuste de los asientos de potencia en la página 3-3* para obtener mayor información.

(Escotilla/cajuela): Oprima sin soltar por aproximadamente un segundo para quitar el seguro de la escotilla/cajuela. Si el motor está funcionando, la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento) en el caso de transmisión automática. Para transmisión manual, la palanca de cambios debe estar en NEUTRAL con el freno de estacionamiento puesto.

(Pánico): Oprima para sonar el claxon. Oprima cualquier otro botón del transmisor de acceso sin llave para detenerlo.

El vehículo incluye dos transmisores. Cada transmisor tendrá un número en su superficie superior, "1" o "2". Estos números corresponden al conductor del vehículo. Por ejemplo, la memoria de posición del asiento para el conductor 1 se activará cuando se use el transmisor que esté etiquetado con "1" si esta función ha sido activada mediante el DIC. Para mayor información, consulte "Memoria del Asiento, Espejos y Volante" bajo *Ajuste de los asientos de potencia en la página 3-3*. *Personalización del vehículo en la página 5-62*.

Programación de los transmisores para el vehículo.

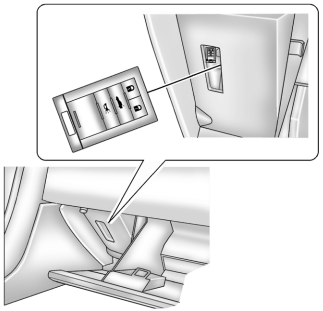
Solo funcionarán los transmisores de acceso sin llave programados para este vehículo. Si extravía o le roban su transmisor, deberá comprar un transmisor nuevo y pedir a su distribuidor o concesionario que lo programe. Se puede volver a programar el vehículo para que los transmisores extraviados o robados ya no funcionen. Cada vehículo puede contar con hasta cuatro transmisores programados para el mismo.

Programación con un Transmisor Reconocido

Se puede programar un transmisor nuevo cuando hay un transmisor reconocido. Para los vehículos que se venden en Canadá, se requieren dos transmisores reconocidos para programar un nuevo transmisor.

1. El vehículo debe estar apagado.
2. Usted debe tener tanto el transmisor reconocido como el nuevo.
3. Inserte la llave del vehículo en el cilindro para llave ubicado arriba de la placa de circulación.
4. Abra la escotilla/cajuela.
5. Gire la llave cinco veces antes de que transcurran cinco segundos.
6. El DIC proyecta READY FOR FOB #2, 3 or 4 (LISTO PARA LLAVERO #2, 3 o 4).

2-6 Llaves, puertas y ventanas

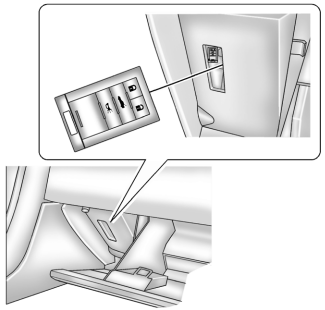


7. Coloque el nuevo transmisor en la bolsa de transmisor de la guantera con los botones orientados hacia el lado del pasajero.
8. Se escucha un pitido una vez que la programación está completa. El DIC proyecta LISTO PARA #3 o 4, o MAXIMUM NUMBER OF FOBS LEARNED (EL MÁXIMO NÚMERO DE LLAVEROS APRENDIDOS).
9. Para programar transmisores adicionales, repita el paso 7. Oprima Acc. en el interruptor de encendido si la programación está completa.
10. Oprima en cada transmisor recién programado para concluir el proceso.

Programación sin un Transmisor Reconocido

Este procedimiento requiere tres ciclos de diez minutos para realizar el proceso de programación. Los propietarios estadounidenses tienen la posibilidad de programar un nuevo transmisor para su vehículo sin contar a la mano con un transmisor reconocido La norma de inmovilización canadiense requiere que los propietarios canadienses acudan a su distribuidor o concesionario para la programación de transmisores nuevos, cuando no dispongan de dos transmisores reconocidos.

1. El vehículo debe estar apagado.



2. Coloque el nuevo transmisor en la bolsa de transmisor de la guantera con los botones orientados hacia el lado del pasajero.

3. Inserte la llave del vehículo en el cilindro para llave ubicado arriba de la placa de circulación.
4. Abra la escotilla/cajuela.
5. Gire la llave cinco veces antes de que transcurran cinco segundos.
6. El mensaje de DIC proyecta OFF-ACCESSORY TO LEARN (APAGADO-ACCESORIO A APRENDER).
7. Oprima Acc. en el interruptor de encendido.
8. El DIC indica WAIT 10 MINUTES (ESPERE 10 MINUTOS) y hace cuenta regresiva hasta cero.
9. DIC proyecta nuevamente APAGADO-ACCESORIO PARA APRENDER.
10. Oprima Acc. en el interruptor de encendido.
11. Los pasos 8, 9 y 10 se repetirán dos veces más.
12. Es escuchará un pitido y el DIC mostrará READY FOR FOB #1 (PREPARADO PARA LLAVERO # 1). Toda programación de transmisores conocido ha sido eliminada.
13. Se escucha un pitido una vez que la programación está completa. El DIC proyecta READY FOR FOB #2 (LISTO PARA LLAVERO #2).

    Para programar transmisores adicionales, saque el transmisor 1 de la bolsa del transmisor y coloque el transmisor 2 en la bolsa. Se pueden programar hasta cuatro transmisores El DIC entonces proyecta MAXIMUM NUMBER OF FOBS LEARNED (MÁXIMO NÚMERO DE LLAVEROS APRENDIDOS) y sale del modo de programación.

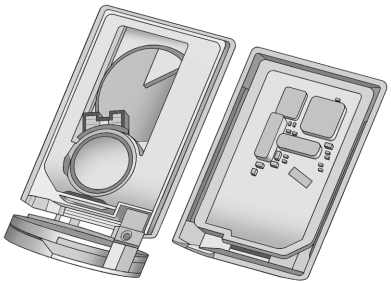
    Oprima Acc. en el interruptor de encendido para completar el proceso.
14. Oprima Acc. en el interruptor de encendido si la programación está completa.
15. Oprima en cada transmisor recién programado para concluir el proceso.

Encendido del Vehículo con Batería Baja en el Transmisor.

Si la batería del transmisor está baja, el DIC puede mostrar NO FOBS DETECTED (NO HAY LLAVEROS DETECTADOS) al tratar de encender el vehículo. Para arrancar el vehículo, coloque el transmisor en la bolsa de transmisor de la guantera con los botones orientados hacia el lado del pasajero. Luego, con el vehículo en P (estacionamiento) para transmisión automática, oprima el pedal del freno y . Si el vehículo tiene transmisión manual, oprima el embrague y . Cambie la batería del transmisor lo antes posible. Cambie la batería del transmisor si el DIC proyecta FOB BATTERY LOW. (BATERÍA DE LLAVERO BAJA.)

Reemplazo de la batería

Aviso: **No toque ningún circuito del transmisor al cambiar la batería. La estática de su cuerpo podría dañar el transmisor.**



1. Abra el transmisor con una objeto plano y delgado, insertándolo en la ranura que se localiza en un lado o en el reverso del transmisor.
2. Retire la batería vieja. No utilice un objeto metálico.
3. Inserte la batería nueva, con el lado positivo hacia abajo. Sustituya la batería con una de nomenclatura CR2032 o equivalente.
4. Vuelva a ensamblar el transmisor.

Seguros de puertas

⚠ ADVERTENCIA

Las puertas sin seguro pueden ser peligrosas

- Los pasajeros - especialmente los niños - pueden abrir las puertas fácilmente y caerse de un vehículo en movimiento. Una puerta no se abre cuando tiene el seguro puesto. Se incrementa la probabilidad de ser arrojado fuera del vehículo durante un impacto si las puertas no están con seguro. Por tanto, use adecuadamente los cinturones de seguridad y ponga seguro a las puertas siempre que maneje.

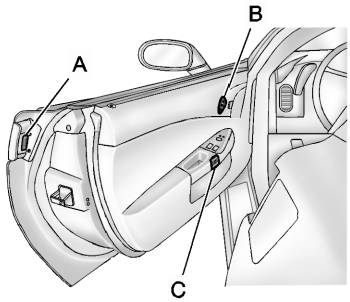
(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Los niños pequeños que se suben a un vehículo que no tiene las puertas cerradas con seguro podrían ser incapaces de salir del mismo. Los niños pueden verse expuestos a un calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Siempre ponga seguro a su vehículo cuando se aleje del mismo.
- Los extraños podrían entrar con facilidad a un vehículo por una puerta sin seguro cuando el conductor reduce la velocidad y detiene el vehículo. El cerrar los seguros de las puertas puede evitar que esto ocurra.

Hay varias maneras de abrir y cerrar los seguros de las puertas del vehículo.

Desde el exterior, oprima el botón para poner o quitar el seguro en el transmisor de acceso sin llave.



Cuando tenga el transmisor en su poder, también puede quitar el seguro y abrir la puerta apretando el sensor de la manija de la puerta (A). No tiene que oprimir el botón de quitar seguros en el transmisor. Le será posible abrir la puerta cuando oprima el sensor de la manija de la puerta y el vehículo reconozca su transmisor de acceso sin llave.

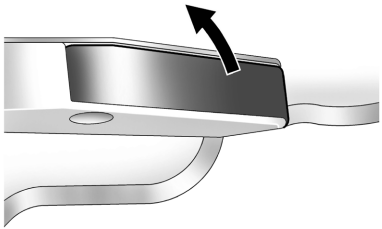
2-10 Llaves, puertas y ventanas

Cuando se abre primero la puerta del pasajero también se quita el seguro de la puerta del conductor.

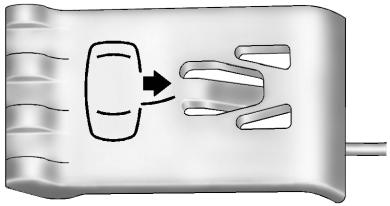
Desde el interior, use el interruptor de seguro de puerta eléctrica (B) ubicado en la parte superior del panel de la puerta cerca de ambas ventanillas. Consulte *Cerraduras de puertas eléctricas en la página 2-11*.

Para abrir una puerta desde el interior, oprima el botón (C) en el frente de la manija de la puerta y empuje la puerta para abrirla. Escuchará un tono cuando se oprima el botón.

Si el vehículo o el transmisor de acceso sin llave se quedan sin energía, hay dos maneras de abrir la puerta.



1. Desde adentro del vehículo, use la manija de liberación de la puerta ubicada en el piso, junto a cada asiento. Levante la manija para quitar el seguro y destrabar la puerta.



2. Desde afuera del vehículo, use la llave en el cilindro que se encuentra arriba de la placa de circulación para abrir la escotilla. Luego, use la pestaña de liberación de la puerta (A) ubicada sobre la alfombra dentro de la escotilla en el lado del conductor del vehículo. Jale la pestaña para quitar el seguro y para destrabar la puerta del conductor. Vea *Llaves en la página 2-2* para obtener información sobre cómo abrir la escotilla en caso de pérdida de energía.

Cierres de puertas eléctricos

Los interruptores de los cierres de puertas eléctricos están ubicados en las puertas.

Hay una luz indicadora en la parte trasera de la puerta cerca de la ventanilla.

(abrir): Oprima para abrir los seguros de las puertas.

Cuando se oprime, suena un pitido. Si la puerta está cerrada, la luz parpadea dos veces. Si la puerta está abierta, la luz destella.

(cerrar): Oprima para poner los seguros de las puertas.

Cuando se oprime, suena un pitido. Si la puerta está cerrada al oprimirse, la luz se enciende por algunos segundos, luego se apaga. Si la puerta está abierta al oprimirse, la luz sigue encendida.

Seguros de puertas automáticos

El vehículo está programado de tal manera que, cuando las puertas están cerradas, el encendido está activado y la palanca de cambios sale de P (estacionamiento) para transmisiones automáticas, o cuando la velocidad del vehículo rebasa 13 km/h (8 mph) para transmisiones manuales, se pone el seguro en ambas puertas.

Use el interruptor de seguro de puerta eléctrica para quitar el seguro a la puerta cuando el vehículo no se encuentre en P (estacionamiento). Cuando la puerta se vuelve a cerrar, se pondrá seguro a las puertas ya sea cuando retire su pie del freno o cuando la velocidad del vehículo rebase 13 km/h (8mph).

Quitar seguros de puertas automáticamente.

El vehículo está programado de modo que cuando la palanca de cambios se mueve a P (estacionamiento) para vehículos con transmisión automática o cuando el encendido se coloca en OFF (APAGADO) o cuando se encuentra en Energía retenida para accesorios (RAP) para vehículos con transmisión manual, en ambas puertas se quitará el seguro.

Con el vehículo detenido y el motor en marcha, quitar el seguro de las puertas puede programarse por medio de Centro de información del conductor (DIC). Esto permite al conductor elegir diversos valores prefijados para quitar los seguros. Para programar información, vea *Personalización del vehículo en la página 5-62*.

Protección de cierre

Su vehículo puede programarse para sonar el claxon tres veces y quitar el seguro de la puerta del conductor cuando ambas puertas estén cerradas y haya un transmisor de acceso sin llave dentro del vehículo. Cuando se abre la puerta del conductor, una campanada de recordatorio suena continuamente. El vehículo seguirá con seguro únicamente cuando al menos un transmisor haya sido removido del vehículo y ambas puertas estén cerradas. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-62*.

Puertas

Escotilla

⚠ ADVERTENCIA

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si éste se conduce con el panel trasero, la cajuela o la escotilla abiertos, o con objetos que pasen a través del sello entre la carrocería y cajuela o escotilla o el panel trasero. Los gases de escape del motor contienen Monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si necesita conducir el vehículo con el panel trasero, o cajuela o escotilla abiertos:

- Cierre todas las ventanillas.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de clima en una modalidad que haga circular sólo aire exterior, y ajuste el ventilador a la máxima la velocidad. Consulte sistema de control de clima en el índice.
- Si el vehículo está equipado con panel trasero eléctrico, desactive la función de panel trasero eléctrico.

Para mayor información acerca del monóxido de carbono, consulte *Gases de escape del motor en la página 9-30*.

Aviso: **Cerrar la tapa de la escotilla/cajuela con demasiada fuerza o desde los lados puede causar daños al cristal, al desempañador o a las cintas aislantes. Asegúrese de que los objetos entren bien en el área de escotilla/cajuela antes de cerrar la tapa de la escotilla/cajuela. Al cerrar la tapa de la escotilla/cajuela, bájela con cuidado desde la parte central.**

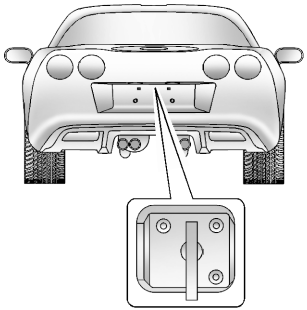
Aviso: **No guarde objetos pesados o filosos en los compartimentos traseros de carga ubicados en el área de la escotilla/cajuela. Los objetos pudieran dañar la carrocería inferior.**

Liberación de la tapa de la escotilla/cajuela.

Hay varias maneras para liberar la tapa de la escotilla/cajuela. Si su vehículo tiene transmisión automática, la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento). Para vehículos con transmisión manual, el freno de estacionamiento debe estar puesto al activarse el encendido para que funcione la liberación de la escotilla/cajuela. El freno de estacionamiento no tiene que estar puesto cuando el encendido está apagado para que funcione la liberación de la escotilla/cajuela. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-41*.

(Escotilla/cajuela) : Oprima este botón, ubicado en el panel de instrumentos a la izquierda del volante. El sistema de alarma antirrobos no debe estar armado.

(Escotilla/cajuela) : Oprima este botón del transmisor de acceso sin llave. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.



Oprima el botón de liberación de la escotilla/cajuela ubicado en la parte trasera de la tapa de la escotilla/cajuela, encima de la placa de circulación, mientras tenga su transmisor en su poder.

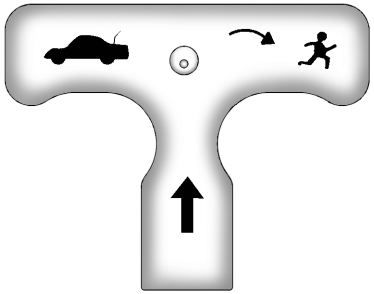
Si su vehículo ha perdido energía de la batería, abra la escotilla/cajuela utilizando la llave del vehículo. Para más información consulte *Llaves en la página 2-2*. El cilindro de la cerradura con llave está ubicado en la parte trasera de la tapa de la escotilla/cajuela, encima de la placa de circulación.

Gire la llave del vehículo a favor de las manecillas del reloj en la cerradura.

Cerrar el compartimento trasero (excepto en convertibles)

Para cerrar la tapa del compartimento trasero de su cupé, baje la tapa por su borde trasero. Bájela hasta que se active la función de bajar el pestillo eléctrico y se cierre por el resto de su trayectoria y enganche automáticamente.

Manija de liberación de emergencia de la cajuela (cupé)



Aviso: **No utilice la manija de liberación de emergencia como punto para sujetar un amarre o como punto de anclaje cuando esté sujetando artículos en la cajuela, ya que esto puede dañar la manija. La manija de liberación de emergencia de la cajuela es exclusivamente para ayudar a una persona que quedase atrapada en una cajuela cerrada, permitiendo que ésta se pueda abrir desde adentro.**

Hay una manija de liberación de emergencia de cajuela fosforescente ubicada en la pared trasera de la cajuela debajo de la cerradura. Esta manija brilla después de ser expuesta a la luz. Baje la manija de liberación para abrir la cajuela desde adentro.

Seguridad del vehículo

El vehículo tiene características anti-robo; sin embargo, éstas no hacen que el robo sea imposible.

Sistema de alarma antirrobo

Este vehículo cuenta con un sistema de alarma antirrobos.

La luz de seguridad parpadea si una puerta está abierta y está puesto el seguro con el interruptor de seguro de puerta eléctrica.

Si esta luz sigue encendida mientras el motor está en funcionamiento, el vehículo necesita servicio.

Activación del sistema

Para activar el sistema:

- Oprima del transmisor de acceso sin llave.
- Abra la puerta y póngale seguro con el interruptor de seguro de puerta eléctrica. La luz de seguridad debe parpadear. Saque el transmisor de acceso sin llave del interior del vehículo y cierre la puerta. La luz de seguridad deja de parpadear y permanece encendida. Después de 30 segundos, la luz debe apagarse.

  El vehículo puede programarse para poner seguro a las puertas automáticamente y armar el sistema antirrobos cuando salga del vehículo. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-62*.

Si una puerta o la escotilla/cajuela se abre sin usar el transmisor de acceso remoto, la alarma suena. El claxon suena por dos minutos, luego se apaga para ahorrar energía de la batería. El vehículo no arrancará si no está presente un transmisor de acceso sin llave.

El sistema antirrobos no se arma si se pone seguro a la puerta del conductor con el interruptor de seguro de puerta eléctrica después de que todas las puertas estén cerradas.

Si se remueve del vehículo el transmisor de acceso remoto mientras se encuentre un pasajero dentro del mismo, pídale que ponga seguro a las puertas después de que se cierren. La alarma no se armará, por tanto el pasajero no la hará sonar.

Prueba de la alarma

Para probar el sistema:

1. Asegúrese que la tapa de la cajuela/la escotilla estén enganchadas.
2. Baje la ventanilla de la puerta del conductor.
3. Active manualmente el sistema.
4. Cierre las puertas y espere 30 segundos.
5. Introduzca el brazo por la ventanilla abierta y jale manualmente la palanca de liberación que está en el piso.
6. Oprima el botón de quitar seguros en el transmisor para apagar la alarma.

Si la alarma no suena, revise si funciona el claxon. Puede estar fundido el fusible del claxon Consulte *Fusibles y cortacircuitos en la página 10-57*. Si el claxon funciona, pero la alarma no suena, acuda a su concesionario.

Desactivando el sistema

Para quitar el seguro a la puerta, oprima el botón de quitar seguros en el transmisor de acceso remoto o apriete el sensor de la manija de la puerta mientras el transmisor se encuentre cerca del vehículo. Desbloquear una puerta de cualquier otra manera dispara la alarma. Si suena la alarma, oprima el botón de quitar seguros en el transmisor de acceso remoto para desarmarla.

No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema anti-robo dentro el vehículo.

Inmovilizador

Consulte *Declaración de Frecuencia de radio en la página 13-22* para información relativa a la Fracción 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Norma Industrial Canadiense RSS-210/220/310.

Funcionamiento del inmovilizador

El vehículo cuenta con un sistema pasivo anti-robo.

El sistema se arma automáticamente cuando se apaga el encendido.

El sistema de inmovilización se desarma cuando el encendido se coloca en OFF/ACCESSORY (APAGADO/ACCESORIO) o START (ARRANCAR) y en el vehículo se encuentra un transmisor válido.

Usted no tiene que armar o desarmar manualmente el sistema.

La luz de seguridad, se enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo.

El sistema cuenta con una o más transmisores de acceso sin llave que coinciden con una unidad de control de inmovilización en el vehículo. Solamente un transmisor de acceso sin llave de coincidencia

correcta enciende el vehículo. El vehículo podría no arrancar si el transmisor de acceso sin llave está dañado.

Si el motor no arranca y la luz de seguridad se enciende, puede haber un problema con el sistema de inmovilización. Oprima nuevamente el botón START (ARRANCAR)

Si el vehículo no enciende y el transmisor de acceso sin llave no parece estar dañado, intente con otro transmisor de acceso sin llave. O coloque el transmisor en la bolsa del transmisor. Vea información adicional en "NO FOBS DETECTED (NO HAY LLAVEROS DETECTADOS)" en *Mensajes de llave y seguro en la página 5-47*. Revise el fusible. Consulte *Fusibles y cortacircuitos en la página 10-57*.

Si el motor no arranca con el otro transmisor, el vehículo necesita servicio. Si el motor arranca, el primer transmisor podría estar defectuoso. Acuda a su concesionario o mande programar un nuevo transmisor de acceso sin llave para el vehículo.

El sistema inmovilizador puede aprender los transmisores de acceso sin llave nuevos o de reemplazo. Se pueden programar hasta cuatro transmisores de acceso sin llave para un vehículo. Para programar transmisores adicionales, vea "Transmisor(es) coincidente(s) para su vehículo" en *Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema anti-robo dentro el vehículo.

Espejos exteriores

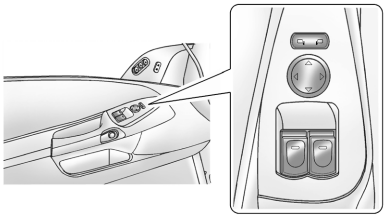
Espejos convexos

⚠ ADVERTENCIA

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanos de lo que realmente están. Si usted se cambia de manera muy abrupta hacia el carril derecho, podría golpear un vehículo a su derecha. Verifique con el espejo retrovisor o mire brevemente por encima de su hombro antes cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es un espejo convexo. La superficie de un espejo convexo es curvada para abarcar más visión desde el asiento del conductor.

Espejos eléctricos



Los controles de los espejos eléctricos exteriores están ubicados en la puerta del conductor.

Para ajustar los espejos:

1. Mueva el control de selector superior a la izquierda o a la derecha para seleccionar espejo de conductor o de pasajero.
2. Use las flechas ubicadas en la almohadilla de control de cuatro vías para mover el espejo en la dirección deseada.
3. Ajuste cada espejo exterior de modo que pueda ver una pequeña parte del vehículo y el área detrás de éste.

Mantenga el control en la posición central cuando no esté ajustando ninguno de los espejos exteriores.

Si el vehículo cuenta con función de memoria, se puede guardar una posición de espejo preferida. Consulte *Ajuste de los asientos de potencia en la página 3-3*.

Espejos plegables

Doble manualmente los espejos hacia adentro para prevenir daños al pasar por un lavadero de carros automático. Para doblar, tire del espejo hacia el vehículo. Empuje el espejo hacia afuera para regresarlo a la posición original.

Espejos con calefacción

Para vehículos con espejos con calefacción:

(desempañado de ventanilla trasera): Oprima para calentar los espejos

Consulte "Desempañador de la ventana trasera" bajo *Sistema de climatización automática dual en la página 8-1* para obtener más información.

Espejo de atenuación automática

Si el vehículo cuenta con esta función, el espejo externo del conductor se ajusta al resplandor de las luces del vehículo que viene detrás. Esta función es controlada por el ajuste de encendido y apagado en el retrovisor interior.

Espejos interiores

Espejo retrovisor de atenuación automática

Los vehículos con espejo retrovisor interno con atenuación automática, proyección de brújula, y/o focos para mapa, y OnStar® cambiarán automáticamente para reducir el resplandor de las luces del vehículo que viene detrás. Una función de demora de tiempo impide un cambio rápido de las posiciones de día a noche al manejar con luces en el tráfico.

Si el vehículo cuenta con OnStar®, hay tres botones de control ubicados en la parte inferior del espejo. Para más información de los servicios que ofrece OnStar®, consulte la guía del propietario de OnStar®.

⏻ **(encendido/apagado):** La función de atenuación automática se activa cuando se arranca el vehículo. Oprima sin soltar este botón hasta por seis segundos para encender y apagar esta función.

(Luz indicadora): Esta luz se enciende cuando está activa la función de atenuación automática.

Focos para mapa

Si el espejo tiene focos para mapa, se encuentran ubicados en la parte inferior del espejo. Para encender y apagar manualmente los focos, oprima el botón que está enseguida de cada foco.

Limpieza del espejo

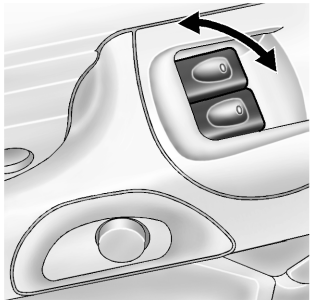
No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Ventanas

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso dejar a los niños, adultos minusválidos o mascotas en un vehículo con las ventanillas cerradas. Pueden verse expuestos al calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Nunca deje a un niño, adulto minusválido o mascota solo en un vehículo, especialmente con las ventanillas cerradas en clima tibio o cálido.

Ventanillas eléctricas



Los interruptores de las ventanillas eléctricas se ubican en cada puerta.

Levante o baje el frente del interruptor para elevar o bajar la ventanilla.

La Energía retenida para accesorios (RAP) le permite usar las ventanillas eléctricas una vez que el encendido se ha apagado. Para mayor información, vea *Potencia retenida para accesorios (RAP) en la página 9-27*.

Descenso rápido de ventanilla

Oprima la parte frontal del interruptor a la segunda posición para activar la función de descenso rápido. Oprima nuevamente el interruptor si desea detener la ventanilla cuando ésta va bajando.

Referencia de la ventanilla

Esta función baja automáticamente un poco la ventanilla al abrir la puerta. Al cerrarse la puerta, la ventanilla se elevará a su posición completamente arriba. Si cualquier ventanilla no se indexa adecuadamente, pudiera deberse a pérdida de energía. Realice el procedimiento de inicializar las ventanillas eléctricas antes de acudir a su distribuidor para obtener servicio.

Inicializar la ventanilla eléctrica

Después de una reconexión de energía, como en un cambio de batería, la función de indexado de ascenso de ventanilla no funcionará sino hasta que se haya inicializado el sistema.

Una vez que se restablece la energía:

1. Cierre la puerta.
2. Suba la ventanilla y retenga el interruptor arriba hasta por tres segundos después de que se cierre la ventanilla.
3. Suelte el interruptor, luego sostenga el interruptor otra vez arriba por tres segundos y suelte.

Visores

Jale la visera al frente o muévala hacia el lado para ayudar a reducir los reflejos.

Para utilizar el espejo iluminado, levante la cubierta.

Techo

Panel de techo

En vehículos con panel de techo removible, siga los procedimientos al removerlo o instalarlo.

Remover el panel de techo

⚠ ADVERTENCIA

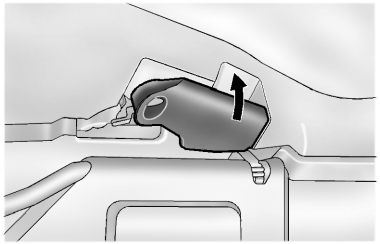
No trate de remover el panel de techo con el vehículo en movimiento. Tratar de remover el panel de techo con el vehículo en movimiento podría causar un accidente. El panel podría caer dentro del vehículo y hacerle perder el control, o podría volar y golpear a otro vehículo. Usted mismo u otras personas podrían resultar lesionados. Remueva el panel de techo únicamente cuando el vehículo se encuentre estacionado.

Pida que le ayuden hasta que esté seguro que puede remover el panel sin ayuda.

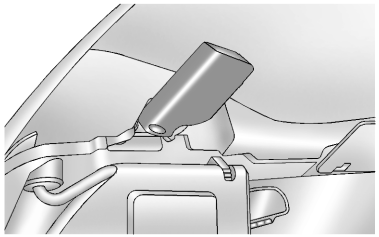
Aviso: **Si deja caer o hace descansar un panel de techo sobre sus bordes, puede dañarse el panel de techo, la pintura y/o la cinta aislante. Siempre coloque el panel de techo en los receptores de almacenamiento después de removerlo del vehículo.**

1. Estaciónese en una superficie nivelada y coloque el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión automática en P (estacionamiento). Coloque la transmisión manual en N (neutral).
2. Asegúrese de que el encendido esté apagado.
3. Baje ambas viseras.
4. Abra la escotilla trasera y remueva cualesquier artículos que puedan interferir con el almacenamiento adecuado del panel de techo.
5. Baje las ventanillas.

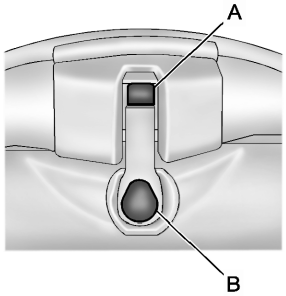
   Hay dos pestillos de liberación en la parte frontal del panel de techo y un pestillo de liberación trasero en la parte posterior del panel de techo.



6. Para desbloquear los pestillos de liberación de la parte frontal del panel de techo, agarre cada manija y jálela hacia afuera.



La manija del lado del conductor se mueve hacia la puerta del conductor. La manija del lado del pasajero se mueve hacia la puerta del pasajero.



7. Para desbloquear el pestillo de liberación trasero de la parte trasera del panel de techo, oprima la parte posterior de la manija de liberación (B). Luego oprima el botón de la parte frontal de la manija de liberación (A).

   Baje la palanca del pestillo.

8. Colóquese a un lado del vehículo y, de ser necesario, pídale a alguien más que se coloque en el otro lado. Juntos, levanten cuidadosamente el borde frontal del panel de techo hacia arriba y adelante.
9. Cuando se haya soltado el panel de techo del vehículo, una persona debe agarrar el panel de techo lo más cerca del centro que sea posible y separarlo del vehículo

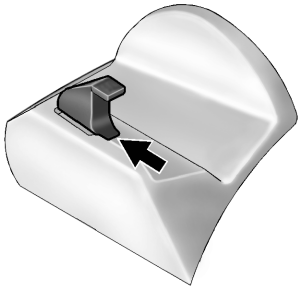
Guardar el panel de techo

⚠ ADVERTENCIA

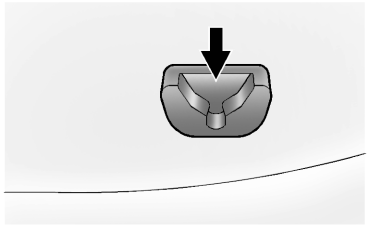
Si un panel de techo no se guarda adecuadamente, pudiera ser arrojado del vehículo en un accidente o con alguna maniobra repentina. Las personas en el interior del vehículo podrían resultar lesionadas. Siempre que guarde un panel de techo dentro del vehículo, asegúrese todo el tiempo de que se guarde con seguridad en una ubicación adecuada.

Aviso: **Si deja caer o hace descansar un panel de techo sobre sus bordes, puede dañarse el panel de techo, la pintura y/o la cinta aislante. Siempre coloque el panel de techo en los receptores de almacenamiento después de removerlo del vehículo.**

1. Voltee el panel de techo de modo que el borde frontal del panel esté de frente al área de almacenamiento.



2. Inserte el panel de techo de modo que los bordes frontales externos se alineen entre las cubiertas del receptor. Empuje el panel de techo hacia adelante hasta que se detenga.



3. Coloque con cuidado el panel de techo hacia abajo de modo que los pernos posteriores del panel de techo entren en los receptores de la parte trasera del área de almacenamiento.

Oprima firmemente hacia abajo para asentar los pernos en los receptores.

Instalar el panel de techo

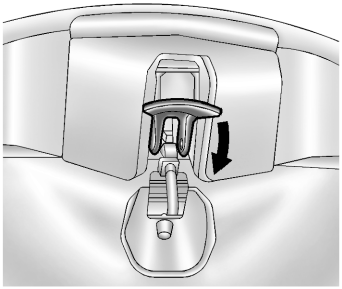
⚠ ADVERTENCIA

Un panel de techo incorrectamente unido puede caerse o desprenderse del vehículo. Usted mismo u otras personas podrían resultar lesionados. Después de instalar el panel de techo, siempre verifique que esté firmemente unido empujándolo hacia arriba desde su lado inferior. Verifique de vez en cuando para estar seguro que el panel de techo se encuentra firmemente colocado.

Aviso: **Si deja caer o hace descansar un panel de techo sobre sus bordes, puede dañarse el panel de techo, la pintura y/o la cinta aislante. Siempre coloque el panel de techo en los receptores de almacenamiento después de removerlo del vehículo.**

En la mayoría de los casos, es más fácil si dos personas instalan el panel de techo.

1. Estaciónese en una superficie nivelada y coloque el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión automática en P (estacionamiento). Coloque la transmisión manual en N (neutral).
2. Revise que los pestillos de liberación frontales y el pestillo de liberación trasero de la abertura del techo del vehículo estén en sus posiciones abiertas antes de intentar instalar el panel de techo.
3. Para remover el panel de techo del área de almacenamiento trasera del vehículo, jale del borde inferior y remuévalo del área de almacenamiento.
4. Coloque cuidadosamente el panel de techo sobre la parte superior del vehículo.
5. Posicione el borde inferior del panel de techo a la cinta aislante de la parte trasera de la abertura del techo. Luego alinee y acomode los pernos de la parte trasera del panel de techo dentro de las aberturas de la cinta aislante de la parte superior trasera. Baje suavemente el borde frontal del panel de techo a la parte frontal de la abertura del techo.



6. Gire hacia adentro las manijas de liberación frontales de modo que enganchen a la posición cerrada.
7. Empuje hacia arriba en la manija de la manija trasera de liberación de techo para asegurar su gancho en posición cerrada.
8. Empuje y jale el panel de techo hacia arriba y hacia abajo y de lado a lado para asegurarse que esté firmemente instalado.

Panel de techo removible

Aviso: **Si utiliza en el panel de techo un tratamiento y/o acondicionador para cristales que contenga sulfato etílico, podría dañar el panel. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía. Use únicamente limpiador de cristales aprobado por GM para el panel de techo.**

Es necesario tener especial cuidado al limpiar, remover, y/o almacenar el panel de techo.

- Enjuague con agua para remover polvo y suciedad, luego seque el panel.
- Limpie un panel de techo transparente con Limpiador de cristales GM. Deje el limpiador sobre el panel por un minuto, luego seque el panel con un trapo suave, libre de pelusa. No use limpiador de cristales en un panel de techo pintado.
- No use materiales de limpieza abrasivos en ninguno de los tipos de panel.

Si con frecuencia se deja que las gotas de agua se sequen sobre el panel de techo, las impurezas del agua se adherirán al techo. Dichas impurezas pueden rayar o estropear el acabado. Cuando el panel se moje, séquelo.

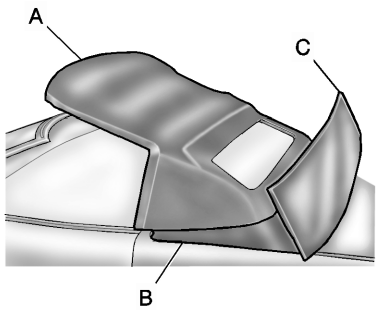
Capota

Operación manual

Para el cuidado y limpieza de la capota, vea "Limpieza de la capota" en esta sección. Los lavaderos de carros a alta presión pueden hacer que entre agua al vehículo.

Si el vehículo cuenta con esta función, los siguientes procedimientos explican la operación adecuada de la capota manual.

Las partes de la capota manual que se utilizan al bajarla y subirla son:



A. Borde frontal de la capota

B. Borde trasero de la capota

C. Cubierta del asiento trasero

Aviso: **Dejar bajada la capota y exponer el interior de su vehículo a las condiciones externas puede causar daños. Siempre cierre la capota si deja su vehículo al aire libre.**

Aviso: **Bajar la capota habiendo objetos en el área de almacenamiento pudiera dañarla o quebrar la ventanilla trasera de cristal. Siempre verifique que no haya objetos en el área de almacenamiento antes de bajar la capota.**

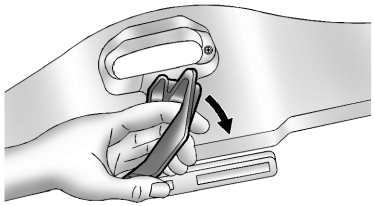
Aviso: **Bajar la capota estando húmeda, mojada o sucia puede causar manchas, moho, y daños al interior de su vehículo. Seque la capota antes de bajarla.**

Aviso: **Si baja la capota sobre su vehículo con tiempo frío (0°F/-18°C o menos), puede dañar los componentes de la capota. No baje la capota con tiempo frío.**

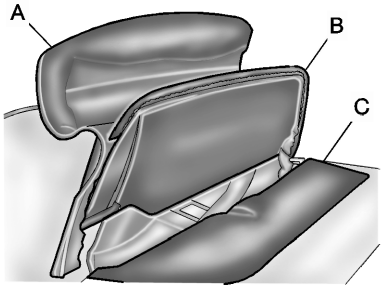
Aviso: **Si sube o baja la capota estando el vehículo en movimiento, podría dañar la capota o su mecanismo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía. Siempre ponga la transmisión automática en (P) Estacionamiento o la transmisión manual en (N) Neutral antes de subir o bajar la capota.**

Bajar la capota manual

1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque la transmisión automática en P (estacionamiento) y ponga el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión manual en N (neutral) y ponga el freno de estacionamiento
2. Asegúrese de que el encendido esté apagado.
3. Asegúrese de que la cajuela esté cerrada.

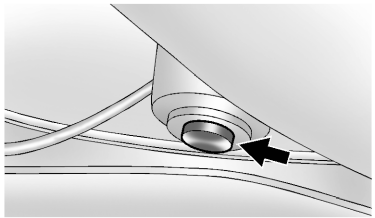


4. El pestillo frontal de la capota, ubicado encima del espejo retrovisor interior, debe estar desbloqueado. Jale hacia abajo el pestillo frontal de la capota y gírelo a favor de las manecillas del reloj para desbloquearlo.



5. Levante por el borde frontal (A) de la capota sacándola del bastidor del parabrisas. Luego levante por el borde trasero (B) de la capota de modo que se encuentre de manera vertical respecto de la cubierta del asiento trasero. El borde frontal (A) y el borde trasero (B) deben quedar de manera recta.

6. El pestillo frontal de la capota debe girarse y cerrarse después de haber empujado la capota hacia arriba. No cerrar el pestillo puede impedir que la cubierta del asiento trasero cierre completamente.



7. Incline hacia adelante el respaldo del asiento del conductor y oprima el botón de liberación de la cubierta del asiento trasero, ubicado en el lado inferior de la misma (C) detrás del asiento del conductor. Luego levante la cubierta del

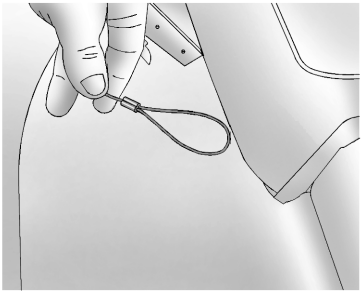
asiento trasero (C). Si la cubierta del asiento trasero no se libera y no se escuchan tres campanadas, verifique si la tapa de la cajuela está cerrada. Además, la cubierta no se liberará si la alarma del vehículo está armada.

Después de oprimir el botón de liberación, los cristales de las puertas del conductor y del pasajero deben replegarse a su posición completamente abatida.

Si el vehículo pierde la energía de la batería, todavía se puede abrir la cubierta del asiento trasero (C) utilizando el cable de liberación manual.

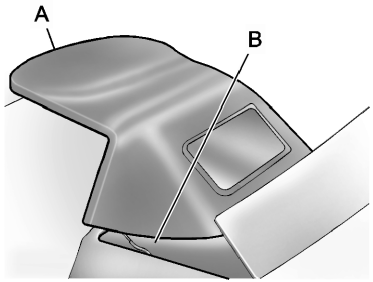
El cable de liberación manual de emergencia de la cubierta del asiento trasero está ubicado debajo de la tapicería detrás del soporte de cabeza del asiento del pasajero, sobre el borde delantero del lado inferior de la cubierta del asiento trasero. Para tener acceso al cable, levante y jale hacia atrás la tapicería. También, vea en *Escotilla en la página 2-12* la información sobre la manija de liberación de emergencia de la cajuela.

Aviso: **Si baja la capota al compartimento de almacenamiento y el borde trasero del techo no se encuentra en posición completamente abatida, podría dañar el techo. Siempre verifique que el borde trasero de la capota esté en posición completamente abatida antes de bajar el techo al compartimento de almacenamiento.**

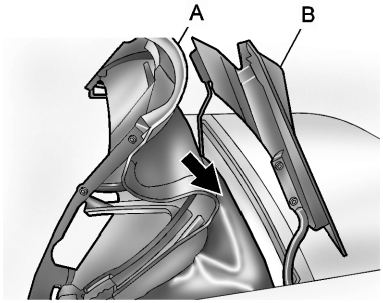


8. Jale el cable para liberar la cubierta del asiento trasero.

2-30 Llaves, puertas y ventanas



9. Empuje hacia adelante en el borde frontal (A) de la capota para permitir que el borde trasero (B) de la capota se mueva a su posición completamente abatida.



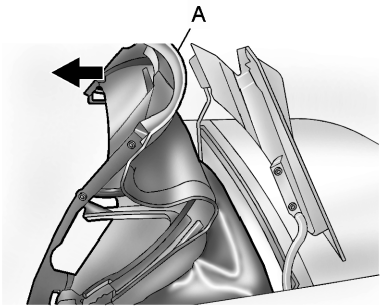
10. Luego mueva el techo hacia atrás a su posición completamente guardada.
11. Después de guardar el techo, aplique un empuje uniforme por el centro del borde frontal (A) de la capota para asegurarse que el techo está completamente retraído.
12. Cierre la cubierta del asiento trasero (B) presionándola hacia abajo con un movimiento rápido y firme.

Subir la capota manual

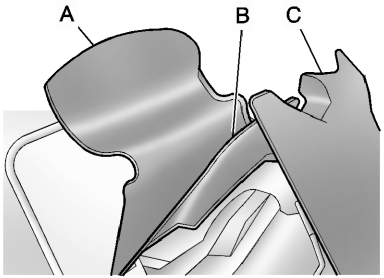
1. Estaciónese en una superficie nivelada. Coloque la transmisión automática en P (estacionamiento) y ponga el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión manual en N (neutral) y ponga el freno de estacionamiento
2. Baje ambas ventanillas.
3. Asegúrese de que el encendido esté apagado.
4. Incline hacia adelante el asiento del conductor y oprima el botón de liberación de la cubierta del asiento trasero, o use el cable de liberación manual si la batería se queda sin corriente. Vea el paso 6, en "Bajar la capota manual" en esta sección.

   Después de oprimir el botón de liberación, los cristales de las puertas del conductor y del pasajero deben replegarse a su posición completamente abatida, si no se bajaron previamente.

5. Levante la cubierta del asiento trasero.

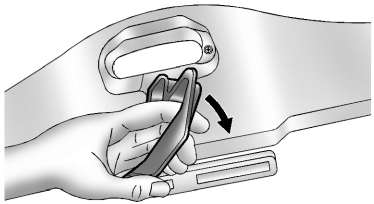


6. Jale hacia arriba la capota agarrándola firmemente por el borde frontal (A) cerca del centro y aplicando un movimiento rápido y enérgico hacia arriba y hacia adelante para poner el techo en su posición completamente arriba.



7. Levante el borde trasero (B) de la capota a su posición completamente arriba elevando primeramente el borde frontal (A).
8. Cierre la cubierta del asiento trasero (C) empujándola hacia abajo con un movimiento rápido y firme.
9. Baje el borde trasero (B) de la capota empujando primero levemente el borde frontal (A) de la capota hacia adelante.

10. Empuje hacia abajo el borde frontal (A) de la capota desde afuera del vehículo, o jale hacia abajo el borde frontal (A) de la capota desde la manija desplegable del centro, ubicada en el interior del vehículo.



11. Jale hacia abajo el pestillo frontal superior y gírelo en contra de las manecillas del reloj para bloquear la capota.

Operación eléctrica

Para el cuidado y limpieza de la capota vea "Limpieza de la capota" en esta sección. Los lavaderos de carros a alta presión pueden hacer que entre agua al vehículo.

Para operar la capota eléctrica haga los siguientes pasos:

Aviso: **Dejar bajada la capota y exponer el interior de su vehículo a las condiciones externas puede causar daños. Siempre cierre la capota si deja su vehículo al aire libre.**

Aviso: **Bajar la capota habiendo objetos en el área de almacenamiento pudiera dañarla o quebrar la ventanilla trasera de cristal. Siempre verifique que no haya objetos en el área de almacenamiento antes de bajar la capota.**

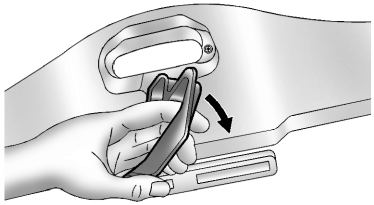
Aviso: **Bajar la capota estando húmeda, mojada o sucia puede causar manchas, moho, y daños al interior de su vehículo. Seque la capota antes de bajarla.**

Aviso: **Si baja la capota sobre su vehículo con tiempo frío (0°F/-18°C o menos), puede dañar los componentes de la capota. No baje la capota con tiempo frío.**

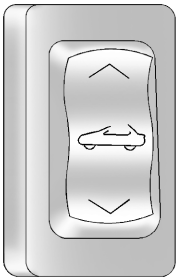
Aviso: **Si sube o baja la capota estando el vehículo en movimiento, podría dañar la capota o su mecanismo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía. Siempre ponga la transmisión automática en (P) Estacionamiento o la transmisión manual en (N) Neutral antes de subir o bajar la capota.**

Bajar la capota eléctrica

1. Estaciónese en una superficie nivelada. Encienda el motor. Coloque la transmisión automática en P (estacionamiento) y ponga el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión manual en N (neutral), y ponga el freno de estacionamiento
2. Asegúrese de que la cajuela esté cerrada y que la partición trasera de la cajuela del área trasera de almacenamiento esté en posición vertical y sujetada y que no haya objetos más adelante del divisor. Vea "Partición trasera de cajuela" en *Almacenamiento trasero en la página 4-1*.



3. Libere el pestillo frontal de la capota, ubicado encima del espejo retrovisor interior, jalándolo y girándolo a favor de las manecillas del reloj hacia la puerta del conductor. Empuje hacia arriba por el borde frontal. Las ventanillas bajarán automáticamente.
4. Regrese el pestillo frontal de la capota a la posición cerrada.



5. Oprima sin soltar el fondo del botón de la capota convertible, ubicado a la izquierda del volante, en el panel de instrumentos.

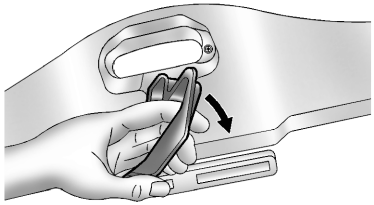
La capota bajará hacia la parte trasera del vehículo. Sonará una campana cuando la capota haya bajado completamente. Si el radio está encendido, el sonido puede enmudecer por un tiempo breve debido a que se está cargando la ecualización de un nuevo sistema de audio.

Si la capota se opera múltiples veces, el motor debe estar en funcionamiento para prevenir que se drene la carga de la batería del vehículo. Bajo ciertas condiciones, el Centro de información del conductor (DIC) puede proyectar un mensaje acerca de la capota eléctrica. Para más información consulte *Mensajes de capota en la página 5-41*.

Subir la capota eléctrica

Aviso: **Si sube o baja la capota estando el vehículo en movimiento, podría dañar la capota o su mecanismo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía. Siempre ponga la transmisión automática en (P) Estacionamiento o la transmisión manual en (N) Neutral antes de subir o bajar la capota.**

1. Estaciónese en una superficie nivelada. Encienda el motor. Coloque la transmisión automática en P (estacionamiento) y ponga el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión manual en N (neutral) y ponga el freno de estacionamiento
2. Asegúrese de que la tapa de la cajuela esté cerrada y que la partición trasera de la cajuela del área trasera de almacenamiento esté en posición vertical y sujetada y que no haya objetos más adelante del divisor. Vea "Partición trasera de cajuela" en *Almacenamiento trasero en la página 4-1*.
3. Oprima sin soltar la parte superior del botón de la capota eléctrica. La capota se elevará y las ventanillas bajarán si estaban en posición elevada. Sonará una campana cuando la capota se haya elevado completamente.
4. Después de que la capota se haya elevado completamente, suelte el botón de la capota eléctrica.



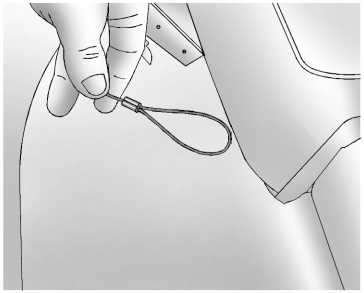
5. Jale hacia abajo el pestillo frontal superior de la capota y gírelo en contra de las manecillas del reloj para bloquear la capota.

Si el radio está encendido, el sonido puede enmudecer por un tiempo breve debido a que se está cargando la ecualización de un nuevo sistema de audio.

Si el vehículo se queda sin energía, la capota aún puede elevarse liberando presión en la bomba hidráulica, ubicada debajo del lado del pasajero de la cubierta del asiento trasero, siguiendo estos pasos: Debe jalarse hacia atrás el revestimiento de la alfombra del lado del pasajero para tener acceso a la bomba hidráulica.

Nunca trate de abrir o cerrar la capota eléctrica manualmente sin liberar la presión primero.

No puede intentarse la operación manual de la capota eléctrica por cinco minutos desde la última vez que se haya oprimido el botón de la capota si la misma no fue completamente guardada, con el techo hacia abajo y la cubierta del asiento trasero enganchada, o cerrada, con el pestillo frontal superior bloqueado en su lugar, al momento en que fue soltado el botón de la capota.

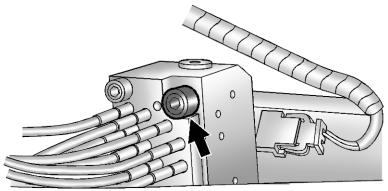


1. Abra la cubierta del asiento trasero jalando el cable de liberación de emergencia.

   El cable de liberación de emergencia de la cubierta del asiento trasero está ubicado detrás del soporte de cabeza del asiento del pasajero, sobre el borde delantero del lado inferior de la cubierta del asiento trasero. También, vea en *Escotilla en la página 2-12* la información sobre la manija de liberación de emergencia de la cajuela.

   Tenga cuidado al abrir la cubierta del asiento trasero a mano. Si la cubierta del asiento trasero se abre rápidamente, pueden ocurrir daños al mecanismo de bisagras, lo cual puede impedir la operación adecuada de la capota.

2. Jale hacia atrás el revestimiento de la alfombra del lado del pasajero para tener acceso a la bomba hidráulica.



3. Localice el perno de liberación de presión en el lado frontal de la bomba hidráulica.
4. Use la llave, ubicada en la consola, y gire el perno de liberación de presión una vuelta en contra de las manecillas del reloj, para aliviar la presión a la bomba hidráulica. Esto le permitirá elevar manualmente la capota.
5. Luego siga los pasos correspondientes a elevar la capota manual. Vea "Operación manual" u "Operación eléctrica" en esta sección.

Cuando se restablece la energía al vehículo, debe apretarse el perno hidráulico girándolo a favor de las manecillas del reloj. Entonces puede utilizarse el botón de la capota eléctrica para bajar o subir la capota.

Si la capota eléctrica se opera múltiples veces, el motor debe estar en funcionamiento para prevenir que se drene la carga de la batería del vehículo. Bajo ciertas condiciones, el Centro de información del conductor (DIC) puede proyectar un mensaje acerca del techo eléctrico. Para más información consulte *Mensajes de capota en la página 5-41*.

Si se desconectó la batería, deben inicializarse las ventanillas para que opere el techo eléctrico. Para más información consulte *Ventanillas eléctricas en la página 2-20*.

Limpiar la capota

La capota del vehículo debe limpiarse con frecuencia. Sin embargo, los lavaderos de carros a alta presión pueden hacer que entre agua a su vehículo.

Cuando lave a mano el techo, hágalo bajo sombra parcial. Use jabón suave, agua tibia y una esponja blanda. Un trapo o gamuza pueden dejar pelusa en el techo, y un cepillo puede raspar los hilos de la tela del techo. No use detergentes, limpiadores ásperos, solventes o agentes blanqueadores.

Moje el vehículo completo y lave el techo de manera uniforme para evitar manchas o anillos. Deje que el jabón permanezca sobre la tela por algunos minutos. Cuando el techo esté verdaderamente sucio, use un limpiador suave en forma de espuma. Enjuague a fondo el vehículo completo, luego deje que el techo seque bajo la luz directa del sol.

Para proteger la capota:

- Después de lavar su vehículo, asegúrese de que el techo esté completamente seco antes de bajarlo.
- No ponga ningún limpiador sobre el acabado pintado del vehículo; pudiera dejar rayas.
- Si decide utilizar un lavadero automático para carros, pregunte al encargado si el equipo pudiera dañar su techo.

✍ NOTAS

Asientos y restricciones

Reposacabezas
Reposacabezas 3-2

Asientos delanteros
Ajuste de los asientos 3-2
Ajuste de los asientos eléctricos. 3-3
Ajuste del soporte lumbar 3-6
Respaldos reclinables 3-7
Cierres del respaldo de asiento 3-9
Asientos delanteros con calefacción 3-10

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 3-10
Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente 3-14
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-20
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 3-22
Tensor del cinturón de seguridad 3-23
Revisión del sistema de seguridad 3-23
Cuidado del cinturón de seguridad 3-24
Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión 3-24

Sistema de bolsas de aire
Sistema de bolsas de aire . . . 3-25
¿Dónde están las bolsas de aire? 3-27
¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? 3-29
¿Qué causa la activación de la bolsa de aire? 3-30
¿Cómo se impide el despliegue de la bolsa de aire? 3-31
¿Qué se verá después que se active la bolsa de aire? 3-31
Sistema de detección de pasajeros 3-33
Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire 3-38
Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire 3-39
Revisión del sistema de bolsas de aire 3-40
Cambio de partes del sistema de bolsas de aire después de un choque 3-40

Asientos de seguridad para niños
Niños mayores 3-41
Bebes y niños pequeños 3-43
Sistemas de asientos de seguridad para niños 3-47
Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos coupé y convertible solamente) 3-49
Anclajes y correas inferiores para niños (Sistema LATCH) (Modelos Z06 y ZR1 solamente) 3-50
Cambio de partes del sistema del cerrojo después de una colisión 3-54
Sujeción del asiento de seguridad para niños 3-54

Reposacabezas

Los asientos delanteros del vehículo tienen cabeceras en las posiciones de asientos del lado de la ventanilla que no se pueden ajustar.

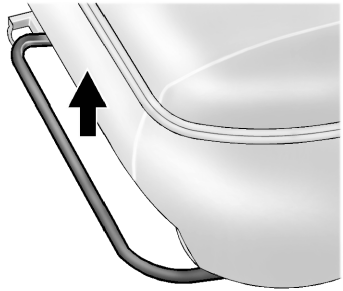
Las cabeceras del asiento delantero del lado de la ventanilla no fueron diseñadas para retirarse.

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos

⚠ ADVERTENCIA

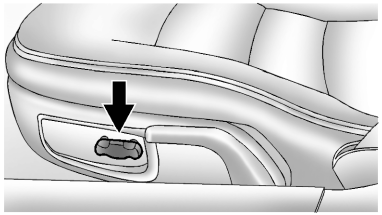
Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar manualmente el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.
El movimiento repentino podría asustarlo y confundirlo, o hacerlo pisar un pedal cuando no desea hacerlo. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.



Para ajustar el asiento:

1. Levante la barra para desbloquear el asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y libere la barra.
3. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que el asiento esté asegurado en su lugar.

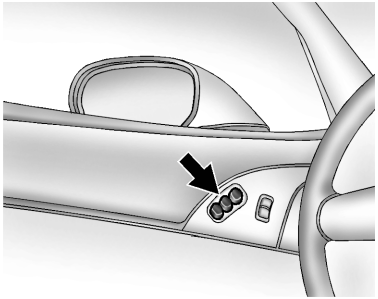
Ajuste de los asientos eléctricos.



Para ajustar un asiento eléctrico, si se encuentra equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control hacia adelante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte frontal o posterior del cojín del asiento moviendo la parte frontal o posterior del control hacia arriba o hacia abajo.

Asiento con memoria, espejos y volante



En vehículos con la función de memoria, los controles de la puerta del conductor se utilizan para programar y recuperar ajustes de memoria para el asiento del conductor, los espejos exteriores y la columna de la dirección telescópica, si está equipado.

Los números que aparecen atrás de los transmisores para acceso sin llave corresponden a los números que están en los botones de memoria.

Almacenamiento de posiciones de memoria

Para guardar en la memoria:

1. Ajuste el asiento del conductor, ambos espejos exteriores y la columna de la dirección telescópica, si está equipado.
2. Presione y sostenga el "1" hasta que suenen dos pitidos.
3. Repita para la posición de un segundo conductor utilizando "2".

3-4 Asientos y restricciones

Para recuperar una posición memorizada:

- En vehículos con transmisión automática, oprima y suelte "1" o "2".

  Si el vehículo está en P (estacionamiento), se escucha un solo pitido y la posición memorizada se recupera después de una breve demora.

  Si el vehículo no está en P (estacionamiento), se escuchan tres pitidos y no se recupera la posición memorizada.

- En vehículos con transmisión manual, cuando el vehículo está esncendido, el freno de estacionamiento debe estar aplicado para recuperar una posición memorizada. Oprima y suelte "1" o "2".

  Se escucha un solo pitido y la posición memorizada se recupera después de una breve demora.

  Si el vehículo está encendido y no está aplicado el freno de estacionamiento, se escuchan tres pitidos y no se recupera la posición memorizada.

Recuperación remota de memoria (Transmisión automática)

Esta función puede recuperar las posiciones del asiento del conductor, los espejos exteriores y la columna de la dirección telescópica, si está equipado, al ingresar al vehículo.

Para activar, ingrese al vehículo y arranque el motor. El asiento del conductor, los espejos externos y la columna de la dirección telescópica se moverán a la posición memorizada asociada con el transmisor utilizado para desbloquear el vehículo.

Esta función se activa o se desactiva usando el menú de personalización del vehículo. Vea " Recuperación de Memoria del Auto" bajo *Personalización del vehículo en la página 5-62* para más información.

Para detener el movimiento de recuperación, oprima uno de los controles del asiento eléctrico, espejos eléctricos o botones de memoria, o el interruptor de la columna de la dirección telescópica.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera una posición memorizada, se puede detener la recuperación. Retire la obstrucción; después presione sin soltar el control manual adecuado para la opción memorizada que no se está recuperando durante dos segundos. Intente recuperar la posición de memoria de nuevo presionando el botón de memoria adecuado. Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Asiento de salida sencilla del conductor

Esta función puede mover el asiento hacia atrás y la columna de la dirección telescópica, si está equipado, de modo que no estorbe y permita espacio adicional para descender del vehículo.

(Asiento de salida sencilla del conductor): Presione para guardar y recuperar la posición de salida fàcil del asiento.

Para guardar en la memoria:

1. Recupere la posición de conducción deseada oprimiendo "1".
2. Ajuste el asiento y la columna de la dirección telescópica a la posición de salida deseada.
3. Presione y sostenga el hasta que suenen dos pitidos.
4. Repita para la posición de un segundo conductor utilizando "2".

Para recuperar, presione y suelte . El vehículo debe estar en P (estacionamiento) para transmisión automática o debe estar aplicado el freno de estacionamiento para transmisión manual. Se escucha una señal. El asiento y la columna de la dirección telescópica se moverán hasta la posición almacenada anteriormente para el conductor identificado.

Si en el menú de personalización del vehículo está programada una función de salida fácil, la recuperación automática ocurre cuando se cumple una de las siguientes condiciones:

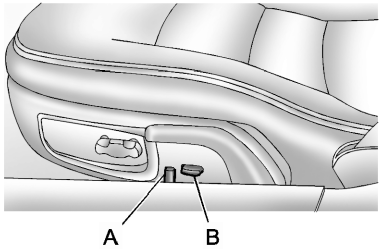
- El vehículo se apaga, en modo de Retención de Corriente para Accesorios (RAP) o accesorios, y se abre la puerta del conductor.
- El vehículo se apaga, o en RAP, y se oprime el botón de desbloqueo del transmisor de acceso sin llave.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera la posición de salida, la recuperación se puede detener. Retire la obstrucción; después presione y sostenga el control del asiento eléctrico hacia atrás durante dos segundos. Intente recuperar la posición de salida de nuevo. Si la posición de salida todavía no se recupera, solicite que su concesionario le proporcione el servicio.

Vea " Recuperación de Salida del Auto" bajo *Personalización del vehículo en la página 5-62* para más información.

Ajuste del soporte lumbar

Soporte lumbar eléctrico y soportes laterales



Para ajustar el soporte, si está equipado:

- Mueva el control (A) hacia adelante o hacia atrás para ajustar el soporte lumbar.
- Mueva el control (B) hacia arriba o hacia abajo para ajustar los soportes laterales.

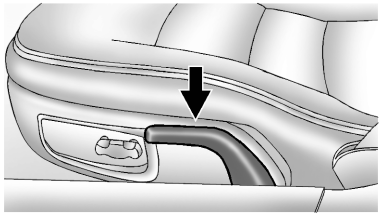
Respaldos reclinables

⚠ ADVERTENCIA

Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar manualmente el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.
El movimiento repentino podría asustarlo y confundirlo, o hacerlo pisar un pedal cuando no desea hacerlo. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.

⚠ ADVERTENCIA

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.



Para reclinar el respaldo:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y suelte la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

3-8 Asientos y restricciones

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo y el éste regresará a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

⚠ ADVERTENCIA

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Incluso abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir su propósito con esta inclinación.

El cinturón para el hombro no puede cumplir su propósito debido a que no estará apoyado contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

(continúa)

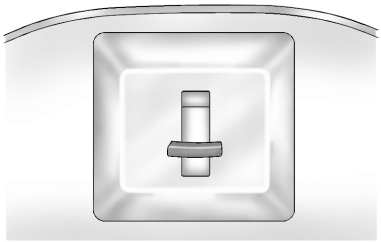
ADVERTENCIA (cont.)

El cinturón de la cintura tampoco puede hacer su trabajo. En un choque, el cinturón podría subir hasta su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no en sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón se seguridad adecuadamente.

No tenga el respaldo reclinado si el vehículo está en movimiento.

Cierres del respaldo de asiento



Para plegar un respaldo hacia delante, levante el seguro que está encima de la parte trasera del asiento. El respaldo se traba cuando se pliega hacia abajo.

⚠ ADVERTENCIA

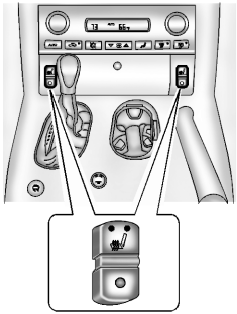
Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

Para regresar un respaldo a la posición sentado, levante el seguro, levante el respaldo y empuje el respaldo hacia atrás. Empuje y tire del respaldo para asegurarse que esté asegurado en su posición.

Asientos delanteros con calefacción

⚠ ADVERTENCIA

Si no puede sentir los cambios de temperatura o dolor en la piel, el calentador de asiento puede causar quemaduras incluso a bajas temperaturas. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con tal condición deben tener cuidado cuando usen el calentador de asiento, en especial durante periodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aisle el calor, tal como una manta, cojín, cubierta o un artículo similar. Esto puede causar que el calentador del asiento se sobrecaliente. Un calentador de asiento sobrecalentado puede causar una quemadura o puede dañar el asiento.



En los vehículos con asientos con calefacción, los botones están ubicados en la consola central.

La ignición debe estar encendida para que funcione esta característica.

(Asiento con calefacción) : Oprima para encender el asiento con calefacción en el ajuste alto.

Oprima nuevamente para cambiar al ajuste bajo.

(Apagado) : Oprima para apagar el asiento con calefacción.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente. También describe algunas de las cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o su(s) pasajero(s) no utilizan los cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores. Puede golpear cosas dentro del vehículo con más fuerza o ser expulsado del vehículo. Usted y su(s) pasajero(s) pueden lastimarse seriamente o morir. En el mismo

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

accidente, puede salvarse, si tiene el cinturón de seguridad. Siempre abroche su cinturón de seguridad, y verifique que su(s) pasajero(s) también estén asegurados adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que las personas que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que las personas viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese que todas las

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

personas de su vehículo estén en un asiento y utilicen el cinturón de seguridad adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-17* para obtener información adicional.

La ley requiere el uso de los cinturones de seguridad en la mayoría de los estados y en todas las provincias de Canadá. Ésta es la razón:

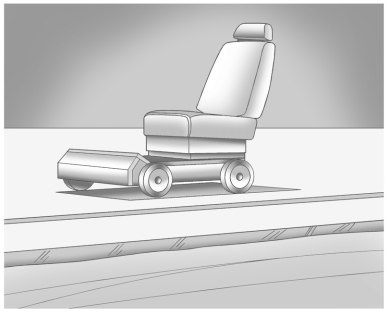
Nunca se sabe si tendrá un accidente. Si tiene un accidente, no puede saber si será bastante serio.

Unos cuantos choques son suaves, y algunos choques pueden ser tan serios que aún con el cinturón de seguridad, una persona no sobreviviría. La mayoría de los choques están entre estos dos tipos. En muchos de ellos, la gente que usa el cinturón puede sobrevivir y a veces pueden alejarse caminando. Sin los cinturones de seguridad podrían lastimarse seriamente o morir.

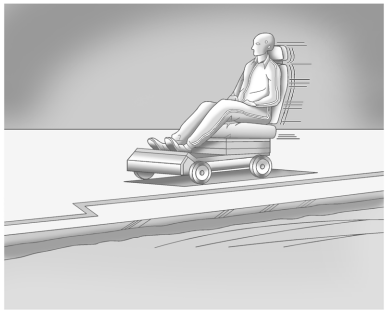
Después de más de 40 años de cinturones de seguridad en los vehículos, los hechos son claros. En la mayoría de los accidentes, usar el cinturón cuenta ... ¡bastante!

Por qué funcionan los cinturones de seguridad

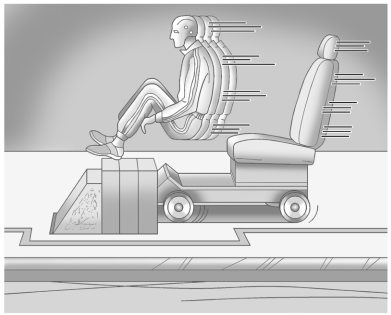
Cuando viaja dentro o sobre algo, usted va tan rápido como el vehículo.



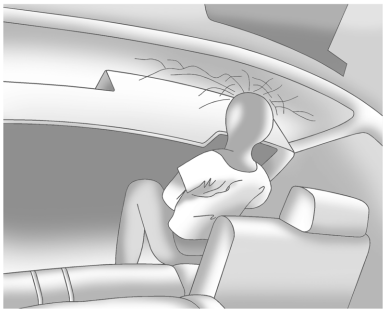
Considere el vehículo más sencillo. Suponga que sólo es un asiento sobre ruedas.



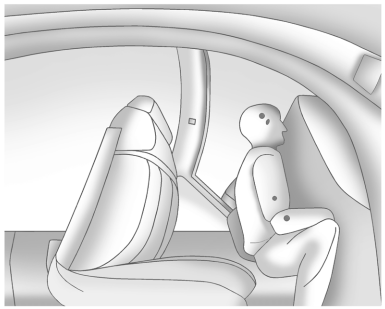
Ponga a alguien sobre éste.



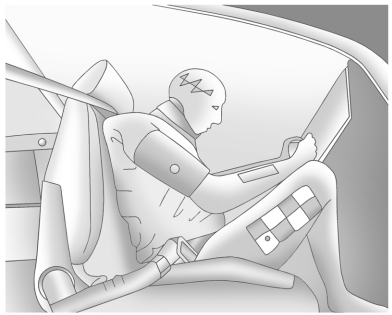
Empújelo a cierta velocidad. Después detenga el vehículo. El ocupante no se detiene.



La persona continúa hasta que se detiene con algo. En un vehículo real, esto puede ser el parabrisas...



o el tablero de instrumentos...



o los cinturones de seguridad!

Con los cinturones de seguridad, usted desacelera conforme lo hace el vehículo. Tiene más tiempo para detenerse. Usted se detiene en una mayor distancia, y sus huesos más fuertes absorben la fuerza. Por eso los cinturones de seguridad tienen mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Puede *quedar atrapado* - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Pero sus probabilidades de permanecer consciente durante o después del accidente, de tal forma que *pueda* desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón. Y puede desabrochar el cinturón de seguridad, incluso si está de cabeza.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sistemas auxiliares únicamente; de tal forma que funcionan *con* los cinturones de seguridad - no en lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección. Esto es cierto no sólo en colisiones frontales, sino en especial en colisiones laterales y otras.

Q: Si soy un buen conductor, y nunca conduzco lejos de casa, ¿por qué debo usar cinturones de seguridad?

A: Puede ser un excelente conductor, pero si tiene un accidente - incluso uno que no sea su culpa - usted y su(s) pasajero(s) se pueden lastimar. Ser un buen conductor no lo protege contra sucesos fuera de su control, tal como malos conductores.

La mayoría de los accidentes ocurren dentro de 40 km (25 millas) del hogar. Y el mayor número de lesiones serias y muertes ocurren a velocidades de menos de 65 km/h (40 mph).

Los cinturones de seguridad son para todos.

Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente

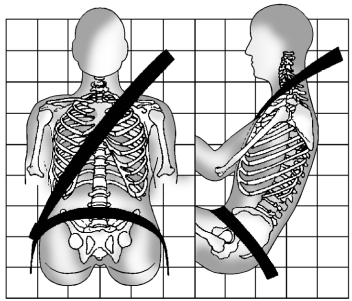
Esta sección es sólo para personas adultas.

Tenga en mente que hay aspectos especiales que conocer respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y existen diferentes reglas para niños más pequeños e infantes. Vea *Niños mayores en la página 3-41*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-43* si un niño viajará en el vehículo. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestra que las personas que no usan el cinturón se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Los ocupantes que no usan el cinturón pueden ser expulsados del vehículo durante un choque. Y pueden golpear a otros dentro del vehículo que estén usando los cinturones de seguridad.

Primero, existe información importante que debe conocer antes de que usted o su(s) pasajero(s) usen un cinturón de seguridad.

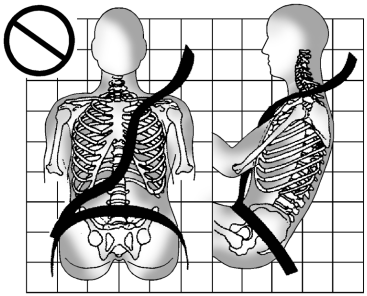


Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente. La parte del cinturón que va sobre el regazo se debe usar en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales. El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.

El cinturón del hombro se bloquea si hay un alto repentino o choque.

3-16 Asientos y restricciones

Q: ¿Qué está mal con esto?

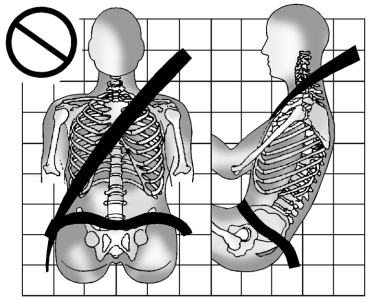


A: El cinturón de hombro está demasiado holgado. No proporcionará suficiente protección de esta manera.

⚠ ADVERTENCIA

Usted se puede lastimar seriamente si su cinturón de hombro está demasiado holgado. En un choque, usted se movería demasiado hacia el frente, lo que podría incrementar la lesión.
El cinturón de hombro se debe ajustar firmemente contra su cuerpo.

Q: ¿Qué está mal con esto?

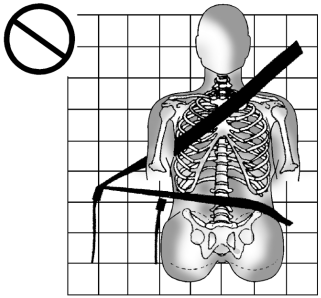


A: El cinturón del regazo está demasiado holgado. No proporcionará la suficiente protección de esta manera.

⚠ ADVERTENCIA

Usted se puede lastimar seriamente si su cinturón del regazo está demasiado holgado. En un choque, usted se podría deslizar bajo el cinturón del regazo y aplicar fuerza a su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales. El cinturón del regazo se debe usar en la parte baja y ajustado sobre las caderas, apenas tocando los muslos.

Q: ¿Qué está mal con esto?

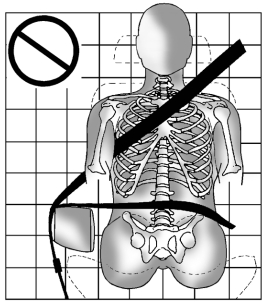


A: El cinturón se abrocha en el broche equivocado.

⚠ ADVERTENCIA

Se puede lastimar seriamente si su cinturón se abrocha en el lugar equivocado de esta manera. En un accidente el cinturón podría subir hasta su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no sobre sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias. Siempre abroche su cinturón en el broche más cercano a usted.

Q: ¿Qué está mal con esto?

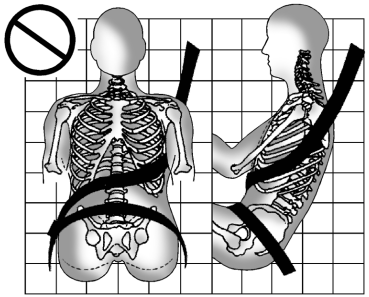


A: El cinturón está sobre un descansabrazos.

⚠ ADVERTENCIA

Usted se puede lastimar seriamente si su cinturón se sube sobre un descansabrazos de esta manera. El cinturón estará demasiado arriba. En un choque, usted se puede deslizar bajo el cinturón. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría sobre el abdomen, no sobre los huesos de la pelvis, y esto podría causar lesiones serias o fatales. Asegúrese que el cinturón esté debajo de los descansabrazos.

Q: ¿Qué está mal con esto?

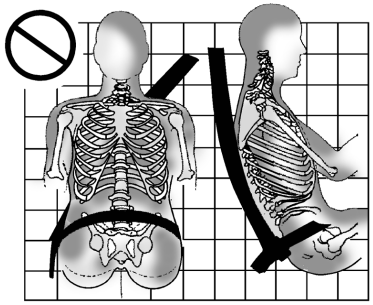


A: El cinturón de hombros se está usando debajo del brazo. Se debe usar sobre el hombro en todo momento.

⚠ ADVERTENCIA

Usted se puede lesionar seriamente si utiliza el cinturón del hombro bajo su brazo. En un choque, su cuerpo se movería demasiado hacia delante, lo que incrementaría la posibilidad de lesiones en la cabeza y el cuello. Además, el cinturón aplicaría demasiada fuerza a las costillas, que no son tan fuertes como los huesos del hombro. También podría lastimarse severamente órganos internos como su hígado o el bazo. El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.

Q: ¿Qué está mal con esto?

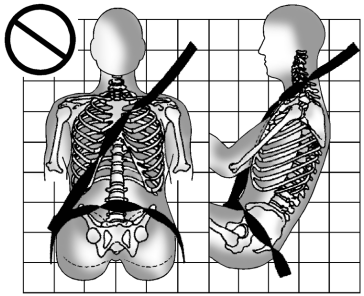


A: El cinturón está detrás del cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA

Usted se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón del hombro no lo protegería. Su cuerpo se podría mover demasiado hacia delante, lo que incrementa la posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. También podría deslizarse bajo el cinturón del regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales. El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.

Q: ¿Qué está mal con esto?



A: El cinturón está torcido a través del cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA

Usted se puede lesionar seriamente debido a un cinturón torcido. En un choque, usted no tendría el ancho completo del cinturón para distribuir las fuerzas de impacto. Si el cinturón está torcido, enderécelo de tal forma que funcione adecuadamente, o pida a su concesionario que lo arregle.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

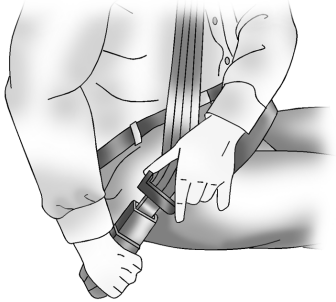
Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.

1. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el Índice.
2. Sujete la placa de cerrojo y jale el cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

   El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si jala el cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después jale el cinturón frente a usted con más lentitud.

Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se jala por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.

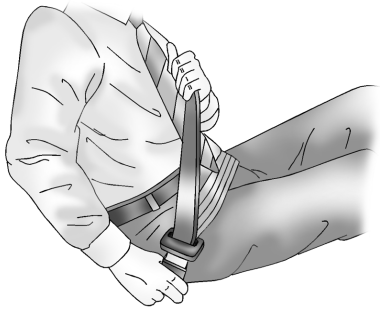
Enganchar la función de bloqueo del asiento de seguridad para niños en la posición de sentado delantera derecha puede afectar al sistema de percepción del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33* para obtener más información.



3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

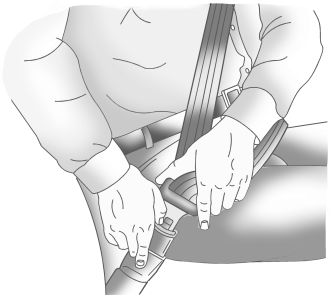
   Jale hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada. Si el cinturón no es lo suficiente largo, vea *Tensor del cinturón de seguridad en la página 3-23*.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



4. Para apretar la parte de la cintura, jale el cinturón de hombro hacia arriba.

   Puede ser necesario jalar la costura del cinturón de seguridad a través de la placa de cerrojo para apretar completamente el cinturón del regazo sobre ocupantes más pequeños.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche. El cinturón debería regresar a su posición de almacenamiento.

Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, puede ocurrir daño tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

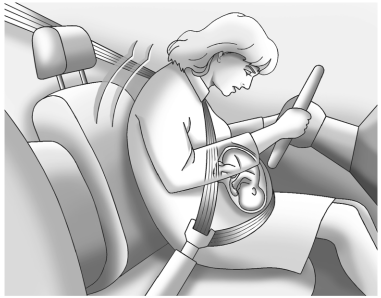
Pretensores de cinturón de seguridad

Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes fuera de borda en el asiento delantero. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, éstos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Éstos ayudan a apretar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal y casi frontal de moderado a severo si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor. Y, para vehículos con bolsas de aire para impacto lateral, los pretensores del cinturón de seguridad pueden ayudar a apretar los cinturones de seguridad en un choque lateral.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan durante un choque, será necesario reemplazarlos, así como probablemente otras partes nuevas del sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Vea *Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión en la página 3-24*.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.



Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Tensor del cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad del vehículo alcanza a rodearla y sujetarla, debe usarlo.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficiente largo, su concesionario le proporcionará un extensor. Cuando vaya a ordenarlo, lleve el abrigo más grueso que utilizará, de tal forma que el extensor sea lo suficientemente largo para usted. Para ayudar a evitar lesiones personales, no permita que nadie más lo use, y úselo sólo para el asiento para el que está hecho. El extensor ha sido diseñado para adultos. Nunca lo use para asegurar asientos de niños. Para usarlos, sujételos al cinturón de seguridad regular. Vea la hoja de instrucciones que viene con el extensor para obtener más información.

Revisión del sistema de seguridad

De vez en cuando, verifique que las luces de recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, broches, placas de cerrojo, retractores y anclajes funcionen adecuadamente. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad realice su función. Pida a su concesionario que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo durante un choque. Se pueden desgarrar bajo las fuerzas del impacto. Si un cinturón está roto o desgastado, consiga uno nuevo de inmediato.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-17* para obtener más información.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado del cinturón de seguridad en la página 3-24*.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ ADVERTENCIA

No use blanqueador o tintes en los cinturones de seguridad. Eso los puede debilitar bastante. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad únicamente con jabón suave y agua tibia.

Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea a su concesionario para que inspeccione o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-18*.

Sistema de bolsas de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor.
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero derecho.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero derecho.

Todas las bolsas de aire en el vehículo tendrán la palabra AIRBAG grabada en el revestimiento o sobre una etiqueta adherida cerca de la apertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG aparecerá en la parte media del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero derecho.

Con las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG aparecerá sobre el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

3-26 Asientos y restricciones

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad - incluso si tiene bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos. Además, las bolsas de aire no están diseñadas para desplegarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son su única restricción en algunos choques. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-29*.

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son "restricciones adicionales" a los cinturones de seguridad. Todas las personas dentro de su vehículo deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ ADVERTENCIA

Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza, más rápido que un parpadeo. Cualquier persona que esté recargada contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle puede lastimarse seriamente o morir. No se siente innecesariamente cerca de la bolsa de aire, como ocurriría si

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

estuviera sentado en el borde de su asiento o inclinándose hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo.

Los ocupantes no se deben recargar o dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire montadas en el asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Las bolsas de aire, además de los cinturones de regazo-hombro ofrecen protección para adultos y niños mayores, pero no para niños pequeños e infantes. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos. Los niños pequeños e infantes necesitan la protección que puede proporcionar un asiento de seguridad para niños. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro de su vehículo. Para leer cómo, vea *Niños mayores en la página 3-41*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-43*.

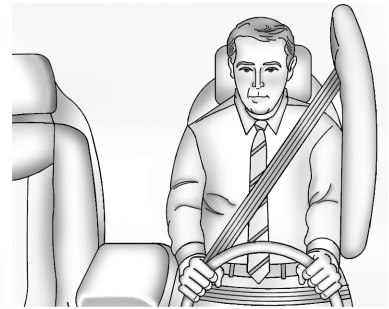
Hay una luz de mantenimiento de la bolsa de aire en el tablero de instrumentos, que muestra el símbolo de la bolsa de aire.

El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema eléctrico. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-18* para obtener más información.

¿Dónde están las bolsas de aire?

La bolsa de aire frontal del conductor está en medio del volante de conducción.

La bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está en el tablero de instrumentos del lado del pasajero.



Se muestra el lado del conductor. El lado del pasajero es similar.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero derecho están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire?

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones severas principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el pasajero del asiento delantero derecho. Sin embargo, sólo están diseñadas para inflarse si el impacto excede un umbral de despliegue predeterminado. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes.

El hecho de que la bolsas de aire frontales se desplieguen o no, no se basa en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto, y qué tan rápido se desacelere su vehículo.

Las bolsas de aire frontales se pueden inflar en diferentes velocidades de choque. Por ejemplo:

- Si el vehículo golpea un objeto estacionario, las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea un objeto en movimiento.
- Si el vehículo golpea un objeto que se deforma, las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea un objeto que no se deforma.
- Si el vehículo golpea un objeto delgado (como un poste), las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea un objeto ancho (como un muro).
- Si el vehículo golpea un objeto en ángulo, las bolsas de aire podrían inflarse a una velocidad de choque diferente a la que se inflarían si el vehículo golpea directamente en el objeto.

Los umbrales también pueden variar con el diseño específico del vehículo.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, su vehículo tiene bolsas de aire frontales de etapa dual. Las bolsas de aire de etapa dual ajustan la restricción de acuerdo con la severidad del choque. Su vehículo tiene sensores electrónicos frontales, que ayudan al sistema de detección a distinguir entre un impacto frontal moderado y un impacto frontal más severo. Las bolsas de aire de etapa dual se inflan en un nivel menor al despliegue completo para impactos frontales moderados. El despliegue completo ocurre para impactos frontales más severos.

Su vehículo puede tener uno o dos sensores de posición de asiento, dependiendo del modelo que tenga. El (los) sensor (es) de posición de asiento permiten que el sistema de detección monitoree la posición del asiento del conductor (todos los modelos excepto Z06 y ZR1) y el asiento del pasajero delantero derecho (todos los modelos). El (los) sensor (es) de posición suministra (n) información que se utiliza para determinar si las bolsas de aire se deben desplegar en un nivel reducido o en un despliegue total.

Su vehículo puede o no tener bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento. Vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-25*. Se pretende que las bolsas de aire para impacto lateral montadas en el asiento se inflen en choques laterales de moderados a severos. Las bolsas de aire para impacto lateral montadas en el asiento se inflarán si la severidad del choque está arriba del nivel de umbral de diseño del sistema. El nivel de umbral puede variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no deben inflarse durante impactos frontales, casi frontales, volcamientos o impactos traseros. Se pretende que la bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se despliegue sobre el costado del vehículo que sea golpeado.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación. Para bolsas de aire para impacto lateral montadas en el asiento, el despliegue se determina por la ubicación y severidad del impacto lateral.

¿Qué causa la activación de la bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire lo que hace que la bolsa rompa la cubierta y se despliegue. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Los módulos de bolsa de aire frontal se ubican dentro del volante de dirección y el tablero de instrumentos. Para vehículos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, hay módulos de bolsa de aire en el costado más cercano a la puerta de los respaldos delanteros.

¿Cómo se impide el despliegue de la bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire frontales distribuyen la fuerza del impacto con mayor uniformidad sobre el cuerpo superior del ocupante, deteniendo al ocupante gradualmente. Las bolsas de aire para impacto lateral montadas en el asiento distribuyen la fuerza del impacto con mayor uniformidad sobre el torso del ocupante.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-29* para obtener más información.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué se verá después que se active la bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales y las de impacto lateral montadas en el asiento se inflan, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse que las bolsas de aire se inflaron. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿Qué causa la activación de la bolsa de aire? en la página 3-30* respecto a la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores, las luces intermitentes de advertencia y cortar el sistema de combustible después de que se inflan las bolsas de aire. Usted puede cerrar las puertas, apagar las luces interiores, y apagar las luces preventivas por medio de los controles para tales características.

⚠ ADVERTENCIA

Un choque con fuerza suficiente para activar las bolsas de aire puede dañar también funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y sistema de dirección, etc. Aunque el vehículo presente aparentemente condiciones adecuadas de manejo después de un choque, puede haber daños ocultos que dificulten su manejo seguro.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal derecho.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para su vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.
- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque. vea *Registro de datos de vehículo y privacidad en la página 13-20*. *Registradores de datos de eventos en la página 13-20*.
- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en el sistema de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede causar que el sistema de la bolsa de aire no funcione adecuadamente. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Sistema de detección de pasajeros

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros para la posición del pasajero delantero derecho. El indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero será visible en espejo retrovisor cuando se encienda el vehículo.

Estados Unidos

Canadá y México

Las palabras ON (Activo) y OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido y apagado, estarán visibles durante la verificación del sistema. Cuando la verificación del sistema esté completa, las palabras ON (Activo) u OFF (Inactiv), o el símbolo para encendido o apagado, estarán visibles. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-18*.

Bajo ciertas condiciones, el sistema de detección de pasajeros apagará la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho y la bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento. El sistema de detección de pasajeros no afecta a las bolsas de aire del conductor.

El sistema de detección del pasajeros funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero derecho. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante sentado adecuadamente y determinar si la bolsa de aire del pasajero del asiento delantero y la bolsa de aire de impacto lateral montada en asiento se debería activar (puede inflarse) o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en un asiento trasero en el asiento de seguridad para niños correcto para su peso y tamaño. Recomendamos que en el vehículo no se transporten asientos de seguridad para niños que miran hacia atrás, incluso si están desactivadas las bolsas de aire.

Una etiqueta en su visera dice, "Nunca ponga un asiento de niños que vea hacia atrás en el frente". Esto se debe a que el riesgo para el niño que ve hacia atrás es muy grande, si se despliega la bolsa de aire.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero derecho y la bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento (si está equipado), ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque las bolsas de aire estén desactivadas.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si las bolsas de aire están desactivadas. Si asegura un asiento de seguridad para niños

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

El sistema de percepción de pasajeros está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho y la bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento si:

- El asiento del pasajero delantero derecho está desocupado.
- El sistema determina que un bebé está presente en un asiento para bebé orientado hacia atrás.
- El sistema determina que hay un niño pequeño en un asiento de seguridad para niños.
- El sistema determina que hay un bebé en un asiento de refuerzo.
- El pasajero del asiento delantero derecho retira su peso del asiento por un momento.
- El asiento delantero derecho del pasajero está ocupado por una persona pequeña, como un niño que es demasiado grande para los asientos de seguridad para niños.
- O, si existe un problema crítico con el sistema de bolsa de aire o el sistema de detección de pasajero.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero derecho y la bolsa de aire para impacto lateral montada en asiento, el indicador de apagado se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la (s) bolsa (s) de aire está (n) desactivada (s). Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-18*.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para activar (que se pueda inflar) la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho y la bolsa de aire de impacto lateral montada en asiento en cualquier momento en que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto se siente adecuadamente en el asiento del pasajero delantero derecho.

Cuando el sistema de detección de pasajeros permita que se active (n) la (s) bolsa (s) de aire, el indicador de encendido se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire o bolsas de aire están activadas.

Para algunos niños, incluyendo niños en asientos de seguridad para niños, y para adultos pequeños, el sistema de detección de pasajeros puede o no desactivar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho y la bolsa de aire de impacto lateral montada en asiento, dependiendo de la posición

de sentado y constitución corporal de la persona. Todas las personas dentro del vehículo que sean demasiado grandes para las los asientos de seguridad para niños deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-18* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

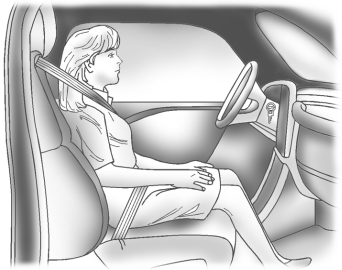
Si el Indicador de Encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para niños

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado:

1. Apague el vehículo.
2. Retire el asiento de seguridad para el niño del vehículo.
3. Retire cualquier artículo adicional del asiento tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
4. Vuelva a instalar el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños y refiérase a *Cómo sujetar los asientos de seguridad para niños en la página 3-54*.
5. Si, después de volver a instalar el asiento de seguridad para el niño y volver a encender el vehículo, el indicador de encendido todavía está iluminado, apague el vehículo. Entonces recline ligeramente el respaldo del vehículo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurarse que el respaldo del vehículo no empuje el asiento de seguridad para niños contra el cojín del asiento.
6. Vuelva a arrancar el vehículo.

   Si el indicador de encendido todavía está encendido, no instale un asiento de seguridad para niños en el vehiculo y verifique con su concesionario.

Si el Indicador de Apagado se Ilumina para un ocupante adulto



Si una persona de tamaño adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero derecho, pero el indicador de apagado está iluminado, podría ser porque tal persona no está sentada adecuadamente en el asiento. Si sucede esto, use los siguientes pasos para permitir que el sistema detecte a esa persona y active la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho y la bolsa de aire de impacto lateral montada en asiento:

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento, tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.
3. Coloque el respaldo en posición completamente vertical.
4. Pida que la persona se siente de forma vertical en el asiento, centrado en el cojín del asiento, con las piernas extendidas cómodamente.
5. Vuelva a arrancar el vehículo y pida que la persona permanezca en esta posición durante dos o tres minutos después de que se ilumine el indicador de encendido.

Factores adicionales que afectan la operación del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su posición sobre el asiento durante maniobras y frenado del vehículo, lo que ayuda que el sistema de detección de pasajero conserve el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad" y "Asientos de seguridad para niños" en el Índice para obtener información adicional sobre la importancia del uso adecuado de loa asientos de seguridad.

Si tira por completo de la porción del hombro del cinturón, se activará la función de bloqueo de restricción de niños. Esto puede causar involuntariamente que el sistema de detección de pasajeros desactive la () bolsa (s) de aire para ciertos ocupantes de tamaños adulto.
Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.

Una capa gruesa de material adicional, tal como una manta o cojín, o equipo post-venta tal como cubiertas de asiento, calentadores de asiento, y masajeadores de asiento pueden afectar qué tan bien opere el sistema de detección del pasajero. Recomendamos que no use cubiertas de asiento u otro equipo post-venta excepto cuando sea aprobado por GM para su vehículo específico. Vea *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-39* para obtener más información sobre las modificaciones que pueden afectar la operación del sistema.

⚠ ADVERTENCIA

Guardar artículos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín del asiento del pasajero y el respaldo puede interferir con la operación adecuada del sistema de detección de pasajero.

Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire. Vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-17* para adquirir un manual de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que la ignición se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire

Q: ¿Existe algo que pueda agregar a o cambiar respecto al vehículo que pueda evitar que las bolsas de aire operen adecuadamente?

A: Sí. Si agrega objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal o el metal de la placa lateral, podrían evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente. Cambiar o mover cualesquier partes de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, el módulo de detección y diagnóstico de la bolsa de aire, el volante, el tablero de instrumentos, el espejo retrovisor interior, los sensores delanteros o el cableado de la bolsa de aire puede afectar la operación del sistema de bolsa de aire. Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajero para la posición del pasajero frontal derecho, que incluye sensores que son parte del asiento del pasajero. El sistema de detección de pasajero puede no operar adecuadamente si el revestimiento original del asiento es reemplazado con cubiertas, tapices o revestimiento que no pertenezcan a GM diseñados para un vehículo diferente. Cualquier objeto, tal como un calentador de asiento de repuesto o una almohadilla o dispositivo de mejora de confort, instalado bajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con la operación del sistema de detección de pasajero. Esto podría prevenir el despliegue adecuado de la(s) bolsa(s) de aire del pasajero o prevenir que el sistema de detección de pasajero desactive adecuadamente la(s) bolsa (s) de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33*.

Si tiene alguna pregunta sobre esto, deberá comunicarse con el servicio de asistencia al cliente antes de modificar su vehículo. Los números telefónicos y direcciones para Asistencia al Cliente se encuentra en el Paso dos del Procedimiento de satisfacción al cliente de este manual. Vea *Procedimiento de satisfacción del cliente (E.U. y Canadá) en la página 13-2*. *Procedimiento de satisfacción del cliente (México) en la página 13-4*.

Q: Debido a que tengo una discapacidad, necesito modificar mi vehículo. ¿Cómo puedo averiguar si esto afectará mi sistema de bolsas de aire?

A: Si tiene preguntas, llame a Asistencia al Cliente. Los números telefónicos y direcciones para Asistencia al Cliente se encuentra en el Paso dos del Procedimiento de satisfacción al cliente de este manual. Vea *Procedimiento de satisfacción del cliente (E.U. y Canadá) en la página 13-2*. *Procedimiento de satisfacción del cliente (México) en la página 13-4*.

Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto de la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Revisión del sistema de bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de mantenimiento de las bolsas de aire esté funcionando. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-18* para obtener más información.

Aviso: **Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿Qué causa la activación de la bolsa de aire? en la página 3-30* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.**

Cambio de partes del sistema de bolsas de aire después de un choque

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar los sistemas de bolsa de aire en su vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no funcionar adecuadamente y puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que sus sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que los inspeccionen y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. Lleve a revisar el vehículo de inmediato. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-18* para obtener más información.

Asientos de seguridad para niños

Niños mayores

Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado, mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos hasta que el niño pase la prueba de ajuste siguiente

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, entonces regrese al asiento elevado.
- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

3-42 Asientos y restricciones

Q: ¿Cuál es la manera adecuada de utilizar los cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe usar el cinturón del regazo-hombro y obtener la restricción adicional que pueda proporcionar el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón del regazo se debe ajustar firmemente debajo de las caderas, tan sólo tocando la parte superior de los muslos. Esto aplica la fuerza del cinturón a los huesos de la pelvis del niño durante un choque. Nunca se debe usar sobre el abdomen, ya que puede causar lesiones severas o incluso fatales durante un choque.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento de seguridad para niños o sistema de asiento de seguridad para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Durante un accidente, los niños que no estén asegurados pueden golpear a otras personas que estén aseguradas, o pueden ser expulsados del vehículo. Los niños mayores necesitan usar los cinturones de seguridad adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

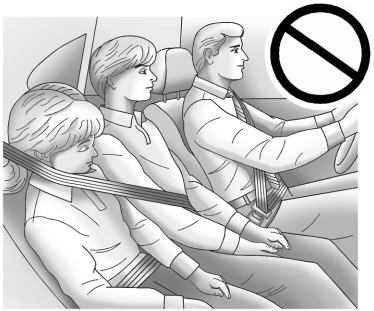
Nunca haga esto.

Nunca permita que dos niños usen el mismo cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad puede no distribuir adecuadamente las fuerzas del impacto. En un choque, los dos

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

niños pueden golpearse entre sí y lastimarse seriamente. Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona a la vez.



⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Nunca permita que un niño use el cinturón de seguridad con el cinturón del hombro detrás de su espalda. Un niño se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón de hombros no protegería al niño. El niño se podría mover demasiado hacia delante, lo que incrementa la posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. El niño también podría deslizarse bajo el cinturón del

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales.
El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.

Bebes y niños pequeños

¡Todas las personas dentro del vehículo necesitan protección! Esto incluye a infantes y todos los demás niños. Ni la distancia de viaje ni la edad y tamaño del ocupante cambia la necesidad, para todos, de usar restricciones de seguridad. De hecho, la ley de todos los estados de Estados Unidos y de cada

provincia canadiense dice que los niños hasta cierta edad deben permanecer sujetos dentro del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Nunca deje a los niños desatendidos en un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Las bolsas de aire, además de los cinturones de regazo-hombro ofrecen protección para adultos y niños mayores, pero no para niños pequeños e infantes. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos. Cada vez que los infantes y niños pequeños viajen en vehículos, deben tener la protección provista por los asientos de seguridad apropiados para niños .

Niños que no sean sujetados adecuadamente pueden golpear a otras personas, o pueden ser expulsados del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Nunca sostenga a un infante o un niño mientras viaje en un vehículo. Debido a la fuerza del choque, un infante o niño se volverán tan pesados que no será posible sostenerlos durante el choque. Por ejemplo, en un choque a tan sólo 40 km/h (25 mph), un infante de 5.5 (12 libras) se convertirá repentinamente en

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

una fuerza de 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Los infantes se deben asegurar en un asiento de seguridad apropiado.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho. Asegure el asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás en el asiento trasero. También es mejor asegurar el asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante en el asiento trasero. Si debe asegurar un asiento de seguridad de niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda.

Q: ¿Cuáles son los diferentes tipos de asientos de seguridad adicionales para niños?

A: Los asientos de seguridad adicionales para niños, que son comprados por el propietario del vehículo, están disponibles en cuatro tipos básicos. La selección de un asiento de seguridad particular debe tomar en consideración no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si el asiento de seguridad será compatible o no con el vehículo automotriz en el que se usará.

Existen muchos modelos diferentes disponibles para la mayoría de los tipos básicos de asientos de seguridad para niños. Cuando compre un asiento de seguridad para niños, asegúrese que está diseñada para usarse en un vehículo automotriz. Si es así, el asiento de seguridad tendrá una etiqueta que diga que cumple con las normas de seguridad federales para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad que vienen con el mismo, mencionan los límites de peso y altura para un asiento de seguridad para niños en particular. Además, existen muchos tipos de asientos de seguridad disponibles para niños con necesidades especiales.

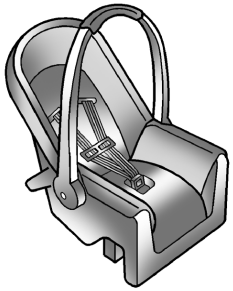
⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un choque, los infantes necesitan un apoyo completo. Esto se debe a que el cuello del infante no está completamente desarrollado y su cabeza pesa demasiado comparada con el resto de su cuerpo. Durante un choque, un infante en un asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás se asienta en el asiento de seguridad, de tal forma que las fuerzas del choque se distribuyen a través de la parte más fuerte del cuerpo del infante, la espalda y hombros. Los infantes siempre deben asegurarse en los asientos de seguridad para niños que ven hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Los huesos de la cadera de un niño pequeño todavía son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En lugar de ello, se puede asentar alrededor del abdomen del niño. Durante un choque, el cinturón aplicaría la fuerza sobre un área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea. Esto por sí solo podría causar lesiones serias o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, los niños pequeños siempre deben ser asegurados en asientos de seguridad apropiados para niños.

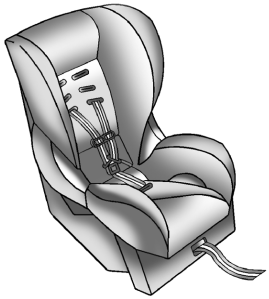
Sistemas de asientos de seguridad para niños



(A) Asiento de infante que ve hacia atrás

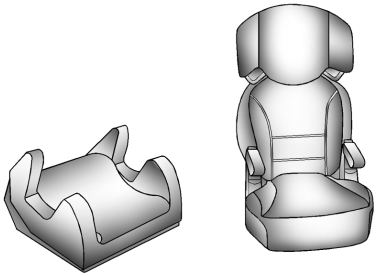
Un asiento para infantes que vea hacia atrás (A) proporciona restricción con la superficie del asiento contra la espalda del infante.

El sistema de arnés sostiene al infante en su lugar y, en un choque, actúa para mantener al infante dentro del asiento de seguridad.



(B) Asiento para niño que ve hacia adelante

Un asiento para niño que ve hacia delante (B) proporciona restricción para el cuerpo del niño con el arnés.



(C) Asientos elevados

Un asiento elevado (C) es un asiento de seguridad para niños diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevado también puede ayudar al niño para ver fuera de la ventanilla.

Aseguramiento de restricción adicional para niños en el vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento de seguridad para niños no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento de seguridad para niños adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal restricción para niños y las instrucciones de este manual.

El asiento de seguridad para niños se debe asegurar en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los asientos de seguridad para niños se deben asegurar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de cintura o la porción del cinturón del regazo del cinturón del regazo-hombro, o por medio del sistema LATCH. Vea *Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos coupé y convertible solamente) en la página 3-49. Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos Z06 y ZR1 solamente) en la página 3-50* para obtener más información. Los niños pueden estar en peligro durante un choque si el asiento de seguridad para niños no está asegurado adecuadamente en el vehículo.

Cuando asegure un asiento de seguridad adicional para niños, refiérase a las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad que pueden estar en el mismo asiento o en un manual, o en ambos, y a este manual. Las instrucciones de los asientos de seguridad para niños son importantes, así que si no están disponibles, solicite al fabricante una copia de reemplazo.

Tenga en mente que un asiento de seguridad para niños sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento de seguridad para niños dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Hay Técnicos de Seguridad de Pasajeros Infantiles Certificados (CPSTs) disponibles en algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá para inspeccionar y demostrar cómo usar e instalar correctamente los asientos de seguridad para niños. En los E.U.A., refiérase al sitio web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) para ubicar la estación de inspección de asientos de seguridad para niños más cercana. Para la disponibilidad de CPST en Canadá, verifique con la oficina de Transportes de Canadá o la Secretaría Provincial de Transportes.

Aseguramiento del niño dentro del asiento de seguridad para niños

⚠ ADVERTENCIA

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el niño no está asegurado adecuadamente en el asiento de seguridad para niños. Asegure al niño adecuadamente siguiendo las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños.

Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos coupé y convertible solamente)

Algunos asientos de seguridad para niños tienen sistema LATCH. Como parte del sistema LATCH, su asiento de seguridad par niños puede tener acoplamientos inferiores y/o una correa superior. El sistema LATCH puede ayudar a mantener en su lugar al asiento de seguridad para niños durante la conducción o en un choque. Algunos vehículos tienen anclajes para correas inferiores y/o superiores diseñados para asegurar un asiento de seguridad para niños con acoplamientos inferiores y/o una correa superior.

Algunos asientos de seguridad para niños con correa superior están diseñados para usarse ya sea que la correa superior esté anclada o no. Otros asientos de seguridad para niños requieren que la correa superior esté anclada. Una ley nacional o local podría ordenar que esté anclada la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

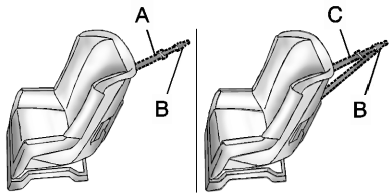
Su vehículo no tiene anclajes inferiores ni anclajes para correa superior para asegurar un asiento de seguridad para niños con el sistema LATCH. Si una ley nacional o local ordena que su correa superior esté anclada, no use un asiento de seguridad para niños en este vehículo porque no se puede anclar adecuadamente una correa superior. Usted debe usar los cinturones de seguridad para asegurar su asiento de seguridad para niños en este vehículo, a menos que una ley nacional o local ordene que la correa superior esté anclada. Consulte las instrucciones del asiento de seguridad para niños y las instrucciones de este manual para asegurar un asiento de seguridad para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo. Vea *Cómo sujetar los asientos de seguridad para niños en la página 3-54*.

Anclajes y correas inferiores para niños (Sistema LATCH) (Modelos Z06 y ZR1 solamente)

Algunos asientos de seguridad para niños tienen sistema LATCH. Como parte del sistema LATCH, su asiento de seguridad par niños puede tener acoplamientos inferiores y/o una correa superior. El sistema LATCH puede ayudar a mantener en su lugar al asiento de seguridad para niños durante la conducción o en un choque. Algunos vehículos tienen anclajes para correas inferiores y/o superiores diseñados para asegurar un asiento de seguridad para niños con acoplamientos inferiores y/o una correa superior.

Su vehículo no tiene anclajes inferiores para acomodar acoplamientos inferiores. Su vehículo no tiene un anclaje para correa superior. Si su asiento de seguridad para niños tiene una correa superior, compruebe que esté instalado adecuadamente utilizando el anclaje para correa superior y el cinturón de seguridad del vehículo. Nunca se debe instalar un asiento de seguridad para niños usando sólo la atadura y anclaje superior. Consulte las instrucciones del asiento de seguridad para niños y vea *Cómo sujetar los asientos de seguridad para niños en la página 3-54* para instrucciones sobre cómo asegurar su asiento de seguridad para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo.

Para usar los anclajes para correa superior de su vehículo, usted necesita un asiento de seguridad para niños equipado con correa superior. El fabricante del asiento de seguridad para niños le proporcionará las instrucciones sobre cómo usar el asiento de seguridad para niños y su correa superior. Lo siguiente explica cómo sujetar un asiento de seguridad para niños con la correa superior de su vehículo.



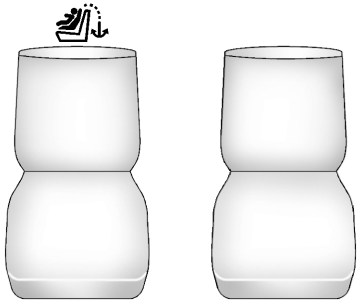
Una atadura superior (A, C) ancla la parte superior del asiento de seguridad para niños al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El sujetador de atadura superior (B) sobre el asiento de seguridad para niños se conecta al anclaje de atadura superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento de seguridad para niños durante la conducción o durante un choque.

Su asiento de seguridad para niños puede tener una atadura sencilla (A) o atadura dual (C). Cualquiera tendrá un sujetador sencillo (B) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños equipados con correa superior están diseñados para usarse con o sin la correa superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para su asiento de seguridad para niños.

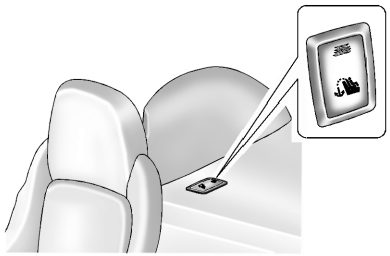
De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento de seguridad para niños o sistema de asiento de seguridad para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Ubicaciones del anclaje para correa superior



(Ancla de atadura superior): Posiciones de sentado con anclas de correa superior.

Para ayudarle a ubicar los anclajes para correa superior, el símbolo del anclaje para correa superior está ubicado sobre la cubierta del tapizado.



El anclaje para correa superior está ubicado bajo la cubierta detrás del asiento del pasajero.

Cómo sujetar un asiento de seguridad para niños con una correa superior

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento de seguridad para niños de tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento de seguridad no podrá proteger al niño de manera correcta. En un choque, el niño se puede lesionar seriamente o morir. Instale adecuadamente el asiento de seguridad para niños tipo LATCH utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento de seguridad para niños, y las instrucciones de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Abroche cualquier cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento de seguridad para niños de tal forma que los niños no puedan alcanzarlo. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, si su vehículo tiene uno, después que se haya instalado el asiento de seguridad para niños.

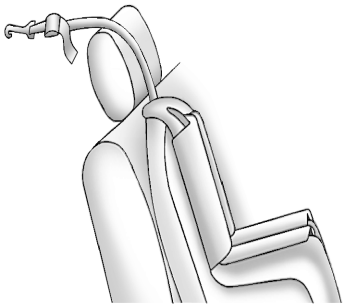
Aviso: **No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.**

No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

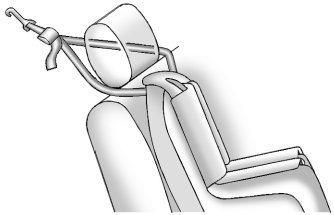
No asegure el asiento de seguridad para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños dicen que se debe sujetar la atadura superior.

1. Sujete el asiento de seguridad para niños utilizando el cinturón de seguridad del vehículo. Vea *Cómo sujetar los asientos de seguridad para niños en la página 3-54*.

2. Si el fabricante del asiento de seguridad para niños recomienda que se sujete la atadura superior, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de atadura superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del asiento de seguridad para niños y a los siguientes pasos:
   2.1. Encuentre el anclaje de atadura superior.
   2.2. Presione el área estriada de la cubierta del tapizado para abrir la cubierta y exponer el anclaje.
   2.3. Dirija el recorrido, conecte y apriete la correa superior de acuerdo con las instrucciones de asiento de seguridad para niños y las siguientes instrucciones:



Si la posición que usa tiene una cabecera o reposacabezas fijo y utiliza una atadura sencilla, dirija la atadura sobre la cabecera o reposacabezas.



Si la posición que usa tiene una cabecera o reposacabezas fijo y utiliza una atadura dual, dirija la atadura alrededor de la cabecera o reposacabezas.

3. Antes de colocar un niño en el asiento de seguridad para niños, asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificarlo, sujete el asiento de seguridad para niños en la trayectoria LATCH e intente moverla de lado a lado y de atrás hacia delante. No debe haber más de 2.5 cm (1 pulg.) de movimiento para una instalación adecuada.

Cambio de partes del sistema del cerrojo después de una colisión

⚠ ADVERTENCIA

Un choque puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado puede no asegurar adecuadamente el asiento de seguridad para niños, lo que puede resultar en lesiones severas o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurarse que el sistema LATCH funcione adecuadamente después de un choque, pida a su concesionario que inspeccione el sistema y realice las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si el vehículo tiene un sistema LATCH y estaba en uso durante un choque, se pueden necesitar partes nuevas para el sistema LATCH.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Sujeción del asiento de seguridad para niños

Este vehículo tiene bolsas de aire. Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros que está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho y la bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento (si está equipado) bajo ciertas condiciones. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33*. *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-18* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Una etiqueta en su visera dice, "Nunca ponga un asiento de niños que vea hacia atrás en el frente". Esto se debe a que el riesgo para el niño que ve hacia atrás es muy grande, si se despliega la bolsa de aire.

⚠ ADVERTENCIA

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal derecho se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero frontal derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33* para obtener información adicional.

Los asientos de seguridad para niños que se colocan viendo hacia atrás no se deben instalar en el vehículo, incluso si la (s) bolsa (s) de aire está (n) desactivada (s).

Si el asiento de seguridad para niños tiene el sistema LATCH, vea *Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos coupé y convertible solamente) en la página 3-49*. *Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos Z06 y ZR1 solamente) en la página 3-50* sobre cómo y cuándo instalar el asiento de seguridad para niños utilizando el sistema LATCH. Si el asiento de seguridad para niños está asegurado por medio de un cinturón de seguridad y usa una atadura superior, vea *Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos coupé y convertible solamente) en la página 3-49*. *Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos Z06 y ZR1 solamente) en la página 3-50* respecto a las ubicaciones de anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

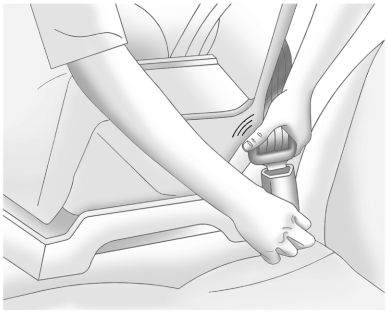
Deberá usar el cinturón del regazo-hombro para asegurar el asiento de seguridad para niños en esta posición. Siga las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños.

1. Mueva el asiento lo más atrás posible antes de asegurar un asiento de seguridad para niños que ve hacia delante.

   Cuando el sistema de detección de pasajeros desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho y la bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento (si está equipado), se debe iluminar el indicador de apagado en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero y permanecer encendido cuando usted arranque el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-18*.

2. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el asiento.

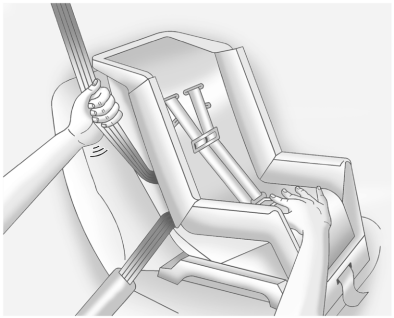
3. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento de seguridad para niños le mostrarán cómo hacerlo.



4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

   Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

5. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento de seguridad para niños que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento de seguridad para niños mientras aprieta el cinturón.

   Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 5 y 6.

7. Si el asiento de seguridad para niños tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad para niños respecto al uso de la atadura superior. Vea *Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos coupé y convertible solamente) en la página 3-49*. *Anclajes inferiores y correas para niños (Sistema LATCH) (Modelos Z06 y ZR1 solamente) en la página 3-50* para obtener más información.

8. Antes de colocar un niño en el asiento de seguridad para niños, asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificarlo, sujete el asiento de seguridad para niños en la trayectoria del cinturón de seguridad e intente moverla de lado a lado y de atrás hacia delante. Cuando el asiento de seguridad para niños está instalado adecuadamente, no debe haber más de 2.5 cm (1 pulg.) de movimiento.

Si las bolsa o bolsas de aire están desactivadas, se encenderá el indicador de apagado en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecerá encendido cuando arranque el vehículo.

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado, vea "Si el indicador de encendido está Iluminado para un asiento de seguridad para Niños" bajo *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33* para obtener más información.

Para retirar el asiento de seguridad para niños, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento

Guantera 4-1
Portavasos 4-1
Almacenamiento trasero 4-1
Compartimento de la consola central 4-3

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta de carga 4-3
Red de comodidad 4-4

Compartimientos de almacenamiento

Guantera

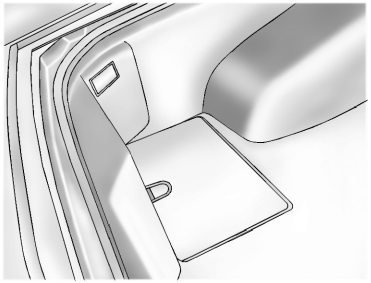
Abra la guantera levantando la palanca. Utilice la llave para abrir y cerrar la guantera iluminada.

Portavasos

Dos portavasos están ubicados en la consola central junto a la palanca de velocidades. Deslice la manija del lado izquierdo al derecho para acceder a la tapa.

Almacenamiento trasero

Dos compartimientos de almacenamiento están ubicados en el piso del área de escotilla/cajuela trasera.



Se muestra el convertible, coupé similar.

Para acceder a un compartimiento de almacenamiento, jale hacia arriba para abrir la cubierta. Las cubiertas no se pueden desmontar.

4-2 Almacenamiento

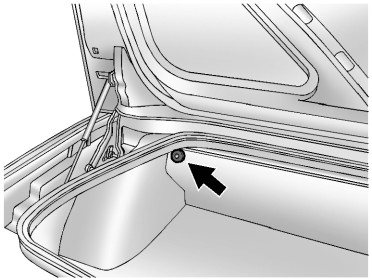
Para Z06 y ZR1, y Grand Sport Coupe con transmisión manual, el compartimiento trasero derecho contiene la batería y no se puede usar para almacenamiento.

Aviso: **No guarde objetos pesados o afilados en los compartimientos de almacenamiento traseros ubicados en el área de escotilla/cajuela. Los objetos podrían dañar la parte inferior de la carrocería.**

Partición de la cajuela trasera.

Para vehículos con el capacete convertible eléctrico solamente, hay una división de cajuela para evitar que la carga estorbe el paso del capacete convertible. La división de cajuela debe estar en su lugar para que se mueva el capacete convertible. Si la división de cajuela no está adecuadamente en su lugar aparece el mensaje ATTACH TRUNK PARTITION (Fijar la división de cajuela). Vea *Mensajes del capacete convertible en la página 5-41* para mayor información.

La división de cajuela es una tabla plana alfombrada con una horizontal que se puede fijar a la parte superior de la cajuela para dividir el compartimiento de almacenamiento o se guarda en posición plana cuando no está en uso.



Jale el divisor hacia arriba y presiónelo en los botones de presión a ambos lados de la cajuela.

Compartimento de la consola central

Para usar esta área de almacenamiento, jale la cubierta hacia arriba en el extremo delantero de la consola del lado del conductor y gírela hacia el lado del pasajero.

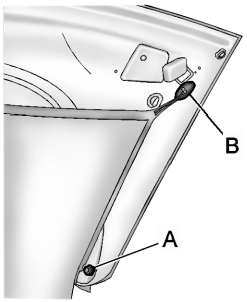
Algunos vehículos también podrían tener entradas para dispositivos auxiliares de radio. Vea *Dispositivos auxiliares en la página 7-20*.

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta de carga

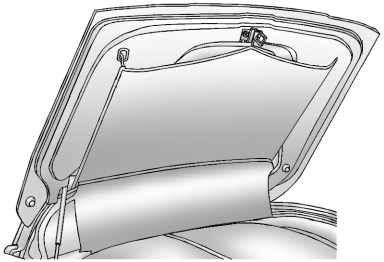
Para vehículos con esta característica, la cortina de seguridad puede brindar almacenamiento oculto en el área trasera del vehículo. La cortina también es útil para bloquear el resplandor del techo desmontable cuando está almacenado en el compartimiento trasero.

Uso de la cubierta de carga

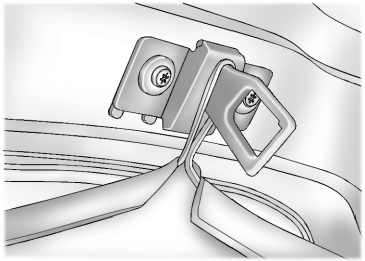


1. Enganche los lazos elásticos en las esquinas delanteras (A) de la cortina a las tuercas T ubicadas en las esquinas delanteras del armazón de la escotilla trasera.
2. Enganche los lazos elásticos en las esquinas traseras (B) de la cortina a los ganchos encajados dentro del armazón de la escotilla trasera, cerca de las esquinas traseras.

4-4 Almacenamiento



3. Sujete el lazo que se encuentra en la parte central trasera de la cortina y envuélvala alrededor del ensamble del arpón.



4. Empuje el lazo hacia la parte superior del arpón (placa base).

Red de comodidad

Use la red de comodidad, ubicada en la parte trasera, para guardas cargas pequeñas lo más alejadas posible hacia delante. La red no debe usarse para almacenar cargas muy pesadas.

Instrumentos y controles

Controles
Ajuste del volante 5-2
Controles del volante 5-3
Claxon 5-4
Limpiaparabrisas/lavador de parabrisas 5-5
Brújula 5-6
Reloj 5-7
Salidas de energía 5-7
Encendedor de cigarrillos 5-8
Ceniceros 5-9

Luces, medidores, e indicadores de advertencia
Luces, medidores, e indicadores de advertencia 5-9
Cuadro de instrumentos 5-10
Velocímetro 5-12
Odómetro 5-12
Tacómetro 5-12
Medidor de combustible 5-12
Medidor de refuerzo (ZR1) . . . 5-13
Medidor de presión de aceite del motor 5-14
Medidor de temperatura de refrigerante del motor 5-16
Medidor del voltímetro 5-17
Avisos de cinturones de seguridad 5-17
Luz de estado de las bolsas de aire 5-18
Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero 5-18
Indicador de falla 5-20
Luz de advertencia del sistema de frenos 5-22
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-23
Luz de cambio de primera a cuarta (transmisión manual) 5-24
Luz de sistema de manejo activo 5-25
Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) 5-25
Luz de presión de llantas 5-26
Luz de seguridad 5-27
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-27
Luz indicadora de luz antiniebla delantera 5-27
Recordatorio de luces encendidas 5-27

Pantallas de información
Centro de información del conductor (DIC) 5-28
Pantalla superior (HUD) 5-34

Mensajes del vehículo
Mensajes del vehículo 5-38
Mensajes de voltaje y carga de la batería 5-39
Mensajes del sistema de frenos 5-39
Mensajes de toldo convertible 5-41
Mensajes de control de crucero 5-42
Mensajes de puerta entreabierta 5-42
Mensajes del sistema de enfriamiento del motor 5-43
Mensajes de aceite del motor 5-45

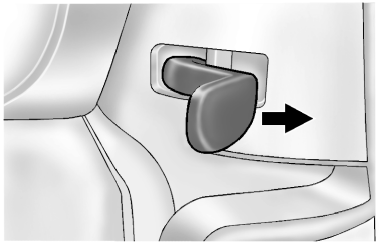
Mensajes de potencia del motor 5-45
Mensajes del sistema de combustible 5-46
Mensajes de llave y seguro 5-47
Mensajes de luces 5-49
Mensajes del sistema de control Ride 5-50
Mensajes de cinturón de seguridad 5-55
Mensajes del sistema de alarma antirrobo 5-56
Mensajes de dar servicio al taller 5-56
Mensajes al arrancar el vehículo 5-56
Mensajes de llantas 5-57
Mensajes de la transmisión 5-59
Mensajes de recordatorio del vehículo 5-61
Mensajes del líquido del limpiaparabrisas 5-61

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 5-62

Sistema remoto universal
Sistema remoto universal 5-72
Programación del sistema remoto universal 5-72
Operación del sistema remoto universal 5-78

Controles

Ajuste del volante

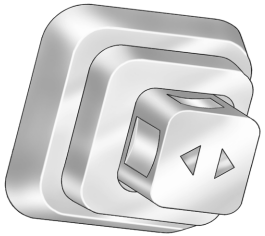


La palanca se ubica en el lado izquierdo de la columna de dirección.

Para ajustar el volante:

1. Jale la palanca hacia usted.
2. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.
3. Libere la palanca para fijar el volante en su lugar.

Columna telescópica de conducción



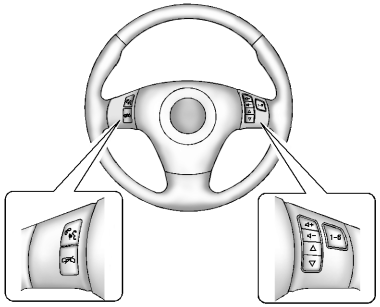
Para vehículos con esta característica, el interruptor de la columna telescópica de dirección se ubica en el lado derecho de la columna de dirección.

Para ajustar la columna telescópica de dirección:

1. Empuje el interruptor hacia delante para alejar el volante.
2. Jale el interruptor hacia usted para acercar el volante.

La posición de la columna telescópica de dirección se puede guardar con los ajustes de memoria. Vea "Memoria de Asiento, Espejos y Volante de Conducción" bajo *Ajustes de asientos eléctricos en la página 3-3* para obtener más información.

Controles del volante



Para vehículos con controles en el volante, es posible ajustar algunos controles de audio en el volante.

(Mute/Push to Talk) (Silencio/ Presionar para hablar): Presione para silenciar sólo las bocinas del vehículo. Presione de nuevo para activar el sonido.

Para vehículos con sistemas Bluetooth o OnStar® presione y sostenga por más de 2 segundos para interactuar con esos sistemas. Vea *Bluetooth en la página 7-21*. la Guía del usuario OnStar para más información.

(Teléfono Colgado): Presione para rechazar una llamada entrante, o para terminar una llamada actual.

△ ▽ **(Next / Previous) (Siguiente / Anterior) :** Presione para cambiar las estaciones de radio o seleccionar pistas en un CD.

Para cambiar las estaciones de radio:

- Presione △ o ▽ para ir a la estación de radio siguiente o anterior y mantenerse ahí. El radio sólo busca estaciones con una señal fuerte que estén en la banda seleccionada.
- Presione y sostenga △ o ▽ por 2 segundos hasta que se muestre SCAN (Explorar) y suene un bip para explorar las estaciones. El radio busca una estación, la reproduce por unos cuantos segundos y después continúa a la siguiente estación. Presione de nuevo para detener la exploración.
- Presione y sostenga △ o ▽ por 4 segundos hasta que se muestre PRESET SCAN (Explorar prestablecida) y suene un bip para explorar las estaciones prestablecidas. El radio busca una estación, la reproduce por unos cuantos segundos y después continúa a la siguiente estación. Presione de nuevo para detener la exploración.

Para seleccionar pistas en un CD:

- Presione △ o ▽ para ir a la pista siguiente o anterior cuando se reproduzca un CD.
- Presione y sostenga △ o ▽ por más de 2 segundos para explorar el CD actual. El CD pasa a la siguiente pista, reproduce los primeros 10 segundos, y después pasa a la siguiente pista. Presione de nuevo para detener la exploración.
- Presione y sostenga △ o ▽ por más de 4 segundos para explorar todos los CD cargados. El CD pasa al siguiente CD, reproduce los primeros 10 segundos de cada pista, y después pasa al siguiente CD. Presione de nuevo para detener la exploración.

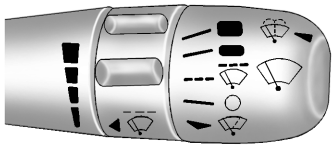
+ 🔊 - 🔊 (Volume) (Volumen):
Presione para aumentar o disminuir el volumen de la radio.

1 a 6 (Botones preestablecidos):
Presione para reproducir estaciones que estén programadas en los botones preestablecidos del radio.

Claxon

Presione cerca o sobre de los símbolos del claxon en el volante para hacerlo sonar.

Limpiaparabrisas/lavador de parabrisas



La palanca del limpiador del parabrisas se ubica en el lado derecho de la columna de dirección.

Mueva la palanca a las siguientes posiciones:

(High Speed) (Alta velocidad): Limpiado rápido.

(Low Speed) (Baja velocidad): Limpiado lento.

(Demora): Se usa para demorar entre limpiezas.

(Ajuste de demora): Utilice para un ciclo retardado de limpieza. Gire la banda de ajuste intermitente hacia abajo para una mayor demora o arriba para una demora más corta. La velocidad del limpiador sólo se puede ajustar manualmente cuando la palanca está en esta posición.

(Apagado): Apaga los limpiadores del parabrisas.

(Mist): Muévalo completamente hacia abajo para rociar y libere para un ciclo de limpieza sencillo. Los limpiadores del parabrisas se detendrán después de una limpieza. Sostenga la banda de rocío más tiempo para más limpiezas.

La nieve o el hielo pesados pueden sobrecargar los limpiaparabrisas. Si esto ocurre, un interruptor de circuito detendrá los limpiadores hasta que el motor se enfríe. Limpie toda la nieve y el hielo de las hojas del limpiaparabrisas antes de usarlas. Si están congeladas en el parabrisas, aflójelas con cuidado o derrita el hielo. Las hojas dañadas del limpiador se deben reemplazar. Vea *Cambio de las plumas del limpiaparabrisas en la página 10-51*.

Lavaparabrisas

La palanca a la derecha de la columna de dirección también controla el lavador del parabrisas. Hay un botón en el extremo de la palanca. Para rociar líquido de lavado sobre el parabrisas, presione el botón y sosténgalo. El lavador rociará hasta que libere el botón.

Los limpiaparabrisas continuarán limpiando la ventanilla durante aproximadamente seis segundos después que se libere el botón y después se detienen y regresan a la velocidad predeterminada.

⚠ ADVERTENCIA

En climas con temperatura de congelamiento, no use su lavador hasta que el parabrisas se caliente. De lo contrario, el líquido del lavador puede formar hielo en el parabrisas, y bloquear su visión.

Si hay poco líquido en el recipiente de líquido del limpiaparabrisas, aparecerá el mensaje CHECK WASHER FLUID (revise el líquido del limpiaparabrisas) en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC). Tomará 15 segundos después que se rellena la botella para que se apague este mensaje. Vea *Líquido del lavador en la página 10-40*.

Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7 respecto a información sobre el líquido de limpiaparabrisas correcto.

Brújula

Operación de la brújula

Con la característica de brújula encendida, cada vez que arranque el vehículo, tomará unos segundos para que la brújula se ajuste y muestre la dirección actual de la brújula. Por ejemplo, se muestra NE para noreste.

Calibración de brújula

Presione ⏻ una vez para encender o apagar la pantalla de la brújula.

Si después de varios segundos la pantalla no muestra la dirección de la brújula, puede haber un fuerte campo magnético interfiriendo con la brújula. La interferencia puede ser causada por la montura magnética de una antena, un soporte para notas o un objeto similar. Si aparece la letra C o CAL en la ventana de la brújula, la brújula necesita calibración.

Dependiendo del espejo, para calibrarlo, se debe desplegar CAL en las ventanas de la brújula del espejo. Si no se muestra CAL, presione ⏻ durante varios segundos o hasta que se despliegue CAL.

Si la brújula tiene luces de mapa, se puede poner en modo de calibración presionando y sosteniendo el botón izquierdo de la luz de mapa hasta que aparezca C en la pantalla de la brújula.

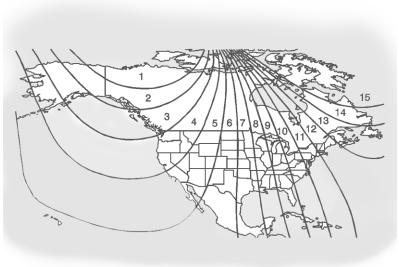
La brújula de espejo se puede calibrar conduciendo el vehículo en círculos a 8 km/h (5 mph) o menos hasta que la pantalla muestre una dirección.

Variación de la brújula

El Espejo está ajustado en la zona ocho. Si no vive en la zona ocho o conduce fuera del área, es necesario cambiar la variación de la brújula a la zona adecuada.

Para ajustar la variación de la brújula:

1. Encuentre su ubicación actual y el número de zona de variación en el siguiente mapa.



2. Presione y sostenga ⏻ hasta que se muestre Z o un número de zona. La brújula ahora está en modo de zona.
3. Una vez que se muestre el número de zona, presione ⏻ varias veces hasta que llegue al número de zona correcto. Deje de presionar ⏻ y el espejo regresa a la operación normal.

Reloj

Para ajustar el reloj:

1. Presione y sostenga H hasta que se muestre la hora correcta.
2. Presione y sostenga M hasta que se muestre el minuto correcto.

El modo de reloj expira automáticamente con el formato de pantalla cambiado configurado como el ajuste predeterminado actual.

Salidas de energía

La toma de corriente para accesorios se pueden utilizar para conectar equipos eléctricos, como teléfonos celulares o reproductores de MP3.

La toma de corriente para accesorios está ubicada dentro del compartimiento de almacenamiento de la consola central, en el lado frontal derecho.

Retire la cubierta para acceder y reemplazar cuando no esté en uso.

⚠ ADVERTENCIA

Las salidas siempre están electrificadas. No deje equipo eléctrico conectado cuando el vehículo no está en uso ya que el vehículo podría iniciar un incendio y causar lesiones o muerte.

Aviso: **Dejar equipo eléctrico conectado por mucho tiempo mientras el vehículo está apagado descargará la batería. Desconecte siempre el equipo eléctrico cuando no se utilice y no conecte equipo que exceda la clasificación máxima de 20 amperios.**

Es posible que ciertos accesorios eléctricos no sean compatibles con las tomas de corriente y puedan causar una sobrecarga del vehículo o de los fusibles del adaptador. Si ocurre algún problema, consulte a su concesionario.

Cuando agregue equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación adecuadas incluidas con el equipo. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-63*.

Se recomienda ver a un técnico calificado o concesionario para la instalación adecuada de su equipo.

Aviso: **Colgar equipo pesado de las tomas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Las tomas están diseñadas para conectar sólo enchufes de accesorios, como cables de carga de teléfonos celulares.**

Encendedor de cigarrillos

Para utilizar el encendedor de cigarrillos, oprímalo hasta el fondo y suelte. Cuando esté listo, saltará por sí solo.

Aviso: **Si sostiene el encendedor mientras se está calentando, no dejará que se separe del elemento que lo calienta cuando esté listo. Puede ocurrir un daño por sobrecalentamiento, tanto en el encendedor como en el elemento que lo calienta, o se puede fundir un fusible. No sostenga el encendedor mientras se está calentando.**

Ceniceros

El cenicero y el encendedor de cigarrillos están ubicados en el tablero de instrumentos, enfrente de la palanca de cambios. Para usar el cenicero, presione sobre la indentación en la parte superior de la puerta.

Aviso: **Si se colocan en el cenicero papeles, broches u otros elementos inflamables, los cigarros calientes o los restos de los mismos pueden encenderlos y posiblemente dañar el vehículo. Nunca coloque objetos inflamables en el cenicero.**

Los objetos sueltos, tales como sujetadores de papel, se pueden alojar detrás de la tapa del cenicero y evitar el movimiento de la tapa. Debe evitar colocar objetos sueltos pequeños cerca del cenicero.

Luces, medidores, e indicadores de advertencia

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso. Evite lesiones poniendo atención a las luces de advertencia y a los medidores.

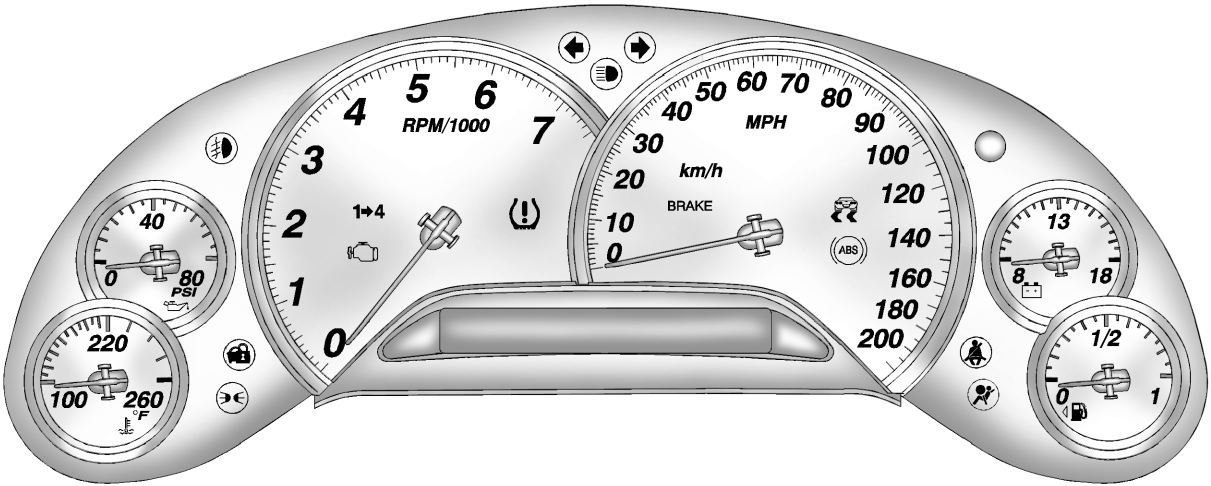
Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo. Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando.

Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo. Con frecuencia, los medidores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicar un problema con el vehículo.

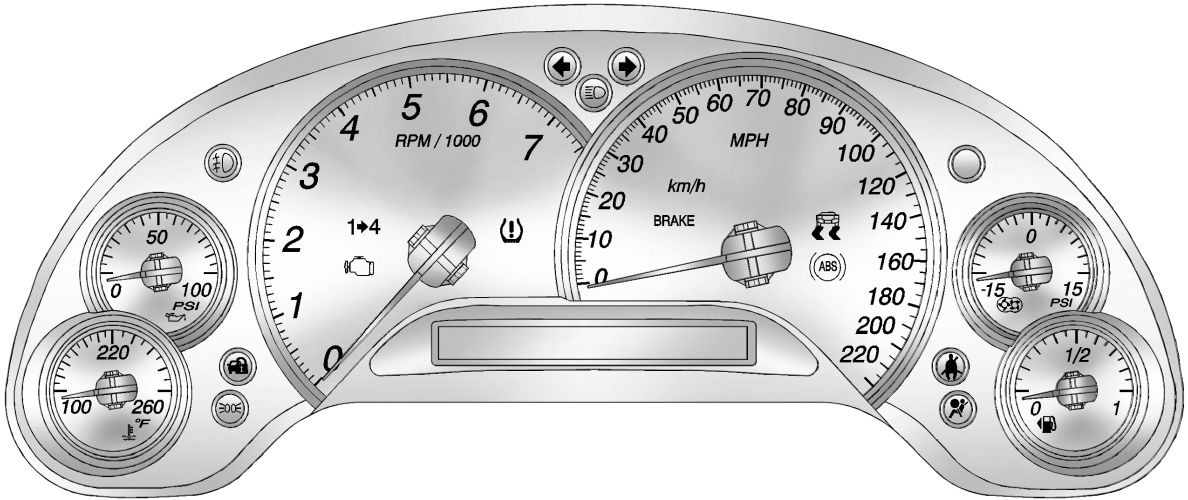
Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise la sección que le explica qué hacer. Siga los consejos de este manual. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

5-10 Instrumentos y controles

Cuadro de instrumentos



Se muestran el cupé y convertible inglés, métrico similar



ZR1 - Se muestra el Inglés, ZO6, y Métrico similar

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). Vea "Opciones personales" bajo *Personalización del vehículo en la página 5-62* para mayor información.

Odómetro

Para leer el odómetro con la ignición apagada, encienda las luces de estacionamiento.

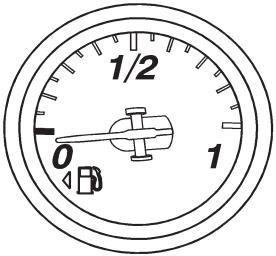
Si el vehículo necesita que se instale un odómetro nuevo, al nuevo se le deberá configurar el kilometraje total del odómetro viejo. Vea a su concesionario si se debe reemplazar el odómetro en su vehículo.

Tacómetro

El tacómetro muestra le velocidad del motor en miles de revoluciones por minuto (rpm).

Aviso: **El combustible se cierra en aproximadamente 6500 rpm para el modelo base, 7000 para el modelo Z06, y 6600 rpm para el modelo ZR1. Si se continúa conduciendo el vehículo en las rpm de cierre de combustible, se podría dañar el motor. Asegúrese de operar el vehículo debajo de las rpm de cierre de combustible o reduzca las rpm del vehículo rápidamente cuando se cierre el vehículo.**

Medidor de combustible



El medidor de combustible muestra cuánto combustible queda en el vehículo mientras el motor está en operación.

Una flecha en el medidor muestra el lado del vehículo en donde se encuentra el tanque.

Cuando la aguja se aproxima al símbolo de poco combustible, suena una campana y aparece LOW FUEL (poco combustible) en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC). Todavía hay un poco de combustible, pero se debe llenar el tanque de combustible del vehículo pronto.

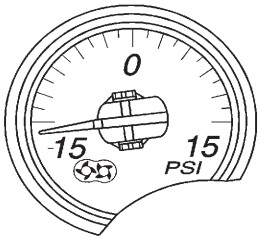
Presione el botón RESET (reiniciar) para reconocer el mensaje del DIC. Presionar el botón RESET (reiniciar) también apaga el mensaje del DIC pero el mensaje LOW FUEL (poco combustible) se enciende de nuevo en 10 minutos si no se pone combustible al vehículo.

Estas son cinco cosas que algunos propietarios preguntan. Todo esto es normal y no indica que haya un error en el medidor de combustible.

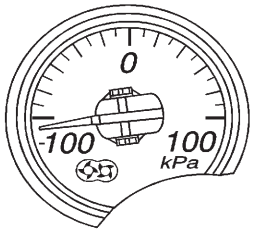
- En la estación de servicio, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor lea tanque lleno.
- Hay una pequeña diferencia de combustible al llenar hasta donde muestra el medidor. Por ejemplo, el medidor pudo haber indicado medio lleno, pero se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- El puntero del medidor puede moverse mientras se vira, frena o acelera.
- El medidor puede no indicar que el tanque está vacío cuando se apaga la ignición.
- La lectura del medidor puede cambiar ligeramente dentro de los primeros minutos después de arrancar el vehículo.

Vea "Operación y pantallas de DIC" en *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28* para mayor información.

Medidor de refuerzo (ZR1)



Inglés



Métrico

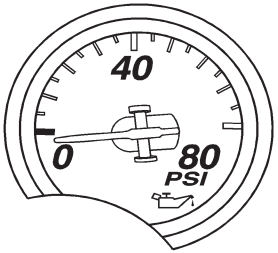
Para vehículos que tengan este medidor, éste se ubica cerca del grupo del tablero de instrumentos.

Este medidor indica vacío durante aceleración ligera a moderada y refuerzo bajo aceleración más pesada.

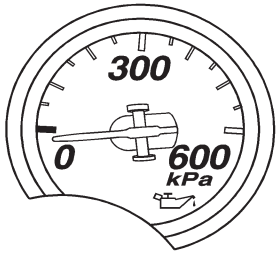
Muestra el nivel de presión de aire en el múltiple de toma antes que entre a la cámara de combustión del motor.

El medidor se centra automáticamente en cero cada vez que se enciende el motor. El vacío o refuerzo real se muestra desde este punto cero. Los cambios en la presión ambiental, tales como conducir en montañas y cambiar de clima, cambiarán ligeramente la lectura de cero.

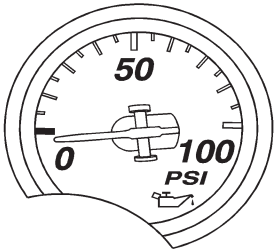
Medidor de presión de aceite del motor



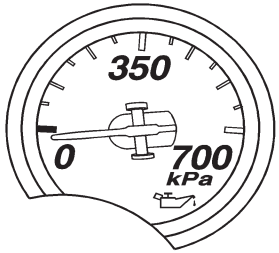
Inglés



Métrico



Inglés - Modelos Z06 y ZR1



Métrico - Modelos Z06 y ZR1

⚠ ADVERTENCIA

No siga conduciendo si la presión del aceite es baja. El motor se puede calentar e incendiar. Alguien se puede quemar. Revise el aceite lo antes posible y lleve el vehículo a servicio.

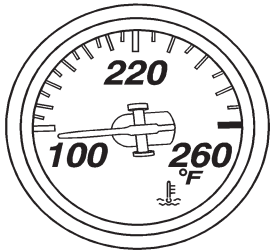
Aviso: **La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.**

El medidor de presión de aceite del motor muestra la presión en psi (libras por pulgada cuadrada) o kPa (kilopascales) cuando el motor está en funcionamiento.

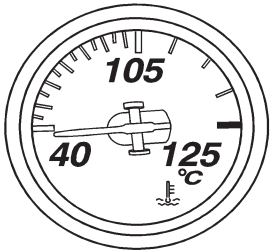
La presión de aceite debe ser de 140 a 550 kPa (20 a 80 psi). En ciertas situaciones tales como marcha en vacío prolongada en días calientes, podría leer hasta 40 kPa (6 psi) y todavía sería normal. La presión de aceite puede exceder 689 kPa (100 psi) cuando se arranca o se acelera por primera vez. Puede variar con la velocidad del motor, la temperatura exterior y la viscosidad del aceite, pero las lecturas por encima del área sombreada muestran el rango de operación normal. Las lecturas en el área sombreada le indican que el motor tiene poco aceite, o que puede tener otro problema con el aceite. Vea *Aceite del motor en la página 10-15*.

La presión de aceite del motor también se puede mostrar usando el botón GAGES (medidores) en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

Medidor de temperatura de refrigerante del motor



Inglés



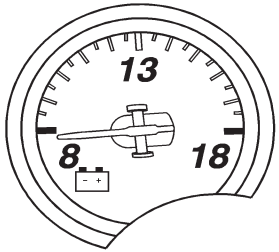
Métrico

Ese medidor muestra la temperatura del refrigerante del motor. Si la aguja del medidor se mueve dentro del área sombreada, el motor está demasiado caliente.

Esto quiere decir que se ha sobrecalentado el refrigerante del motor. Si el vehículo ha estado operando en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor de inmediato.

Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35* para obtener más información.

Medidor del voltímetro



Base y Z06, Inglés y Métrico

El voltímetro muestra la salida de voltaje de la batería. Muestra la salida de voltaje del sistema de carga mientras el motor está en operación.

La lectura cambia conforme cambia la velocidad de carga (con la velocidad del motor, por ejemplo), pero si el voltímetro lee 9 voltios o menos, el grupo del tablero de instrumentos y otros sistemas se pueden apagar. El Centro de información del conductor (DIC) lee BATTERY VOLTAGE LOW (bajo voltaje de batería) cuando el vehículo está a 10 voltios o menos. Haga que lo revisen de inmediato. Conducir con el voltímetro en 10 voltios o menos podría drenar la batería y desactivar el vehículo.

Avisos de cinturones de seguridad

Luz de aviso de cinturón de seguridad

Cuando se enciende el motor, se oye un sonido y por varios segundos para recordarle al conductor que se abroche el cinturón de seguridad, a menos que el conductor ya lo haya hecho.

La luz del cinturón de seguridad se enciende y permanece encendida durante varios segundos, después parpadea otros segundos más.

Esta luz y sonido se repite si el conductor continua sin abrocharse el cinturón y el vehículo está en movimiento. Si el conductor ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

Luz de estado de las bolsas de aire

El sistema revisa si hay fallas en el sistema eléctrico de las bolsas de aire. Si la luz permanece encendida esto quiere decir que hay un problema eléctrico. La revisión del sistema incluye el sensor de la bolsa de aire, los pretensionadores, los módulos de la bolsa de aire, el cableado, y el módulo de sensor de golpes de diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-25*.

La luz de estado de la bolsa de aire parpadea por unos segundos cuando se arranca el motor. Si la luz no se enciende entonces, haga que la reparen de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando correctamente. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de una de las bolsas de aire, también se puede encender un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-38* para obtener más información.

Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero

El vehículo tiene el sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33* para obtener información de seguridad importante. El espejo retrovisor tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.

Estados Unidos

Canadá y México

Cuando se enciende el vehículo, el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se encenderá y se apagará, o el símbolo para encendido y apagado, durante varios segundos como parte de una revisión al sistema. Entonces, después de varios segundos más, el indicador de estado se iluminará en ON (Activo) u OFF (Inactivo), o lo hará el símbolo de encendido o apagado, para informarle el estado de la bolsa de aire delantera y de impacto lateral montada en el asiento del pasajero (si está equipada).

Si se enciende la palabra ON (Activo) o el símbolo de encendido en el indicador, significa que la bolsa de aire delantera derecha del copiloto y la bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento (si está equipada) están habilitadas (se pueden inflar).

Si se enciende la palabra OFF (Inactivo) o el indicador de estado de bolsas de aire del pasajero, significa que el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero y la bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento (si está equipada). Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-33* para obtener más información sobre esto, incluyendo información de seguridad importante.

Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o con el sistema de detección de pasajeros. Llévelo a servicio con su concesionario.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de estado de las bolsas de aire llega a encenderse y permanece encendida, quiere decir que puede haber algo mal con el sistema de bolsas de aire. Para evitar lesiones personales o a terceros, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Vea *Luz de estado de las bolsas de aire en la página 5-18* para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Indicador de falla

Un sistema de computadora llamado OBD II (Diagnóstico a bordo - Segunda generación) monitorea la operación del combustible, la ignición y los sistemas de control de emisiones. Garantiza que las emisiones estén a niveles aceptables para la vida del vehículo, ayudando a generar un ambiente más limpio.

Ésta se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Si la luz indicadora de falla se enciende y permanece así mientras el motor está en operación, esto indica que hay un problema con el OBD II y se necesita servicio.

Con frecuencia, las fallas las indica el sistema antes de que cualquier problema sea evidente. Tomar en cuenta la luz puede prevenir daños más serios al vehículo. Este sistema ayuda al técnico de servicio a diagnosticar correctamente cualquier falla.

Aviso: **Si el vehículo se conduce con la luz encendida de forma continua, después de un tiempo, es posible que los controles de emisión no funcionen bien, que la economía de combustible del vehículo no sea buena y que el motor presente complicaciones. Esto puede generar reparaciones costosas que posiblemente no cubra la garantía del vehículo.**

Aviso: **Las modificaciones hechas al motor, a la transmisión, al tubo de escape, a los conductos de admisión o al sistema de combustible del vehículo, o el reemplazo de las llantas originales con otras de diferente TPC (Indicadores de rendimiento de llantas) puede afectar los controles de emisión del vehículo y pueden hacer que la luz se encienda. Las modificaciones a estos sistemas pueden generar reparaciones costosas que no cubre la garantía del vehículo. Esto también puede causar una falla para pasar una prueba de Inspección de emisiones/Mantenimiento. Vea *Accesorios y modificaciones en la página 10-4*.**

La luz se enciende durante una falla en una de las siguientes dos formas:

Luz intermitente: Se detectó una condición de falla en el encendido. Esta falla aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Lo siguiente puede ayudar a prevenir daños más severos al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evitar las aceleraciones difíciles.
- Evitar pendientes pronunciadas.

Si la luz sigue parpadeando, detenga el vehículo cuando sea seguro hacerlo. Encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo. Apague el vehículo, espere al menos 10 segundos y vuelva a encender el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve el vehículo a servicio con su concesionario lo más pronto posible.

Luz encendida fija: Se detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Lo siguiente puede corregir un mal funcionamiento del sistema de emisión:

- Asegúrese de que el tapón del combustible se coloque correctamente. Vea *Llenado del tanque en la página 9-60*. El sistema de diagnósticos puede determinar si el tapón del combustible no se colocó o si está mal colocado. Un tapón suelto o que no esté colocado hace que la gasolina se evapore hacia la atmósfera. Unos viajes conduciendo con el tapón instalado correctamente debe apagar la luz.
- Asegúrese que el sistema eléctrico no esté húmedo. El sistema podría estar húmedo si el vehículo fue conducido a través de un charco hondo de agua. Por lo general, esta condición se corrige cuando el sistema eléctrico se seca. Unos viajes conduciendo deben apagar la luz.
- Asegúrese de llenar el vehículo con combustible de buena calidad. La mala calidad del combustible hace que el motor no funcione con la eficiencia para la que fue diseñado y podría causar: marcha inestable después del arranque o cuando el vehículo cambia de velocidad, falla en el encendido, vacilación o aceleración errática. Estas condiciones pueden desaparecer una vez que el motor se calienta.

  Si se presenta una o más de estas condiciones, cambie la marca de combustible que utiliza. Necesitará al menos un tanque lleno del combustible adecuado para que se apague la luz.

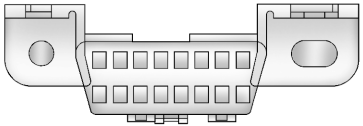
  Vea *Combustible recomendado en la página 9-57*.

Si ninguna de estas opciones ha hecho que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene el equipo de prueba adecuado y las

herramientas de diagnóstico para arreglar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda desarrollar.

Inspección de emisiones y Programas de mantenimiento

Algunos gobiernos estatales y locales pueden tener programas para inspeccionar el equipo de control de emisión del vehículo. Para la inspección, el equipo de prueba del sistema de emisión se conecta al Conector de enlace de datos (DLC) del vehículo.



El DLC se encuentra en el panel de instrumentos del lado izquierdo del volante de dirección. Visite su concesionario si necesita asistencia.

Es posible que el vehículo no supere la inspección si:

- La luz de revisión del motor está encendida con el motor en operación, o si la luz no se enciende cuando la ignición está en ON/RUN (encendido/funcionamiento) mientras el motor está apagado.
- El sistema no ha diagnosticado completamente los sistemas de control de emisiones críticas. Esto puede suceder si la batería se reemplazó recientemente o si se descargó. El sistema de diagnósticos evalúa los sistemas de control de emisiones críticas durante la conducción normal. Esto puede tomar varios días de conducción de rutina. Si ya se hizo esto y el vehículo continúa sin superar la inspección, su concesionario puede preparar el vehículo para que la pase.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo está compuesto de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el otro circuito puede seguir trabajando para detener el vehículo. Ambos circuitos necesitan estar trabajando para obtener un rendimiento normal de los frenos.

Inglés **Métrico**

Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, pida que la reparen y así estará lista para advertir si hay un problema.

⚠ ADVERTENCIA

Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si la luz de advertencia se enciende.
Si conduce con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede provocar un accidente. Si la luz sigue encendida después de detener cuidadosamente el vehículo a un lado de la carretera, remólquelo para llevarlo a servicio.

Si esta luz de advertencia permanece encendida después que se arranque el motor, el freno de estacionamiento puede estar puesto todavía o podría haber un problema del freno. Consulte *Freno de Estacionamiento en la página 9-41* para ver si está puesto. Si el freno de estacionamiento no está puesto, pida que revisen el sistema de freno de inmediato.

Si la luz se enciende mientras conduce y el mensaje CHECK BRAKE FLUID (revise el líquido de freno) en el DIC, oríllese y pare cuidadosamente. Puede que sea más difícil presionar el pedal o puede que el pedal quede más cerca del piso. Puede tardar más el detenerse. Si la luz sigue encendida, solicite una grúa para que lo lleve a servicio. Vea *Remolque del vehículo en la página 10-99*. *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-39* para obtener más información.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Esta luz se enciende por un momento cuando arranca el motor en los vehículos con el sistema de frenos antibloqueo.

Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apaga.

Si se enciende la luz del ABS, apague el vehículo. Si la luz se enciende mientras conduce, deténgase tan pronto sea seguro y apague el motor. Luego arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si la luz del ABS permanece encendida, o si se vuelve a encender mientras conduce, el vehículo necesita servicio. Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos común, el vehículo aún tiene frenos, pero no los antibloqueo. Si sigue encendida la luz del sistema común, el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema con los frenos comunes. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-22*.

Luz de cambio de primera a cuarta (transmisión manual)

Cuando se enciende esta luz, el vehículo sólo se puede cambiar de 1 (Primera) a 4 (Cuarta) en lugar de 1 (Primera) a 2 (Segunda).

El cambio se debe completar en 4 (Cuarta) para apagar esta característica. Esto ayuda al vehículo a obtener la mejor economía de combustible posible.

Después de cambiar a 4 (Cuarta), se puede cambiar la velocidad del vehículo a una velocidad menor.

Aviso: **Forzar la palanca de cambio en cualquier velocidad en lugar de 4 (Cuarta) cuando se enciende la luz 1 TO 4 SHIFT (cambio de 1 a 4) puede dañar la transmisión. Sólo cambie de 1 (Primera) a 4 (Cuarta) cuando se encienda la luz.**

Esta luz se enciende cuando:

- La temperatura del refrigerante del motor es mayor a 76°C (169°F),
- El vehículo va a 24 a 31 km/h (15 a 19 mph) y
- El vehículo tiene 21 por ciento de aceleración o menos.

Luz de sistema de manejo activo

La luz del sistema de manejo activo se enciende brevemente cuando se arranca el motor. Si la luz no lo hace, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz se apaga.

Si la luz permanece encendida mientras conduce, suena una campana y el mensaje SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (servicio de sistema de manejo activo) aparece en el DIC y el vehículo necesita servicio.

Esta luz también enciende mientras el vehículo está en el Modo competitivo de conducción.

Para el ZR1 esta luz se enciende cuando se activa el modo de Tracción de desempeño, junto con los mensajes DIC para los cinco modos de tracción.

Cuando se apaga el Sistema de manejo activo, la luz se enciende, suena una campana, y el mensaje TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING - OFF (sistema de tracción y manejo activo - apagado) se muestra en el DIC. El sistema de control de tracción está apagado y el Sistema de manejo activo no ayuda a controlar el vehículo.

Cuando el Sistema de manejo activo se vuelve a encender, la luz se apaga, suena una campana y el mensaje TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING - ON (sistema de tracción y manejo activo - encendido) se muestra en el DIC.

Vea *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50* para obtener más información.

Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS)

Esta luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS) se enciende por un momento cuando se enciende el motor.

Si la luz no lo hace, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz se apaga.

Si la luz permanece encendida, o se enciende mientras conduce y el mensaje SERVICE TRACTION SYSTEM (servicio de sistema de tracción) se muestra en el Centro de información del conductor (DIC), el vehículo necesita servicio.

Cuando el TCS se apaga, esta luz se enciende y el mensaje TRACTION SYSTEM OFF (sistema de tracción apagado) se muestra en el DIC. Cuando esta luz se enciende, el TCS no limita el giro de los neumáticos.

Cuando el TCS se enciende de nuevo, esta luz se apaga y el mensaje TRACTION SYSTEM ON se despliega en el DIC

Esta luz también enciende mientras el vehículo está en el Modo competitivo de conducción.

Vea *Sistema de Control de Tracción (TCS) en la página 9-42*. *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50* para obtener más información.

Vea *Sistema de manejo activo en la página 9-44* para mayor información sobre el Modo de conducción competitiva y Modo de tracción de desempeño.

Luz de presión de llantas

Esta luz se enciende por un momento cuando arranca el motor en los vehículos con Sistema de monitoreo de presión de las ruedas. Proporciona información sobre las presiones de las ruedas y del Sistema de monitoreo de presión de ruedas.

Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

La luz puede aparecer junto con un mensaje de presión de la rueda. Vea *Mensajes de las llantas en la página 5-57* para obtener más información. Deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión que se muestra en la Etiqueta de información de inflado de las ruedas. Vea *Presión de las llantas en la página 10-76* para obtener más información.

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Esto indica que puede haber un problema con el Sistema de Monitoreo de Presión de las Llantas. La luz parpadea cerca de 1 minuto y permanece fija por el resto del ciclo de ignición. Esta secuencia se repite con cada ciclo de ignición. Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-80* para obtener más información.

Luz de seguridad

Para información respecto a esta luz y el sistema de seguridad del vehículo, vea *Sistema de alarma antirrobo en la página 2-15*.

Luz indicadora de luces altas encendidas

Esta luz se enciende cuando las luces altas están en uso.

Vea *Cambiador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2* para obtener más información.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera

La luz de los faros de niebla se enciende cuando estos están en uso.

Las luces se apagan cuando las luces de niebla se apagan. Vea *Luces de niebla en la página 6-6* para obtener más información.

Recordatorio de luces encendidas

Esta luz se enciende siempre que las luces de estacionamiento están encendidas.

Vea *Recordatorio de luces exteriores apagadas en la página 6-2* para obtener más información.

Pantallas de información

Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla del Centro de información del conductor (DIC) se ubica en el grupo del tablero de instrumentos y muestra las características de personalización y mensajes de advertencia/estado. Los botones del DIC se ubican en el tablero de instrumentos, a la derecha del grupo.

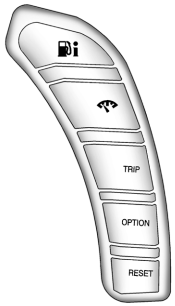
El Centro de información del conductor se enciende cuando se enciende la ignición. Después de mostrar CORVETTE BY CHEVROLET (Corvette por Chevrolet), el DIC muestra la información que se mostró al final, antes de que se apagara el motor.

Si se detecta un problema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla del DIC. Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-38* para obtener más información.

Operación del DIC y pantallas

Dependiendo de las características del vehículo, se puede mostrar la velocidad de transmisión en el DIC. Vea "Cambio de paleta manual" en *Transmisión automática en la página 9-32*. "Pantalla superior (HUD)" en el índice del manual del sistema de Navegación para mayor información.

El Centro de información del conductor (DIC) tiene diferentes modos a los que se puede tener acceso presionando los siguientes botones ubicados en el tablero de instrumentos, a la derecha del grupo del tablero de instrumentos.



(Combustible): Presione este botón para desplegar la información de combustible tal como economía y rango de combustible.

(Medidores): Presione este botón para mostrar la información del medidor como la presión y temperatura del aceite, temperatura del refrigerante, temperatura del líquido de transmisión automática, si está equipada, voltaje de la batería, y presiones de neumáticos delanteros/traseros.

TRIP (VIAJE): Presione este botón para desplegar la distancia total y de viaje conducida, la función de tiempo transcurrido, su velocidad promedio, y la vida del aceite del motor.

OPCIÓN: Presione este botón para elegir las opciones personales que están disponibles en su vehículo, dependiendo de las opciones con las que esté equipado su vehículo, tales como seguros de puertas, asientos de entrada fácil, e idioma.

RESET: Presione este botón, junto con los otros botones, para reiniciar las funciones del sistema, seleccionar las opciones personales y apagar o reconocer mensajes en el DIC.

Botón FUEL (Combustible)

El botón de combustible muestra la economía promedio del combustible y la economía instantánea del combustible, calculadas para sus condiciones específicas de conducción, y la información de rango.

Average Fuel Economy (Promedio de consumo de combustible): La economía promedio de combustible se observa como una aproximación a largo plazo de sus condiciones generales de conducción. Debe reiniciar la pantalla de economía promedio de combustible cada vez que rellene el tanque. Si presiona el botón RESET (Reiniciar) en este modo mientras conduce, el sistema restablecerá esta pantalla y comenzará a calcular la economía del combustible desde ese momento.

Presione el botón de combustible para mostrar la economía promedio de combustible, tal como:

- AVERAGE FUEL ECONOMY (Economía promedio de combustible) 11.7 L/100 km o
- AVERAGE FUEL ECONOMY (Promedio de consumo de combustible) 20.1 MPG

Economía instantánea de combustible: La economía instantánea de combustible refleja sólo la economía de combustible que el vehículo tiene en ese momento y cambiará con frecuencia a medida que cambian las condiciones de conducción. A diferencia del promedio de economía de combustible, esta partida de menú no se puede reiniciar.

Presione el botón de combustible de nuevo para mostrar la economía instantánea de combustible, tal como:

- INSTANT FUEL ECONOMY (Economía instantánea de combustible) 11.7 L/100 km o
- INSTANT FUEL ECONOMY (Economía instantánea de combustible) 20.1 MPG

Rango de combustible: El rango calcula la distancia restante que puede conducir sin rellenar el tanque. Se basa en la economía del combustible y la cantidad del mismo en el tanque.

Presione el botón de combustible de nuevo para mostrar el rango, tal como:

- RANGE (Rango) 48 km o
- RANGE (Rango) 30 Mi

Si se muestra la advertencia LOW FUEL (Poco combustible) o si el rango es menor a 64 km (40 millas), la pantalla mostrará RANGE LOW (Rango bajo).

Los datos de economía de combustible utilizados para determinar el rango son un promedio de las condiciones de manejo recientes. Al cambiar las condiciones de manejo, este dato se actualiza gradual y automáticamente.

Si el vehículo ha estado en marcha al vacío durante mucho tiempo, el rango mostrado en el DIC podría ser anormalmente bajo. El vehículo se debe conducir 8-16 km (5-10 millas) para obtener una lectura precisa.

Botón GAGES (medidores)

El botón de medidores muestra la presión de aceite, la temperatura de aceite, temperatura del refrigerante, temperatura del líquido de transmisión para vehículos de transmisión automática únicamente, voltaje de la batería, e información de presión de neumáticos.

Presión de aceite: Esta pantalla muestra la presión del aceite.

Presione el botón de medidores para mostrar la presión de aceite, tal como:

- OIL PRESSURE (Presión de aceite) 276 kPa o
- OIL PRESSURE (Presión de aceite) 40 psi

Temperatura de aceite: Esta pantalla muestra la temperatura del aceite.

Presione el botón de medidores de nuevo para mostrar la temperatura de aceite, tal como:

- OIL TEMPERATURE (Temperatura de aceite) 112°C o
- OIL TEMPERATURE (Temperatura de aceite) 234°F

Si la temperatura de aceite es baja, la pantalla mostrará OIL TEMPERATURE LOW (Baja temperatura de aceite). Si la temperatura de aceite es alta, la pantalla mostrará OIL TEMPERATURE HIGH (Alta temperatura de aceite).

Coolant Temperature (Temperatura del refrigerante): Esta pantalla muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Presione el botón de medidores de nuevo para mostrar la temperatura del refrigerante, tal como:

- COOLANT TEMPERATURE (Temperatura de refrigerante) 51°C o
- COOLANT TEMPERATURE (Temperatura de refrigerante) 123°F

Si la temperatura de refrigerante es baja, la pantalla mostrará COOLANT TEMPERATURE LOW (Baja temperatura de refrigerante). Si la temperatura de refrigerante es alta, la pantalla mostrará COOLANT TEMPERATURE HIGH (Alta temperatura de refrigerante).

Temperatura de líquido de transmisión: Si tiene un vehículo con transmisión automática, esta pantalla nuestra la temperatura del líquido de la transmisión automática.

Presione el botón de medidores de nuevo para mostrar la temperatura del líquido de transmisión automática, tal como:

- TRANS FLUID TEMP (Temperatura de líquido de transmisión) 51°C o
- TRANS FLUID TEMP (Temperatura de líquido de transmisión) 123°F

Si la temperatura del líquido de transmisión es baja, la pantalla mostrará TRANS FLUID TEMP LOW (Baja temperatura de líquido de transmisión). Si la temperatura del líquido de transmisión es alta, la pantalla mostrará TRANS FLUID TEMP HIGH (Alta temperatura de líquido de transmisión).

Battery Voltage (Voltaje de la batería): Esta pantalla muestra el voltaje actual de la batería.

Presione el botón de medidores de nuevo para mostrar el voltaje de la batería, tal como:

- BATTERY VOLTAGE 13.5 VOLTS (Voltaje de batería 13.5 voltios)

Presión de los neumáticos: Esta pantalla muestra la presión de neumático para cada neumático.

Presione el botón de medidores de nuevo para mostrar la presión de neumáticos para los neumáticos delanteros, tal como:

- FRONT TIRE PRESSURES L 234 kPa R 228 kPa (Presión de neumáticos delanteros Izquierdo 234 kPa Derecho 228 kPa) o
- FRONT TIRE PRESSURES L 34 PSI R 33 PSI (Presión de neumáticos delanteros Izquierdo 34 psi Derecho 33 psi)

Presione el botón de medidores de nuevo para mostrar la presión de neumáticos para los neumáticos traseros, tal como:

- REAR TIRE PRESSURES L 234 kPa R 228 kPa (Presión de neumáticos traseros Izquierdo 234 kPa Derecho 228 kPa) o
- REAR TIRE PRESSURES L 34 PSI R 33 PSI (Presión de neumáticos traseros Izquierdo 34 psi Derecho 33 psi)

Botón TRIP (Viaje)

El botón TRIP (Viaje) muestra información del odómetro, la distancia de viaje, el tiempo transcurrido, la velocidad promedio, y la vida de aceite restante.

Odómetro: El odómetro muestra la distancia que ha recorrido su vehículo, ya sea en kilómetros o en millas. Presione el botón TRIP (Viaje) para mostrar las lecturas del odómetro, tal como:

- ODOMETER (Odómetro) 20008 km o
- ODOMETER (Odómetro) 12345 MI

También puede mostrar el odómetro encendiendo las luces de estacionamiento.

Odómetros de viaje: Hay dos odómetros de viaje. Presione el botón TRIP (Viaje) para mostrar las lecturas de TRIP ODOMETER A (Odómetro de viaje A) y presione el botón de nuevo para mostrar las lecturas de TRIP ODOMETER B (Odómetro de viaje B), tales como:

- TRIP ODOMETER (Odómetro de viaje) A 209.9 km o
- TRIP ODOMETER (Odómetro de viaje) A 130.5 MI
- TRIP ODOMETER (Odómetro de viaje) B 483.5 km o
- TRIP ODOMETER (Odómetro de viaje) B 300.5 MI

Ambos odómetros de viaje se pueden usar simultáneamente. El odómetro de viaje se puede reiniciar presionando el botón RESET (Reinicio) en el DIC.

También hay una característica de millas desde la última ignición que muestra el número de kilómetros (millas) conducidos desde la última vez que encendió el vehículo. Presione y sostenga el botón RESET (Reinicio) durante tres segundos, después suéltelo. Se establecerá el ciclo de kilómetros (millas) desde la última ignición en el odómetro de viaje.

Cronómetro de tiempo transcurrido: Presione el botón TRIP (Viaje) hasta que se despliegue ELAPSED TIMER (Cronómetro de tiempo transcurrido), tal como ELAPSED TIMER (Cronómetro de tiempo transcurrido) .00.

Cuando la ignición está encendida, el DIC se puede usar como cronómetro. La pantalla puede mostrar horas, minutos y segundos. El indicador de tiempo transcurrido registrará hasta 23 horas, 59 minutos y 59 segundos, después se reiniciará en cero y continuará contando. La pantalla aparece como ELAPSED TIMER (Cronómetro de tiempo transcurrido) .00 en la función de tiempo transcurrido.

Puede iniciar o para el tiempo transcurrido presionando el botón RESET (Reinicio). Para reiniciar el tiempo transcurrido en cero, presione el botón RESET (Reinicio) durante tres segundos mientras se despliegue el cronómetro.

Presionar y sostener el botón RESET (Reinicio) durante por lo menos 10 segundos restablecerá la pantalla del cronómetro al ciclo desde la última ignición.

Velocidad promedio: Presione el botón TRIP (Viaje) hasta que se muestre la velocidad promedio, tal como:

- AVERAGE SPEED (Velocidad promedio) 100 km/h o
- AVERAGE SPEED (Velocidad promedio) 62 mph

Presionar y sostener el botón RESET (Reinicio) reiniciará en 0.0 km/h (mph).

Vida de aceite de motor: Presione el botón TRIP (Viaje) hasta que se muestre la vida de aceite del motor, como OIL LIFE REMAINING (Vida restante de aceite) 89 %.

Éste es un cálculo de la vida útil restante del aceite del motor. Mostrará 100% cuando el sistema se reinicia después de un cambio de aceite. Éste le alertará de cambiar el aceite en un programa consistente con sus condiciones de conducción.

Cuando la vida de aceite restante sea baja, el sistema le avisará con el mensaje CHANGE ENGINE OIL (Cambie el aceite del motor).

Recuerde, debe reiniciar el sistema de vida del aceite usted mismo después de cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo. Para reiniciar el sistema Vea *Sistema de vida de aceite del motor en la página 10-23*. Tenga cuidado de no reiniciar accidentalmente el sistema de vida de aceite del motor en las ocasiones en que el aceite no se cambia. Se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite.

Vea *Mantenimiento programado en la página 11-3*. *Aceite del motor en la página 10-15* para obtener más información.

Botón OPTION (Opción)

El botón OPTION (Opción) le permite tener acceso al menú PERSONAL OPTIONS (opciones personales) y establecer los ajustes de personalización de su vehículo. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-62* para obtener más información.

Botón RESET (Reinicio)

El botón RESET (Reinicio), usado junto con otros botones, reiniciará las funciones del sistema y apagará o aceptará los mensajes en el DIC.

Pantalla superior (HUD)

⚠ ADVERTENCIA

Si la imagen del HUD es muy brillante, o está muy alta en su campo de visión, puede tomarle más tiempo ver las cosas cuando esté oscuro afuera. Asegúrese de

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

mantener la imagen del HUD atenuada y baja en su campo de visión.

Para vehículos con la Pantalla Superior (Head-up Display) (HUD), puede ver alguna de la información del conductor que aparece en el grupo del tablero de instrumentos.

La información se puede mostrar en unidades inglesas o métricas y aparece como una imagen enfocada hacia fuera hacia el frente del vehículo. El HUD consiste en la siguiente información:

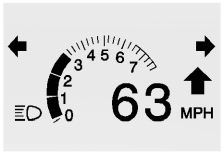
- Velocímetro
- Indicadores de señal de giro
- Símbolo indicador de luces altas
- Tacómetro
- Indicador de velocidad de cambio de paleta manual (si está equipado)

  Estas pantallas en el HUD son para uso cuando el cambio de paleta manual controla el cambio de la transmisión. Vea "Cambio de paleta manual" en *Transmisión automática en la página 9-32*.
- Luz de cambio

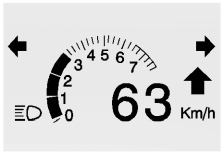
  Esta luz se usa para conducción de desempeño para indicar que se alcanzó el nivel de mejor desempeño del vehículo para cambiar la transmisión en la siguiente velocidad ascendente. Se iluminará una flecha que apunta hacia arriba en la pantalla justo antes de alcanzar el modo de corte de combustible del vehículo. Este corte es en aproximadamente 6,500 RPM para el motor LS3, 6,600 RPM para los motores LS9 y ZR1 y 7,000 RPM para el motor LS7.

- Advertencia de revisión de medidores
- Medidor de temperatura de refrigerante del motor
- Medidor de temperatura de líquido de transmisión, (sólo vehículos de transmisión automática)
- Medidor de temperatura de aceite del motor
- Medidor de presión de aceite del motor
- Medidor de fuerza G
- Medidor de refuerzo (si está equipado)
- Funciones de audio, sólo modo de calle
- Navegación, sólo con radio navegación, indicación giro por giro

Existen tres modos HUD que se pueden observar en la pantalla HUD. Presione el botón MODE (modo) para desplazarse a través de estos modos en el siguiente orden:

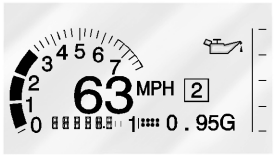


Inglés

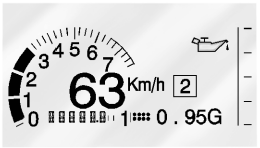


Métrico

Street Mode (Modo de calle) soporta las funciones de audio y navegación con su elección de ajustes de tacómetro.



Inglés



Métrico

Track Mode 1 (Modo de pista 1) soporta el medidor de Fuerza G y los medidores menores con un tacómetro circular.

Inglés

Métrico

Track Mode 2 (Modo de pista 2) soporta el medidor de Fuerza G, el medidor de refuerzo con ZR1, y los medidores menores con el tacómetro lineal.

Cuando se selecciona la pantalla HUD deseada, libere el botón MODE (modo).

Dentro de cada modo, la pantalla se puede personalizar adicionalmente presionando el botón PAGE (Página). Presionar este botón en cada modo apagará y encenderá lo siguiente:

- Street Mode (Modo de calle) - Sin tacómetro, tacómetro circular, y tacómetro lineal.
- Modos 1 y 2 de Track (Pista) - Sin medidor menor, temperatura de refrigerante, temperatura de aceite de transmisión, temperatura de aceite de motor, presión de aceite de motor, y medidor de refuerzo.

  Mientras está en Modo de Pista 1 o 2, se puede mostrar el valor G máximo logrado durante el ciclo de ignición actual presionando y sosteniendo el botón PAGE (Página). La pantalla de G máximo se mostrará hasta que se libere el botón PAGE (Página). La pantalla de valor G máximo será idéntica a la pantalla de valor G normal, excepto por los dígitos del medidor de G máximo (X.XX G) y la barra del medidor G correspondiente sobreescribirá el valor G actual.

Inglés

Métrico

Asegúrese de continuar explorando las pantallas, los controles y el ambiente de conducción tal como lo haría en un vehículo sin HUD.

Si nunca observa el grupo del tablero de instrumentos, puede perderse algo importante, tal como una luz de advertencia. Bajo condiciones de advertencia importantes, la advertencia CHECK GAGES (revise medidores) se iluminará en el HUD. Observe su Centro de información del conductor (DIC) para obtener mayor información.

Los controles del HUD se ubican a la izquierda del volante.

Para ajustar el HUD de tal forma que se pueda ver adecuadamente, haga lo siguiente:

1. Arranque el motor y presione el control de atenuación del HUD completamente hasta arriba presionando el botón (+).

   El brillo de la imagen del HUD se determina por las condiciones de luz en la dirección que esté el vehículo y dónde tenga establecido el control de atenuación del HUD. Si ve hacia un objeto oscuro o un área demasiado sombreada, el HUD puede anticipar que está entrando a un área oscura y puede comenzar a atenuarse.

   Es posible que la luz solar entre al HUD haciendo difícil ver la imagen. La pantalla regresará a normal cuando la luz solar ya no entre al HUD.

2. Ajuste el asiento en una posición de conducción cómoda. Si cambia la posición de su asiento, puede necesitar volver a ajustar el HUD.
3. Presione las flechas arriba o abajo para centrar la imagen del HUD en su visión.

   La imagen del HUD sólo se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo, no de lado a lado.
4. Presione el control de atenuación hacia abajo hasta que la imagen del HUD no brille más de lo necesario.

Para apagar el HUD, presione y sostenga el botón (-) hasta que se apague la pantalla del HUD.

Si sale el sol o se nubla, puede necesitar ajustar el brillo del HUD de nuevo usando el control de atenuación. Los lentes de sol polarizados podrían hacer que la imagen del HUD sea más difícil de ver.

La información del HUD se puede mostrar en uno de seis idiomas que incluyen inglés, español, francés, alemán, italiano o japonés.
El velocímetro se puede mostrar ya sea en unidades inglesas o métricas.

Para cambiar las selecciones de idioma y unidad, vea "OPCIÓN" bajo "Operación y Pantallas" en *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

Limpie el interior del parabrisas según sea necesario para eliminar toda suciedad o película que reduzca la nitidez o claridad de la imagen del HUD.

Para limpiar el HUD, rocíe un limpiador de vidrios casero en una tela suave y limpia. Limpie la lente del HUD suavemente, luego seque. No rocíe el limpiador directamente sobre la lente ya que el limpiador podría escurrir a la unidad.

Si la ignición está encendida y no se puede ver la imagen del HUD, revise si:

- Algo cubre la unidad del HUD.
- El control de atenuación del HUD está ajustado apropiadamente.
- La imagen del HUD está ajustada a la altura apropiada.
- La luz ambiental es poca, en la dirección hacia donde ve el vehículo.
- Fusible fundido. Vea *Fusibles e interruptores de circuito en la página 10-57*.

Tenga en mente que el parabrisas es parte del sistema HUD. Vea *Reemplazo de parabrisas en la página 10-52*.

Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o que pueden ser necesarias algunas acciones para corregir una condición. Pueden aparecer mensajes múltiples, uno tras otro.

Los mensajes que no necesitan una acción inmediata se deben aceptar y borrar presionando el botón RESET (Reiniciar).

Los mensajes que requieren acción inmediata se pueden borrar hasta que se realiza la acción. Todos los mensajes se deben tomar en serio, borrar los mensajes no corregirá el problema.

Mensajes de voltaje y carga de la batería

BATTERY SAVER ACTIVE (Ahorrador de batería activo)

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería se ha reducido por debajo del nivel adecuado. El sistema ahorrador de batería comienza a reducir ciertas funciones del vehículo que pueden ser notables. En el momento o que las funciones se deshabilitan, se presenta este mensaje. Esto significa que el vehículo está tratando de ahorrar la carga en la batería. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

BATTERY VOLTAGE HIGH (Alto voltaje de batería)

Vea *Medidor del voltímetro en la página 5-17*.

BATTERY VOLTAGE LOW (Bajo voltaje de la batería)

Vea *Medidor del voltímetro en la página 5-17*.

SERVICE CHARGING SYSTEM (Servicio de sistema de carga)

Si este mensaje se muestra mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrica. Esto podría significar que hay una banda de transmisión suelta o rota o hay otro problema eléctrico. Pida a su concesionario que revise su vehículo de inmediato. Si conduce mientras este mensaje está encendido se puede descargar la batería.

Si debe conducir un poco con el mensaje encendido, asegúrese de apagar los accesorios del vehículo, tales como el radio y el aire acondicionado.

Suenan múltiples campanas cuando se muestra este mensaje.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).
El mensaje vuelve a aparecer cada 10 minutos hasta que cambia esta condición.

Mensajes del sistema de frenos

ABS (Sistema de Frenos Anti-bloqueo) ACTIVE (Activo)

Este mensaje se muestra cuando el Sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) ajusta la presión de freno para ayudar a evitar un deslizamiento de frenado.

Si se muestra este mensaje, pudieran existir condiciones de caminos resbalosos, de manera que ajuste su manejo según sea necesario. El mensaje permanece algunos segundos después que el sistema deja de ajustar la presión del freno. Vea *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-40* para obtener más información.

CHANGE BRAKE PADS (Cambie balatas)

En vehículos con sensores electrónicos de desgaste de balata, se mostrará este mensaje cuando se desgasten las balatas. Llévelo a servicio con su concesionario.

CHECK BRAKE FLUID (Revise el líquido de freno)

Este mensaje aparece, se escucha un sonido, y se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos en el grupo del tablero de instrumentos para informar al conductor que el nivel de líquido de frenos es bajo. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-22*. Solicite el servicio del sistema de frenos a su concesionario lo antes posible. Vea *Frenos en la página 10-41*.

SERVICE ANTILOCK BRAKES (Dé servicio a frenos anti-bloqueo)

Si se muestra este mensaje mientras conduce, pare tan pronto como pueda y apague la ignición. Luego arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si el mensaje permanece encendido, o vuelve a aparecer mientras conduce, el vehículo necesita servicio. Visite a su concesionario. Si la luz de advertencia del sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) se enciende y la luz de advertencia del sistema regular de frenos no está encendida, todavía cuenta con frenos, pero no tiene el ABS. Si la luz de advertencia del sistema regular de frenos también está encendida, no tiene el ABS y existe un problema con los frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-23*. *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-22*.

Si se muestra este mensaje, también se desactivarán el Sistema de control de tracción (TCS) y el Sistema de manejo activo. El DIC mostrará sucesivamente tres mensajes: SERVICE ANTILOCK BRAKES (Dé servicio a los frenos anti-bloqueo), SERVICE TRACTION SYSTEM (Dé servicio al Sistema de tracción), y SERVICE ACTIVE HANDLING (Dé servicio al manejo activo), y se encenderán las luces del grupo del tablero de instrumentos junto con un sonido. Cuando se muestra el mensaje de servicio, los sistemas controlados por computadora no ayudarán al conductor. Solicite a su concesionario que repare el sistema lo antes posible. Ajuste su conducción como sea necesario.

Para aceptar estos mensajes, presione el botón RESET (Reinicio).

Mensajes de toldo convertible

ATTACH TRUNK PARTITION (Sujete división de cajuela)

Si el vehículo tiene un toldo eléctrico convertible, se muestra este mensaje y se escuchará un sonido si la división de la cajuela no está en su lugar. Abra la puerta trasera/cajuela y asegúrese que la división de la cajuela esté segura y que no haya objetos sobre la división de la cajuela. Vea *Almacenamiento trasero en la página 4-1* para obtener más información.

CLOSE TRUNK TO MOVE TOP (Cierre la cajuela para mover el toldo)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido si la cajuela está abierta mientras intenta operar el toldo convertible. Asegúrese que la cajuela está cerrada antes de operar el toldo convertible. Vea *Toldo convertible en la página 2-26*.

SET PARK BRAKE TO MOVE TOP (Ponga el freno de estacionamiento para mover el toldo)

Si el vehículo tiene transmisión manual, se muestra este mensaje y se escuchará un sonido si intenta operar el toldo eléctrico convertible sin primero poner el freno de estacionamiento. Coloque el freno de estacionamiento antes de intentar operar el toldo eléctrico convertible. Vea *Toldo convertible en la página 2-26* para obtener más información.

SHIFT TO PARK OR SET PARK BRAKE FOR TOP (Cambie a estacionamiento o ponga el freno de estacionamiento para usar el toldo)

Si el vehículo tiene transmisión automática, se muestra este mensaje y se escuchará un sonido si intenta operar el toldo eléctrico convertible sin primero cambiar a P (estacionamiento) o poner el freno de estacionamiento. Cambie el vehículo a P (estacionamiento) o ponga el freno de estacionamiento antes de intentar operar el toldo eléctrico convertible. Vea *Toldo convertible en la página 2-26* para obtener más información.

TOO COLD TO MOVE TOP (Demasiado frío para mover el toldo)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se presiona el botón del toldo eléctrico convertible y la temperatura del motor de la bomba del toldo eléctrico convertibles es menor a -20°C (-4°F). Espere que el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible se caliente antes de usar el toldo eléctrico convertible.

TOP MOTOR OVER TEMPERATURE (Sobre temperatura de motor de toldo)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se presiona el botón del toldo eléctrico convertible y la temperatura del motor de la bomba del toldo eléctrico convertibles es superior a 105°C (221°F). Espere que el motor de la bomba del toldo eléctrico convertible se enfríe antes de usar el toldo eléctrico convertible.

TOP NOT SECURE (Toldo no asegurado)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se libera el botón del toldo eléctrico convertible antes que se complete la operación de abertura o cierre del toldo o si se cierra el toldo sin que se asegure el pestillo del cabezal. Presione y sostenga el botón del toldo convertible para abrir o cerrar completamente el toldo, y asegúrese que el pestillo del cabezal está asegurado después que se cierre el toldo.

UNLATCH HEADER TO MOVE TOP (Desasegure el cabezal para mover el toldo)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido si intenta bajar el toldo convertible sin primero desasegurar el toldo. Mueva la manija del seguro para desasegurar el toldo convertible. Vea *Toldo convertible en la página 2-26*.

Mensajes de control de crucero

CRUISE DISENGAGED (Crucero desactivado)

Se muestra este mensaje brevemente cuando desactiva el sistema de control de crucero al pisar el freno en un vehículo de transmisión automática o el embrague en un vehículo de transmisión manual, o apagando el interruptor de control de crucero. Vea *Control de crucero en la página 9-52* para obtener más información.

CRUISE SET TO XXX MPH (KM/H) (Crucero fijo a XXX mph (XXX km/h))

Vea *Control de crucero en la página 9-52*.

Mensajes de puerta entreabierta

DRIVER DOOR AJAR (Puerta de conductor entreabierta)

Este mensaje se despliega si la puerta del conductor está mal cerrada. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.

HATCH AJAR (Cupé) (Puerta trasera entreabierta (Cupé))

Este mensaje se despliega cuando la puerta trasera está mal cerrada. Asegúrese de que la puerta trasera esté bien cerrada. Vea *Puerta trasera en la página 2-12* para obtener más información.

PASSENGER DOOR AJAR (Puerta de pasajero entreabierta)

Este mensaje se despliega si la puerta del pasajero está mal cerrada. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.

TONNEAU AJAR (Convertible) (Asiento trasero entreabierto (Convertible))

Este mensaje se despliega cuando el toldo convertible está mal cerrado. Asegúrese de que el toldo esté bien cerrado. Vea *Toldo convertible en la página 2-26* para obtener más información.

TRUNK AJAR (Convertible) (Cajuela entreabierta (Convertible))

Este mensaje se despliega cuando la cajuela está mal cerrada. Asegúrese de que la cajuela esté bien cerrada. Vea *Puerta trasera en la página 2-12* para obtener más información.

Mensajes del sistema de enfriamiento del motor

CHECK COOLANT LEVEL (Revise nivel de refrigerante)

Este mensaje se muestra cuando el nivel del refrigerante del motor es muy bajo. Solicite el servicio del sistema de enfriamiento a su concesionario lo antes posible. Vea *Refrigerante de motor en la página 10-30*.

COOLANT OVER TEMPERATURE (Sobre temperatura de refrigerante)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido si el refrigerante del motor excede los 124°C (255°F). Si ha estado operando su vehículo en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor de inmediato.

Puede supervisar la temperatura del refrigerante con el botón de medidores en el DIC o el medidor de temperatura de refrigerante del motor en el grupo del tablero de instrumentos. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35*, *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*. *Medidor de temperatura de refrigerante del motor en la página 5-16*.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio). Se volverán a encender el mensaje y el sonido hasta que cambie esta condición. si no presiona el botón RESET (Reinicio), el mensaje permanece encendido hasta que la condición cambia.

ENGINE OVERHEATED - STOP ENGINE (Recalentamiento del motor, detenga el motor)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se sobrecalienta el motor. Pare y apague el motor de inmediato para evitar un daño severo al motor. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35*.

ENGINE PROTECTION REDUCE ENGINE RPM (Protección de motor, reduzca RPM del motor)

Se muestra este mensaje si la temperatura del aceite del motor excede los 160°C (320°F). Revise la temperatura del refrigerante de motor y el nivel de aceite del motor. Si el motor está muy caliente, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35*. Puede ser que el vehículo necesite servicio, así que visite a su concesionario.

Puede supervisar la temperatura del aceite con el botón de medidores en el DIC. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

Suenan múltiples campanas cuando se muestra este mensaje. Este mensaje permanece encendido y activo hasta que se resuelva el problema.

HOT ENGINE AIR CONDITIONING OFF (Motor caliente, aire acondicionado apagado)

Este mensaje se despliega cuando el refrigerante del motor se calienta a más de la temperatura de operación normal. El compresor del aire acondicionado se apaga automáticamente para no añadir más presión al motor caliente. Cuando la temperatura del refrigerante se normaliza, se reanuda la operación de A/C automáticamente. Puede seguir conduciendo el vehículo. Si este mensaje sigue apareciendo, visite al concesionario lo más pronto posible para que repare el sistema y evitar daños al compresor.

Mensajes de aceite del motor

CHANGE ENGINE OIL (Cambie el aceite del motor)

Se muestra este mensaje cuando expira la vida del aceite del motor. Vea *Mantenimiento programado en la página 11-3*. Se debe reiniciar el sistema de vida de aceite del motor después de un cambio de aceite. Vea "Vida de aceite de motor" en *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*. También vea *Aceite del motor en la página 10-15*. *Sistema de vida de aceite del motor en la página 10-23* para obtener más información.

CHECK OIL LEVEL (Revise el nivel de aceite)

En algunos vehículos se muestra este mensaje y suenan dos campanas si el nivel de aceite del vehículo es bajo. La luz permanece apagada una vez que el vehículo detecta un cambio en el nivel de aceite del motor.

Si aparece este mensaje después de arrancar el motor, el nivel de aceite del motor puede ser demasiado bajo. Puede necesitar agregar aceite. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35*.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).
El mensaje vuelve a aparecer cada 10 minutos hasta que cambia esta condición.

LOW OIL PRESSURE (Baja presión de aceite)

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión del aceite. Si aparece este mensaje mientras el motor está en funcionamiento, pare el motor y no lo opere hasta que se corrija la causa de la baja presión de aceite. Puede resultar en severo daño al motor. Se escuchará un sonido cuando se muestre este mensaje. Vea *Aceite del motor en la página 10-15*.

Mensajes de potencia del motor

ENGINE DRAG CONTROL ACTIVE (Control de arrastre de motor activo)

Se muestra este mensaje cuando el control de arrastre del motor está activo. Cuando conduzca en una velocidad baja en condiciones lluviosas, nevadas o con hielo y suelte el acelerador o cambie a una velocidad menor, los neumáticos traseros pueden comenzar a derraparse y se muestra este mensaje. Este mensaje permanece encendido durante unos segundos después del evento de control de arrastre del motor.

REDUCED ENGINE POWER (Potencia reducida del motor)

Si se muestra este mensaje y se enciende la luz de revisión del motor, puede ocurrir una reducción notable en el desempeño del vehículo. Si se muestra el mensaje REDUCED ENGINE POWER (Potencia reducida del motor), pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino. El desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo.

El vehículo se puede conducir a baja velocidad mientras se muestra el mensaje REDUCED ENGINE POWER (Potencia reducida del motor), pero la aceleración y la velocidad se pueden reducir. Siempre que la luz de revisión del motor permanezca encendida, el vehículo deber ser llevado al concesionario tan pronto como sea posible para diagnóstico y reparación. Vea *Luz de indicador de falla en la página 5-20* para obtener más información.

Suenan múltiples campanas cuando se muestra este mensaje.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio). El mensaje vuelve a aparecer cada cinco minutos hasta que cambia esta condición.

Si se muestra el mensaje REDUCED ENGINE POWER (Potencia reducida del motor) en combinación con el mensaje COOLANT OVER TEMPERATURE (Sobre temperatura de refrigerante), vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35*.

Mensajes del sistema de combustible

CHECK GAS CAP (Revise tapón de combustible)

Este mensaje se despliega si la tapa del combustible no está bien apretada. Revise el tapón de combustible para asegurarse de que está bien puesta. Una vez que se aprieta, toma por lo menos una noche estacionado para reiniciar o borrar este mensaje. Si tanto el mensaje CHECK GAS CAP (Revise tapón de combustible) y la luz del indicador de mal funcionamiento en el grupo del tablero de instrumentos están encendidos, puede necesitar visitar a su concesionario para servicio. Vea *Luz de indicador de falla en la página 5-20* para obtener más información.

LOW FUEL (Combustible bajo)

Este mensaje se muestra cuando el tanque de combustible está a menos de 10 por ciento lleno y se apaga el mensaje. Se escuchará un sonido cuando se muestre este mensaje. Rellene el tanque lo más pronto posible. Vea *Medidor de combustible en la página 5-12*.

SERVICE FUEL SYSTEM (Dé servicio al sistema de combustible)

Este mensaje se muestra si el Módulo de control del tren motriz (PCM) detecta un problema dentro del sistema de combustible. Lleve el vehículo a revisar con su concesionario. Este mensaje también muestra cuando el grupo no obtiene la información de combustible del PCM.

Mensajes de llave y seguro

FOB AUTOLEARN WAIT XX MINUTES (Auto-aprendizaje de FOB, espere XX minutos)

Vea "Conexión de Transmisores a su vehículo" bajo *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

FOB BATTERY LOW (Batería baja de FOB)

Ver "Reemplazo de batería" en *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

KNOWN FOB (FOB conocido)

Vea "Conexión de Transmisores a su vehículo" bajo *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

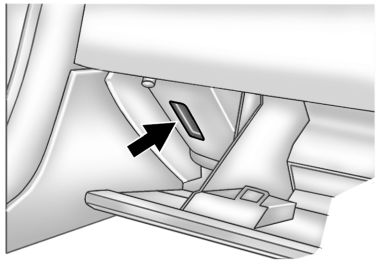
MAXIMUM NUMBER OF FOBS LEARNED (Número máximo de FOB aprendidos)

Vea "Conexión de Transmisores a su vehículo" bajo *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

NO FOBS DETECTED (No se detectaron FOBS)

Este mensaje se muestra si el vehículo no detecta la presencia de un transmisor de acceso sin llave cuando intenta arrancar el vehículo o se acaba de cerrar una puerta del vehículo. Las siguientes condiciones pueden provocar que aparezca este mensaje:

- El equipo que conectó el conductor en la toma de corriente de accesorios en la consola central está causando interferencias. Algunos ejemplos de estos dispositivos son los teléfonos celulares y sus cargadores, radios de doble vía, invertidores de energía o artículos similares. Intente mover el transmisor de acceso sin llave lejos de estos dispositivos cuando encienda el vehículo. Además, los dispositivos PDA y los controles para abrir puertas también pueden generar Interferencias electromagnéticas (EMI) que pueden interferir con el transmisor de acceso sin llave. No lleve el transmisor en el mismo bolsillo o bolsa que estos dispositivos.
- El vehículo está experimentando Interferencias electromagnéticas (EMI). Algunos lugares, como aeropuertos, cabinas de pago automático y algunas estaciones de gasolina tienen campos de EMI que pueden interferir con el transmisor.



Si mover el transmisor a diferentes lugares dentro del vehículo no ayuda, colóquelo en la bolsa del transmisor de la guantera con los botones apuntando hacia la derecha y después presione el botón START (Arranque).

- El voltaje de la batería del vehículo es bajo. El voltaje debe ser superior a 10 voltios para que el transmisor de acceso sin llave se detecte adecuadamente.

NO FOB - OFF OR RUN? (No hay FOB - ¿Apagado o en operación?)

Este mensaje se muestra cuando el transmisor de acceso sin llave no se detecta dentro del vehículo mientras intenta apagar la ignición.
El vehículo puede estar cerca de una señal de antena de radio muy fuerte que provoca el bloqueo del sistema de acceso sin llave.
El vehículo permanecerá en ACCESSORY (Accesorios) hasta que el vehículo sea apagado o arrancado de nuevo, o después de transcurrir cinco minutos. Si apaga la ignición y no puede encontrar el transmisor de acceso sin llave, no podrá volver a arrancar el vehículo. El transmisor de acceso sin llave necesita estar dentro del vehículo para que arranque. Vea *Arranque del motor en la página 9-24* para obtener más información.

OFF-ACCESORY TO LEARN (Apagado - Accesorio para aprender)

Vea "Conexión de Transmisores a su vehículo" bajo *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

READY FOR FOB #X (Listo para FOB #X)

Vea "Conexión de Transmisores a su vehículo" bajo *Operación del sistema de Entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Mensajes de luces

HEADLAMPS SUGGESTED (Se sugieren los faros)

Se muestra este mensaje si está lo suficiente oscuro en el exterior y los controles de faros y Twilight Sentinel® están apagados. Este mensaje informa al conductor que se recomienda encender los faros exteriores. Oscureció lo suficiente en el exterior para requerir los faros y/o otras luces exteriores.

TURN SIGNAL ON (Señal de giro encendida)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido si una señal direccional se deja encendida durante 1.2 km (tres cuartos de milla). Mueva la palanca de direccional/falla a la posición de apagado.

Para aceptar este mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).

Mensajes del sistema de control Ride

ACTIVE HANDLING (Manejo activo)

Se muestra este mensaje cuando el Sistema de manejo activo está en funcionamiento. El Sistema de manejo activo es un sistema controlado por computadora que ayuda al conductor a controlar el vehículo en condiciones difíciles de conducción. Puede sentir o escuchar que el sistema funciona y ver que se muestra el mensaje ACTIVE HANDLING en el DIC. Este mensaje permanece encendido durante unos segundos después del evento de manejo activo. Esto es normal cuando el sistema está operando. Vea *Sistema de manejo activo en la página 9-44*. *Frenado en la página 9-4*.

ACTIVE HANDLING READY (Manejo activo listo)

Se muestra este mensaje cuando se completa la revisión funcional del Sistema de manejo activo. Vea *Sistema de manejo activo en la página 9-44* para obtener más información.

COMPETITIVE DRIVING MODE (Modo de conducción competitiva)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se seleccione el modo de Conducción competitiva. La luz del grupo del tablero de instrumentos estará encendida cuando se selecciona el modo de Conducción competitiva. Si su vehículo está equipado con transmisión manual, el Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo.
El Sistema de control de tracción (TCS) no funcionará mientras esté en el modo de Conducción competitiva. Ajuste su conducción como sea necesario. Este sistema está disponible en todos los modelos excepto ZR1. Vea *Modo de conducción competitiva en la página 9-45*, incluyendo la información de "Control de lanzamiento".

MAXIMUM SPEED (Velocidad máxima) 129 km/h (80 MPH)

Se muestra este mensaje cuando hay un mal funcionamiento en el sistema de Control de conducción selectiva. Se limitará la velocidad del vehículo a un valor determinado por el vehículo cuando falle el sistema de amortiguador y los amortiguadores estén en modo suave completo. Solicite el servicio del sistema de frenos a su concesionario lo más pronto posible.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).
El mensaje vuelve a aparecer cada 10 minutos hasta que cambia esta condición.

PERF TRAC 1 - WET ACTIVE HANDLING ON (Tracción de Desempeño 1 - Manejo activo húmedo encendido)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se seleccione este modo de Administración de tracción desempeño. La luz del grupo del tablero de instrumentos también estará encendida cuando se selecciona este modo. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción y el Sistema de manejo activo están disponibles pero se usan en condiciones de pista húmeda. Ajuste su conducción como sea necesario. Este sistema sólo está disponible en modelos ZR1. Vea "Administración de tracción de desempeño" y "Control de lanzamiento" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-45* para mayor información sobre el uso de este modo.

PERF TRAC 2 - DRY ACTIVE HANDLING ON (Tracción de Desempeño 2 - Manejo activo seco encendido)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se seleccione este modo de Administración de tracción desempeño. La luz del grupo del tablero de instrumentos también estará encendida cuando se selecciona este modo. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción y el Sistema de manejo activo están disponibles pero se usan en condiciones de pista seca. Ajuste su conducción como sea necesario. Este sistema sólo está disponible en modelos ZR1. Vea "Administración de tracción de desempeño" y "Control de lanzamiento" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-45* para mayor información sobre el uso de este modo.

PERF TRAC 3 - SPORT ACTIVE HANDLING ON (Tracción de Desempeño 3 - Manejo activo deportivo encendido)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se seleccione este modo de Administración de tracción desempeño. La luz del grupo del tablero de instrumentos también estará encendida cuando se selecciona este modo. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción y el Sistema de manejo activo están disponibles pero se usan en condiciones de pista seca. Ajuste su conducción como sea necesario. Este sistema sólo está disponible en modelos ZR1. Vea "Administración de tracción de desempeño" y "Control de lanzamiento" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-45* para mayor información sobre el uso de este modo.

PERF TRAC 4 - SPORT ACTIVE HANDLING OFF (Tracción de Desempeño 4 - Manejo activo deportivo apagado)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se seleccione este modo de Administración de tracción desempeño. La luz del grupo del tablero de instrumentos también estará encendida cuando se selecciona este modo. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción está disponibles pero se usa en condiciones de pista seca. Se desactiva el Sistema de manejo activo cuando se selecciona este modo. Este modo requiere más habilidad del conductor que los modos 1-3. Ajuste su conducción de acuerdo a ello. Este sistema sólo está disponible en modelos ZR1. Vea "Administración de tracción de desempeño" y "Control de lanzamiento" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-45* para mayor información sobre el uso de este modo.

PERF TRAC 5 - RACE ACTIVE HANDLING OFF (Tracción de Desempeño 5 - Manejo activo de carrera apagado)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se seleccione este modo de Administración de tracción desempeño. La luz del grupo del tablero de instrumentos también estará encendida cuando se selecciona este modo. El Control de lanzamiento está disponible cuando se selecciona este modo. En este modo, el Control de tracción está disponibles pero se usa en condiciones de pista seca. Se desactiva el Sistema de manejo activo cuando se selecciona este modo. Este modo requiere más habilidad del conductor que los modos 1-4. Ajuste su conducción de acuerdo a ello. Este sistema sólo está disponible en modelos ZR1. Vea "Administración de tracción de desempeño" y "Control de lanzamiento" en *Modo de conducción competitiva en la página 9-45* para mayor información sobre el uso de este modo.

SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (Dé servicio al sistema de manejo activo)

Este mensaje se muestra si hay un problema con el Sistema de manejo activo y el vehículo necesita servicio. La luz del sistema de manejo activo también se enciende en el grupo del tablero de instrumentos y se escuchará un sonido. Visite a su concesionario. Cuando este mensaje se despliega, el sistema no está en funcionamiento. Ajuste su conducción como sea necesario. Vea *Sistema de manejo activo en la página 9-44* para obtener más información.

SERVICE RIDE CONTROL (Dé servicio al control de conducción)

Se muestra este mensaje cuando el sistema de Control de conducción selectiva detecta un mal funcionamiento y se debe dar servicio al sistema. Visite a su concesionario. Si hay una falla en el sistema de Control de conducción selectiva que causa que los amortiguadores estén en su condición suave completa, se mostrarán los mensajes SERVICE RIDE CONTROL (Dé servicio al control de conducción), SHOCKS INOPERATIVE (Amortiguadores inoperantes), y MAXIMUM SPEED (Velocidad máxima) 129 km/h (80 MPH) al mismo tiempo. Vea *Control de conducción selectiva en la página 9-50* para obtener más información.

SERVICE TRACTION SYSTEM (Dé servicio al sistema de tracción)

Si se muestra este mensaje mientras conduce, existe un problema con el Sistema de control de tracción (TCS) y el vehículo necesita servicio. Visite a su concesionario. Cuando se muestra este mensaje, el sistema no limitará el giro de las llantas. Ajuste su conducción como sea necesario.

La luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS) también se encenderá en el grupo del tablero de instrumentos y se escuchará un sonido.

Cuando se muestra este mensaje, los sistemas controlados por computadora no ayudarán al conductor a controlar el vehículo. Solicite a su concesionario que repare el sistema lo antes posible. Ajuste su conducción como sea necesario. Vea *Sistema de Control de Tracción (TCS) en la página 9-42* para obtener más información.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).

SHOCKS INOPERATIVE (Amortiguadores inoperantes)

Se muestra este mensaje cuando hay un mal funcionamiento en el sistema de Control de conducción selectiva que hace que los amortiguadores estén en su modo suave completo. Esta es una advertencia para el conductor que indica que se puede afectar el manejo del vehículo. Solicite el servicio del sistema de frenos a su concesionario lo más pronto posible.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).
El mensaje vuelve a aparecer cada 10 minutos hasta que cambia esta condición.

TRACTION SYSTEM ACTIVE (Sistema de tracción activo)

Este mensaje aparece cuando el Sistema de control de tracción (TCS) limita el derrape de las ruedas. Si se muestra este mensaje, pudieran existir condiciones de caminos resbalosos, de manera que ajuste su manejo según sea necesario. El mensaje permanece algunos segundos después que el TCS ha dejado de limitar el derrape de las ruedas. Vea *Sistema de Control de Tracción (TCS) en la página 9-42* para obtener más información.

TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING - OFF (Sistema de tracción y manejo activo - Apagado)

Se muestra este mensaje, la luz del grupo del tablero de instrumentos se enciende, y se escuchará un sonido cuando el Sistema de control de tracción (TCS) y el Sistema de manejo activo se apaguen al presionar el botón del Sistema de manejo activo en la consola durante cinco segundos. El Sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) permanece encendido con el TCS y el Sistema de manejo activo apagados. Ajuste su conducción como sea necesario. Vea *Sistema de Control de Tracción (TCS) en la página 9-42*. *Sistema de manejo activo en la página 9-44* para obtener más información.

Para aceptar este mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).

TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING - ON (Sistema de tracción y manejo activo - Encendido)

Si el Sistema de control de tracción (TCS) y el Sistema de manejo activo están apagados, se muestra este mensaje brevemente, la luz del grupo del tablero de instrumentos se apaga, y se escuchará un sonido cuando se enciendan el TCS y el Sistema de manejo activo presionando brevemente el botón del Sistema de manejo activo en la consola. Vea *Sistema de Control de Tracción (TCS) en la página 9-42*. *Sistema de manejo activo en la página 9-44* para obtener más información.

TRACTION SYSTEM - OFF (Sistema de tracción - Apagado)

Se muestra este mensaje y permanece encendido, se escuchará un sonido, y se enciende la luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS) en el grupo del tablero de instrumentos cuando se apaga el TCS oprimiendo el botón de Sistema de manejo activo en la consola. Vea *Luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS) en la página 5-25*. Vea *Sistema de Control de Tracción (TCS) en la página 9-42* para obtener más información.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio).

TRACTION SYSTEM - ON (Sistema de tracción - Encendido)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando se enciende el Sistema de control de tracción (TCS) presionando el botón de Sistema de manejo activo en la consola. Este mensaje se borra automáticamente de la pantalla del DIC por sí solo. Vea *Sistema de Control de Tracción (TCS) en la página 9-42* para obtener más información.

Mensajes de cinturón de seguridad

BUCKLE PASSENGER (Abrochar cinturón de seguridad del pasajero)

Este mensaje le recuerda que el pasajero debe abrochar su cinturón de seguridad.

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando la ignición esté encendida, el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado, el cinturón de seguridad del pasajero esté desabrochado con la bolsa de aire del pasajero activa, y el vehículo esté en movimiento. Debe pedir al pasajero que abroche su cinturón de seguridad.

El recordatorio se repetirá si la ignición está encendida, el vehículo está en movimiento, el conductor tiene el cinturón de seguridad abrochado y el pasajero sigue sin abrochar su cinturón de seguridad, y la bolsa de aire del pasajero está activa. Si el cinturón de seguridad del pasajero ya está abrochado, no se encenderá este mensaje.

BUCKLE SEATBELT (Abrochar cinturón de seguridad)

Este mensaje le recuerda que el conductor debe abrochar su cinturón de seguridad.

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando la ignición esté encendida, el cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado, y el vehículo esté en movimiento. Debe abrochar su cinturón de seguridad.

Si el conductor permanece sin abrochar su cinturón de seguridad cuando la ignición está encendida y el vehículo está en movimiento, se repetirá el recordatorio. Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, no se encenderá este mensaje.

Este mensaje es un recordatorio adicional a la luz de recordatorio del cinturón de seguridad en el grupo del tablero de instrumentos. Vea *Avisos de cinturón de seguridad en la página 5-17* para obtener más información.

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

INTRUSION SENSOR OFF (Sensor de intrusión apagado)

Este mensaje se puede desplegar cuando se desactiva la alarma anti-robo.

INTRUSION SENSOR ON (Sensor de intrusión encendido)

Este mensaje se puede desplegar cuando se activa la alarma anti-robo.

Mensajes de dar servicio al taller

SERVICE AIR CONDITIONING (Dé servicio al aire acondicionado)

Este mensaje aparece cuando los sensores electrónicos que controlan los sistemas de aire acondicionado y de calefacción no están funcionando. Visite a su concesionario para revisar el sistema de control del clima si nota una baja en la eficiencia de la calefacción o del aire acondicionado.

SERVICE ELECTRICAL SYSTEM (Dé servicio al sistema eléctrico)

Se muestra este mensaje si ocurre un problema eléctrico dentro del Módulo de control de tren motriz (PCM). Lleve el vehículo a revisar con su concesionario.

SERVICE VEHICLE SOON (dar servicio al vehículo pronto)

Se muestra este mensaje y se escuchará un sonido cuando pueda haber un problema del sistema eléctrico u otro con el vehículo. Pida a su concesionario que revise su vehículo si este mensaje continúa apareciendo.

Mensajes al arrancar el vehículo

PRESS BRAKE TO START ENGINE (Presione el freno para encender el motor) (Sólo transmisión automática)

Se muestra este mensaje si intenta arrancar el motor presionando el botón de arranque de ignición sin llave sin haber presionado el freno. Necesita estar presionado el freno al encender el motor. Vea *Posiciones de ignición en la página 9-22* para obtener más información.

Mensajes de llantas

HIGH TIRE PRESSURE (Alta presión de neumático)

Se puede mostrar este mensaje cuando uno o más neumáticos estén inflados en exceso. Este mensaje también muestra LEFT FRONT (Izquierdo delantero), RIGHT FRONT (Derecho delantero), LEFT REAR (Izquierdo trasero), o RIGHT REAR (Derecho trasero) para mostrar cuál neumático es afectado. Puede que reciba más de un mensaje a un tiempo sobre de presión de las llantas. Para leer otros mensajes que puedan haber sido enviados al mismo tiempo, presione el botón RESET (Reinicio). Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Lleve a revisar las presiones de las llantas y configurelas a las establecidas en la etiqueta de información de carga de llantas. Vea *Neumáticos de rodada sin aire en la página 10-68*, *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*, *Presión de las llantas en la página 10-76*. *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-79*. El DIC muestra también los valores de presión de los neumáticos. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio). Vuelve a aparecer el mensaje cada 10 minutos hasta que se corrija la condición.

LOW TIRE PRESSURE (Baja presión de aire de rueda) o TIRE LOW ADD AIR TO TIRE (Baja presión de aire de rueda, agregar aire a la rueda)

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se muestre el mensaje LOW TIRE PRESSURE (Baja presión de aire de rueda) o TIRE FLAT (Rueda sin aire) en el

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Centro de información del conductor, se reducirá la capacidad de manejo de su vehículo durante maniobras severas. Se afectará el sistema de manejo activo. Vea *Sistema de manejo activo en la página 9-44*. Si conduce demasiado rápido, podría perder el control de su vehículo. Podría lesionarse o lesionar a otros. No conduzca a más de 90 km/h (55 mph) cuando se muestre el mensaje LOW TIRE PRESSURE (Baja presión de aire de rueda) o TIRE FLAT (Rueda sin aire). Conduzca cuidadosamente y revise la presión de sus neumáticos lo antes posible.

Se muestra este mensaje cuando uno o más neumáticos están poco inflados. Este mensaje también muestra LEFT FRONT (Izquierdo delantero), RIGHT FRONT

(Derecho delantero), LEFT REAR (Izquierdo trasero), o RIGHT REAR (Derecho trasero) para mostrar cuál neumático es afectado. Suenan múltiples campanas y la luz de presión de neumáticos se enciende en el grupo del tablero de instrumentos cuando se muestra este mensaje. Vea *Luz de presión de llantas en la página 5-26*. Puede que reciba más de un mensaje a un tiempo sobre de presión de las llantas. Para leer otros mensajes que puedan haber sido enviados al mismo tiempo, presione el botón RESET (Reinicio). Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Lleve a revisar las presiones de las llantas y configurelas a las establecidas en la etiqueta de información de carga de llantas. Vea *Neumáticos de rodada sin aire en la página 10-68*, *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*, *Presión de las llantas en la página 10-76*. *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-79*. El DIC muestra también los valores de presión de los neumáticos. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio). Vuelve a aparecer el mensaje cada 10 minutos hasta que se corrija la condición.

SERVICE TIRE MONITOR (Dar servicio al monitor de los neumáticos)

Este mensaje se muestra si una parte del Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) no está funcionando de forma adecuada. La luz de presión de los neumáticos también se enciende de forma intermitente y permanece encendida durante el mismo ciclo de ignición. Vea *Luz de presión de llantas en la página 5-26*. Diversas condiciones pueden provocar que aparezca este mensaje. Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-80* para obtener más información. Si la advertencia aparece y se queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Consulte a su concesionario.

TIRE FLAT (Rueda sin aire)

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se muestre el mensaje LOW TIRE PRESSURE (Baja presión de aire de rueda) o TIRE FLAT (Rueda sin aire) en el Centro de información del conductor, se reducirá la capacidad de manejo de su vehículo durante maniobras severas. Si conduce demasiado rápido, podría perder el control de su vehículo. Podría lesionarse o lesionar a otros. No conduzca a más de 55 mph (90 km/h) cuando se muestre el mensaje LOW TIRE PRESSURE (Baja presión de aire de rueda) o TIRE FLAT (Rueda sin aire). Conduzca

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

cuidadosamente y revise la presión de sus neumáticos lo antes posible.

Se muestra este mensaje cuando una o más ruedas están sin aire. Este mensaje también muestra LEFT FRONT (Izquierdo delantero), RIGHT FRONT (Derecho delantero), LEFT REAR (Izquierdo trasero), o RIGHT REAR (Derecho trasero) para mostrar cuál neumático es afectado. Suenan múltiples campanas y la luz de presión de neumáticos se enciende en el grupo del tablero de instrumentos cuando se muestra este mensaje. Vea *Luz de presión de llantas en la página 5-26*.

Este mensaje es seguido por el mensaje MAXIMUM SPEED (Velocidad máxima) 90 km/h (55 mph), y después el mensaje REDUCED HANDLING (Manejo reducido). El Sistema de manejo activo intervendrá más rápidamente cuando se detecta una rueda sin aire. Ajuste su conducción como sea necesario.

Puede que reciba más de un mensaje a un tiempo sobre de presión de las llantas. Para leer otros mensajes que puedan haber sido enviados al mismo tiempo, presione el botón RESET (Reinicio). Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Lleve a revisar las presiones de las llantas y configurelas a las establecidas en la etiqueta de información de carga de llantas. Vea *Neumáticos de rodada sin aire en la página 10-68*, *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*, *Presión de las llantas en la página 10-76*. *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-79*. El DIC muestra también los valores de presión de los neumáticos. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio). Vuelve a aparecer el mensaje cada 10 minutos hasta que se corrija la condición.

Mensajes de la transmisión

SERVICE TRANSMISSION (Dar servicio a la transmisión)

Este mensaje se despliega cuando hay un problema con la transmisión. Llévelo a servicio con su concesionario.

SHIFT TO PARK (Cambie a estacionamiento)

Si el vehículo tiene transmisión automática, aparece este mensaje si el vehículo no está en P (estacionamiento) cuando el motor se apaga. El vehículo estará en ACCESSORY (Accesorio) una vez que la palanca de cambios se mueva a P (estacionamiento), la ignición se apagará.

El vehículo permanecerá en ACCESSORY (Accesorio), sin el periodo de expiración de 20 minutos, hasta que la palanca de cambio se mueva a P (estacionamiento) o hasta que el conductor presione el botón para volver a arrancar el vehículo. Vea *Posiciones de ignición en la página 9-22* para obtener más información.

TRANSMISSION HOT IDLE ENGINE (Transmisión caliente. Marcha sin desplazamiento)

Se muestra este mensaje y suenan cuatro campanas si la temperatura del líquido de transmisión se incrementa arriba de 132°C (270°F) o se incrementa rápidamente. La transmisión puede cambiar velocidades o aplicar el embrague de convertidor de torque para reducir la temperatura del líquido. Conducir de manera agresiva o conducir en colinas prolongadas puede causar que la temperatura del líquido de transmisión sea mayor a la normal. Si aparece este mensaje, puede continuar conduciendo a menor velocidad. Supervise la temperatura del líquido de transmisión y permita que se enfríe a por lo menos 110°C (230°F). La temperatura del líquido de transmisión se puede supervisar con el botón de medidores en el DIC. Vea "Operación y Pantallas del DIC" en *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*. *Líquido de Transmisión Automática en la página 10-24*. Además revise la temperatura del refrigerante del motor. Si también está caliente, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35*.

Si se muestra este mensaje durante la operación normal del vehículo en caminos planos, el vehículo puede necesitar servicio. Visite a su concesionario para una inspección.

Si conduce de una manera de desempeño o competitiva, se recomienda el uso de (S) Modo Automático Deportivo o (S) selección de velocidades de Cambio de paleta manual deportiva. Vea *Transmisión automática en la página 9-32* para obtener más información.

Para aceptar el mensaje, presione el botón RESET (Reinicio). El mensaje vuelve a aparecer cada 10 minutos hasta que cambia esta condición. Si no presiona el botón RESET (Reinicio), el mensaje permanece en la pantalla hasta que la condición cambia.

UPSHIFT NOW (Cambio ascendente ahora)

Vea *Transmisión manual en la página 9-37*.

Mensajes de recordatorio del vehículo

ACCESSORY MODE ON (Modo de accesorio encendido)

Este mensaje aparece cuando el vehículo está en modo de accesorio.

ICE POSSIBLE (Posible hielo)

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del aire exterior es lo suficientemente fría como para crear condiciones de carreteras heladas. Ajuste su conducción como sea necesario.

OPTIONS UNAVAILABLE (Opciones no disponibles)

Este mensaje se muestra durante unos segundos si se usa un transmisor de acceso sin llave que no esté etiquetado como 1 o 2 e intenta personalizar las características del vehículo presionando el botón OPTION (Opción). El sistema de personalización no reconocerá el transmisor y el DIC no mostrará el número del conductor actual o los menús usados para establecer las personalizaciones. Entonces las características de personalización se establecerán en los estados predeterminados. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-62* para obtener más información.

SET PARK BRAKE FOR SEAT RECALL (Coloque freno de estacionamiento para recuperación de asiento)

Si el vehículo tiene transmisión manual, se muestra este mensaje si intenta recuperar las posiciones de memoria cuando la ignición está encendida y el freno de estacionamiento no está puesto. Si el vehículo está encendido, debe poner el freno de estacionamiento para que se recuperen las posiciones de la memoria. Vea "Memoria de Asiento, Espejos y Volante de Conducción" bajo *Ajustes de asientos eléctricos en la página 3-3* para obtener más información.

Mensajes del líquido del limpiaparabrisas

CHECK WASHER FLUID (Revise el líquido del lavador)

Vea *Líquido del lavador en la página 10-40*.

Personalización del vehículo

Se pueden personalizar muchas características de su vehículo. Esto significa que la operación de estas características se pueden establecer para operar de manera diferente dependiendo de quién conduzca el vehículo. Vea "Opciones personales" a continuación en esta sección sobre las características que puede personalizar.

Los ajustes de personalización para otras características se actualizan automáticamente y se almacenan conforme el conductor las ajusta. Éstas incluyen los siguientes ajustes y preestablecidos:

- Preestablecidos de radio, ajustes de tono, volumen, atenuación, balance, ecualización (EQ) y fuente (radio o CD)
- El último ajuste de control de clima
- La posición de la Pantalla superior (HUD) y el nivel de atenuación, si su vehículo tiene esta característica.
- El nivel de atenuación del grupo del tablero de instrumentos y la última pantalla seleccionada del DIC

Los ajustes de personalización separados se almacenan para dos conductores diferentes. Uno de los transmisores de acceso sin llave se asigna al conductor 1. El otro se asigna al conductor 2. El reverso de los transmisores de acceso sin llave se etiquetan como 1 o 2 para corresponder a cada conductor.

Las preferencias del conductor actual son recuperadas cuando ocurre uno de lo siguiente:

- Se presiona el botón de bloqueo o desbloqueo del transmisor de acceso sin llave, etiquetado como 1 o 2.
- Se presiona el botón de memoria apropiado, 1 o 2, ubicado en la puerta del conductor. Vea "Memoria de Asiento, Espejos y Volante de Conducción" bajo *Ajustes de asientos eléctricos en la página 3-3* para obtener más información.
- Se detecta un transmisor de acceso sin llave válido al abrir la puerta del conductor.

Si se detecta más de un transmisor de acceso sin llave válido al abrir la puerta del conductor, se recuperarán las preferencias del conductor para el número de conductor más bajo.

Si se usa un transmisor de acceso sin llave que no esté etiquetado como 1 o 2, el sistema de personalización no reconocerá el transmisor. El Centro de información del conductor (DIC) no mostrará el número de conductor actual y las características que por lo general se programan a través del DIC se establecerán en los valores

predeterminados. Además, si se presiona el botón OPTION (Opción), el DIC no muestra los menús usados para ajustar personalizaciones, pero en su lugar muestra OPTIONS UNAVAILABLE (Opciones no disponibles) durante unos segundos.

Ingreso al Menú de opciones personales

Para ingresar al menú de opciones personales, use los siguientes pasos:

1. Si tiene un vehículo con transmisión automática, encienda el vehículo con la palanca de cambio en P (estacionamiento).

   Si tiene un vehículo con transmisión manual, encienda el vehículo con el freno de estacionamiento puesto.

   Se recomienda apagar las luces delanteras para evitar una descarga excesiva de la batería.

2. Presione el botón OPTION (Opción) y entrará al menú PERSONAL OPTIONS (Opciones personales).

   El DIC mostrará el número del conductor actual (1 o 2) durante unos segundos y después mostrará las instrucciones sobre qué botones usar para establecer las personalizaciones. Se usa el botón RESET (Reinicio) para seleccionar una característica particular. El botón OPTION (Opción) se usa para moverse a la siguiente característica.

3. Presione el botón OPTION (Opción) mientras se muestra la pantalla de instrucciones para entrar a la primer partida del menú de personalización.

4. Una vez que haya pasado por todas las opciones personales, presionar el botón OPTION (Opción) una última vez sale del menú de opciones personales. Además, si no se presiona un botón dentro de 45 segundos, el DIC saldrá del menú de opciones personales.

Opciones personales

Las siguientes opciones están disponibles para programación:

Unidades de pantalla: Esta opción le permite elegir las unidades de medición.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca DISPLAY UNITS (Unidades de pantalla) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- ENGLISH (Inglés) (predeterminado)
- METRIC (MÉTRICO)

Si elige ENGLISH (Inglés), toda la información se mostrará en unidades Inglesas.

Si elige METRIC (Métrico), toda la información se mostrará en unidades métricas.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Recuperación de memoria automática (sólo transmisión automática): Si su vehículo de transmisión automática tiene el paquete de memoria, puede tener esta opción. Esta opción permite que el asiento del conductor, la columna de dirección telescópica, si su vehículo tiene esta característica, y los espejos retrovisores externos se muevan automáticamente a la posición establecida del conductor actual cuando el motor arranca.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca AUTO MEMORY RECALL (Recuperación de memoria automática) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- Sí
- NO (predeterminado)

Si elige YES (Sí), las posiciones del asiento del conductor, los espejos retrovisores exteriores y la columna telescópica de dirección, si su vehículo tiene esta característica, son recuperadas cuando enciende la ignición.

Si elige NO, esta opción se apagará.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Recuperación de salida automática: Si su vehículo tiene el paquete de memoria, puede tener esta opción. Esta opción permite que el asiento del conductor y la columna de dirección telescópica, si su vehículo tiene esta característica, se muevan automáticamente a la posición de salida del conductor actual cuando ocurre algo de lo siguiente:

- El vehículo se apaga o está en modo de Potencia de accesorio retenido (RAP) o de accesorio y se abre la puerta del conductor.
- El vehículo se apaga o está en RAP y se presiona el botón de desbloqueo en el transmisor de acceso sin llave.

Para que la característica de Recuperación de salida automática funcione en un vehículo de transmisión automática, el vehículo debe estar en P (estacionamiento). En un vehículo de transmisión manual, se debe poner el freno de estacionamiento.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca AUTO EXIT RECALL (Recuperación de salida automática) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- Sí
- NO (predeterminado)

Si elige YES (Sí), cuando apaga la ignición y abre la puerta del conducto o presiona el botón de desbloqueo en el transmisor de acceso sin llave, el asiento y el volante telescópico, si el vehículo tiene esta característica, regresarán a sus posiciones de salida almacenada para una salida fácil o una entrada fácil cuando regrese al vehículo.

El asiento y el volante sólo regresarán a la posición de conducción almacenada si presiona el botón de memoria apropiado o activa la característica de recuperación de memoria automática.

Si elige NO, esta opción se apagará.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Luces de aproximación: Esta opción enciende brevemente las luces de estacionamiento, los faros de luces altas y las luces de respaldo durante periodos de poca luz cuando se usa el transmisor de acceso sin llave para desbloquear el vehículo.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca APPROACH LIGHTS (Luces de aproximación) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- OFF (Inactiv)
- ON (Activo) (predeterminado)

Si elige OFF (Apagado), esta opción se apagará.

Si elige ON (Encendido), las luces de estacionamiento, los faros de luces altas, y las luces de respaldo se encenderán durante 20 segundos durante periodos de poca luz cuando ocurra todo lo siguiente:

- Presiona el botón de desbloqueo en el transmisor de acceso sin llave.
- Ambas puertas están cerradas.
- El vehículo está apagado o en RAP.

Las luces permanecen encendidas durante 20 segundos o hasta que se abra una puerta, se presione el botón de bloqueo del transmisor de acceso sin llave o el vehículo ya no está apagado o en RAP.

Vea *Sistema de entrada remota sin llave (RKE) en la página 2-3* para obtener más información.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Demora de oscurecimiento: Esta opción le permite establecer la cantidad de tiempo que desee que las luces de estacionamiento y los faros de luces altas permanezcan encendido después de que salga de su vehículo. Esto ocurrirá cuando el vehículo esté apagado o en RAP y los faros estén encendidos debido al sistema automático de faros. Las luces de estacionamiento y los faros de luces altas permanecerán encendidos hasta que expire el tiempo seleccionado por el conductor, el control de la luz exterior se activa o el vehículo ya no está apagado o en RAP.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca TWILIGHT DELAY (Demora de oscurecimiento) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- OFF (Inactiv)
- 15 S
- 30 S (predeterminado)
- 90 S

Si elige OFF (Apagado), esta opción se apagará.

Si elige 15 S, el tiempo de demora de oscurecimiento se ajustará a 15 segundos.

Si elige 30 S, el tiempo de demora de oscurecimiento se ajustará a 30 segundos.

Si elige 90 S, el tiempo de demora de oscurecimiento se ajustará a 90 segundos.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Destello en Desbloqueo: Esta opción activa las señales direcciones delanteras y traseras para dos destellos cortos cuando se presione el botón de desbloqueo o de puerta trasera/cajuela en el transmisor de acceso sin llave. Esto sólo ocurrirá si el vehículo está apagado.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca FLASH AT UNLOCK (Destello el desbloquear) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- YES (Sí) (predeterminado)
- NO

Si elige YES (Sí), las señales direccionales delanteras y traseras parpadearán dos veces cuando presione el botón de desbloqueo o el botón de puerta trasera/cajuela en el transmisor de acceso sin llave.

Si elige NO, esta opción se apagará.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Destello en Bloqueo: Esta opción activa las señales direcciones delanteras y traseras para un destello largo cuando se presione el botón de bloqueo en el transmisor de acceso sin llave. Esto sólo ocurrirá si el vehículo está apagado. Si se presiona el botón de bloqueo en el transmisor de acceso sin llave de nuevo dentro de cinco segundos, sonará el claxon sin importar qué ajuste haya seleccionado.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca FLASH AT LOCK (Destello el bloquear) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- YES (Sí) (predeterminado)
- NO

Si elige YES (Sí), las señales direccionales delanteras y traseras parpadearán una vez cuando presione el botón de bloqueo en el transmisor de acceso sin llave.

Si elige NO, esta opción se apagará.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Recordatorio FOB: Esta opción suena el claxon tres veces cuando la puerta del conductor está cerrada y hay un transmisor de acceso sin llave dentro del vehículo. Esto sólo ocurrirá si el vehículo está apagado.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca FOB REMINDER (Recordatorio de FOB) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- Sí
- NO (predeterminado)

Si elige YES (Sí), el claxon sonará tres veces cuando un transmisor de acceso sin llave esté dentro del vehículo mientras la ignición esté apagada y la puerta del conductor esté cerrada.

Si elige NO, esta opción se apagará.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Bloqueo pasivo de puerta: Esta opción le permite seleccionar si las puertas se bloquean automáticamente durante la salida normal del vehículo. Cuando la ignición se apaga y todas las puertas se cierran, el vehículo determinará cuántos transmisores de acceso sin llave permanecen en el interior del vehículo. Si por lo menos se ha retirado un transmisor de acceso sin llave del interior del vehículo, las puertas se bloquean después de una corta demora.

Por ejemplo, si hay dos transmisores de acceso sin llave en el vehículo y uno se retira, el otro quedará encerrado. El transmisor de acceso sin llave encerrado en el vehículo se puede usar todavía para arrancar el vehículo o desbloquear las puertas, si se necesita. Sin embargo, una persona que se aproxime al exterior del vehículo bloqueado sin un transmisor de acceso sin llave autorizado, no podrá abrir la puerta, incluso con un transmisor en el vehículo.

Puede desactivar temporalmente la característica de bloqueo pasivo de puerta presionando el interruptor de desbloqueo de puerta durante tres segundos con una puerta abierta. El bloque pasivo de puerta entonces permanecerá desactivado hasta que se presione el interruptor de bloqueo de puerta o hasta que el modo de energía cambie desde el modo de apagado.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca PASSIVE DOOR LOCKING (Bloqueo pasivo de puerta) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- OFF (Inactiv) (predeterminado)
- SILENT (Silencioso)
- CLAXON

Si elige OFF (Apagado), esta opción se apagará.

Si elige SILENT (Silencioso), las puertas se bloquearán automáticamente por un periodo corto después que retire el transmisor de acceso sin llave del interior del vehículo y cierre ambas puertas.

Si elige HORN (Claxon), las puertas se bloquearán automáticamente y el claxon sonará por un periodo corto después que retire el transmisor de acceso sin llave del interior del vehículo y cierre ambas puertas.

Si se estaciona en un área silenciosa y no quiere que el claxon suene cuando las puertas se bloqueen, presione el botón de bloqueo en el transmisor de acceso remoto inmediatamente después de retirarlo del interior y cerrar las puertas. Esto bloqueará las puertas y cancelará el bloqueo pasivo para este ciclo de ignición.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Desbloqueo pasivo de puerta: Esta opción le permite seleccionar qué puertas se desbloquearán automáticamente cuando se aproxime y abra la puerta del conductor con el transmisor de acceso sin llave. Vea *Seguros de puerta en la página 2-9* para obtener más información.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca PASSIVE DOOR UNLOCK (Desbloqueo pasivo de puerta) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- DRIVER (Conductor)
- BOTH (Ambos) (predeterminado)

Si elige DRIVER (Conductor), sólo se desbloqueará automáticamente la puerta del conductor cuando se aproxime y abra la puerta del conductor con el transmisor de acceso sin llave.

Si elige BOTH (Ambos), ambas puertas se desbloquearán automáticamente cuando se aproxime y abra la puerta del conductor con el transmisor de acceso sin llave.

Desbloqueo automático: Esta opción le permite seleccionar si se desbloquea la puerta del conductor, ambas puertas o ninguna puerta cuando la palanca de cambio se mueva a P (estacionamiento) para vehículos de transmisión automática o cuando se apague la ignición o esté en RAP para vehículos de transmisión manual.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca AUTO UNLOCK (Desbloqueo automático) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- OFF (Inactiv)
- DRIVER (Conductor)
- BOTH (Ambos) (predeterminado)

Si elige OFF (Apagado), esta opción se apagará.

Si elige DRIVER (Conductor), en vehículos de transmisión automática, la puerta del conductor se desbloqueará automáticamente cuando la palanca de cambio se mueva a P (estacionamiento). En vehículos de transmisión manual, la puerta del conductor se desbloqueará automáticamente cuando se apague la ignición o esté en RAP.

Si elige BOTH (Ambos), en vehículos de transmisión automática, ambas puertas se desbloquearán automáticamente cuando la palanca de cambio se mueva a P (estacionamiento). En vehículos de transmisión manual, ambas puertas se desbloquearán automáticamente cuando se apague la ignición o esté en RAP.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Idioma: Esta opción le permite seleccionar el idioma del DIC, la Pantalla superior (HUD), si su vehículo tiene esta característica, y el radio se usa para mostrar los mensajes. Cada modo de idioma se muestra en su propio idioma. Por ejemplo, inglés se mostrará como ENGLISH, y español como ESPANOL, etc. Si su vehículo tiene el sistema de navegación, no tendrá el modo de idioma japonés.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca LANGUAGE (Idioma) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- ENGLISH (Inglés) (predeterminado)
- DEUTSCH (Alemán)
- FRANCAIS (Francés)
- ITALIANO (Italiano)
- ESPANOL (Español)

Si elige un idioma que no entiende, presione los botones OPTION (Opción) y RESET (Reinicio) durante 5 segundos. El DIC comenzará a mostrar todos los varios idiomas uno a uno mientras los botones estén presionados. Cuando se despliegue el idioma deseado, libere los botones y el DIC establecerá el idioma.

Cuando se seleccione el modo que desee, presione el botón OPTION (Opción) para establecer su elección y avanzar a la siguiente opción personal.

Personalizar nombre: Esta opción le permite escribir un nombre o saludo que aparecerá en la pantalla del DIC siempre que se use el transmisor de acceso sin llave (1 o 2) o se presione uno de los botones de memoria (1 o 2) ubicados en la puerta del conductor.

Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca PERSONALIZE NAME (Personalizar nombre) en la pantalla, entonces presione el botón RESET (Reinicio) para desplazarse a través de los siguientes modos:

- Sí
- NO (predeterminado)

Si elige YES (Sí), puede escribir un nombre que aparecerá en la pantalla del DIC.

Para programar un nombre, use el siguiente procedimiento:

1. Ingrese al menú PERSONAL OPTIONS (Opciones personales) y seleccione el número de conductor (1 o 2) que desea programar siguiendo las instrucciones indicadas previamente en "Ingreso al menú de opciones personales".

2. Presione el botón OPTION (Opción) hasta que aparezca la opción PERSONALIZE NAME (Personalizar nombre) en la pantalla.
3. Seleccione YES (Sí) bajo PERSONALIZE NAME (Personalizar nombre) presionando el botón RESET (Reinicio).
4. Presione el botón OPTION (Opción) y se mostrará un cursor donde puede insertar una letra.
5. Presione el botón OPTION (Opción) de nuevo hasta que se muestra la letra que desea. Para desplazarse a través de las letras más rápido y sin emitir ruido, mantenga el botón OPTIONS (Opciones) presionado. Hay caracteres alfanuméricos y un espacio en blanco disponibles.
6. Entonces presione el botón RESET (Reinicio) para seleccionar la letra que desee y continúe al siguiente espacio a la derecha.

   Si comete un error y desea borrar o reemplazar una letra, realice los siguientes pasos:

   6.1. Presione el botón RESET para llegar a la letra que desea cambiar.

   6.2. Presione el botón OPTION para desplazarse a través de las elecciones de letra.

   6.3. Presione el botón RESET (Reinicio) para seleccionar la letra y continúe al siguiente espacio a la derecha.
7. Repita los pasos 5 y 6 hasta que el nombre o saludo que desee esté completo. Después que el nombre o saludo está completo, siga presionando el botón RESET hasta que la pantalla se ponga en blanco y salga de esta opción. Puede programar hasta 20 caracteres.

Si elige NO, esta opción se apagará.

Si no se programa un nombre o saludo personalizado, la pantalla del DIC mostrará Driver 1 (Conductor 1) o Driver 2 (Conductor 2) para corresponder con el número al reverso del transmisor de acceso sin llave (1 o 2) que se use o con el botón de memoria (1 o 2) que se presione.

PERSONALIZE NAME (Personalizar nombre) es la última opción disponible para programar en el menú PERSONAL OPTIONS (Opciones personales). Presionar el botón OPTION (Opción) después de este ajuste lo sacará del menú PERSONAL OPTIONS (Opciones personales). Entonces se mostrará la última partida en la que estaba antes de ingresar a PERSONAL OPTIONS (Opciones personales).

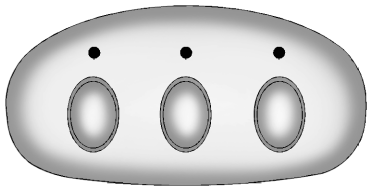
Sistema remoto universal

Vea *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-22* para obtener información en cuanto a las reglas de la Parte 15 de la Comisión de comunicaciones federales (FCC) y Normas industriales de Canadá RSS-210/220/310.

La FCC otorga el Certificado de autorización de equipo número KOBFTE05A.

El número de identificación de registro canadiense es 3521A-FTE05A.

Programación del sistema remoto universal



En vehículos con esta característica hay tres luces indicadoras de Diodo de emisión de luz (LED) redondas arriba de los botones del control remoto universal de casa, siga estas instrucciones:

Este sistema le proporciona una forma de reemplazar hasta tres transmisores de control remoto que se utilizan para activar dispositivos como, controles de garaje, sistemas de seguridad y dispositivos de automatización para el hogar.

No utilice este sistema con ningún abridor de puerta de la cochera que no tenga la función de alto y reversa. Esto incluye cualquier modelo de puerta de garaje fabricada antes del 1 de abril de 1982.

Lea todas las instrucciones antes de intentar programar el transmisor. Por todos los pasos necesarios, podría servirle si otra persona le asiste a programar el transmisor.

Conserve el transmisor original del control remoto para usarlo en otros vehículos, así como, para programaciones futuras. Sólo se necesita el control remoto original para la programación de Código Fijo. Los botones programados se deben borrar cuando se vende el vehículo o termina el arrendamiento. Vea "Borrar botones del control remoto universal de casa" en esta sección.

Estacione el vehículo afuera de la cochera cuando se programe una puerta de cochera. Aasegúrese que no haya personas ni objetos en la puerta o entrada de la cochera que se está programando.

Programación de Control universal remoto de casa - Código rodante

Para hacer preguntas o pedir ayuda para la programación del Sistema de control remoto universal de casa, llame al 1-866-572-2728 o visite learcar2u.com.

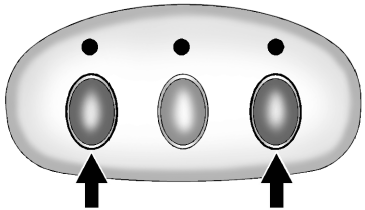
La mayoría de los abridores de puertas de cochera comercializados después de 1996 son unidades de Código rodante.

La programación de un dispositivo para abrir la puerta de un garaje involucra acciones sensibles al tiempo, así que lea el procedimiento completo antes de comenzar. De lo contrario, se terminará el tiempo del dispositivo y habrá que repetir el procedimiento.

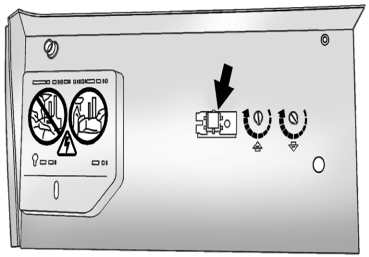
Para programar hasta 3 dispositivos:

1. Presione START (Arranque) o ponga el vehículo en modo de accesorio. Vea *Posiciones de ignición en la página 9-22* para obtener información adicional.

   La programación sólo puede realizarse cuando el vehículo esté en operación o en modo de accesorio.



2. Desde el interior del vehículo, presione los dos botones exteriores al mismo tiempo por uno o dos segundos, y suéltelos de inmediato.



3. Ubique en la cochera, el receptor del abridor de la puerta de la cochera (unidad de cabezal del motor). Localice los botones "Learn" (Programar) o "Smart" (Inteligente). Normalmente puede encontrarse donde el cable de la antena colgante se conecta a la unidad del cabezal del motor y puede ser un botón de color. Presione este botón. Después de presionar este botón, siga los pasos siguientes en menos de 30 segundos.
4. Regrese de inmediato al vehículo. Presione y sostenga el botón del Control remoto universal de casa que se utilizará para controlar la puerta de la cochera hasta que se mueva la puerta de la cochera. La luz del indicador, sobre el botón seleccionado, debe parpadear lentamente. Este botón puede necesitar sostenerse hasta por 20 segundos.
5. En cuanto la puerta de la cochera se mueva, suelte inmediatamente el botón (menos de un segundo). La luz del indicador parpadea con rapidez hasta que se complete la programación.
6. Presione y sostenga el mismo botón otra vez. La puerta de la cochera se debe mover, lo que confirmará que la programación ha terminado con éxito.

Para programar otro dispositivo de código rodante como un abridor de la puerta de la cochera, un dispositivo de seguridad, o un dispositivo de automatización doméstica, repita los pasos 1-6, usando un botón de función diferente en el paso 4 del que se usó para el abridor de la puerta de la cochera.

Si no funcionan estas instrucciones, el abridor de la puerta de la cochera probablemente es una unidad de código fijo. Siga las instrucciones de programación siguientes para un abridor de puerta de cochera de código fijo.

Programación de Control remoto universal de casa - Código fijo

Para hacer preguntas o pedir ayuda para la programación del Sistema de control remoto universal de casa, llame al 1-866-572-2728 o visite learcar2u.com.

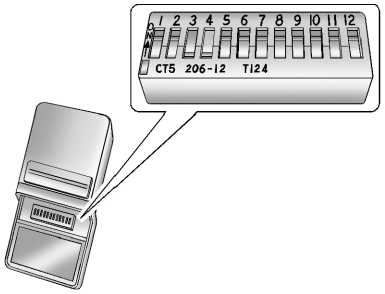
La mayoría de los abridores de puertas de cochera comercializados antes de 1996 son unidades de Código fijo.

La programación de un dispositivo para abrir la puerta de un garaje involucra acciones sensibles al tiempo, así que lea el procedimiento completo antes de comenzar. De lo contrario, se terminará el tiempo del dispositivo y habrá que repetir el procedimiento.

Para programar hasta 3 dispositivos:

1. Presione START (Arranque) o ponga el vehículo en modo de accesorio. Vea *Posiciones de ignición en la página 9-22* para obtener información adicional.

   La programación sólo puede realizarse cuando el vehículo esté en operación o en modo de accesorio.

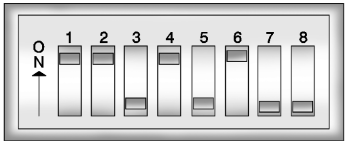


2. Para verificar que el abridor de la puerta de la cochera es una unidad de código fijo, retire la cubierta de la batería en el transmisor manual proporcionado por el fabricante del motor del abridor de la puerta de la cochera. Si hay una hilera de interruptores DIP similar a la gráfica anterior, el abridor de la puerta de la cochera es una unidad de código fijo. Si no ve una hilera de interruptores DIP, vuelva a la sección anterior para

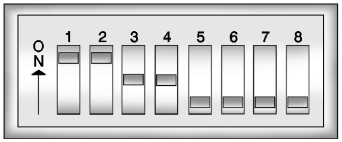
Programación de control remoto universal de casa - Código rodante

El transmisor manual puede tener entre ocho a 12 interruptores DIP dependiendo del fabricante del transmisor.

El receptor del abridor de la puerta de la cochera (unidad de cabezal del motor) también podría tener una hilera de interruptores DIP que se puede usar cuando se programa el control remoto universal de casa. Si el número total de interruptores en el cabezal del motor y el transmisor manual son distintos, o si los ajustes de los interruptores DIP son distintos, siga los ajustes de los interruptores DIP en la unidad del cabezal del motor para programar el control remoto universal de casa. Los ajustes de los interruptores DIP del cabezal del motor también se pueden utilizar cuando el transmisor original manual no esté disponible.



Ejemplo de ocho interruptores DIP con dos posiciones



Ejemplo de ocho interruptores DIP con tres posiciones

El panel de interruptores podría no aparecer igual a los ejemplos anteriores, pero debe ser similar.

Las posiciones del interruptor en el transmisor manual podrían etiquetarse de la siguiente forma:

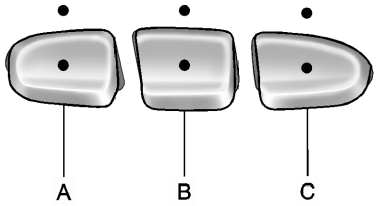
- Un interruptor en la posición arriba podría etiquetarse como "Arriba", "+", o "Encendido".
- Un interruptor en la posición abajo podría etiquetarse como "Abajo", "-", o "Apagado".
- Un interruptor en la posición media podría etiquetarse como "Medio", "0", o "Neutral".

3. Escriba los ajustes de los interruptores ocho a 12 de izquierda a derecha como se indica:
   - Cuando un interruptor esté en la posición arriba, escriba "Izquierda".
   - Cuando un interruptor esté en la posición abajo, escriba "Derecha".

- Si un interruptor está entre la posición arriba y abajo, escriba "Medio".

  Los ajustes de los interruptores anotados en el paso 3 ahora se convierte en los botones que debe presionar en el control remoto universal de casa en el paso 5. Asegúrese que teclea los ajustes de los interruptores del paso 3 en el control remoto universal de casa, de izquierda a derecha, cuando complete el paso 5.

4. Del interior del vehículo, presione firmemente los tres botones al mismo tiempo por aprox. tres segundos. Suelte los botones para poner el control remoto universal de casa en el modo de programación.



5. Las luces del indicador parpadean lentamente. Ingrese cada ajuste de los interruptores del paso 3 en el control remoto universal de casa del vehículo. Tiene dos minutos y medio para completar el paso 5. Luego presione un botón en el control remoto universal de casa por cada ajuste de interruptor como se indica:
   - Si escribió "Izquierda", presione el botón izquierdo en el vehículo.
   - Si escribió "Derecha", presione el botón derecho en el vehículo.
   - Si escribió "Medio", presione el botón medio en el vehículo.
6. Después de ingresar todas las posiciones del interruptor, presione con firmeza de nuevo y suelte los tres botones al mismo tiempo. Las luces del indicador se encienden.
7. Presione y sostenga el botón que se utilizará para controlar la puerta de la cochera hasta que se mueva la puerta de la cochera. La luz del indicador sobre el botón seleccionado debe parpadear lentamente. Este botón puede necesitar sostenerse hasta por 55 segundos.

8. En cuanto la puerta de la cochera se mueva, suelte inmediatamente el botón. La luz del indicador parpadea con rapidez hasta que se complete la programación.
9. Presione y sostenga el mismo botón otra vez. La puerta de la cochera se debe mover, lo que confirmará que la programación ha terminado con éxito.

Para programar otro dispositivo de código fijo como un abridor de la puerta de la cochera, un dispositivo de seguridad, o un dispositivo de automatización doméstica, repita los pasos 1 al 9, usando un botón de función diferente en el paso 7 del que se usó para el abridor de la puerta de la cochera.

Operación del sistema remoto universal

Presione y sostenga el botón correcto por al menos medio segundo. La luz indicadora se enciende mientras se transmite la señal.

La operación puede realizarse:

- Si el vehículo está en modo de accesorio.
- Si el vehículo está en operación.
- Si el vehículo está en el Modo de accesorio retenido (RAP). Vea *Poder de accesorio retenido (RAP) en la página 9-27* para obtener más información.
- Hasta 10 minutos adicionales después que termine el RAP.
- Hasta 10 minutos después que se abra cualquier puerta.

Reprogramación de los botones del control remoto universal de casa

Cualquiera de los tres botones se puede reprogramar repitiendo las instrucciones.

Eliminación de los botones del control remoto universal de casa

Los botones programados se deben borrar cuando se vende el vehículo o termina el arrendamiento.

Para borrar ya sea el código rodante o el código fijo en el dispositivo del control remoto universal de casa:

1. Presione y sostenga los dos botones exteriores al mismo tiempo por aprox. 20 segundos, hasta que las luces del indicador, que están ubicadas sobre los botones, empiecen a parpadear con rapidez.
2. Una vez que las luces del indicador comiencen a parpadear, suelte ambos botones. Se borran los códigos de todos los botones.

Para obtener ayuda o más información sobre el Sistema del control remoto universal para el hogar, llame al número telefónico de Servicio al cliente en *Oficinas de Asistencia al Cliente (EUA y Canadá) en la página 13-6*. *Oficinas de asistencia al cliente (México) en la página 13-6*.

✍ NOTAS

Iluminación

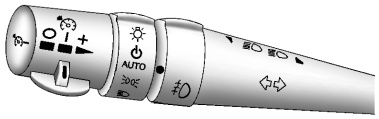
Iluminación exteriores
Controles de luces exteriores 6-1
Recordatorio de apagado de luces exteriores 6-2
Cambiador de luces altas/bajas, faros 6-2
Luces para rebasar 6-3
Luces diurnas (DRL) 6-3
Twilight Sentinel 6-4
Intermitentes de advertencia de peligro 6-5
Luces direccionales y de cambio de carril (Señal automática) 6-5
Luces de niebla 6-6

Iluminación interior
Control de iluminación en el tablero de instrumentos 6-7
Luces de cortesía 6-7
Luces de lectura 6-7

Características de iluminación
Iluminación de Entrada/salida 6-8
Protección de la carga de la batería 6-8
Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior 6-8

Iluminación exteriores

Controles de luces exteriores



El control de luces exteriores está ubicado a la izquierda del volante sobre la palanca multifunción.

(Control de luces exteriores): Gire la banda con este símbolo para operar los lámparas exteriores.

La banda de luces exteriores tiene cuatro posiciones:

(Apagado): Apaga todas las luces.

AUTO (Automático): Coloca las luces exteriores en modo automático. El modo AUTO apaga y enciendo las luces exteriores dependiendo de cuanta luz haya disponible en el exterior del vehículo.

Para cancelar el modo AUTO, gire el control a la posición apagado.

Para restablecer el modo AUTO gire el control a exterior lamps (luces exteriores) y luego nuevamente a AUTO. El modo automático también se restablece cuando se apaga y luego se vuelve a encender el vehículo si se dejó el control en la posición AUTO.

(Luz de estacionamiento): Enciende las lámparas de estacionamiento junto con lo siguiente:

- Lámparas direccionales laterales
- Lámparas traseras
- Lámparas iluminadoras de placa
- Lámparas de tablero de instrumentos

La luz indicadora de freno de estacionamiento se enciende y permanece encendida cuando las luces de estacionamiento están encendidas con el motor apagado y la ignición en ACC/ACCESSORY (Accesorios).

(Faros): Enciende los faros junto con las lámparas y luces previamente listados.

Recordatorio de apagado de luces exteriores

Sonará un toque de advertencia si el control de la lámpara exterior se deja encendido bien sea en la posición del faro o lámpara de estacionamiento y la puerta del conductor se abre con el encendido estando en OFF.

Cambiador de luces altas/bajas, faros

Para cambiar los faros delanteros de luces bajas a altas, empuje la palanca de direccionales completamente hacia delante. Para cambiar de luz alta a baja, jale la palanca hacia atrás.

Mientras estén encendidas las luces altas, también se encenderá esta luz en el grupo del tablero de instrumentos.

Luces para rebasar

Para usar la función destellar-para-rebasar, jale brevemente la palanca de direccionales hacia usted. El indicador de luces altas destella para indicar al otro conductor que usted intenta rebasar. Si los faros de luces bajas están apagados y los faros de niebla están encendidos, éstos destellan.

Luces diurnas (DRL)

Las Lámparas que operan de día (DRL) pueden facilitar que otros vean el frente de su vehículo durante el día. Se requieren lámparas que operan de día completamente funcionales en todos los vehículos vendidos primero en Canadá.

El sistema DRL hace que las luces direccionales delanteras se enciendan cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- Si todavía hay luz de día y la ignición está encendida.
- El control de luces exteriores está en la posición AUTO (Automático).
- La transmisión no están en P (Estacionamiento) o el freno de estacionamiento no está aplicado.
- El freno de estacionamiento no está aplicado o la velocidad del vehículo es mayor a 13 km/h (8 mph).

Cuando las DRL están activadas, solamente se encenderán las luces direccionales delanteras. Las luces de estacionamiento, luces traseras, luces del tablero de instrumentos u otras luces exteriores no se encenderán cuando se estén usando las DRL.

Cuando está suficientemente oscuro en el exterior, las luces direccionales delanteras se apagan y los faros normales de luces bajas se encienden.

Cuando está suficientemente claro en el exterior, los faros regulares se apagan, y las direccionales delanteras tomarán su lugar. Si el vehículo se arranca en una cochera oscura, el sistema automático de faros se enciende inmediatamente. Una vez que el vehículo sale del estacionamiento, toma aproximadamente un minuto para que el sistema automático de faros delanteros cambie a DRL si está claro en el exterior. Durante la espera, el tablero de instrumentos puede no ser tan brillante como usualmente lo es. Asegúrese que la perilla de brillo del tablero de instrumentos esté en la posición de brillo completo. Vea *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-7* para mayor información.

Si está suficientemente oscuro en el exterior y el control de luces exteriores está apagado, aparecerá un mensaje HEADLAMPS SUGGESTED (Se sugiere encender faros) en el Centro de Información del Conductor (DIC). Ver *Mensajes acerca de las luces en la página 5-49*.

Cuando se gira el control de luces exteriores a la posición apagado por segunda vez, o cuando se encienden los faros se elimina el mensaje HEADLAMPS SUGGESTED (Se sugiere encender faros) en el DIC. Si por el contrario se encendieran las luces de estacionamiento o los faros de niebla, el mensaje HEADLAMPS SUGGESTED continuaría apareciendo.

El sistema de faros regular deberá encenderse cuando sea necesario.

Para apagar las DRL, gire el control de luces exteriores a la posición apagado o cambie a P (Estacionamiento). Las DRL permanecerán apagadas hasta que el control se mueva nuevamente o el vehículo se mueva de P (Estacionamiento).

Este procedimiento aplica solamente para vehículos que se vendieron primero en los Estados Unidos.

Twilight Sentinel

Twilight Sentinel® es un sistema automático de los faros delanteros. Cuando se activa, esta función enciende y apaga sus faros delanteros y luces de estacionamiento al detectar qué tan oscuro está en el exterior.

Asegúrese de no cubrir el sensor de luz que está en la parte superior del tablero de instrumentos.

AUTO (Automático): Activa el sistema.

Si la banda ya está en la posición AUTO (Automático) cuando usted arranque su vehículo, Twilight Sentinel se activa automáticamente.

Si está oscuro en el exterior, los faros delanteros y luces de estacionamiento de su vehículo se encenderán automáticamente.

Ya que esté suficientemente claro en el exterior, los faros delanteros y luces de estacionamiento se volverán a apagar automáticamente.

Twilight Sentinel también se puede encender cuando usted conduzca a través de un área iluminada débilmente.

Una vez que usted abandona el área iluminada débilmente, puede tomar cerca de un minuto para que se apague el Twilight Sentinel. Durante este breve retardo, el grupo de instrumentos puede no estar tan brillante como es usual. Compruebe que el atenuador del tablero de instrumentos esté colocado en brillantez completa. Ver *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-7*.

Para desactivar temporalmente el Twilight Sentinel, gire la banda hacia ⏻.

Para volver a encender el Twilight Sentinel, gire la banda hacia ⏻ de nuevo, luego suéltela.

Si el Twilight Sentinel tiene los faros delanteros encendidos y usted apaga la ignición, los faros delanteros permanecerán encendidos durante un periodo de tiempo mientras que usted sale del vehículo.

Utilice el Centro de Información del Conductor para encender o apagar el Twilight Sentinel y para incrementar o reducir la duración del periodo de iluminación retardada. Vea "Opciones Personals" bajo *Personalización del vehículo en la página 5-62*.

El sistema de faros regular deberá encenderse cuando sea necesario.

Intermitentes de advertencia de peligro

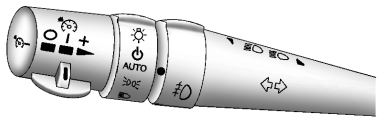
Las luces intermitentes de emergencia advierten a otros que usted tiene un problema. El botón está ubicado cerca del centro del tablero de instrumentos.

⚠ : Oprima para hacer que las luces direccionales delanteras y traseras destellen intermitentemente. Presione nuevamente para apagar los intermitentes.

Las luces intermitentes de emergencia funcionan sin importar en qué modo esté la ignición, incluso si la ignición está apagada.

Cuando estén encendidas las luces intermitentes de emergencia, las luces direccionales no funcionarán.

Luces direccionales y de cambio de carril (Señal automática)



Una flecha en el tablero de instrumentos titila en la dirección del giro o del cambio de carril.

Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a tililar para señalar un cambio de carril. Suelte la palanca y la direccional destella automáticamente tres veces. Si se desean más destellos, continúe sosteniendo la palanca.

La palanca regresa a su posición inicial cuando se libera.

Si después de indicar una vuelta o cambio de carril las flechas destellan rápidamente o no se encienden, podría estar quemado un foco direccional.

Reemplace las bombillas. Si la bombilla no está quemada, revise el fusible. Ver *Fusibles e interruptores de circuito en la página 10-57*.

Aviso acústico de direccionales encendidas

Un aviso acústico suena si la direccional ha estado encendida durante más de 1.2 km. (0.75 millas) de conducción.

Si necesita dejar la dreccional encendida durante más de 1.2 km (0.75 millas), apague la direccional y luego vuelva a encenderla.

Luces de niebla

Use faros de niebla para obtener una mejor visibilidad en condiciones de niebla o neblina.

El control de los faros de niebla está ubicado en la palanca multifunción enseguida del control de luces exteriores.

(Lámparas de niebla): Al girar la banda a esta posición se encienden los faros de niebla.

Cuando usted enciende los faros de niebla, en el grupo del tablero de instrumentos aparecerá la luz de faros de niebla para indicar que están encendidos los faros de niebla y las luces de estacionamiento.

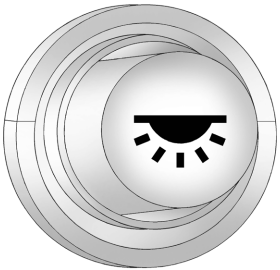
Si enciende los faros de luces altas, los faros de niebla se apagarán. Estas se encenderá cuando usted cambie a faros de luces bajas.

La ignición debe estar encendida para que funcionen los faros de niebla.

Algunas localidades tienen leyes que exigen que los faros estén encendidos junto con las lámparas de niebla.

Iluminación interior

Control de iluminación en el tablero de instrumentos



La perilla para está función se localiza en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.

Oprima la perilla para encender las luces interiores.

Gire y sostenga la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para abrillantar las luces o en sentido contrario al de las manecillas del reloj para atenuarlas. Durante el día, esta perilla ajustará la brillantez del tablero de instrumentos y por la noche ajustará toda la iluminación interior.

Asegúrese de que esta perilla no esté completamente hasta abajo mientras las luces estén encendidas durante el día. Su Centro de Información del Conductor (DIC) puede no ser visible.

Luces de cortesía

Cuando está abierta cualquier puerta o la tapa de la escotilla/ cajuela, las luces interiores se encenderán a menos que esté claro en el exterior.

También puede encender y apagar las luces de cortesía oprimiendo la perilla de brillantez del tablero de instrumentos.

Luces de lectura

El espejo retrovisor interior incluye dos luces de lectura. Las luces se encenderán cuando se abra una puerta. Cuando las puertas estén cerradas, oprima el interruptor de cada luz para encenderlas individualmente.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada/ salida

Con la iluminación de entrada, las luces interiores se encenderán al ingresar al vehículo. Para iluminar su salida, las luces interiores se encienden durante cerca de 20 segundos cuando se apaga el motor.

Para apagar la iluminación de entrada y salida, encienda y apague rápidamente las luces de cortesía oprimiendo la perilla de brillantez del tablero de instrumentos.

Protección de la carga de la batería

Este vehículo tiene una función para ayudar a evitar que se descargue la batería en caso de que cualquiera de las siguientes luces se quede encendida; la luz del cofre, si su vehículo tiene esta característica, las luces del espejo de vanidad, las luces de carga, las luces de lectura, las luces de la consola o la guantera. Si se deja encendida cualquiera de estas luces, se apagarán automáticamente después de cerca de 10 minutos. Para restablecerlo, se deben apagar todas las luces anteriores o colocar la llave de ignición en encendido.

Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior

Si se han quedado encendidas las luces de estacionamiento manual o los faros delanteros, las luces exteriores se apagarán tan pronto como la ignición se apague o la Retención de Corriente para Accesorios (RAP) esté activa. Esto protege contra la descarga de la batería en caso de que accidentalmente usted haya dejado los faros delanteros o las luces de estacionamiento encendidos.
El ahorrador de batería no funciona si los faros se encienden después que se apaga el interruptor de ignición.

Si necesita dejar las luces encendidas, utilice el control de luces exteriores para volver a encender las luces.

Sistema de información

Introducción
Introducción 7-1
Función antirrobo 7-2
Funcionamiento 7-3

Radio
Radio AM-FM 7-6
Radio satelital 7-9
Recepción de radio 7-11
Sistema de Antena Diversidad 7-12
Antena de radio satelital 7-12

Reproductores de audio
Reproductor CD 7-13
Dispositivos auxiliares 7-20

Teléfono
Bluetooth 7-21

Introducción

Determine qué radio tiene el vehículo y lea las siguientes páginas para familiarizarse con sus funciones.

⚠ ADVERTENCIA

Desviar la vista del camino durante periodos largos puede ser causa de un choque, cuyas consecuencias podrían ser lesiones o la muerte de usted o de los demás. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de entretenimiento durante periodos largos.

Este sistema brinda acceso a muchas listas de audio y otras.

Para desviar lo menos posible su vista del camino mientras conduce, haga lo siguiente mientras el vehículo esté estacionado.

- Familiarícese con la operación y los controles del sistema de audio.
- Ajuste el tono, el nivel de los altavoces y pre-seleccione las estaciones de radio.

7-2 Sistema de información

Para mayor información, vea *Conducción defensiva en la página 9-2*.

Aviso: **Contacte a su concesionario antes de agregar cualquier equipo.**

Agregar equipos de audio o comunicación podría interferir con la operación del motor del vehículo, el radio u otros sistemas, y podría dañarlos. Observe las reglamentaciones federales relativas a equipos móviles de radio y teléfono.

El vehículo tiene Alimentación de Accesorios Retenida (RAP). Con RAP, el sistema de audio puede funcionar inclusive después de haber apagado la ignición. Vea *Potencia retenida para accesorios (RAP) en la página 9-27* para mayor información.

Sistema de navegación/radio

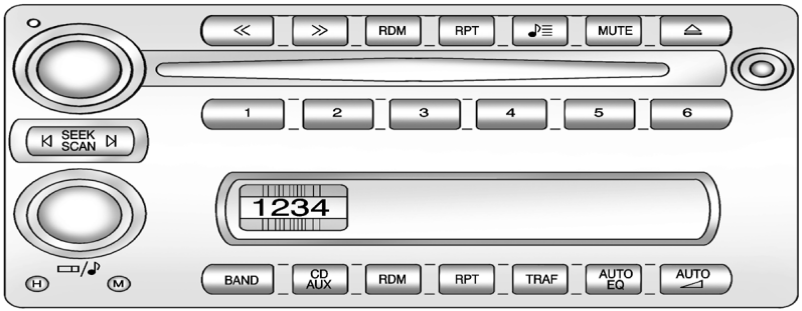
Para vehículos con sistema de radionavegación, vea el Manual del sistema de navegación que viene por separado.

Función antirrobo

THEFTLOCK® está diseñado para desalentar el robo del radio del vehículo mediante el aprendizaje de una porción del Número de Identificación del Vehículo (VIN). El radio no funciona y LOCKED (bloqueado) es mostrado si el radio es robado o movido a un vehículo diferente.

Cuando el encendido está en la posición apagado, un luz roja intermitente en la parte superior del lado izquierdo del radio indica que ANTIRROBO® está activada.

Funcionamiento



Sencillo CD Radio mostrado, seis discos CD radio similar

El vehículo tiene uno de estos radios como sistema de audio.

Una luz indicadora en la parte superior del lado izquierdo del radio relampaguea cuando el encendido está en Off para indicar que la característica anti robo está activa. Para mayor información, vea *Función antirrobo en la página 7-2*.

Uso del radio

Perilla superior (Corriente/ Volumen): Presione para encender o apagar el sistema. Gire para aumentar o disminuir el volumen.

MUTE: Presione para silenciar el sistema. Presione otra vez para encender el sonido.

Este botón no está disponible en el Seis discos CD radio.

i (Información): Presione hasta que la pantalla deseada se muestra, luego sostenga por 2 segundos hasta que el radio pite una vez para cambiar la pantalla predeterminada. La pantalla seleccionada es ahora la predeterminada.

7-4 Sistema de información

Para RDS:

Presione i para cambiar la pantalla. Las opciones de pantalla son nombre de la estación, frecuencia de la estación RDS, PTY, y el nombre del programa (si está disponible).

Para XM™

Presione i para obtener 4 categorías diferentes de información relacionada con la canción o canal actual. Artista, título de la canción, Categoría ó PTY, número de canal/ nombre del canal.

Ajustes de Audio

Presione y sostenga ☐♪ cuando no se muestra control de tono o bocina para ajustar todos los controles de tono y bocina a la posición intermedia. Se muestra AUDIO SETTINGS CENTERED (AJUSTES DE AUDIO CENTRADOS).

Ajustando el tono (Grave/ agudo)

☐♪ **(Bajo/agudo):** Para ajustar los bajos o agudos:

Presione y libere ☐♪ hasta que se muestre bajo o agudo.

- Gire la ☐♪ perilla para aumentar o disminuir el nivel.
- Presione y sostenga la ☐♪ perilla hasta que el nivel cambie hasta la posición intermedia.

Ajuste de los bocinas (Balance/Fade)

☐♪ **(Balance/atenuar):** Para ajustar el balance:

Presione y libere ☐♪ hasta que se muestre BALANCE.

- Gire la ☐♪ perilla para mover el sonido hacia las bocinas derechas o izquierdas.
- Presione y sostenga la ☐♪ perilla hasta que el nivel cambie hasta la posición intermedia.

Para ajustar la atenuación:

Presione y libere ☐♪ hasta que se muestre ATENUAR (FADE)

- Gire la ☐♪ perilla para mover el sonido hacia las bocinas delanteras o traseras.
- Presione y sostenga la ☐♪ perilla hasta que el nivel cambie hasta la posición intermedia.

AUTO EQ (Equalización automática): El radio guarda los ajustes separados de AUTO EQ para cada pre sintonización y fuente.

Para vehículos sin el® sistema de sonido Bose:

- Presione AUTO EQ para seleccionar los ajustes de equalización designados para CLASSICAL (CLÁSICA), POP, ROCK, JAZZ, TALK y COUNTRY.
- Al seleccionar CUSTOM (personalizar) o cambiar los sonidos bajos y agudos, devuelve el EQ (ecualizador) a las configuraciones manuales de dichos sonidos.

Para vehículos con el® sistema de sonido Bose:

- Presione AUTO EQ para seleccionar los ajustes de equalización desde EQ1 hasta EQ6.
- Al seleccionar CUSTOM (personalizar) o cambiar los sonidos bajos y agudos, devuelve el EQ (ecualizador) a las configuraciones manuales de dichos sonidos.

AUTO (Volumen automático): El volumen automático ajusta el sistema de audio automáticamente para compensar el ruido de carretera y viento, al incrementar el volumen cuando la velocidad del vehículo aumenta.

Para vehículos sin el® sistema de sonido Bose:

1. Ajuste el volumen al nivel deseado.
2. Presione para seleccionar AUTO VOLUME MIN (mínimo), AUTO VOLUME MED (mediano) o AUTO VOLUME MAX (máximo). Cada uno de los ajustes más altos proporciona mayor compensación del volumen a mayores velocidades del vehículo.
3. Presione AUTO hasta que AUTO VOLUME OFF se muestra, para apagar el volumen automático.

Para vehículos con el® sistema de sonido Bose:

Los vehículos con el sistema de sonido Bose® incluyen la tecnología de compensación del ruido Bose® Audio Pilot®. El AudioPilot® ajusta continuamente la ecualización del sistema de audio para compensar el ruido de fondo. Esta función es más efectiva en ajustes de volumen de radio más bajos, donde el ruido de fondo puede afectar qué tan bien se escuche el audio. En ajustes de volumen más altos, puede haber pequeños ajustes o ninguno por el AudioPilot®. Para información adicional sobre®, visite bose.com/audiopilot.

Para usar AutoPilot®:

1. Ajuste el volumen al nivel deseado.
2. Presione AUTO hasta que se muestra AUTO VOLUME ON.
3. Presione AUTO hasta que AUTO VOLUME OFF se muestra, para apagar el AudioPilot®.

Mensajes de radio

CAL ERR (Error de calibración): Muestra si el radio ya no está configurado adecuadamente para el vehículo. El vehículo debe ser regresado al concesionario para recibir servicio.

LOC (Bloqueado): Se muestra cuando el sistema THEFTLOCK® (bloqueo de robo) se ha asegurado. El vehículo debe ser regresado al concesionario para recibir servicio.

Si ocurre algún error repetidamente o si no se puede corregir un error, contacte a su concesionario.

Radio

Radio AM-FM

Sistema de datos de radio (RDS)

Las características RDS están disponibles sólo para el uso en estaciones FM que transmiten información RDS. El nombre de la estación o las letras designadas se muestran mientras el radio está sintonizado a una estación RDS.

Este sistema depende de la recepción de información específica proveniente de estas estaciones y únicamente funciona cuando la información está disponible. En casos raros, una estación de radio puede transmitir información incorrecta que cause que las funciones del radio no operen apropiadamente. Si esto sucede, contacte a la estación de radio.

Con RDS, el radio puede:

- Buscar estaciones que transmiten el tipo de programación seleccionado.
- Reciba anuncios relativos a emergencias locales y nacionales
- Despliegue mensajes de estaciones de radio.
- Buscar estaciones con anuncios del tránsito.
- Proporcionar la hora del día.
- Proporcionar un tipo de programa (PTY) para la programación actual.
- Proporcionar el nombre del programa que se está transmitiendo.

Mensajes RDS.

!ALERTA!: Una alerta advierte de emergencias locales o nacionales. Cuando un anuncio de alerta entra en la estación de radio actual, ! ALERTA! se muestra. El anuncio es escuchado, aún si el volumen es bajo o si un CD se está reproduciendo. Si un CD se está reproduciendo, se detiene durante el anuncio. Los avisos de alerta o se pueden apagar.

!ALERTA! no es afectado por pruebas del sistema transmisor de emergencia. Esta característica no es respaldada por todas las estaciones RDS.

i (Información): Si la estación actual tiene un mensaje, INFO se muestra. Presione i para ver el mensaje. El mensaje puede mostrar el artista, título de la canción, números telefónicos para llamar, etc.

Si el mensaje completo no es mostrado, partes del mensaje aparecen cada tres segundos. Para desplazarse por el mensaje, presione y libere i. Un nuevo grupo de palabras se muestra cada vez que presiona el botón. Una vez que el mensaje completo se ha mostrado, INFO desaparece de la pantalla hasta que se recibe otro mensaje nuevo. El último mensaje puede ser mostrado presionando este botón. El último mensaje hasta que se recibe un mensaje nuevo o el radio es sintonizado a una estación diferente.

NO INFO se muestra cuando un mensaje no está disponible en una estación.

TRAF (Tránsito): TA (Tránsito) se muestra cuando la estación transmite anuncios del tránsito, el anuncio será mostrado.

Presione TRAF y el radio busca una estación que transmite anuncios de tránsito. Cuando una estación es encontrada, el radio deja de buscar y TA se muestra. NO TRAFFIC INFO se muestra si una estación que transmite anuncios de tránsito no puede ser encontrada.

Presione TRAF para apagar los anuncios de tránsito si TA está en la pantalla.

El radio reproduce el anuncio de tránsito aún si el volumen está bajo. El radio interrumpe la reproducción de un CD si la última estación sintonizada transmite anuncios de tránsito.

Esta función no aplica al Servicio de radio por satélite XM.

7-8 Sistema de información

Cómo encontrar una estación

BAND (Banda): Presione para alternar entre FM1, FM2, AM, XM1 ó XM2.

/ (Tune) (Sintonizar): Gire para seleccionar las estaciones de radio.

SEEK (Buscar) : Presione para ir a la estación de radio anterior o siguiente y dejarla seleccionada.

El radio se detiene solamente en estaciones con una señal fuerte.

SCAN : Presione y sostenga ó por 2 segundos hasta que FRECUENCIA SCAN aparece. El radio va a la estación, la reproduce por unos segundos y después continúa en la siguiente estación. Presione ó otra vez para detener la exploración.

Para explorar las estaciones pre seleccionadas:

Presione y sostenga ó por cuatro segundos hasta que PRESET SCAN (exploración predeterminada) aparece. El radio va a la estación preseleccionada, la reproduce por unos segundos y después va a la siguiente estación preseleccionada. Presione ó otra vez o uno de los botones para detener la exploración de predeterminadas.

El radio explora solamente estaciones con una señal fuerte.

1-6 (Botones predeterminados): Presione para escuchar estaciones que está programadas en los botones predeterminados de radio.

Almacenar estaciones de radio

Exhortamos a los conductores a almacenar estaciones de radio mientras el vehículo esté estacionado; vea *Conducción defensiva en la página 9-2*. Sintonice estaciones de radio favoritas usando los pre-seleccionados, botón de favoritos y controles en el volante, si el vehículo tiene esta característica.

Hasta 30 estaciones (6 de FM1, 6 de FM2 y 6 de AM, 6 de XM1 y 6 de XM2), y la equalización predeterminada para cada estación se pueden programar en los seis botones numerados.

Para establecer las predeterminadas:

1. Sintonice una estación de radio.
2. Presione AUTO EQ para seleccionar la equalización.
3. Presione y sostenga uno de los seis botones numerados hasta que el radio pita una vez.
4. Repita los pasos para cada botón pulsador..

Radio satelital

Servicio de Radio Satelital XM™

XM es un servicio de radio satelital que se basa en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y 10 provincias de Canadá. El Radio Satelital XM tiene una amplia variedad de programación y música sin comerciales, de costa a costa, y con sonido de calidad digital. Se requiere una cuota por servicio para recibir el servicio XM. Para mayor información, contacte a XM en xmradio.com o llame al 1-800-929-2100 en los Estados Unidos y xmradio.ca ó llame al 1-877-438-9677 en Canadá.

Como encontrar un canal XM

BAND (Banda): Presione para alternar entre FM1, FM2, AM, XM1 ó XM2.

/ (Tune) (Sintonizar): Gire para seleccionar manualmente un canal XM.

SEEK (Buscar) : Presione para ir al canal XM anterior o siguiente.

SCAN : Presione y sostenga ó por 2 segundos hasta que FRECUENCIA SCAN aparece. El radio va al canal, reproduce por unos segundos y después va a la siguiente estación. Presione ó otra vez para detener la exploración.

Para explorar las estaciones pre seleccionadas:

Presione y sostenga ó por cuatro segundos hasta que PRESET SCAN (exploración predeterminada) aparece. El radio va a la estación preseleccionada, la reproduce por unos segundos y después va a la siguiente estación preseleccionada. Presione ó otra vez o uno de los botones para detener la exploración de predeterminadas.

1-6 (Botones predeterminados): Presione para escuchar canales que está programadas en los botones predeterminados de radio.

Buscar una categoría (CAT) de estación

Para seleccionar una estación XM por categoría.

1. Presione el botón CAT. La última categoría seleccionada se muestra.
2. Gire la perilla para seleccionar una categoría.
3. Presione ó para ir a una estación de categoría. SEEKING CATEGORY (buscando categoría) se muestra.
4. Para ir a otra estación dentro de esa categoría, presione el botón CAT para mostrar la categoría, luego presione ó para ir a otra estación.

Si el radio no puede encontrar la categoría deseada, NONE (ninguna) se muestra y el radio regresa a la última estación sintonizada.

EXPLORAR: Para explorar las estaciones dentro de una categoría:

1. Presione CAT. La última categoría seleccionada se muestra.
2. Gire la perilla para seleccionar una categoría.
3. Presione y sostenga ◀ ó ▶ por cuatro segundos hasta que se oye un pitido y SCAN CATEGORY (explorar categoría) aparece. El radio empieza a explorar las estaciones en la categoría.
4. Presione ◀ ó ▶ para detener la exploración.

Almacenar Canales XM

Exhortamos a los conductores a almacenar canales XM mientras el vehículo está estacionado, vea *Conducción defensiva en la página 9-2*. Sintonice estaciones de radio favoritas usando los pre-seleccionados, botón de favoritos y controles en el volante, si el vehículo tiene esta característica.

Hasta 30 estaciones (6 de FM1, 6 de FM2 y 6 de AM, 6 de XM1 y 6 de XM2), y la equalización predeterminada para cada estación se pueden programar en los seis botones numerados.

Para establecer las predeterminadas:

1. Sintonizar un canal.
2. Presione AUTO EQ para seleccionar la equalización.
3. Presione y sostenga uno de los seis botones numerados hasta que el radio pita una vez.
4. Repita los pasos para cada botón pulsador..

Mensajes de radio XM

XL (Canales de lenguaje explícito): Estos canales, o cualquier otro, se pueden bloquear llamando al 1-800-929-2100 en Estados Unidos y al 1-877-438-9677 en Canadá.

Actualizando: La clave de codificación del receptor se está actualizando, y no se requiere realizar ninguna acción. Este proceso no debe demorar más de 30 segundos.

No hay señal: El sistema está funcionando correctamente, pero el vehículo se encuentra en una ubicación que está bloqueando la señal XM. Cuando el vehículo se mueve a un lugar abierto, la señal debe regresar.

Cargando XM: El sistema de audio está adquiriendo y procesando los datos de audio y texto. No se requiere realizar ninguna acción. Este mensaje debe desaparecer en breve.

CH Off Air (CAN fuera del aire): Este canal actualmente no está en servicio. Sintonice otro canal.

CH Unauth (CAN Noaut (no autorizado)): Este canal está bloqueado o no se puede recibir con su paquete de suscripción de XM.

CH Unavail (CAN no disponible): Este canal previamente asignado ya no está asignado. Sintonice otra estación. Si esta estación era una de las pre-seleccionadas, seleccione otra estación para ese botón pre-seleccionado.

No Info: No está disponible la información del artista, título de la canción, categoría o texto en este momento en este canal. El sistema está funcionando adecuadamente.

No encontrado: No hay canales disponibles para la categoría seleccionada. El sistema está funcionando adecuadamente.

XM bloqueada: El receptor XM en el vehículo puede haber estado antes en otro vehículo. Para fines de seguridad, los receptores XM no se pueden intercambiar entre los vehículos Si aparece este mensaje después de llevar el vehículo a servicio, verifique con su concesionario.

ID del radio: Si se sintoniza el canal 0, este mensaje se alterna con la etiqueta de ID de radio de 8 dígitos de XM Radio. Se necesita esta etiqueta para activar el servicio.

Unknown (Desconocido): Si se recibe este mensaje al sintonizar el canal 0, puede haber una falla del receptor. Consulte con su concesionario.

Chk XMRcvr: Si este mensaje no desaparece en un periodo corto de tiempo, el receptor puede tener una falla. Consulte con su concesionario.

Recepción de radio

Puede haber interferencia y estática en la frecuencia durante la recepción normal de radio si se conectan equipos como cargadores de teléfonos celulares, accesorios para comodidad en el vehículo y dispositivos electrónicos externos en el tomacorriente de accesorios. Si hay interferencia o estática, desconecte el equipo del tomacorriente de accesorios.

AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. Para una mejor recepción de radio, la mayoría de las estaciones de radio AM elevan los niveles de potencia durante el día, y luego los reducen durante la noche. También puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

FM Estéreo

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que opera automáticamente para reducir la interferencia, puede haber algo de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

Servicio de Radio Satelital XM™

El Servicio de Radio Satelital XM brinda recepción de radio digital de costa a costa en los 48 estados contiguos de los Estados Unidos y en Canadá. Igual que con FM, los edificios altos o los cerros pueden interferir con las señales de radio, haciendo que el sonido se entrecorte. Además, viajar o detenerse bajo un follaje tupido, puentes, cocheras o túneles puede causar pérdida de la señal XM durante un periodo de tiempo.

Uso del teléfono celular

El uso del teléfono celular puede causar interferencia con el radio del vehículo. Esta interferencia se puede presentar al hacer o recibir llamadas telefónicas, cargar la batería del teléfono o simplemente tener el teléfono encendido. Esta interferencia causa un mayor nivel de estática al escuchar el radio. Si se recibe estática al estar escuchando el radio, desconecte el teléfono celular y apáguelo.

Sistema de Antena Diversidad

La antena AM-FM es un sistema de auto-sintonización oculta. Optimiza las señales de AM y FM relativas a la posición del vehículo y a la fuente de la estación de radio. Ni mantenimiento ni ajustes son necesarios.

Antena de radio satelital

Para vehículos con servicio de radio satélite, la antena se localiza en el techo o en la tapa de la cajuela del vehículo. Mantenga la antena libre de obstrucciones para garantizar una recepción de radio clara.

Reproductores de audio

Reproductor CD

Cuidado del reproductor de discos compactos

No coloque etiquetas a un CD, pues podría quedarse atorado en el reproductor de CD. Utilice un marcador para escribir en la parte superior del CD si necesita una descripción.

No utilice limpiadores de lentes de CD, ya que pueden dañar el reproductor de CD.

Aviso: **Si se coloca una etiqueta a un disco compacto, o si se inserta más de un disco compacto en la ranura al mismo tiempo, o si se intenta reproducir un disco compacto rayado o dañado, se podrían causar daños al reproductor de discos compactos. Cuando use el reproductor de discos compactos, use solamente discos compactos en buenas condiciones sin ninguna etiqueta, introduzca un disco compacto a la vez y mantenga el reproductor de discos compactos y la ranura de inserción libre de materiales extraños, líquidos y basura.**

Si aparece un error, consulte "Mensajes de CD" más adelante en esta sección.

Cuidado de los discos compactos

Conserve los CD en sus estuches originales o en otros estuches protectores, y lejos de la luz directa del sol y del polvo. El reproductor de discos compactos explora la parte inferior del disco. Si la superficie inferior de un CD se daña, podrían no reproducirse adecuadamente o del todo. No toque el fondo de un CD mientras lo manipula. Levante los CD sujetándolos de las orillas o bien del orificio y la orilla.

Si la superficie del CD está sucia, tome un trapo suave sin pelusa o humedezca un trapo suave y limpio en una solución de detergente suave y neutro mezclada con agua y límpielo. Compruebe que el proceso de limpieza empieza del centro hacia las orillas.

Uso del reproductor de CD

El reproductor de CD puede reproducir CD más pequeños de 8 cm (3 pulgadas) con un anillo adaptador.

Un CD en el reproductor se queda en el mismo cuando el encendido se apaga. Cuando la ignición o el radio se encienden, el disco compacto empieza a tocar desde donde se detuvo, en caso de que ésta haya sido la fuente de audio seleccionada al último.

Carga de un CD

Radio CD sencillo:

Inserte parcialmente el CD en la ranura, con la etiqueta hacia arriba, hasta que el reproductor mete el CD. El CD empieza a tocar automáticamente.

El símbolo del CD se muestra cuando un CD se inserta y el número de la pista se muestra cada vez que una pista nueva empieza a tocar.

Radio CD seis discos:

Si se han cargado más de un CD, el número para cada uno de ellos se muestra.

(Insertar): Presione para cargar los discos compactos en el reproductor de discos compactos.

Para insertar un disco compacto:

1. Presione .
2. Cargue un CD e insértelo parcialmente en la ranura con la etiqueta hacia arriba cuando INSERT CD # se muestra. El reproductor jala el disco compacto hacia adentro.

Para insertar múltiples discos compactos:

1. Presione y sostenga durante 2 segundos. Se escuchan dos pitidos y aparece en pantalla Load All Discs (Cargar todos los discos).
2. Cargue un CD e insértelo parcialmente en la ranura con la etiqueta hacia arriba cuando INSERT CD # se muestra. El reproductor jala el disco compacto hacia adentro.
3. Espere a que INSERT CD # se muestre después de que el CD anterior se carga, luego cargue el CD siguiente. El reproductor de CD admite hasta 6 CD.

Para cargar más de un CD, pero menos de seis, complete los pasos 1 al 3. Cuando termine de cargar los CD, presione el botón para cancelar la función de carga. El radio empieza a reproducir el último CD cargado.

Reproducción de un disco compacto

/ (Tune) (Sintonizar): Gire para ir a la pista siguiente o anterior.

(Reversa): Presione y sostenga para regresar dentro de la pista actual.

(Avance rápido): Presione y sostenga para adelantar rápidamente a través de la pista actual.

SEEK (Buscar) : Presione la flecha izquierda para ir al inicio de la pista actual, si se han reproducido más de 8 segundos. Presione la flecha derecha para ir al inicio de la pista siguiente.
Si cualquiera flecha es sostenida o presionada más de una vez, el reproductor continúa moviéndose hacia atrás o adelante a través del CD.

SCAN : Para explorar un CD, presione y sostenga cualquiera de las flechas más de 2 segundo hasta que SCAN se muestra y se oye un pitido. El radio avanza a la pista siguiente, la toca por 10 segundos, luego avanza a la pista siguiente. Presione cualquier flecha de nuevo para detener el escaneo.

Para explorar todos los CD cargados, presione y sostenga cualquiera de las flechas más de 4 segundos hasta que SCAN se muestra y se oye un pitido. Use esta función para escuchar hasta 10 segundos de la primera pista de cada CD cargado. Presione cualquier flecha de nuevo para detener la exploración.

AUTO EQ (Equalización automática): Presione para seleccionar el ajuste de la equalización mientas toca un CD. La equalización se guarda cuando un CD es reproducido. Para más información sobre AUTO EQ, vea "AUTO EQ" enumerada anteriormente en esta sección.

BAND (Banda): Presione para escuchar la radio cuando se esté reproduciendo un CD. El CD inactivo permanece adentro del radio para escucharlo después.

CD AUX (Auxiliar): Presione para reproducir un CD cuando escucha el radio. CD se muestra cuando un CD está en el reproductor. Si su sistema tiene un dispositivo de repetición remoto, presionando este botón una segunda vez permite al dispositivo remoto reproducir.

(Expulsión): Presione para expulsar un CD del Radio CD sencillo y del Radio CD de seis discos.

Radio CD sencillo: Presione para expulsar un CD.

Radio CD seis discos:

Presione para expulsar el CD que se está reproduciendo actualmente.

Para expulsar múltiples discos compactos:

1. Presione y sostenga durante 2 segundos. Se escucha un pitido y aparece en pantalla EJECT ALL (Expulsar todos).
2. El CD expulsado puede ser quitado cuando REMOVE DISC (quitar disco) aparece.

   Para detener la expulsión de los CD, presione ó .

El CD es jalado automáticamente dentro del reproductor si el CD no se retira después de 25 segundos. Al empujar un CD dentro del reproductor antes de que terminen los 25 segundos provoca que el reproductor sienta un error y el reproductor del CD trata de expulsar el CD varias veces antes de detenerse.

Espere a que el tiempo se agote antes de presionar ⏏ otra vez. Al presionar ⏏ repetidamente después de tratar de empujar un CD manualmente provoca que el cronómetro de 25 segundos del reproductor del CD se reinicie.

RPT (repetir): Presione para escuchar una pista o un todo un CD otra vez.

Radio CD sencillo:

Presione RPT para escuchar una pista otra vez, REPEAT se muestra. Presione de nuevo para apagar repetir, REPEAT OFF se muestra.

Radio CD seis discos:

- Presione RPT hasta que REPEAT se muestra para repetir una pista.
- Presione RPT hasta que REPEAT ONE DISC se muestra para repetir un CD completo
- Presione RPT hasta que REPEAT OFF se muestra para apagar repetir.

RDM (Azar): Presione para escuchar las pistas al azar, en lugar de en un orden secuencial, en uno o en todos los CD cargados.

Radio CD sencillo:

Presione y libere RDM, hasta que RANDOM DISC PLAY se muestra. Presione y libere RDM hasta que RANDOM OFF se muestra para apagar reproducir al azar.

Radio CD seis discos:

- Presione y libere RDM hasta que RANDOM DISC PLAY se muestra para reproducir todas las pistas en un CD en orden aleatorio. Una vez que todas las pistas de un disco se han reproducido, RANDOM DISC PLAY se repetirá.
- Presione y libere RDM hasta que RANDOM ALL DISCS se muestra para tocar todas las pistas de todos los CD que están cargados en orden aleatorio.
- Presione y libere RDM hasta que RANDOM OFF se muestra para apagar reproducir al azar.

(Lista de canciones): La función lista de canciones puede guardar 20 selecciones de pistas.

Para guardar pistas:

1. Si S-LIST se muestra, presione para apagarla.
2. Seleccione el CD deseado presionando el botón numerado y luego use la ó perilla para seleccionar la pista que va a guardar.
3. Presione y sostenga hasta que se oye un pitido y ADDED SONG (canción agregada) aparece.
4. Repita los pasos 2 y 3 para guardar otras selecciones.

SONGLIST FULL (lista de canciones completa) se muestra si más de 20 selecciones están guardadas.

Para reproducir pistas:

1. Presione . Se oye un pitido y S-LIST se muestra. Las pistas grabadas empiezan a tocar en el orden en que fueron guardadas.
2. Presione ó para ir atrás o adelante dentro de las pistas guardadas.

Para eliminar pistas:

1. Presione para activar la lista de canciones. S-LIST se muestra.
2. Presione ó , use la perilla para seleccionar la pista que desea eliminar.
3. Presione y sostenga hasta que SONG REMOVED (canción removida) aparece.

Después de eliminar una pista, las pistas restantes son movidas arriba en la lista. Cuando otra pista se agrega a la lista de canciones, la pista se agrega al final de la lista.

Para eliminar toda la lista de canciones:

1. Presione para activar la lista de canciones. S-LIST se muestra.
2. Presione y sostenga durante más de 4 segundos. Se escucha un pitido y SONGLIST EMPTY (lista de canciones vacía) se muestra para confirmar que la lista ha sido eliminada.

Si un CD es expulsado, y la lista de canciones contiene pistas guardadas de ese CD, esas pistas se eliminan automáticamente de la lista de canciones. Cualquier pista guardada en la lista de canciones se agrega otra vez al final de la lista.

Para finalizar el modo de lista de canciones, presione . Se oye un pitido y S-LIST es removida de la pantalla.

Formato MP3

Radios con la función MP3 sólo pueden reproducir discos CD-R. No mezcle archivos de audio regular y MP3 en el mismo disco.

Estructura de archivo respaldado

Los radios con la función MP3 respaldan hasta:

- 50 Carpetas.
- 11 carpetas a fondo
- 50 Listas de reproducción.
- 255 archivos.
- 10 sesiones.

Directorio Raíz:

El directorio raíz se trata como una carpeta. Los archivos están almacenados en el directorio raíz cuando el disco o el dispositivo de almacenamiento no contiene carpetas. Los archivos a los que se accede desde el directorio raíz se muestran como F1 ROOT (F1 raíz).

Carpeta vacía:

Las carpetas que no contienen archivos se omiten, y el reproductor avanza a la siguiente carpeta con archivos.

Velocidad de bits respaldada

Las siguientes velocidades de bits son apoyadas: 32 kbps, 40 kbps, 56 kbps, 64 kbps, 80 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps, 160 kbps, 192 kbps, 224, 256 kbps y 320 kbps o una velocidad de bits variable.

Nombres de archivo

Las etiquetas ID3v1 y ID3v2 son respaldadas. El nombre de la pista contenido en la etiqueta ID3 es mostrado en la pantalla. La pantalla sólo muestra hasta 32 caracteres para pista y nombres de archivo.

Si el nombre de la pista no está contenido en la etiqueta ID3, la pantalla muestra el nombre del archivo sin la extensión del mismo.

Listas de repro

Las listas de reproducción que no tienen una extensión .m3u ó .wpl quizá no funcionen.

Las listas de reproducción programadas creadas con el software de WinAmp™, MusicMatch™, ó Real Jukebox™ son apoyadas y no pueden ser editadas usando el radio.

Reproducción de MP3

Inserte parcialmente un CD en la ranura, con la etiqueta hacia arriba. El reproductor la jala adentro, y READING (lectura) se muestra. El CD deberá empezar a tocar y el símbolo del CD aparece.

Si se apaga la ignición o el radio, con un CD-R en el reproductor, éste permanece dentro de éste. Cuando la ignición o el radio se encienden, el CD-R empieza a tocar desde donde se detuvo, en caso de que ésta haya sido la fuente de audio seleccionada al último.

A medida que comienza una pista nueva, el número de la pista se muestra en la pantalla.

Orden de reproducción

Las pistas se reproducen secuencialmente en el siguiente orden:

1. Listas de repro
2. Archivos contenidos en el directorio raíz.
3. Archivos contenidos en carpetas.

(Tune) (Sintonizar): Gire para ir a la pista siguiente o anterior.

(Carpeta anterior): Presione para ir a la primera pista de la carpeta anterior. Presione y sostenga para regresar a través de la pista actual.

(Siguiente carpeta): Presione para ir a la primera pista de la carpeta siguiente. Presione y sostenga para el avance rápido de la pista actual.

RDM (Azar): Presione para escuchar las pistas al azar, en lugar de en un orden secuencial, en un CD, una carpeta, o en todos los CD cargados.

Presione y libere RDM hasta que:

- RANDOM DISC PLAY aparece para reproducir las pistas en el CD en orden aleatorio.
- RANDOM FOLDER PLAY aparece para reproducir las pistas en la carpeta en orden aleatorio.
- RANDOM ALL DISCS se muestra para tocar todas las pistas de todos los CD que están cargados, en orden aleatorio.
- RANDOM OFF se muestra para apagar reproducir al azar.

RPT (repetir): Presione para escuchar una pista, CD o carpeta otra vez.

Presione y libere RPT hasta que:

- REPEAT aparece para repetir una pista.
- REPEAT ONE DISC aparece para repetir un CD.
- REPEAT FOLDER aparece para repetir una carpeta.
- REPEAT OFF se muestra para apagar reproducir repetido.

SEEK (Buscar) : Presione para ir al inicio de la pista actual, si se han reproducido más de ocho segundos. Presione para ir a la siguiente pista. Presione ó más de una vez para continuar moviéndose hacia atrás o adelante a través del CD.

(Información): Presione para mostrar el nombre del artista y álbum contenido en la etiqueta ID3.

BAND (Banda): Presione para escuchar la radio cuando se esté reproduciendo un CD. El CD inactivo permanece adentro del radio para escucharlo después.

CD AUX (Auxiliar): Presione para reproducir un disco compacto cuando esté escuchando el radio. El símbolo del CD aparece cuando un CD está cargado.

Dispositivos auxiliares

Uso de la conexión de entrada auxiliar

El sistema de radio tiene una entrada auxiliar ubicada en el lado derecho de la placa frontal. Esta no es una salida de audio; no conecte audífonos en la entrada auxiliar delantera. Un dispositivo exterior de audio se puede conectar al enchufe de la entrada auxiliar para usarse como otra fuente para escuchar audio.

Se recomienda a los conductores conectar cualquier dispositivo auxiliar mientras el vehículo esté en P (Estacionamiento). Vea *Conducción defensiva en la página 9-2*.

Conecte un cable de 3.5 mm (1/8 pulg) a la entrada auxiliar al frente del radio para usar reproductor de audio portátil. El radio muestra AUX INPUT DEVICE (dispositivo de entrada auxiliar) cuando un dispositivo se conecta y empieza a reproducir audio de ese dispositivo.

Perilla superior (Corriente/ Volumen): Gire para bajar o subir el volumen del reproductor portátil. Los ajustes de volumen adicionales se pueden hacer desde el dispositivo portátil.

BAND (Banda): Presione para escuchar la radio mientras se esté reproduciendo un dispositivo de audio portátil. El dispositivo de audio portátil continúa reproduciendo.

CD/AUX (CD/Auxiliar): Presione para reproducir un CD mientras esté reproduciendo un dispositivo portátil de audio. Presione de nuevo y el sistema empieza a reproducir audio desde el reproductor de audio portátil conectado. Si está conectado un reproductor portátil de audio, "Aux Input Device" (dispositivo de entrada auxiliar). Si no está conectado un reproductor portátil de audio, "Aux Input Device" (dispositivo de entrada auxiliar) no se muestra.

Teléfono

Bluetooth

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un Perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas.
El sistema se puede usar mientras la tecla está en posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio).
El alcance del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9.1 m (30 pies) No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos están garantizados para funcionar con el sistema Bluetooth interno del vehículo. Vea www.gm.com/bluetooth para mayor información sobre teléfonos compatibles.

Reconocimiento de voz

El sistema Bluetooth usa reconocimiento de voz para interpretar las órdenes vocales de marcar números teléfonos y etiquetas de nombres

Para información adicional diga "Help" ("Ayuda") mientras esté en un menú de reconocimiento de voz.

Ruido: Mantenga al mínimo los niveles de ruido interior. El sistema puede no reconocer órdenes vocales si hay demasiado ruido de fondo.

Cuándo hablar: Se escucha un tono corto después de que el sistema responde, indicando que está esperando una orden vocal. Espere a escuchar el tono y luego hable.

Cómo hablar: Hable claramente con voz serena y natural.

Sistema de audio

Cuando se usa el sistema Bluetooth integrado en el vehículo, el sonido proviene de los bocinas del sistema de audio de la parte delantera del vehículo y cancela el sistema de audio. Use la perilla de volumen del sistema de audio, durante una llamada, para cambiar el volumen. El nivel de volumen ajustado permanece en memoria para llamadas posteriores. Para evitar perder llamadas, se usa un volumen mínimo en caso de que el volumen se haya bajado demasiado.

Controles del Bluetooth

Use los botones ubicados en el volante para operar el sistema Bluetooth integrado en el vehículo. Vea *Controles del volante de dirección en la página 5-3* para mayor información.

(Push to Talk) : Presione para contestar llamadas entrantes, para confirmar la información del sistema y para iniciar el reconocimiento de voz.

(Teléfono colgado): Presione para terminar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Acoplamiento

Para poder usar un celular con Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario de los fabricantes de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular. Si no se conecta un teléfono Bluetooth, las llamadas se realizarán usando Hands-Free Calling, de OnStar®, si está disponible. Consulte la guía del propietario de OnStar para mayor información.

Información sobre acoplamiento

- Se pueden acoplar hasta cinco teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- El proceso de acoplamiento se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre acoplamiento del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares acoplados, el sistema se conecta al primer teléfono celular acoplado disponible en el orden en el que se acoplaron por primera vez al sistema. Para enlazarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Enlazar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Acoplamiento de un teléfono

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "Pair" ("Acoplar"). El sistema responde con instrucciones y un Número de PIN de cuatro dígitos. El número de PIN se usa en el Paso 5.
4. Inicie el proceso de acoplamiento en el teléfono celular que desee acoplar. Por ayuda con este proceso, vea la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular.

5. Localice el dispositivo llamado "Your Vehicle" ("Su Vehículo") en la lista del teléfono celular. Siga las instrucciones del teléfono celular para ingresar el número de PIN que se proporcionó en el Paso 3. Después de ingresar exitosamente el número de PIN, el sistema le solicita que proporcione un nombre para el teléfono celular acoplado. Este nombre será utilizado para indicar que teléfonos están acoplados al vehículo, vea "Lista de todos los teléfonos conectados y acoplados" en esta misma sección para mayor información.
6. Repita los Pasos del 1 al 5 para acoplar teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados

El sistema puede hacer una lista de todos los teléfonos celulares acoplados a él. Si un teléfono celular acoplado también está conectado al vehículo, el sistema responde con "is connected" ("está conectado") después de ese nombre de teléfono.

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "List" ("Lista").

Eliminación de un teléfono acoplado

Si el nombre de teléfono que desea eliminar es desconocido, vea "Enumeración de todos los teléfonos acoplados y conectados".

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Bluetooth".
3. Diga "Delete" ("Eliminar"). El sistema le pregunta por cuál teléfono eliminar.
4. Diga el nombre del teléfono que desee eliminar.

Conexión con un teléfono diferente

Para conectar con un teléfono celular diferente, el sistema Bluetooth busca el siguiente teléfono celular disponible en el orden en el cual todos los teléfonos celulares disponibles fueron acoplados. Dependiendo del teléfono celular al cual desee conectarse, es posible que tenga que usar esta orden varias veces.

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Bluetooth".

3. Diga "Change phone" ("Cambiar teléfono").
   - Si se encuentra otro teléfono celular, la respuesta será "<Phone name> is now connected" ("<Nombre del teléfono> está conectado ahora").
   - Si no se encuentra otro teléfono celular, el teléfono original continuará conectado.

Guardar y eliminar números telefónicos

El sistema puede guardar hasta 30 números telefónicos como etiquetas de nombre en el Directorio Manos Libres que comparten los sistemas Bluetooth y OnStar.

Los siguientes comandos se usan para eliminar y guardar números telefónicos.

Store (Guardar): Esta orden guarda un número telefónico, o un grupo de números como etiqueta de nombre

Digit Store (Guardar por dígitos): Esta orden permite que se guarde un número telefónico como etiqueta de nombre ingresando los dígitos uno por uno.

Delete (Eliminar): Esta orden se usa para eliminar etiquetas de nombre individuales.

Delete All Name Tags (Eliminar todas las etiquetas de nombre): Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas Manos Libres y el Directorio OnStar Turn by Turn Destinations.

Uso de la orden "Store" ("Guardar")

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Store" ("Guardar")
3. Diga el número telefónico o grupo de números que desee guardar todos de una vez sin pausas, luego siga las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Digit Store" ("Guardar por dígitos")

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Clear" ("Borrar") en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Digit Store" ("Guardar por dígitos").
3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee guardar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Store" ("Guardar") y luego siga las instrucciones que da el sistema para guardar una etiqueta de nombre para este número.

Uso de la orden "Delete" ("Eliminar")

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Delete" ("Eliminar").
3. Diga la etiqueta de nombre que desee eliminar.

Uso de la orden "Delete All Name Tags" ("Eliminar todas las etiquetas de nombre")

Esta orden elimina todas las etiquetas de nombre guardadas en el Directorio para Llamadas Manos Libres y el Directorio OnStar Turn by Turn Destinations.

Para eliminar todas las etiquetas de nombre:

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Delete all name tags" ("Eliminar todas las etiquetas de nombre").

Listar números guardados

La orden Listar enumerará todos los números y etiquetas de nombre guardados.

Uso de la Orden "Listar"

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Directory" ("Directorio").
3. Diga "Hands-Free Calling" ("Llamadas manos libres").
4. Diga "List" ("Lista").

Hacer una llamada

Se pueden hacer llamadas usando las siguientes órdenes.

Dial or Call (Marcar o Llamar): Las órdenes de marcar o llamar se pueden usar indistintamente para marcar un número telefónico o una etiqueta de nombre guardados.

7-26 Sistema de información

Digit Dial (Marcar por dígitos): Esta orden permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno.

Re-dial (Re-marcar) : Esta orden se usa para marcar el último número usado en el teléfono celular.

Uso de la Orden "Dial" ("Marcar") o "Call" ("Llamar")

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Dial" ("Marcar") o "Call" ("Llamar").
3. Diga el número completo sin pausas o diga la etiqueta de nombre.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso de la orden "Digit Dial" ("Marcar por dígitos")

La orden de marcar por dígitos permite que se marque un número telefónico ingresando los dígitos uno por uno. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono.

Si el sistema reconoce un número no deseado, diga "Clear" ("Borrar") en cualquier momento para borrar el último número.

Para escuchar todos los números reconocidos por el sistema, diga "Verify" ("Verificar") en cualquier momento.

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Digit Dial" ("Marcar por dígitos").
3. Diga uno por uno cada uno de los dígitos que desee marcar. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema repite el dígito que escuchó seguido por un tono. Después de que se ha ingresado el último dígito, diga "Dial" ("Marcar").

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso de la orden "Re-dial" ("Re-marcar")

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Después del tono, diga "Re-dial" ("Remarcar").

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Recepción de una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de audio se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

- Presione para contestar la llamada.
- Presione para hacer caso omiso de una llamada.

Llamada en espera

La función llamada en espera debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

- Presione para contestar una llamada entrante mientras está activa otra llamada. La llamada original se pone en espera.
- Presione nuevamente para regresar a la llamada original.
- Para ignorar la llamada entrante no se requiere una acción.
- Presione para desconectar la llamada actual y cambiar a la llamada en espera.

Llamada tripartita

La función llamada tripartita debe ser admitida por el teléfono celular y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

1. Mientas esté en una llamada presione .
2. Diga "Three-way call" ("Llamada tripartita").
3. Use la orden de marcar o llamar para marcar el número de la tercera persona a llamar.
4. Una vez conectada la llamada, presione para enlazar las tres llamadas.

Terminar una llamada

Presione para terminar una llamada.

Silenciar una llamada

Durante una llamada, todos los sonidos del interior del vehículo se pueden silenciar para que la persona que está en el otro extremo no los pueda escuchar.

Para silenciar una llamada, presione y luego diga "Mute Call" ("Silenciar llamada").

Para cancelar el silencio, presione y luego diga "Un-mute Call" ("Cancelar silencio a llamada").

Transferir una llamada

El audio se puede transferir entre el sistema Bluetooth y el teléfono celular.

El teléfono celular debe estar acoplado y conectado con el sistema de Bluetooth antes de que se pueda transferir una llamada. El proceso de conexión puede demorar hasta dos minutos después de que la ignición se puso en ON/RUN.

Para transferir audio desde el sistema Bluetooth a un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el vehículo:

1. Presione .
2. Diga "Transfer Call" ("Transferir llamada").

Para transferir audio al sistema Bluetooth desde un teléfono celular

Durante una llamada con el audio en el teléfono celular, presione . El audio se transfiere al vehículo. Si el audio no se transfiere al vehículo, use la función de transferencia de audio del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para mayor información.

Paso de voz

Paso de voz permite el acceso a las órdenes por reconocimiento de voz del teléfono celular. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para determinar si el teléfono tiene esta función.

Para tener acceso a contactos almacenados en el teléfono celular:

1. Presione y sostenga durante dos segundos.
2. Diga "Bluetooth". El sistema responde "Bluetooth ready" ("Bluetooth listo") seguido de un tono.
3. Diga "Voice" ("Voz"). El sistema responde "OK, accessing <phone name>" ("OK, accediendo a <nombre del teléfono>").

   Los mensajes normales de solicitud de acción del teléfono celular seguirán su ciclo de acuerdo con las instrucciones de operación del teléfono.

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth puede enviar números y los números guardados como etiquetas de nombre durante una llamada. Puede usar esta función cuando llame a un sistema telefónico activado por menú. También se pueden guardar números de cuenta para usarlos.

Envío de un número o etiqueta de nombre durante una llamada

1. Presione . El sistema responde "Ready" ("Listo") seguido de un tono.
2. Diga "Dial" ("Marcar").
3. Diga el número o la etiqueta de nombre a enviar.

Limpieza del sistema

A menos que la información se elimine del sistema Bluetooth integrado en el vehículo, se retendrá indefinidamente. Esto incluye todas las etiquetas de nombre guardadas en el directorio y la información sobre acoplamiento de teléfonos. Para obtener información sobre la forma de eliminar esta información, vea las secciones anteriores "Eliminación de un teléfono acoplado" y Eliminación de etiquetas de nombre.

Información adicional

La palabra marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Vea *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-22* para información de la FCC.

✍ NOTAS

Controles de clima

Sistemas de climatización
Sistema de climatización automática dual 8-1

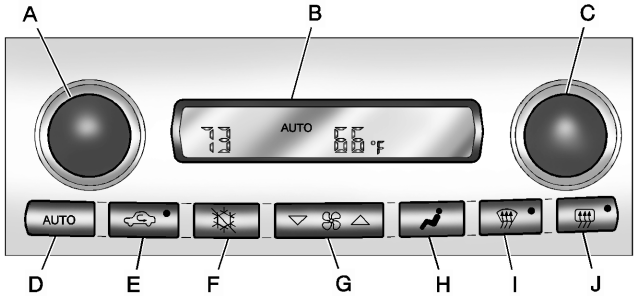
Salidas de ventilación de aire
Salidas de ventilación de aire 8-7

Mantenimiento
Filtro de aire del habitáculo del pasajero 8-8

Sistemas de climatización

Sistema de climatización automática dual

Con este sistema se pueden controlar la calefacción, el enfriamiento y la ventilación.



A. Controles de temperatura del conductor
B. Pantalla
C. Control de temperatura del pasajero
D. AUTO
E. Recirculación
F. Aire acondicionado
G. Control del ventilador
H. Control del modo de distribución de aire
I. Descongelar
J. Desempañador del medallón

8-2 Controles de clima

Al encender el vehículo, la pantalla muestra la configuración de temperatura del conductor, la temperatura exterior, la velocidad del ventilador y la distribución de aire durante aproximadamente 10 segundos.

La temperatura exterior se muestra en el centro de la pantalla. La pantalla digital mostrará las lecturas en Fahrenheit o Celsius. Consulte "Opciones personales" en *Personalización del vehículo en la página 5-62* para ver información acerca de cómo cambiar su pantalla.

Operación automática

AUTO (Automático): Presione el botón AUTO para colocar todo el sistema en la modalidad automática. Cuando está activo el funcionamiento automático, el sistema controla automáticamente la temperatura interior, la modalidad de distribución del aire y la velocidad del ventilador.

Después de mostrar durante diez segundos las configuraciones actuales, se mostrarán la palabra AUTO, la configuración de temperatura del conductor y la temperatura exterior. El sistema opera para alcanzar la temperatura configurada tan rápidamente como sea posible. El sistema de control AUTO trabaja mejor con las ventanillas cerradas y el techo desmontable instalado o el techo convertible arriba.

1. Presione el botón AUTO.
2. Fije la temperatura a un ajuste confortable entre 16°C (60°F) y 32°C (90°F). Elegir el ajuste de temperatura más frío o más caliente no ocasionará que el sistema caliente o enfríe más rápido. Se sugiere una configuración de 23°C (73°F).

   En tiempo frío, el sistema arrancará a velocidades reducidas del ventilador para evitar introducir aire frío a su vehículo hasta que haya aire más caliente disponible. El sistema comienza soplando aire en el piso pero puede cambiar automáticamente las modalidades a medida que el vehículo se calienta para mantener la configuración de temperatura seleccionada. El tiempo necesario para calentar depende de la temperatura exterior y del tiempo transcurrido desde que el vehículo se manejó por última vez.
3. Espere que el sistema regule. Esto podría tomar de 10 a 30 minutos. Luego ajuste la temperatura, de ser necesario.

No cubra el sensor solar ubicado en el centro del tablero de instrumentos, cerca del parabrisas. Para conocer más sobre el sensor solar, consulte "Sensor" más adelante en esta sección.

Operación manual

Temperatura automática para el conductor.: Presione la perilla de temperatura del conductor para apagar el sistema de climatización. Esta es la única configuración que apaga completamente el ventilador. La pantalla digital muestra únicamente la temperatura exterior. La configuración de temperatura del conductor y del pasajero y la modalidad de distribución de aire pueden ajustarse aún estando apagado el control de climatización.

Temperatura automática para el pasajero: Presione la perilla de temperatura del pasajero para encender o apagar el sistema de control de climatización para el pasajero. Gire la perilla para aumentar o disminuir la temperatura para el pasajero. Si el sistema de control de climatización del pasajero está apagado, la perilla de temperatura del conductor controlará la temperatura para todo el vehículo.

▽ ⁂ △ **(Ventilador):** Presione para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. La configuración de velocidad del ventilador aparecerá en la pantalla.

Al presionar las flechas se borrará la palabra AUTO de la pantalla. Se mostrarán las gráficas del ventilador con las barras de velocidad del ventilador. Se debe presionar el botón AUTO para regresar al control automático del ventilador.

Si el flujo de aire parece bajo cuando la velocidad del ventilador está en el ajuste más alto, el filtro de aire del compartimiento del pasajero puede necesitar ser reemplazado. Para obtener más información consulte *Filtro de aire del compartimento del pasajero en la página 8-8*.

(Control del modo de distribución de aire): Presione este botón para fijar manualmente la configuración actual de distribución de aire y desactivar el control de modalidad automática. Al presionar se borra AUTO de la pantalla digital y se mostrarán las gráficas de modalidad. Para cambiar la configuración, oprima nuevamente. Se debe presionar el botón AUTO para regresar a la selección de modalidad automática.

Para cambiar el modo actual, seleccione una de las siguientes opciones:

(Ducto de ventilación): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos, y un poco de aire se dirige a las salidas de ventilación del piso.

8-4 Controles de clima

(Binivel): El aire se divide entre las salidas del tablero de instrumentos y las del piso.

(Piso): El aire se dirige a las salidas del piso y un poco de aire se dirige al parabrisas y a las salidas para desempañar de las ventanillas laterales.

(Piso/Desempañar): Este modo despeja las ventanas de niebla o humedad. Se dirige aire al parabrisas y a las salidas del piso, con una pequeña cantidad a las salidas de las ventanillas laterales. En esta modalidad, el sistema apaga automáticamente la recirculación y pone en marcha el compresor del aire acondicionado, a menos que la temperatura exterior esté en el punto de congelación o abajo de éste. No se puede seleccionar la modalidad de recirculación mientras se está en la modalidad de eliminación de niebla.

(Descongelar): Esta modalidad elimina con más rapidez la niebla o escarcha de las ventanillas. Se dirige aire al parabrisas, y una pequeña cantidad se dirige a las salidas de las ventanillas laterales. Se enciende la luz indicadora y la pantalla digital mostrará el símbolo de la modalidad de descongelar y la velocidad del ventilador cuando esté en uso la modalidad de descongelar el frente. En esta modalidad, el sistema apaga automáticamente la recirculación y pone en marcha el compresor del aire acondicionado a menos que la temperatura exterior esté en el punto de congelación o abajo de éste. No se puede seleccionar la recirculación mientras se está en la modalidad de eliminación de escarcha. Al presionar nuevamente el sistema regresará a la última modalidad de funcionamiento.

Para condiciones severas de hielo, gire la perilla de temperatura del conductor a 32°C (90°F) mientras está en modalidad de descongelar.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

(Aire acondicionado apagado): Presione para encender o apagar el compresor del aire acondicionado. Presione AUTO para regresar a la operación automática Cuando está en AUTO, el compresor del aire acondicionado arranca automáticamente según sea necesario.

El aire acondicionado no opera a temperaturas por abajo de unos 2°C a 4°C (35°F a 40°F). A temperaturas por arriba de 4°C (40°F), el aire acondicionado no se puede apagar en modalidad de descongelar o desempañar, ya que ayuda a eliminar humedad del vehículo. También ayuda a mantener desempañadas las ventanillas.

Ud. puede notar un ligero cambio en el funcionamiento del motor cuando el compresor del aire acondicionado se apaga y vuelve a encender. Esto es normal.
El sistema está diseñado para hacer ajustes para ayudar a la economía de combustible mientras mantiene la temperatura seleccionada.

En días calientes, abra las ventanillas para dejar que escape el aire caliente del interior, luego ciérrelas. Esto ayuda a reducir el tiempo que tarda en enfriarse el vehículo. También ayuda a que el sistema funcione con mayor eficiencia.

Para enfriar rápidamente en días calientes presione el botón AUTO y ajuste la temperatura a una configuración fresca y confortable. Para obtener enfriamiento máximo, haga lo siguiente:

1. Seleccione la modalidad .
2. Presione .
3. Seleccione encender el aire acondicionado.
4. Seleccione la temperatura más fría.
5. Seleccione la velocidad de ventilador más alta.

El usar estas configuraciones juntas por períodos prolongados puede ocasionar que el aire dentro de su vehículo se vuelva demasiado seco. Para evitar que esto suceda, apague la modalidad de recirculación cuando se haya enfriado el aire dentro del vehículo.

El sistema de aire acondicionado elimina la humedad del aire, por lo que podría gotear una pequeña cantidad agua por debajo del vehículo mientras está en marcha sin desplazamiento o después de apagar el motor. Esto es normal.

(Recirculación): Presione para apagar o encender la modalidad de recirculación. Se enciende una luz indicadora para mostrar que la modalidad de recirculación está encendida. Esta modalidad impide que el aire exterior entre a su vehículo. Puede usarse para impedir que el aire y los olores exteriores entren a su vehículo y para ayudar a enfriar más rápidamente el interior de su vehículo. La modalidad de recirculación no está disponible en la modalidad de descongelar o de desempañar.

8-6 Controles de clima

Sensores

El sensor solar en el vehículo monitorea el calor solar y usa la información para mantener la temperatura seleccionada al operar en modalidad AUTO, ajustando automáticamente la temperatura, la velocidad del ventilador y el sistema de distribución de aire. El sistema también puede suministrar aire más frío en el extremo del vehículo que tiene el sol de frente. El modo de recirculación también se activará según sea necesario. No cubra el sensor solar ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos cerca del parabrisas, o el sistema no operará adecuadamente.

También hay un sensor ubicado atrás de la defensa delantera. Este sensor lee la temperatura del aire exterior y ayuda a mantener la temperatura en el interior del vehículo. Cualquier cubierta en el frente del vehículo podría dar una lectura falsa de temperatura.

Si la temperatura exterior aumenta, la temperatura mostrada no cambiará hasta que:

- La velocidad del vehículo esté por arriba de 19 km/h (12 mph) durante 5 minutos.
- La velocidad del vehículo esté por arriba de 52 km/h (32 mph) durante 2.5 minutos.

Estos retardos impiden falsas lecturas. Si la temperatura desciende, se mostrará la temperatura exterior cuando encienda Ud. el vehículo. Si ha estado apagado menos de tres horas, se mostrará la temperatura de la anterior operación del vehículo.

También hay un sensor de temperatura interior ubicado a la izquierda del interruptor de ignición. El sistema de control de climatización automática usa este sensor para recibir información, de manera que si Ud. lo bloquea o lo cubre, el sistema no operará adecuadamente.

Desempañador del medallón

El desempañador del medallón usa una parrilla de calentamiento para quitar la niebla o escarcha del medallón.

El desempañador del medallón funciona únicamente cuando el motor está en operación.

(Desempañador del medallón): Presione para encender o apagar el desempañador del medallón. Asegúrese de eliminar del medallón tanta nieve como sea posible. Se prende una luz indicadora para mostrar que el desempañador del medallón está encendido.

El desempañador del medallón se apaga aproximadamente 10 minutos después de presionar el botón al viajar a menos de 48 km/h (30 mph). Si se vuelve a encender, el desempañador únicamente trabaja unos cinco minutos antes de apagarse. El desempañador también puede apagarse al apagar el motor.

El vehículo tiene espejos exteriores con calefacción. Los espejos se calientan para ayudar a eliminar la niebla o el hielo de la superficie de los espejos cuando se presiona el botón del desempañador del medallón.

Para vehículos con techo convertible eléctrico, el desempañador del medallón trasero y los espejos con calefacción se inhabilitan automáticamente cuando el techo convertible eléctrico está en movimiento o está abajo.

Aviso: **No toque la parte interior del medallón con objetos filosos. De hacerlo, podría cortar o dañar la rejilla calefactora, y la garantía del vehículo no cubre reparaciones por estos daños. No pegue una licencia temporal del vehículo, cinta, una calcomanía, ni otro objeto similar en la rejilla del desempañador.**

Salidas de ventilación de aire

Use la pestaña ubicada en las salidas de aire para cambiar la dirección del flujo del aire.

Consejos de operación

- Quite toda la escarcha, nieve u hojas de las entradas de aire en la base del parabrisas que pudieran bloquear el flujo de aire hacia su vehículo.
- El uso de deflectores en el cofre que no están aprobados por GM puede afectar de manera adversa el desempeño del sistema.
- Mantenga el área alrededor de la base de la consola del tablero de instrumentos y la trayectoria del aire bajo los asientos, libres de objetos para ayudar a circular el aire dentro de su vehículo en forma más efectiva.

Mantenimiento

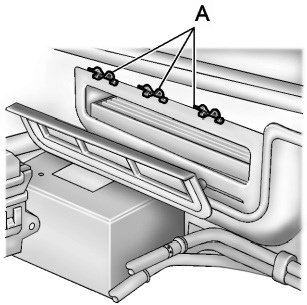
Filtro de aire del habitáculo del pasajero

El filtro de aire del compartimento del pasajero elimina algunas partículas del aire, incluyendo polen y partículas de polvo. Las reducciones en el flujo de aire, que pueden ocurrir más frecuentemente en áreas polvosas, indican que posiblemente se necesite cambiar el filtro. Vea *Piezas de repuesto para mantenimiento en la página 11-9*.

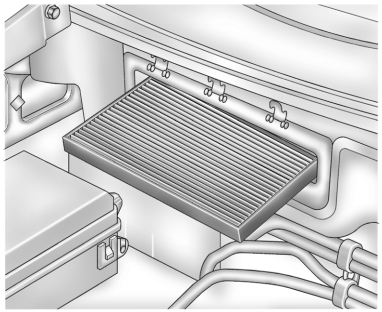
Aviso: **El conducir sin un filtro de aire para el compartimento del pasajero instalado, puede provocar que se absorba agua y pequeñas partículas, como papel y hojas, en su sistema de control de climatización, lo cual puede provocar daños a dicho sistema.. Asegúrese de remplazar el filtro viejo con uno nuevo.**

El filtro de aire para el compartimento del pasajero está ubicado en el lado del pasajero del compartimento del motor, cerca del acumulador. Vea *Descripción general del compartimento del motor en la página 10-10*.

Para revisar o remplazar el filtro de aire:



1. Desmonte los ganchos sujetadores (A) de la cubierta del filtro de aire del compartimento del pasajero.
2. Retire la cubierta.



3. Retire el filtro e instale el filtro nuevo.
4. Vuelva a colocar la cubierta del filtro.
5. Instale los ganchos sujetadores.

Conducción y funcionamiento

Información sobre la conducción
Conducción defensiva 9-2
Conducción en estado de ebriedad 9-3
Control de un vehículo 9-4
Frenado 9-4
Dirección 9-5
Recuperación fuera de carretera 9-6
Pérdida de control 9-7
Conducción en carreras u otro tipo de competencia 9-8
Conducción sobre caminos mojados 9-11
Hipnosis de carretera 9-12
Caminos en colinas y montañas 9-12
Conducción en invierno 9-13
Si el vehículo está atascado 9-15
Límites de carga del vehículo 9-16

Arranque y funcionamiento
Asentamiento de vehículo nuevo 9-21
Deflector de aire delantero . . . 9-22
Posiciones del encendido 9-22
Arranque del motor 9-24
Energía retenida para los accesorios (RAP) 9-27
Cambio a estacionamiento (transmisión automática) . . . 9-27
Cambio fuera de Estacionamiento 9-29
Estacionamiento (Transmisión manual) 9-29
Estacionamiento sobre cosas que se queman 9-29

Escape del motor
Escape del motor 9-30
Funcionamiento del vehículo mientras se encuentra estacionado 9-31

Transmisión automática
Transmisión automática 9-32
Modalidad manual 9-34

Transmisión manual
Transmisión manual 9-37

Frenos
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-40
Freno de estacionamiento . . . 9-41
Asistencia del freno 9-42

Sistemas de control de marcha
Sistema de control de tracción (TCS) 9-42
Sistema de manejo activo . . . 9-44
Modo de conducción competitiva 9-45
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-50
Control selectivo de viaje 9-50

Control de crucero
Control de crucero 9-52

Combustible
Combustible 9-56
Combustible recomendado 9-57
Especificaciones de la gasolina 9-57
Requisitos de combustible para California 9-58
Combustibles en países extranjeros 9-58

Aditivos de combustible 9-58
Llenado del tanque 9-60
Llenado de un contenedor de combustible portátil 9-62

Remolque
Información general sobre remolque 9-63

Conversiones y agregados
Equipo eléctrico agregado . . . 9-63

Información sobre la conducción

Conducción defensiva

Manejo a la defensiva significa "siempre esperar lo inesperado". El primer paso para manejar a la defensiva es utilizar el cinturón de seguridad. Consulte *Cinturones de seguridad en la página 3-10*.

⚠ ADVERTENCIA

Asuma que los otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados y cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté listo para ello. Además:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el conductor que va delante.
- Concéntrese en la tarea de manejar.

Las distracciones del conductor pueden causar choques que pueden tener como consecuencia lesiones o incluso la muerte. Estas sencillas técnicas de manejo a la defensiva podrían salvar su vida.

Conducción en estado de ebriedad

⚠ ADVERTENCIA

Tomar y manejar es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y juicio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de alcohol. Podría tener un choque serio (o incluso mortal) si maneja después de tomar. No tome y maneje, ni acompañe a un conductor que haya tomado. Tome un taxi o, si está con un grupo de personas, elijan a un conductor designado (que no beberá alcohol).

Las muertes y lesiones asociadas con tomar y manejar constituyen una tragedia mundial.

El alcohol afecta cuatro habilidades necesarias para manejar un vehículo: buen juicio, coordinación muscular, visión y atención.

Los registros de la policía muestran que casi el 40 % de las muertes relacionadas con vehículos involucran alcohol. En la mayoría de los casos, estas muertes son el resultado de alguien que ha estado tomando y conduciendo. En los últimos años, más de 17,000 muertes relacionadas con vehículos automotores se han asociado con el uso de alcohol, con alrededor de 250,000 personas lesionadas.

Para los menores de 21 años es ilegal beber alcohol en todos los estados de Estados Unidos. Existen buenas razones médicas, psicológicas y de desarrollo para sustentar esta ley.

La forma obvia de eliminar este problema de seguridad en carretera es que las personas nunca tomen y manejen.

La investigación médica muestra que la presencia de alcohol en el sistema de una persona puede empeorar las lesiones provocadas por un choque, especialmente las lesiones del cerebro, médula espinal y corazón. Esto significa que cuando alguien que ha estado tomando (conductor o pasajero) se involucra en un choque, las posibilidades de morir o tener lesiones permanentes son mayores que si esa persona no hubiera tomado alcohol.

Control de un vehículo

Los siguientes tres sistemas ayudan a controlar el vehículo mientras maneja: frenos, dirección y acelerador. En ocasiones, como al manejar sobre hielo o nieve, es fácil esperar más de esos sistemas de control de lo que pueden dar las ruedas y el camino. Es decir, puede perder el control del vehículo. Ver *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-42*. *Sistema de manejo activo en la página 9-44*.

El agregar accesorios no autorizados por el concesionario puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-4*.

Frenado

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-22*.

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. La decisión de pisar el pedal de freno es tiempo de percepción. El hacerlo es tiempo de reacción.

El tiempo de reacción promedio es de 3/4 de segundo. Pero es sólo un promedio. Puede ser menos para algún conductor, y hasta dos o tres segundos para otro. La edad, condición física, estado de alerta, coordinación y visión juegan papeles importantes. También lo hacen el alcohol, las drogas y la frustración. Pero, incluso en tres cuartos de segundo, un vehículo avanzando a 100 km/h (60 mph) se desplaza 20 m (66 pies) Esto podría representar una enorme distancia durante una emergencia; por ello es importante mantener suficiente espacio entre su vehículo y los demás.

Y, por supuesto, las distancias de frenado varían en gran medida, dependiendo de varios factores: si la superficie del camino es pavimento o grava, las condiciones del camino, si el camino está mojado, seco o con hielo, el desgaste de las llantas, la condición de los frenos, el peso del vehículo y la fuerza aplicada al freno.

Evite frenados bruscos innecesarios. Algunas personas conducen por "acelerones" (fuerte aceleración seguida de frenado brusco) en vez de mantener el ritmo del tráfico. Esto es un error. Los frenos podrían no tener tiempo de enfriarse entre frenados fuertes. Los frenos se desgastarán mucho más rápido al realizar constantes frenados fuertes. El mantener el ritmo del tráfico y mantener distancias realistas elimina gran

parte del frenado innecesario. Esto se traduce en un mejor frenado y una mayor vida de los frenos.

Si alguna vez se apaga el motor mientras maneja el vehículo, frene normalmente sin bombear los frenos. Si bombea los frenos, el pedal podría ser más difícil de presionar. Si se apaga el motor, todavía habrá un poco de asistencia para el frenado, pero ésta se usará cuando presione el pedal de freno. Una vez que se haya consumido la asistencia de frenado, podría tomarle más tiempo detenerse y el pedal de freno será más difícil de presionar.

Bajo ciertas condiciones de clima y de operación, ocasionalmente se pueden escuchar rechinidos, chillidos o algún otro tipo ruido proveniente de los frenos, con el sistema de frenado de desempeño del vehículo. Este sistema de freno está diseñado para mayor resistencia al desvanecimiento y operación consistente, utilizando balatas de freno de alto desempeño. El ruido y el polvo del freno son normales y no afectan el desempeño del sistema.

El agregar accesorios no autorizados por el concesionario puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-4*.

Dirección

Dirección hidráulica

Si se pierde la asistencia de la dirección hidráulica debido a que se apaga el motor o el sistema no está funcionando, aun podrá dirigir el vehículo, pero esto requerirá de un mayor esfuerzo.

Sistema magnético de dirección asistida de velocidad variable

Este sistema ajusta continuamente la sensación de esfuerzo al dirigir en todas las velocidades del vehículo. Éste proporciona facilidad al estacionarse, al mismo tiempo que proporciona un sensación firme, sólida a velocidades de carretera.

Consejos de dirección

Es importante tomar las curvas a una velocidad razonable.

La tracción en una curva depende de la condición de las llantas y la superficie del camino, el peralte de la curva y la velocidad del vehículo. El factor que puede controlarse en una curva es la velocidad.

Si existe la necesidad de reducir la velocidad, hágalo antes de entrar a la curva, mientras las llantas delanteras están derechas.

Intente ajustar la velocidad para poder manejar la curva. Mantenga una velocidad estable y razonable. Espere para acelerar hasta que haya salido de la curva, y entonces acelere suavemente hacia la recta.

Dirección en emergencias

Hay ocasiones en las que el cambio de dirección puede resultar más efectivo que el frenado. Por ejemplo, si al terminar una cuesta encuentra un camión detenido en su carril, si un vehículo aparece de manera repentina o si un niño sale de entre los vehículos estacionados y se detiene justo frente a usted. Estos problemas podrían evitarse frenando, siempre que logre hacerlo a tiempo. Pero en ocasiones no es posible frenar a tiempo debido a que no hay espacio. En ese momento se puede tomar una acción evasiva: rodear el problema.

El vehículo tiene un muy buen desempeño en emergencias como la descrita. Primero presione el freno. Consulte *Frenado en la página 9-4*. Es mejor reducir la velocidad lo más posible antes de un choque. A continuación rodee el problema utilizando el volante, hacia la derecha o la izquierda dependiendo del espacio disponible.

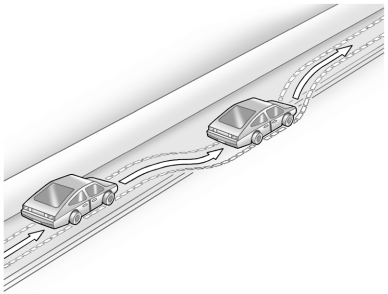
Una emergencia como ésta requiere de mucha atención y una decisión rápida. Si sostiene el volante en las posiciones de 9 y 3 en punto recomendadas (imaginando la posición de las manecillas del reloj), podrá girarlo 180 grados de manera rápida sin quitar ninguna mano.

Pero debe actuar con rapidez: virar rápidamente y enderezar el volante con la misma rapidez una vez que ha evitado el objeto.

El hecho de que estas emergencias siempre constituyan una posibilidad es una buena razón para practicar el manejo a la defensiva en todo momento, así como para utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada.

Recuperación fuera de carretera

Las llantas delanteras del vehículo pueden salir de la orilla del camino hacia el acotamiento al manejar.



Si el nivel del acotamiento es sólo un poco más bajo que el pavimento, volver al camino debería ser relativamente fácil. Libere el acelerador y a continuación, si no hay nada que lo impida, gire ligeramente para que el vehículo regrese al pavimento. Gire el volante de dirección de 8 a 13 cm (3 a 5 pulgadas), es decir, alrededor de un octavo de vuelta, hasta que la llanta delantera derecha haga contacto con la orilla del pavimento. A continuación gire el volante para seguir el camino.

Pérdida de control

Revisemos lo que dicen los expertos en manejo acerca de lo que sucede cuando los tres sistemas de control (frenos, dirección y acelerador) no cuentan con suficiente fricción en el punto de contacto con el pavimento para hacer lo que el conductor desea.

En cualquier emergencia, no se de por vencido. Continúe tratando de girar y busque constantemente una ruta de escape o área de menor peligro.

Derrapes

En un derrape, el conductor puede perder el control del vehículo. Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable adecuado a las condiciones existentes y evitando ser negligentes en dichas condiciones. Pero los derrapes siempre pueden ocurrir.

Los tres tipos de derrape corresponden a los tres sistemas de control del vehículo. En un derrape al frenar, las llantas no están girando. En el derrape de virado o de esquina, el exceso de velocidad o de virado puede hacer que las llantas se derrapen y pierdan fuerza de giro. Y en el derrape de aceleración, un acelerón demasiado fuerte hace que las llantas que llevan la tracción se derrapen.

Si el vehículo comienza a deslizarse, quite el pie del acelerador y gire el volante hacia donde desee que se dirija el vehículo. Si comienza a girar con suficiente rapidez, el vehículo podría enderezarse. Siempre esté listo para un segundo derrape, en caso de que ocurra.

Por supuesto, la tracción se reduce con la presencia de agua, nieve, hielo, grava u otros materiales en el camino. Para su seguridad, baje la velocidad y ajuste su manejo a estas condiciones. Es importante disminuir la velocidad en superficies

resbalosas debido a que la distancia de frenado es mayor y el control del vehículo es más limitado.

Al manejar sobre una superficie con tracción limitada, intente evitar los giros, aceleraciones y frenados bruscos, incluyendo la reducción de velocidad mediante el frenado con motor. Cualquier cambio repentino puede hacer que las llantas se deslicen. Es posible que no note que la superficie está resbalosa hasta que el vehículo ya esté derrapando. Aprenda a reconocer las pistas de advertencia (tales como suficiente agua, hielo o nieve en el camino para crear una superficie tipo espejo) y reduzca la velocidad cuando tenga duda.

Recuerde: Los frenos antibloqueo ayudan a evitar el derrape por frenado.

Conducción en carreras u otro tipo de competencia

La conducción en carreras o en competencia puede afectar la garantía del vehículo. Consulte el libro de garantía antes de usar el vehículo para carreras u otro tipo de manejo competitivo.

Aviso: **Si utiliza su vehículo para conducción en carreras u otro tipo de competencia, el motor puede utilizar más aceite del que utilizaría con el uso normal. Los niveles de aceite bajos pueden dañar el motor. Para más información acerca de cómo agregar aceite, consulte *Aceite de motor en la página 10-15*.**

Sólo Z06, ZR1 y Grand Sport: Asegúrese de comprobar el nivel de aceite periódicamente durante la conducción en carreras u otro tipo de competencia y mantenga el nivel lo más cercano a la marca superior que muestra el rango adecuado para la operación en la varilla medidora de aceite del motor.

Excepto Z06, ZR1 y Grand Sport: Asegúrese de comprobar el nivel de aceite periódicamente durante la conducción en carreras u otro tipo de competencia y mantenga el nivel lo más cercano a 1 L (1 cuarto) arriba de la marca superior que muestra el rango adecuado para la operación en la varilla medidora de aceite del motor. Después de la conducción en competencia, retire el aceite en exceso de manera que el nivel en la varilla medidora no se encuentre arriba de la marca superior que muestra el rango adecuado para la operación.

Sólo Z06, ZR1 y Grand Sport: Para la conducción en carreras o en competencia, se recomienda que el fluido del freno se reemplace con un fluido de freno de alto rendimiento que cuente con un punto de ebullición en seco mayor que 279 °C (534 °F). Después de la

conversión a fluido de frenos de alto rendimiento, siga las recomendaciones para el mantenimiento del fluido de frenos descrita por el fabricante del mismo. No utilice fluidos de frenos con silicón o DOT-5.

Sólo Z06, ZR1 y Grand Sport: Para la conducción en carreras o en competencia, se recomienda que la carga del vehículo se limite exclusivamente al conductor, sin carga adicional, y que las llantas se inflen a 180 kPa (26 psi) para una velocidad máxima de 230 km/h (143 mph).

Si el vehículo es un modelo Z06, ZR1 o Grand Sport, cuenta con extremos exteriores que se pueden engrasar en ambas uniones de convergencia traseras. Bajo uso normal, la lubricación se debe llevar a cabo como se describe en la programación de mantenimiento. Ver *Mantenimiento programado en la página 11-3*. *Fluidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*. Si utiliza el vehículo para carreras, se debe realizar la lubricación al final de cada día de competencia. Visite a su distribuidor para realizar la lubricación y asegúrese de que se lleve a cabo cualquier reparación necesaria a la vez. En el manual de servicio se pueden encontrar los procedimientos correctos para llevar a cabo estos servicios. Consulte *Información de pedidos de las publicaciones de servicio en la página 13-17*.

Si el vehículo se utiliza para conducción en carreras o en otro tipo de competencia, las temperaturas del fluido del eje trasero pueden ser más elevadas que las que normalmente se presentarían en conducción normal. Se recomienda drenar el fluido del eje trasero y llenar con fluido nuevo después de cada 24 horas de conducción en carreras o en competencia. Vea en *Fluidos y lubricantes recomendados en la página 11-7* qué líquido usar.

Procedimiento de bruñido del freno del ZR1

Aviso: **Estos procedimientos son específicos para el modelo ZR1 con rotores de freno de cerámica. Estos procedimientos no se deben llevar a cabo en los modelos Corvette ya que se pueden dañar.**

Aviso: **Se debe completar el período de asentamiento de vehículo nuevo antes de realizar el procedimiento de bruñido del freno o se puede dañar el tren motriz/motor. Consulte *Asentamiento de vehículo nuevo en la página 9-21*.**

Al realizarlos como se indica, estos procedimientos no dañan los frenos. Durante el procedimiento de bruñido, las balatas de freno producen humo y un olor. La fuerza de frenado y el recorrido del pedal pueden aumentar. Después de que el procedimiento está completo, las

balatas de freno pueden parecer blancas en el área de contacto del rotor.

Procedimiento de bruñido del freno de alto desempeño de la calle

Ejecute este procedimiento en forma segura, y cumpliendo con todas las ordenanzas y leyes locales y estatales relacionadas con el funcionamiento de vehículos de motor. Ejecute este procedimiento sólo sobre pavimento seco.

1. Partiendo del reposo, acelere tan rápidamente como sea posible sin activar el control de tracción hasta una velocidad de 97 kph (60 mph).
2. Utilice suficiente fuerza del pedal para detener por completo el vehículo en un tiempo de 4 a 5 segundos. Si se activa el sistema ABS, el frenado es demasiado brusco.
3. Repita los pasos 1 y 2, 5 veces. Esto debe tardar alrededor de 10 minutos.
4. Después de completar 50 paradas, permita que los frenos se enfríen conduciendo durante 8 km (5 millas) a 97 kph (60 mph).

Como sucede con todos los sistemas de freno de alto desempeño, algo de chillidos del freno es normal.

Procedimiento de bruñido del freno de carreras/de pista

Para preparar el sistema de freno del modelo ZR1 para eventos de pista y de carreras, se debe completar el Bruñido del freno de alto desempeño de la calle como se describió previamente.

Además de completar el Procedimiento de bruñido del freno de alto desempeño de la calle, es necesario completar el siguiente procedimiento adicional para dejar el sistema de freno del modelo ZR1 listo para los eventos de pista y de carreras.

Este procedimiento sólo se debe ejecutar en una pista y únicamente sobre pavimento seco.

Aviso: **Durante este procedimiento de bruñido de pista se presentará desvanecimiento del pedal del freno, y puede ocasionar que el recorrido y la fuerza del pedal del freno aumenten. Esto podría alargar la distancia de parada hasta que los frenos se encuentren completamente bruñidos.**

1. Conduzca una primera vuelta normal y no demasiado agresiva.
2. Las vueltas 2 y 3 se deben conducir gradualmente más rápido y más agresivamente, al mismo tiempo que se permite la salida reducida del freno y una

distancia de parada mayor debido al desvanecimiento de los frenos.

3. La vuelta 4 es casi a toda velocidad, al mismo tiempo que se permite la salida reducida del freno y una distancia de parada mayor debido al desvanecimiento de los frenos.
4. Las vueltas 5 y 6 deben ser vueltas de enfriamiento
5. La vuelta 7 debe ser de conducción normal o una vuelta fácil.

Conducción sobre caminos mojados

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de aceleración y frenado. Siempre maneje más despacio en este tipo de condiciones de manejo y evite manejar dentro de charcos grandes, niveles altos de agua o agua corriente.

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados podrían causar choques. Podrían no funcionar del todo bien durante un frenado repentino y podrían hacer que el vehículo se derrape hacia un lado. Podría perder el control del vehículo.

Después de manejar a través de un charco de agua o un autolavado, presione suavemente el pedal de freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

El agua corriente crea fuerzas importantes. El manejar sobre agua corriente podría provocar el arrastre de su vehículo. Si esto sucede, usted y el resto de los ocupantes podrían ahogarse. No ignore las advertencias de la policía y sea muy cuidadoso al tratar de manejar sobre agua corriente.

Hidroplaneación

La hidroplaneación es peligrosa. El agua puede acumularse bajo las llantas del vehículo haciendo que estén totalmente sobre el agua. Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando el vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

No existe ninguna regla definitiva para la hidroplaneación. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el camino esté mojado.

Otros consejos para el clima lluvioso

Además de reducir la velocidad, otros consejos para el clima lluvioso incluyen:

- Mantenga una distancia mayor.
- Pase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.

- Mantenga lleno el depósito de líquido para el lavaparabrisas.
- Mantenga las llantas en buen estado y con una profundidad del dibujo adecuada. Consulte *Llantas en la página 10-66*.
- Apague el control de velocidad crucero

Hipnosis de carretera

Manténgase siempre alerta y ponga atención a su alrededor al manejar. Si está cansado o tiene sueño encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y tome un descanso.

Otros consejos de manejo incluyen:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga fresca la temperatura interior.
- Mantenga sus ojos en movimiento: mire hacia el frente y los lados del camino.
- Vea el espejo retrovisor y los instrumentos con frecuencia.

Caminos en colinas y montañas

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Los consejos para manejar en estas condiciones incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y realice todos los servicios de mantenimiento.
- Compruebe los niveles de todos los fluidos y los frenos, llantas, sistema de enfriamiento y transmisión.
- Cambie a una velocidad menor al bajar por pendientes largas o muy pronunciadas.

⚠ ADVERTENCIA

Si no cambia a una velocidad menor, los frenos podrían calentarse demasiado y dejar de funcionar correctamente. Podría terminar con un frenado inadecuado o incluso quedar sin frenos mientras baja. Podría chocar. Cambie a una velocidad inferior para permitir que el motor ayude a los frenos al bajar por una colina empinada.

⚠ ADVERTENCIA

Bajar por una colina en N (neutral) o con el motor apagado es peligroso. Los frenos tendrían que hacer todo el trabajo de reducción de velocidad y podrían calentarse demasiado y dejar de funcionar correctamente. Podría terminar con un frenado

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

inadecuado o incluso quedar sin frenos mientras baja. Podría chocar. Siempre mantenga el motor en marcha y la palanca en alguna velocidad al bajar por una colina.

- Mantenga su carril. No haga curvas amplias ni corte por el centro del camino. Maneje a velocidades que le permitan mantener su carril.
- Cúspide de las colinas: Esté pendiente: podría haber algo en su carril (un auto detenido, accidente).
- Ponga atención a las señales especiales del camino (área de caída de piedras, cruce de caminos, pendientes continuas, zonas de rebase y no rebase) y tome las acciones adecuadas.

Conducción en invierno

Manejo sobre nieve o hielo

Maneje con cuidado cuando haya nieve o hielo entre las llantas y el camino, provocando menor tracción o agarre. El hielo mojado puede estar presente a 0 °C (32 °F) cuando empieza a caer lluvia helada, teniendo por consecuencia una tracción aun menor. Evite manejar sobre hielo mojado o en condiciones de lluvia helada hasta que los caminos sean tratados con sal o arena.

Maneje con cuidado, sin importar las condiciones. Acelere lentamente para no perder la tracción.
El acelerar demasiado rápido hace que las llantas giren y la superficie debajo de ellas se resbale, causando aun menor tracción.

Intente no romper la poca tracción existente. Si acelera demasiado rápido, las llantas con tracción girarán y pulirán más la superficie debajo.

El *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-40* mejora la estabilidad del vehículo durante paradas repentinas en caminos resbalosos, pero es necesario aplicar los frenos con mayor anterioridad que cuando maneja en pavimento seco.

Mantenga una distancia mayor al manejar sobre caminos resbalosos y tenga en cuenta los puntos más resbalosos. Es posible que queden áreas con hielo en las áreas sombreadas de los caminos limpios. La superficie de una curva o un paso a desnivel podría permanecer con hielo incluso cuando las carreteras circundantes están libres. Evite maniobras violentas de dirección o frenado al manejar sobre hielo.

Apague el control de velocidad de crucero en las superficies resbalosas.

Condiciones de tormenta de nieve

El quedarse varado en la nieve puede ser peligroso. Manténgase cerca del vehículo a menos que la ayuda se encuentre cerca. Si es posible, utilice el *Programa de asistencia a la orilla del camino (Estados Unidos y Canadá) en la página 13-9*. *Programa de asistencia a la orilla del camino (México) en la página 13-12*. Para obtener ayuda y mantener seguros a los ocupantes del vehículo:

- Enciende las luces intermitentes de emergencia (flashers).
- Amarre una tela roja al espejo exterior.

⚠ ADVERTENCIA

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar que los gases del escape se introduzcan en el vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve:

- Despeje la nieve alrededor de la base del vehículo, especialmente la que pueda estar bloqueando el tubo de escape.
- Compruebe el escape periódicamente para asegurarse de que la nieve no se acumule allí.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Abra una ventana alrededor de 5 cm (2 pulgadas), en el lado del vehículo opuesto a la dirección del viento para permitir la entrada de aire fresco.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control del clima dentro del vehículo para recircular el aire del interior del vehículo y active el ventilador en la velocidad más alta. Consulte Sistema de control del clima en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Escape del motor en la página 9-30*.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar el que gas mortal llamado monóxido de carbono (CO) entre a su vehículo. El CO podría vencerlo y matarlo. No es posible verlo ni olerlo, por lo cual no podría saber que está dentro de su vehículo. Despeje la nieve alrededor de la base del vehículo, especialmente la que pueda estar bloqueando el escape.

Encienda el motor por periodos cortos según sea necesario para mantenerse caliente, pero tenga cuidado.

Para ahorrar combustible, encienda el motor sólo por periodos cortos según lo necesite para calentar el vehículo. A continuación apague el motor y cierre la ventana lo más posible para conservar el calor.

Repita esto hasta que llegue la ayuda, pero únicamente cuando tenga demasiado frío.
El mantenerse en movimiento también le puede ayudar a mantenerse caliente.

Si la ayuda tarda en llegar, cuando encienda el motor, de vez en cuando presione el pedal acelerador para hacer que se revolucione más que en marcha sin desplazamiento. Esto mantendrá la batería cargada para volver a encender el vehículo y para hacer señales de ayuda con los faros delanteros. Haga esto lo menos posible para ahorrar combustible.

Si el vehículo está atascado

Gire las llantas con cuidado para liberar el vehículo cuando esté atascado en arena, lodo, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, apague el sistema de tracción y utilice el método de balanceo.

⚠ ADVERTENCIA

Si las llantas del vehículo giran a alta velocidad podrían explotar, y usted y las demás personas podrían resultar heridos. El vehículo podría sobrecalentarse causando un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar las ruedas lo menos posible y evite avanzar a más de 55 km/h (35 mph).

Para más información acerca del uso de cadenas para las llantas en el vehículo, consulte *Cadenas para llanta en la página 10-93*.

Balanceo del vehículo para liberarlo del atasco

Gire el volante hacia la izquierda y la derecha para liberar el área alrededor de las llantas delanteras. Apague el sistema de tracción. Cambie entre R (reversa) y una velocidad de avance, o con transmisión manual, entre 1 (primera) o 2 (segunda) y R (reversa), girando las llantas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las llantas se hayan detenido antes de cambiar la velocidad. Libere el pedal acelerador al cambiar, y presiónelo ligeramente cuando la transmisión se encuentre en alguna velocidad. El girar las llantas hacia adelante y hacia atrás provoca un movimiento de balanceo del vehículo que podría liberarlo. Si esto no libera el vehículo después de unos cuantos intentos, tal vez necesite remolcarlo para sacarlo. Si necesita remolcar el vehículo para sacarlo, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-99*.

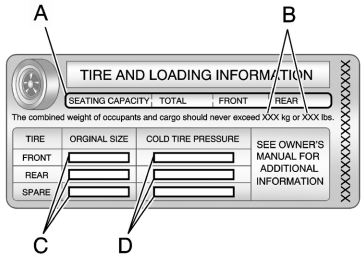
Límites de carga del vehículo

Es muy importante conocer la cantidad de peso que puede transportar su vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye a todos ocupantes, la carga y las opciones no instaladas de fábrica. Hay dos etiquetas en su vehículo que indican la cantidad de peso que puede transportar correctamente, la etiqueta de información sobre las llantas y la carga, y la etiqueta de certificación.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo podrían romperse y podría cambiar el manejo del vehículo. Esto podría provocar que pierda el control y choque. También, sobrecargar el vehículo puede reducir su vida útil.

Etiqueta de información sobre las llantas y carga.



Ejemplo de etiqueta

En el pilar central (pilar B) de su vehículo está pegada una etiqueta de información sobre las llantas y la carga específica del vehículo. Con la puerta del conductor abierta, encontrará la etiqueta pegada abajo del pestillo de la puerta. Esta etiqueta muestra el número de asientos para los ocupantes (A) y la capacidad máxima de peso del vehículo (B) en kilogramos y libras.

La etiqueta de información sobre las llantas y la carga también muestra el tamaño de las llantas originales (C) y las presiones de inflado en frío recomendadas para las llantas (D). Para obtener más información sobre las llantas y la presión de inflado consulte *Llantas en la página 10-66*. *Presión de las llantas en la página 10-76*.

También hay información importante acerca de la carga en la etiqueta de certificación del vehículo. Ésta indica el peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso bruto por eje (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

Pasos para determinar el límite de carga correcto.

1. Localice la frase "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX libras" en el letrero del vehículo.
2. Determine la suma del peso del conductor y los pasajeros que irán en el vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cantidad resultante será la capacidad de carga o equipaje disponible. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1400 libras y habrá cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad

para carga y equipaje será de 650 libras (1400 - 750 (5 x 150) = 650 lbs.)

5. Determine el total del peso del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4.
6. Si si vehículo jalará un remolque, la carga del remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar la forma en que esto reduce la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje de su vehículo.

   Su vehículo no está diseñado para remolcar.

Ejemplo 1

A. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = (400 kg) (181 lb)
B. Reste el peso del ocupante @ 68 kg (150 lb) × 1 = 68 kg (150 lb)
C. Peso total de pasajeros y carga disponible = 113 kg (250 lb)

Ejemplo 2

A. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 181 kg (400 lb)
B. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) × 2 = 136 kg (300 lbs)
C. Peso disponible para carga = 45 kg (100 lb)

Ejemplo 3

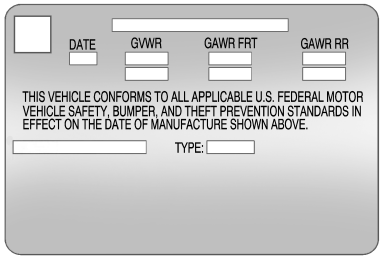
A. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 181 kg (400 lb)

B. Reste el peso del ocupante @ 91 kg (200 lb) × 5 = 181 kg (400 lb)

C. Peso disponible para carga = 0 kg (0 lb)

Consulte la etiqueta de información sobre las llantas y la carga de su vehículo para obtener información específica acerca de la capacidad de peso de su vehículo y los asientos disponibles. El peso combinado del conductor, los pasajeros y la carga nunca debe exceder la capacidad de peso de su vehículo.

Etiqueta de certificación



En el borde trasero de la puerta del conductor se encuentra pegada una etiqueta de certificación específica del vehículo. La etiqueta menciona la capacidad de peso bruto de su vehículo, llamada Clasificación de peso bruto vehicular (GVWR). La GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga. Nunca exceda la GVWR de su vehículo, ni la Clasificación de peso bruto sobre el eje (GAWR) para ninguno de los ejes, delantero o trasero.

No cargue su vehículo con más peso del que fue diseñado para transportar. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto" más atrás en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo podrían romperse y podría cambiar el manejo del vehículo. Esto podría provocar que pierda el control y choque. También, sobrecargar el vehículo puede reducir su vida útil.

Aviso : **Sobrecargar el vehículo puede dañarlo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No cargue excesivamente el vehículo.**

Si coloca cosas dentro del vehículo (como maletas, herramientas, paquetes o cualquier otra cosa), estas se moverán a la misma velocidad que el vehículo. Si tiene que detenerse o tiene que virar rápidamente, o si se produce una colisión éstas continuarán moviéndose.

⚠ ADVERTENCIA

Las cosas en el interior de su vehículo pueden golpear y lastimar a los ocupantes durante un frenado o un viraje repentino, o en una colisión.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Ponga las cosas en el área trasera de su vehículo. Intente repartir el peso de manera uniforme.
- Nunca apile objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de manera que algunos queden por encima de los respaldos de los asientos.
- No deje una silla para protección de niños dentro de su vehículo sin asegurarla de manera adecuada.
- Cuando cargue algo dentro del vehículo, asegúrelo siempre que sea posible para que no se mueva.

Arranque y funcionamiento

Asentamiento de vehículo nuevo

Siga estas recomendaciones durante los primeros 2,414 km (1,500 millas) de conducción del vehículo. Las partes cuentan con un periodo de asentamiento que proporcionarán un mejor desempeño a la larga.

Durante los primeros 322 km (200 millas):

- Para asentar las llantas nuevas, conduzca a velocidades moderadas y evite las vueltas cerradas durante los primeros 322 km (200 millas).
- Las balatas de freno nuevas también requieren un periodo de asentamiento. Evite efectuar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 millas). Se recomienda hacer esto cada vez que se reemplazan las balatas.

Durante los primeros 80 km (500 millas):

- Evite arranques a toda velocidad y paradas abruptas.
- No revolucione el motor a más de 4,000 rpm.
- Evite conducir a cualquier velocidad constante, rápido o lento, incluido el uso del control de velocidad de crucero.
- Evite efectuar cambios descendentes para frenar o reducir la velocidad del vehículo cuando el motor excede las 4,000 rpm.
- No haga un uso intensivo del motor. Nunca maneje con el motor en una velocidad alta (de la palanca de cambios) a velocidades bajas. Con transmisión manual, cambie a una velocidad más baja. Esta regla aplica en todo momento, no sólo durante el periodo de asentamiento.

Durante los primeros 2,414 km (1,500 millas):

- No participe en eventos de pista, escuelas de conducción deportiva o actividades similares durante los primeros 2,414 km (1,500 millas).
- Verifique el aceite del motor cada vez que cargue combustible y agregue aceite si resulta necesario. El consumo de aceite y de combustible puede ser mayor al normal durante los primeros 2,414 km (1,500 millas).

Deflector de aire delantero

El vehículo está equipado con un deflector de aire delantero que tiene un claro mínimo hacia el piso.

Los vehículos con el paquete del ZR-1 ó los vehículos Z-06 con RPO ULZ, también vienen con un difusor fabricado de fibra de carbón.

⚠ ADVERTENCIA

Los ZR-1 y los Z-06 con RPO ULZ, contienen piezas fabricadas con fibra de carbón.

Cuando se dañan, los bordes expuestos pueden ser muy filosos. Estos bordes filosos pueden herir a una persona. Tenga cuidado cuando lave el vehículo, cuando entre en contacto con las piezas de fibra de carbón dañadas o cuando las desmonte. Visite a su distribuidor para reemplazarlas.

Bajo operación normal, estos componentes ocasionalmente entran en contacto con algunas superficies del camino (topes, rampas del camino, etc.). Esto se puede escuchar dentro del vehículo como un ruido de rozadura. Esto es normal y no indica un problema.

Tenga cuidado al aproximarse a topes u objetos sobre las superficies del camino y evítelos de ser posible.

Posiciones del encendido

El vehículo cuenta con un encendido electrónico sin llave con arranque de botón de presión.

Para salir de P (estacionamiento), el vehículo debe encontrarse funcionando o en la modalidad Acc.(Apagado/Accesorios) y se debe aplicar el pedal del freno de servicio.

(START) (arranque): Para arrancar el motor, presione este botón mientras su pie se encuentra sobre el freno para una transmisión automática o mientras presiona el embrague para una transmisión manual. Si el vehículo se encuentra en OFF (apagado) o en la modalidad de Corriente de accesorios retenida (RAP), el transmisor de acceso sin llave debe estar dentro del vehículo para arrancar el motor.

Acc. (DETENCIÓN DEL MOTOR/APAGADO/ ACCESORIOS): Cuando el vehículo se encuentra detenido con el motor encendido, presione el botón una vez para apagar el motor.

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocaría la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección, y deshabilitaría las bolsas de aire.

En una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a neutral. Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a neutral, presione firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo, cambie a P (estacionamiento) y gire el encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar). En vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios de velocidad debe estar en P (estacionamiento) para girar el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/ apagar).
4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-41*

Cuando el motor se encuentra encendido o el vehículo se encuentra en la modalidad de corriente de accesorios, se recomienda que se coloque la transmisión manual en R (reversa). Una transmisión automática se debe colocar en P (estacionamiento). A continuación presione el botón Acc. (Apagado/ Accesorios) para apagar el motor y coloque el vehículo en RAP (Corriente de accesorios retenida). Para más información, consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-27*. Si un vehículo automático no se encuentra colocado correctamente en P (estacionamiento) aparece el mensaje SHIFT TO PARK (cambiar a estacionamiento) en el Centro de información del conductor (DIC).

Para obtener más información, consulte *Mensajes de transmisión en la página 5-59*.

Cuando el motor está apagado, presione este botón para colocar el vehículo en la modalidad de accesorios. Se muestra el mensaje ACCESSORY MODE ON (modalidad de accesorios encendida) en el Centro de información del conductor (DIC). Esta modalidad le permite que dispositivos como el radio y los limpiaparabrisas funcionen con el motor apagado. Utilice la modalidad de accesorios si el vehículo tiene que estar en movimiento mientras el motor está apagado, por ejemplo, si se tiene que empujar o remolcar el vehículo.

Después de permanecer en la modalidad de accesorios alrededor de 10 minutos, el vehículo automáticamente entra en RAP (Corriente de accesorios retenida) u OFF (apagado), dependiendo de si las puertas están abiertas o cerradas.

Arranque del motor

Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) o N (Neutral) para una transmisión automática. Para una transmisión manual el vehículo se puede arrancar en Neutral o en cualquier otra velocidad mientras se presiona el pedal de embrague. Para volver a arrancar un vehículo con una transmisión manual cuando ya se encuentra en movimiento, utilice únicamente la posición Neutral. Para volver a arrancar un vehículo con una transmisión automática cuando ya se encuentra en movimiento, utilice N (Neutral).

Aviso: **No intente cambiar a P (estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (estacionamiento) únicamente cuando el vehículo esté detenido.**

El transmisor de acceso sin llave debe estar dentro del vehículo para que el encendido funcione.

Los cargadores de teléfono celular pueden interferir con el funcionamiento del Sistema de acceso sin llave. Los cargadores de batería no deben estar conectados cuando se arranca o se apaga el motor.

Para arrancar el vehículo, haga lo siguiente:

1. Para vehículos con una transmisión automática, con su pie sobre el pedal del freno, presione el botón START (arrancar) ubicado en el tablero de instrumentos. Para vehículos con una transmisión manual, también debe presionar el pedal del embrague mientras presiona el botón START (arrancar).

Si no existe un transmisor de acceso sin llave en el vehículo o si hay algo que causa interferencia con él, el DIC muestra NO FOBS DETECTED (no se detecta ningún botón operado con un dedo). Para más información, consulte *Mensajes de la llave y de la cerradura en la página 5-47*.

2. Cuando el motor empieza a girar, deje de presionar el botón y el motor gira automáticamente hasta que arranca. Si la batería en el transmisor de acceso sin llave está débil, el DIC muestra FOB BATTERY LOW (batería del botón operado con un dedo baja). Aún puede conducir el vehículo.

   Para más información, consulte "Reemplazo de la batería" en *Funcionamiento del sistema de Acceso remoto sin llave (RKE) en la página 2-3*. Si la batería del botón operado con un dedo está muerta, necesita insertar el botón en la ranura para alojarlo para habilitar el arranque del motor. Consulte "NO FOBS DETECTED (no se detecta ningún botón operado con un dedo)" en *Mensajes de la llave y de la cerradura en la página 5-47*.

3. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

4. Si el motor no arranca y no se muestra ningún mensaje en el DIC, espere 15 segundos antes de intentarlo nuevamente para permitir que el motor de arranque se enfríe.

   SI el motor no arranca después de 5 a 10 segundos, especialmente en clima muy frío (abajo de -18°C o 0°F), podría ahogarse (inundarse con demasiada gasolina). Intente, presionando el pedal del acelerador hasta el fondo mientras hace girar el motor durante 15 segundos máximo. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe. Cuando el motor arranque, suelte el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente pero después se detiene nuevamente, repita estos pasos. Esto despeja el exceso de gasolina del motor.

Aviso: **Hacer girar el motor durante periodos prolongados, presionando el botón START (arranque) inmediatamente después de que haya terminado el giro, puede sobre calentar y dañar el motor de arranque y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.**

El vehículo cuenta con un sistema de marcha controlado por computadora. Esta característica ayuda a dar marcha al motor y

protege los componentes. Una vez que se inicia el arranque, el motor continúa girando durante unos cuantos segundos o hasta que el vehículo arranca. Si el motor no arranca, el giro de detiene automáticamente después de 15 segundos para evitar que el giro dañe el motor. Este sistema también evita dar marcha si el motor ya se encuentra encendido para evitar daños a las velocidades.

Aviso: **El motor está diseñado para funcionar con los electrónicos equipados en el vehículo. Si tiene agregadas piezas o accesorios eléctricos, podría cambiar la forma en la cual funciona el motor. Consulte con su concesionario antes de agregar equipo eléctrico. Si no lo hace, el motor podría no funcionar de manera adecuada. Cualquier daño resultante no será cubierto por la garantía del vehículo.**

Detención del motor

Si el vehículo cuenta con una transmisión automática, mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) y presione y mantenga presionado el botón Acc. (Apagado/Accesorios), ubicado en el tablero de instrumentos, hasta que el motor se apague. Si la palanca de cambios no se encuentra en P (estacionamiento), el motor se apaga y el vehículo entra en la Modalidad de accesorios. El DIC muestra SHIFT TO PARK (cambiar a estacionamiento). Una vez que la palanca de cambios se mueve a P (estacionamiento), el vehículo se apaga. Si el vehículo cuenta con una transmisión manual, se recomienda que mueva la palanca de cambios a R (reversa) y aplique el freno de estacionamiento después de apagar el motor presionando y manteniendo presionado el botón Acc. (Apagado/Accesorios).

Si no se detecta el transmisor de acceso sin llave dentro del vehículo cuando se apaga, el DIC muestra NO FOB - OFF OR RUN? (sin botón operado con un dedo - ¿apagar o hacer funcionar?) .

Consulte *Mensajes de la llave y de la cerradura en la página 5-47* para obtener más información.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Sistema de audio
- Ventanas eléctricas

Estas características continúan funcionando hasta 10 minutos después de que el motor se apaga o hasta que cualquier puerta se abre. Si se abre una puerta, las ventanas eléctricas y el sistema de audio se apagan.

Cambio a estacionamiento (transmisión automática)

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, incluso cuando esté en un terreno nivelado, realice los pasos siguientes.

1. Mantenga presionado el pedal de freno y aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-41* para obtener más información.
2. Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) manteniendo presionado el botón de la palanca y empujándola completamente hacia el frente del vehículo.
3. Presione el botón Acc.(interruptor de encendido) para apagar el motor.

Dejar el vehículo con el motor encendido (transmisión automática)

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso dejar el vehículo con el motor encendido. El vehículo podría moverse de manera repentina si la palanca de cambios no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento activado correctamente. Y, si deja el vehículo con el motor encendido, podría sobrecalentarse e incluso incendiarse. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. No deje el vehículo con el motor encendido.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor funcionando, asegúrese de que el vehículo se encuentra en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento está aplicado firmemente antes de dejarlo. Después de mover la palanca de cambios a P (estacionamiento), mantenga presionado el pedal del freno de servicio. Vea si puede mover la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento) sin presionar primero el botón en la palanca. Si puede hacerlo, significa que la palanca de cambios no estaba totalmente bloqueada en P (estacionamiento).

Bloqueo de par (transmisión automática)

Si se encuentra estacionado en una colina y no cambia la transmisión a P (estacionamiento) correctamente, el peso del vehículo puede ejercer demasiada fuerza en el trinquete de estacionamiento en la transmisión. Puede encontrar difícil sacar la palanca de cambios de P (estacionamiento). Esto se denomina "bloqueo de par". Para evitar el bloque de par, aplique el freno de estacionamiento y después cambia a P (estacionamiento) correctamente antes de abandonar el asiento del conductor. Para averiguar cómo hacerlo, consulte "Cambio a P (estacionamiento)" anteriormente en esta sección.

Cuando esté listo para conducir, mueva la palanca de cambios fuera de P (estacionamiento) antes de liberar el freno de estacionamiento.

Si se presenta el bloqueo de par, puede que sea necesario que otro vehículo empuje el suyo un poco cuesta arriba para quitar algo de presión sobre el trinquete de estacionamiento de la transmisión, de manera que pueda sacar la palanca de cambios de P (estacionamiento).

Cambio fuera de Estacionamiento

La liberación del bloqueo de cambios evita cambiar fuera de P (estacionamiento) a menos que el vehículo se encuentre funcionando o en la modalidad Accesorios y el pedal del freno esté aplicado.

La liberación del bloqueo de cambios funciona siempre, excepto en caso de descarga o bajo voltaje en la batería (menos de 9 voltios). Consulte *Arranque con cable puente en la página 10-95* para obtener más información.

Para cambiar fuera de P (estacionamiento) haga lo siguiente:

1. Presione el pedal del freno.
2. Presione el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede cambiar fuera de P (estacionamiento):

1. Libere totalmente el botón de la palanca de cambios.
2. Vuelva a presionar el botón de la palanca de cambios mientras mantiene presionado el pedal del freno.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición deseada.

Si aún no puede mover la palanca de cambios de P (estacionamiento), consulte a su distribuidor o a un servicio de remolque profesional.

Estacionamiento (Transmisión manual)

Antes de abandonar el vehículo, mueva la palanca de cambios a R (reversa) y aplique firmemente el freno de estacionamiento. Una vez que la palanca de cambios se ha colocado en R (reversa) con el pedal de embrague presionado, puede apagar el encendido y liberar el embrague.

Estacionamiento sobre cosas que se queman

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape del vehículo y comenzar a arder. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Escape del motor

⚠ ADVERTENCIA

Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. La exposición a CO (monóxido de carbono) puede provocar inconsciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si:

- El vehículo está encendido en áreas con poca ventilación (estacionamientos cerrados, túneles o rodeado de nieve alta que pueda bloquear el flujo de aire en la parte inferior o en los tubos de escape).
- El escape huele o suena de manera extraña o diferente.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daños.
- El sistema de escape del vehículo ha sido modificado, dañado o reparado de manera inadecuada.
- El cuerpo del vehículo tiene orificios o aberturas provocados por algún daño o por modificaciones realizadas fuera de la concesionaria y que no están completamente sellados.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si detecta que hay humo inusual o sospecha que los gases de escape están entrando al vehículo:

- Manéjelo únicamente con las ventanas totalmente abiertas.
- Lleve el vehículo a reparación inmediatamente.

Nunca estacione el vehículo con el motor encendido en áreas cerradas tales como una cochera o un edificio que no cuente con ventilación adecuada.

Funcionamiento del vehículo mientras se encuentra estacionado

Es mejor no estacionarse con el motor encendido. Pero si algún día necesita hacerlo, aquí hay algunos aspectos a considerar.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso mantener el vehículo encendido en un área con poca ventilación. Los gases del escape podrían entrar al vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte. Nunca tenga el

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

motor encendido en un área cerrada que no cuente con ventilación adecuada. Para obtener más información, consulte *Escape del motor en la página 9-30*.

⚠ ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso salir del vehículo cuando la palanca de cambios de la transmisión automática no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado.
El vehículo podría moverse. No deje el vehículo con el motor encendido a menos que necesite hacerlo. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado.

Realice los pasos adecuados para asegurarse de que el vehículo no se mueva. Consulte *Cambio a estacionamiento (transmisión automática) en la página 9-27*.

Transmisión automática

Hay varias posiciones diferentes para la palanca de cambios.

P (estacionamiento): Esta posición bloquea las llantas traseras. Es la mejor posición para usarla al arrancar el motor porque el vehículo no puede moverse fácilmente.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No deje el vehículo con el motor encendido a menos que necesite hacerlo. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambio a estacionamiento (transmisión automática) en la página 9-27*.

Asegúrese de que la palanca de cambios está totalmente en P (estacionamiento) antes de arrancar el motor.

El vehículo tiene un sistema de control de bloqueo de cambios de la transmisión automática. Tiene que aplicar completamente los frenos y después presionar el botón de la palanca de cambios antes que pueda cambiar fuera de P (estacionamiento) cuando el vehículo está funcionando. Si no puede cambiar fuera de P (estacionamiento), con cuidado presione sobre la palanca de cambios y empújela completamente hasta P (estacionamiento) mientras mantiene la aplicación del freno. A continuación presione el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca de cambios hacia otra velocidad. Consulte *Cambio fuera de Estacionamiento en la página 9-29*.

R (reversa): Utilice esta velocidad para avanzar hacia atrás.

Aviso: **El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.**

Para hacer oscilar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-15*.

N (neutral): En esta posición el motor no engancha con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, utilice únicamente N (neutral). Si es necesario remolcar el vehículo, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-99*.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso cambiar a una velocidad de manejo cuando el motor está revolucionado. A menos que su pie esté presionando el pedal del freno muy firmemente, el vehículo podría moverse de manera muy rápida. Podría perder el control del vehículo y golpear objetos o personas. No cambie a una velocidad de manejo cuando el motor esté revolucionado.

Aviso: **El cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento) o N (neutral) con el motor revolucionado podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté revolucionado al cambiar la velocidad del vehículo.**

D (conducir): Esta posición es para el manejo normal. Brinda el mayor ahorro de combustible. Si necesita más potencia para rebasar, presione el pedal para alcanzar el nivel de aceleración deseado.

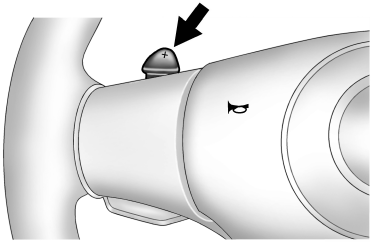
Al hacer un cambio a una velocidad inferior en un camino resbaloso el vehículo podría derrapar. Consulte "Derrape" en *Pérdida de control en la página 9-7*.

S (Modalidad deportiva): Cuando se encuentra en S (Modalidad deportiva) la transmisión trabaja como una automática hasta que utiliza los Controles de cambio de paleta manual, que activa la selección de velocidades manuales del conductor. Consulte *Modalidad manual en la página 9-34*. Mientras se encuentra en S (Modalidad deportiva), la transmisión tendrá cambios ascendentes más perceptibles para un desempeño más deportivo del vehículo.

Modalidad manual

Cambio de paleta manual

Mientras se encuentra en S (Modalidad deportiva), se pueden utilizar las paletas ubicadas en el volante de dirección para efectuar cambios ascendentes o descendentes de la transmisión manualmente.



El sistema de Cambio de paleta manual se activa desde S (Modalidad deportiva) empujando la paleta, arriba de los rayos del volante de dirección, para cambiar a la siguiente velocidad ascendente o jalando la paleta, detrás de los rayos del volante de dirección, para cambiar a la siguiente velocidad descendente.

Al acelerar el vehículo desde alto total en condiciones de hielo o nieve, puede elegir cambiar a 2 (segunda) o 3 (tercera) velocidad. Una velocidad más alta le permite obtener mayor tracción sobre superficies resbalosas. Si el control de tracción está activo, los cambios ascendentes se demoran para aumentar su control del vehículo. Consulte *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-42* Sistema de control de tracción (TCS).

El sistema de Cambio de paleta manual se puede desactivar moviendo la palanca de cambios de S (Modalidad deportiva) a D (conducir) o manteniendo oprimido el botón de cambio ascendente durante más de un segundo.

El conductor puede elegir activar brevemente el sistema de Cambio de paleta manual mientras se encuentra en D (conducir). Al golpear suavemente cualquiera de los controles de cambio ascendente o de cambio descendente, la transmisión se coloca en la modalidad de Cambio de paleta manual. Después el conductor puede salir de la modalidad de Cambio de paleta manual manteniendo oprimido el control de cambio ascendente durante dos segundos. El sistema regresará a los cambios automáticos después de avanzar durante 10 segundos a velocidad constante o cuando el vehículo se detenga.

Mientras el sistema de selección de velocidad de Cambio de paleta manual está activo, la transmisión cambia en forma descendente automáticamente a través de las diferentes velocidades cuando el vehículo reduce su velocidad. La transmisión selecciona la velocidad 2 (segunda) cuando el vehículo se

detiene. Desde el reposo, el vehículo arranca en la velocidad 2 (segunda) y la mantiene a menos que el conductor cambie la paleta manualmente a una velocidad diferente o seleccione D (conducir). El conductor puede seleccionar la velocidad 1 (primera) para aceleración máxima desde el reposo.

Cuando se utiliza la característica Cambio de paleta manual mientras se encuentra en S (Modalidad deportiva), en el Centro de información del conductor (DIC) o en la Pantalla al frente (HUD) se muestra la velocidad actual, si el vehículo cuenta con cualquiera de estas características.

Si el vehículo tiene un sistema de navegación, consulte "Pantalla al frente (HUD)" en el índice del manual de navegación.

El sistema de Cambio de paleta manual no permite un cambio ascendente o un cambio descendente si la velocidad del vehículo es demasiado alta o demasiado baja, ni tampoco permite un arranque desde 4 (cuarta) o desde una velocidad mayor.

Si no ocurre un cambio ascendente cuando es necesario, la velocidad del vehículo se limita para proteger el motor.

Cuando la velocidad de la transmisión no responde a un cambio de velocidad, el DIC muestra una X sobre la pantalla de velocidad.

Cuando se niega una velocidad solicitada debido a las restricciones de velocidad que se muestran, el DIC muestra momentáneamente una X sobre la pantalla de velocidad y suena una campanilla.

Si el vehículo tiene una HUD y la velocidad de la transmisión no responde a un cambio de velocidad, suena una campanilla y la HUD muestra momentáneamente una X sobre la pantalla de velocidad.

La operación de Cambio de paleta manual se encuentra disponible para utilizarse con el Control de velocidad de crucero. Para más información, consulte *Control de velocidad de crucero en la página 9-52* Control de velocidad de crucero.

Las velocidades del vehículo requeridas para los cambios ascendentes del Cambio de paleta manual dependen de varias entradas del vehículo, lo cual variará la velocidad del cambio ascendente permitido por unos cuantos km/h (mph).

Para los vehículos con una relación de eje de 2.56:1 (RPO GM8)

- los cambios ascendentes a la velocidad 4 (cuarta) requieren aproximadamente 35 km/h (22 mph).
- Los cambios ascendentes a la velocidad 5 (quinta) requieren aproximadamente 45 km/h (28 mph).
- Los cambios ascendentes a la velocidad 6 (sexta) requieren aproximadamente 65 km/h (41 mph).

Para evitar daño al tren motriz, los cambios descendentes de Paleta manual a una velocidad menor no se pueden realizar arriba de ciertas velocidades. La velocidad máxima permitida para realizar los cambios descendentes de las velocidades 1 (primera) a la 4 (cuarta) son:

- A la velocidad 4 (cuarta) arriba de 250 km/h (155 mph)
- A la velocidad 3 (tercera) arriba de 188 km/h (117 mph)
- A la velocidad 2 (segunda) arriba de 120 km/h (75 mph)
- A la velocidad 1 (primera) arriba de 68 km/h (42 mph)

Para los vehículos con una relación de eje de 2.73:1 (RPO GU2)

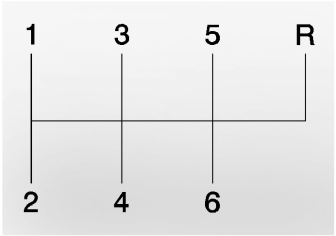
- los cambios ascendentes a la velocidad 4 (cuarta) requieren aproximadamente 31 km/h (19 mph).
- Los cambios ascendentes a la velocidad 5 (quinta) requieren aproximadamente 39 km/h (24 mph).
- Los cambios ascendentes a la velocidad 6 (sexta) requieren aproximadamente 57 km/h (35 mph).

Para evitar daño al tren motriz, los cambios descendentes de Paleta manual a una velocidad menor no se pueden realizar arriba de ciertas velocidades. La velocidad máxima permitida para realizar los cambios descendentes de las velocidades 1 (primera) a la 4 (cuarta) son:

- A la velocidad 4 (cuarta) arriba de 234 km/h (145 mph)
- A la velocidad 3 (tercera) arriba de 176 km/h (109 mph)
- A la velocidad 2 (segunda) arriba de 113 km/h (70 mph)
- A la velocidad 1 (primera) arriba de 64 km/h (40 mph)

Si el conductor no solicita un cambio ascendente cuando la velocidad del motor se aproxima a las RPM de corte de combustible, la velocidad del motor se limita para proteger el motor. Consulte *Tacómetro en la página 5-12* para obtener más información.

Transmisión manual



Este es el patrón de cambio de velocidad para la transmisión manual de seis velocidades.

A continuación se describe cómo operar la transmisión:

1 (primera): Presione el pedal del embrague y cambie a 1 (primera). Luego suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Puede cambiar a 1 (primera) cuando maneje a velocidades menores de 64 km/h (40 m/h). Si se detiene completamente y se le dificulta cambiar a 1 (Primera), coloque la palanca en Neutral y suelte el embrague. Oprima nuevamente el pedal del embrague. Después cambie a 1 (Primera).

2 (segunda): Presione el pedal del embrague a medida que suelta el acelerador y cambie a 2 (segunda). Luego, lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

3 (tercera), 4 (cuarta), 5 (quinta) y 6 (sexta): Cambie a 3 (tercera), 4 (cuarta), 5 (quinta) y 6 (sexta) de la misma manera en que cambia a 2 (segunda). Lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

Para detenerse, suelte el pedal del acelerador y presione el freno. Justo antes de que se detenga el vehículo, presione los pedales del embrague y del freno y cambie a neutral.

Neutral: Utilice esta posición al arrancar o mantener el motor en marcha sin desplazamiento. La palanca de cambios se encuentra en Neutral cuando está centrada en el patrón de cambios, es decir, no está en ninguna velocidad.

R (reversa): Para retroceder, presione el pedal del embrague y cambie a R (reversa). Sólo aplique presión para que la palanca pase por 5 (quinta) y 6 (sexta) para llegar a R (reversa). Lentamente vaya soltando el embrague mientras presiona el acelerador.

La transmisión manual de seis velocidades tiene una característica que le permite cambiar en forma segura a R (reversa) mientras el vehículo rueda a menos de 5 km/h (3 mph). La transmisión se bloqueará si intenta cambiar a R (reversa) mientras el vehículo se mueve a mayor velocidad que 5 km/h (3 mph).

Velocidades de cambio (transmisión manual)

⚠ ADVERTENCIA

Si se salta una velocidad al hacer cambios a velocidades menores, podría perder el control del vehículo. Podría lastimarse o lastimar a terceros. No realice cambios de más de una velocidad a la vez al cambiar a velocidades menores.

Esta tabla muestra el momento en que se debe cambiar a una velocidad superior para obtener el mejor rendimiento de combustible.

Transmisión manual recomendada Velocidades de cambio en km/h (mph)					
Motor	Velocidad de cambio de aceleración				
	1 a 2	2 a 3	3 a 4	4 a 5	5 a 6
Todos los motores	24 (15)	40 (25)	64 (40)	72 (45)	80 (50)

Si la velocidad del motor desciende a menos de 900 rpm o si el motor no está funcionando con suavidad, debe realizar el cambio a la siguiente velocidad menor. Es probable que necesite cambiar a dos o más velocidades menores para mantener el motor funcionando de manera suave o para obtener un buen desempeño del motor.

Aviso: **Al cambiar de velocidades, no mueva la palanca de cambios más de lo necesario. Esto puede dañar la transmisión. Cambie directamente a la siguiente velocidad.**

Luz del cambio uno a cuatro (transmisión manual)

Al encenderse esta luz, sólo puede cambiarse de 1 (primera) a 4 (cuarta), en lugar de cambiar de 1 (primera) a 2 (segunda).

Consulte *Luz del cambio uno a cuatro (transmisión manual) en la página 5-24* para obtener más información.

Cambios descendentes (transmisión manual)

No realice un cambio descendente a la velocidad que se muestra a continuación a una velocidad mayor a la que se muestra en la tabla:

1 (primera)	80 km/h (50 mph)
2 (segunda)	119 km/h (74 mph)
3 (Tercera)	163 km/h (101 mph)
4 (cuarta)	209 km/h (130 mph)

Aviso: **Si se salta una velocidad al realizar los cambios a velocidades menores, o si revoluciona demasiado el motor al liberar el pedal del embrague durante los cambios a velocidades menores, podría dañar el motor, el embrague, la flecha o la transmisión. No se salte velocidades ni revolucione demasiado el motor al realizar cambios a velocidades menores.**

La transmisión de seis velocidades tiene un resorte que centra la palanca de cambios cerca se 3 (tercera) y 4 (cuarta). Este resorte le ayuda a saber en cuál velocidad se encuentra al realizar cambios. Tenga cuidado al cambiar de 1 (primera) a 2 (segunda) o al realizar un cambio descendente de 6 (sexta) a 5 (quinta). El resorte intentará jalar la palanca de cambios hacia 4 (cuarta) y 3 (tercera). Asegúrese de mover la palanca a 2 (segunda) o 5 (quinta). Si permite que la palanca de cambios se mueva en la dirección en la que la jala el resorte, puede terminar cambiando de 1 (primera) a 4 (cuarta) o de 6 (sexta) a 3 (tercera).

Si el conductor no realiza un cambio ascendente cuando la velocidad del motor se aproxima a las RPM de corte de combustible, la velocidad del motor se limita para proteger el motor. Consulte *Tacómetro en la página 5-12* para obtener más información.

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este vehículo cuenta con sistema anti-bloqueo de frenos (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que previene los derrapes por frenado.

El sistema ABS hace una autoverificación al arrancar el motor y empezar el movimiento del vehículo. Es posible que se escuche un motor o clics momentáneos mientras se realiza la verificación; incluso es posible observar un ligero movimiento en el pedal del freno. Esto es normal.

Si hay un problema con el sistema ABS, la luz de advertencia se mantendrá encendida. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-23*.

Si se encuentra manejando de manera segura en un camino mojado y de repente es necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para evitar algún obstáculo repentino, una computadora sensa que las llantas se están deteniendo. Si una de las llantas está por detenerse completamente, la computadora manejará los frenos de cada llanta por separado.

El sistema ABS puede cambiar la presión de los frenos sobre cada llanta, según se requiera, más rápido de lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto puede ayudar al conductor a librar el obstáculo mientras frena con fuerza.

Mientras se mantiene el freno presionado, la computadora continúa recibiendo información acerca de la velocidad de cada llanta y controla la presión de frenado de acuerdo con la misma.

Recuerde: el sistema ABS no cambia el tiempo requerido para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si se acerca demasiado al vehículo de enfrente, no tendrá tiempo para aplicar los frenos si dicho vehículo disminuye la velocidad o se detiene bruscamente. Siempre deje suficiente espacio enfrente para frenar, incluso con el sistema ABS.

Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Sólo mantenga el pedal del freno presionado con firmeza y permita que el sistema ABS realice el trabajo. Podría escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS y sentir pulsaciones en el pedal del freno; esto es normal.

Frenado en emergencias

El sistema ABS permite al conductor manejar el volante y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el manejo adecuado del volante podría ser de mucho más ayuda que el mejor de los frenados.

Freno de estacionamiento

La palanca del freno de estacionamiento se ubica a la derecha de la consola central.

Para aplicar el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del freno. Jale la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba. Si el encendido está activado, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del freno. Después empuje el botón de liberación mientras mueve la palanca del freno de estacionamiento totalmente hacia abajo.

Aviso: **El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.**

Asistencia del freno

Este vehículo cuenta con una característica de asistencia en el frenado diseñada para ayudar al conductor a detenerse o reducir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia cuando el conductor ha pisado el pedal del freno de manera rápida y con mucha fuerza en un esfuerzo por detener o reducir la velocidad del vehículo rápidamente.

El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta la activación del sistema ABS. Es posible sentir algún movimiento o pulsación del pedal del freno durante este tiempo; el conductor debe continuar presionando el pedal del freno según lo requiera la situación de manejo. La característica de asistencia en frenado se desactivará automáticamente al liberar el pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión sobre el pedal.

Sistemas de control de marcha

Sistema de control de tracción (TCS)

El vehículo cuenta con el Sistema de control de tracción (TCS) que limita el giro de las llantas. Esto resulta especialmente útil al manejar sobre caminos mojados. El sistema funciona solamente si detecta que las ruedas traseras giran demasiado o empiezan a perder tracción. Cuando esto ocurre, el sistema hace funcionar los frenos traseros y reduce la potencia del motor (cerrando la mariposa y controlando la chispa de encendido del motor) para limitar el giro de las ruedas.

Cuando el TCS está limitando el giro de las ruedas, en el Centro de información del conductor (DIC) se muestra el mensaje TRACTION SYSTEM ACTIVE (sistema de tracción activo). Consulte *Mensajes*

del sistema de control Ride en la página 5-50. Es posible escuchar o sentir el sistema mientras está en funcionamiento; esto es normal.

Si se está utilizando el control de velocidad de crucero cuando el TCS empieza a limitar el giro de las ruedas, el control de velocidad de crucero se desacopla automáticamente El control de velocidad de crucero se puede volver a activar cuando las condiciones del camino lo permitan. Consulte *Control de velocidad de crucero en la página 9-52*.

Se existe algún problema con el TCS, se encienden el mensaje SERVICE TRACTION SYSTEM (dar servicio al sistema de tracción) y la luz de advertencia TCS. Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50*.

Cuando esta luz y el mensaje SERVICE TRACTION SYSTEM (dar servicio al sistema de tracción) están encendidos, el sistema no limita el giro de las ruedas. Ajuste su manejo de acuerdo con la situación.

El TCS se enciende automáticamente al encender el vehículo. Para limitar el giro de las ruedas, en particular en condiciones de camino resbaladizo, el sistema siempre debe permanecer encendido. El TCS se puede apagar si se necesita.

Para apagar el sistema, presione el botón ubicado en la consola.

El sistema se puede encender o apagar en cualquier momento presionando el botón ACTIVE HANDLING (manejo activo). Al oprimir el botón, el DIC muestra el mensaje correspondiente.

Aviso: **Es posible perder tracción cuando el control de tracción está apagado o el modo de manejo competitivo se encuentra activo. Si intenta realizar algún cambio de velocidad con las ruedas motrices girando sin tracción, podría causar daños a la transmisión. No intente realizar cambios cuando las ruedas motrices del vehículo no cuenten con tracción. Los daños causados por el mal uso del vehículo no están cubiertos. Consulte el manual de la garantía para obtener más información.**

El agregar accesorios no autorizados por el concesionario puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-4* para obtener más información.

Sistema de manejo activo

El Sistema de manejo activo es un sistema controlado por computadora que ayuda al conductor a mantener el control direccional del vehículo en condiciones de conducción difíciles. Esto se logra aplicando en forma selectiva cualquiera de los frenos del vehículo.

Cuando el sistema está funcionando se enciende el mensaje ACTIVE HANDLING (manejo activo). Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50* para obtener más información. El sistema se puede escuchar o sentir mientras trabaja. Esto es normal.

Si existe algún problema con el sistema, se muestra el mensaje SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (dar servicio al sistema de manejo activo), la luz del grupo de instrumentos se enciende y se escucha un sonido.

Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50* para obtener más información.

Con esta luz y el mensaje SERVICE ACTIVE HANDLING SYSTEM (dar servicio al sistema de manejo activo) encendidos, el sistema no funciona. Ajuste su manejo de acuerdo con la situación.

El Sistema de manejo activo se enciende automáticamente cuando el vehículo se arranca. Para ayudar a mantener el control direccional del vehículo, el sistema siempre debe estar encendido. El sistema puede apagarse si es necesario. Si el Sistema de manejo activo se apaga, el sistema de Control de tracción también se apaga. Ajuste su manejo de acuerdo con la situación.

Para apagar el sistema, presione el botó Active Handling (manejo activo)en la consola hasta que se muestre el mensaje TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING SYSTEM - OFF (sitema de tracción y sistema de manejo activo - apagados).

El sistema se puede volver a encender en cualquier momento presionando el botón. Al oprimir el botón, el DIC muestra el mensaje correspondiente.

Si el sistema de presión de llantas (TPM) detecta una llanta desinflada y el Centro de información del conductor (DIC) muestra TIRE FLAT (llanta desinflada) o si el sistema TPM está fallando y el DIC muestra SERVICE TIRE MONITOR (dar servicio al monitor de llantas), el Sistema de manejo activo se verá afectado de la siguiente manera:

- El conductor no puede apagar el Sistema de manejo activo.
- Si el Sistema de manejo activo está apagado, éste se enciende automáticamente.
- Se encuentra disponible la Modalidad de conducción de competencia o la Administración de tracción de desempeño.
- El Sistema de manejo activo se sentirá diferente al agregar y mantener el control direccional.

Modo de conducción competitiva

Los sistemas de Modalidad de conducción de competencia, de Administración de tracción de desempeño y de Control de arranque están diseñados para permitir un mejor desempeño al acelerar o virar. Esto se logra regulando y optimizando el desempeño del motor, de los frenos y de la suspensión. Estos modos de operación son para usarse en pistas de carreras cerradas y no tienen por objeto usarse en caminos públicos. Estos sistemas no compensan la falta de experiencia del conductor ni la falta de familiaridad con la pista de carreras. A los conductores que prefieran permitir que el sistema tenga más control del motor, de los frenos y de la suspensión se les aconseja que enciendan los sistemas de control de tracción normal y de manejo activo. Consulte *Conducción en carreras u otro tipo de competencia en la página 9-8* para obtener más información.

Aviso: **No intente realizar cambios cuando las ruedas motrices del vehículo están girando y no cuentan con tracción. Esto puede dañar la transmisión. Los daños ocasionados por el uso incorrecto del vehículo no están cubiertos por su garantía. Consulte el manual de la garantía para obtener más información.**

Modalidad de conducción de competencia (excepto ZR1)

La Modalidad de conducción de competencia permite toda la potencia del motor al mismo tiempo que el Sistema de manejo activo ayuda a mantener el control direccional del vehículo mediante la aplicación selectiva del freno. En esta modalidad, el TCS se encuentra apagado y el Control de arranque se encuentra disponible. Ajuste su estilo de conducción para

la potencia disponible del motor. Vea "Control de arranque", más adelante en esta sección.

Esta luz se enciende cuando el vehículo está en Modo de conducción competitiva.

La modalidad de manejo opcional se puede seleccionar presionando el botón ACTIVE HANDLING (manejo activo) en la consola rápidamente dos veces. En el Centro de información del conductor (DIC) se muestra COMPETITIVE DRIVING MODE (modalidad de conducción competitiva). Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50* para obtener más información.

Al presionar el botón ACTIVE HANDLING (manejo activo) nuevamente, se encienden los sistemas Manejo activo y TCS. En el DIC se muestra brevemente el mensaje TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING-ON (sistema de tracción y manejo activo - encendidos) y se escucha una campanilla.

Administración de tracción de desempeño (ZR1)

La Administración de tracción de desempeño integra los sistemas de Control de tracción, de Manejo activo y de Control selectivo de viaje para proporcionar mejor desempeño y más consistente al virar. La cantidad de potencia del motor disponible se basa en la modalidad seleccionada, en las condiciones de la pista, en la pericia del conductor y en el radio de cada esquina.

Esta luz se enciende cuando el vehículo se encuentra en la modalidad de Administración de tracción de desempeño.

Esta modalidad de manejo opcional se puede seleccionar presionando el botón ACTIVE HANDLING (manejo activo) en la consola rápidamente dos veces. En el DIC se muestra PERF TRAC 1 - WET ACTIVE HANDLING ON (tracción de desempeño 1 - manejo activo húmedo encendido).

Para experimentar los beneficios de desempeño de este sistema, después de entrar a una curva y en el punto donde el conductor normalmente empezaría a aumentar la aceleración, se puede presionar el pedal del acelerador a fondo. El sistema de Administración de tracción de desempeño modifica el nivel de potencia del motor para una salida de la curva suave y consistente.

Para seleccionar una modalidad mientras se encuentra en Administración de tracción de desempeño, gire la perilla ubicada en la consola.

El sistema de Administración de tracción de desempeño está formado por cinco modalidades. Estas modalidades se seleccionan girando la perilla Control selectivo de viaje/Administración de tracción de desempeño en la consola central. El conductor se desplaza hacia arriba o hacia abajo a través de las modalidades 1-5 haciendo girar la perilla a la derecha o a la izquierda.

La siguiente es una descripción de la pantalla del DIC y el uso recomendado de cada modalidad:

PERF TRAC 1 - WET ACTIVE HANDLING ON (tracción de desempeño 1 - manejo activo húmedo encendido)

- Diseñada para todos los niveles de pericia del conductor
- Sólo condiciones húmedas o mojadas - no está diseñada para usarse en lluvia intensa o en agua estancada
- El Manejo activo se encuentra encendido y la potencia del motor se reduce de acuerdo a las condiciones

PERF TRAC 2 - DRY ACTIVE HANDLING ON (tracción de desempeño 2 - manejo activo seco encendido)

- Para que la utilicen los conductores menos experimentados o durante el aprendizaje de una nueva pista
- Sólo condiciones secas
- El Manejo activo se encuentra encendido y la potencia del motor se reduce ligeramente

PERF TRAC 3 - SPORT ACTIVE HANDLING ON (tracción de desempeño 3 - manejo activo deportivo encendido)

- Para que la utilicen los conductores familiarizados con la pista
- Sólo condiciones secas
- Requiere de mayor pericia de conducción que la modalidad 2
- El Manejo activo se encuentra encendido y se cuenta con más potencia del motor que en la modalidad 2

PERF TRAC 4 - SPORT ACTIVE HANDLING OFF (tracción de desempeño 4 - manejo activo deportivo apagado)

- Para que la utilicen los conductores familiarizados con la pista
- Sólo condiciones secas
- Requiere de mayor pericia de conducción que las modalidades 2 ó 3
- El Manejo activo se encuentra apagado y se cuenta con la misma potencia del motor que en la modalidad 3

PERF TRAC 5 - RACE ACTIVE HANDLING OFF (tracción de desempeño 5 - manejo activo de carreras apagado)

- Para que la utilicen los conductores experimentados que estén familiarizados con la pista
- Sólo condiciones secas
- Requiere de mayor pericia de conducción que las otras modalidades
- El Manejo activo se encuentra apagado y se cuenta con potencia del motor para velocidad de viraje máxima

Presione y libere el botón ACTIVE HANDLING (manejo activo) para apagar la Administración de tracción de desempeño y regresar a los sistemas Manejo activo y Control de tracción. En el DIC se muestra brevemente el mensaje TRACTION SYSTEM AND ACTIVE HANDLING-ON (sistema de tracción y manejo activo - encendidos) y se escucha una campanilla.

Control de arranque

En los vehículos con transmisión manual hay una función de Control de arranque dentro de la Modalidad de conducción de competencia (excepto ZR1) o Administración de tracción de desempeño (ZR1), para permitir al conductor alcanzar altos niveles de aceleración del vehículo en línea recta. El Control de arranque es una forma de control de tracción que maneja el giro de las llantas al momento en que arranca el vehículo. Esta función está diseñada para usarse el eventos de carreras en pistas cerradas, en los que es deseable contar con tiempo consistentes en aceleración de cero a sesenta y para cuarto de milla.

El Control de arranque solamente está disponible cuando se cumplen los siguientes criterios:

- Se selecciona la Modalidad de conducción de competencia (excepto ZR1) o se selecciona cualquiera de las modalidades de Administración de tracción de desempeño (ZR1). La luz TCS se enciende en el tablero de instrumentos y se muestra el mensaje del DIC correspondiente.
- El vehículo no está en movimiento.
- El volante apunta en línea recta.
- El pedal del embrague está presionado y el vehículo está en primera velocidad.
- El pedal del acelerador se presiona rápidamente a fondo.

Inicialmente, la función de Control de arranque limitará la velocidad del motor cuando el conductor pise rápidamente el pedal del acelerador a fondo. La liberación uniforme y rápida del embrague, mientras el pedal del acelerador se mantiene a fondo, controlará el patinaje de las ruedas. Complete los cambios de velocidad como se describe en *Transmisión manual en la página 9-37*.

Después de que el vehículo se ha arrancado, el sistema continúa en la Modalidad de competencia (excepto ZR1) o en Administración de tracción de desempeño (ZR1).

Los sistemas de Modalidad de conducción de competencia, de Administración de tracción de desempeño y de Control de arranque están diseñados para usarse en pistas de carreras cerradas y no tienen por objeto usarse en caminos públicos. Estos sistemas no tienen por objeto compensar la falta de experiencia del conductor o la falta de familiaridad con la pista.

Giro sin tracción limitado en eje trasero

Los vehículos con giro sin tracción limitado en el eje trasero pueden brindar mayor tracción sobre nieve, lodo, arena o grava. Trabaja como un eje estándar la mayoría del tiempo, pero cuando la tracción es baja, esta característica permite que la rueda de tracción con la mayor tracción mueva el vehículo.

Control selectivo de viaje

El vehículo puede contar con un sistema de control de viaje denominado Control magnético selectivo de viaje. El sistema proporciona los siguientes beneficios de desempeño:

- Menor aspereza de impacto
- Mayor aislamiento del camino
- Mayor estabilidad a alta velocidad
- Mejor respuesta de manejo
- Mejor control de los movimientos de viaje de la carrocería

Excepto ZR1

Esta perilla se ubica en la consola central Gírela para seleccionar la suspensión de su elección.

PASEO: Utilícelo para manejo normal en la ciudad o carretera. Esta configuración brinda un viaje ligero y suave.

DEPORTIVO: Utilícelo cuando las condiciones del camino o sus preferencias de manejo demanden más control. Esta configuración proporciona "sensación" o respuesta a las condiciones del camino.

La configuración puede cambiarse en cualquier momento. Dependiendo de las condiciones del camino, el ángulo del volante y la velocidad del vehículo, el sistema se ajusta automáticamente para brindar el mejor manejo al mismo tiempo que proporciona un viaje ligero. Las modalidades de paseo y deportivo se sentirán de manera similar en un camino plano. Seleccione una nueva configuración cada vez que cambien las condiciones de manejo.

Cuando ocurre una falla con el sistema de Control selectivo de viaje, en el Centro de información del conductor (DIC) se muestran tres mensajes (SERVICE RIDE CONTROL (dar servicio al control de viaje)), SHOCKS INOPERATIVE (los amortiguadores no funcionan) y MAXIMUM SPEED (velocidad máxima) 80 MPH (129 KM/H). Para más información, consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50*.

ZR1

Esta perilla se ubica en la consola central Gírela para seleccionar la suspensión de su elección. La perilla regresará a la posición central al liberarla. El interruptor iluminará la configuración actual de la suspensión.

PASEO: Utilícelo para manejo normal en la ciudad o carretera. Esta configuración brinda un viaje ligero y suave.

DEPORTIVO: Utilícelo cuando las condiciones del camino o sus preferencias de manejo demanden más control. Esta configuración proporciona "sensación" o respuesta a las condiciones del camino.

La configuración puede cambiarse en cualquier momento. Dependiendo de las condiciones del camino, el ángulo del volante y la velocidad del vehículo, el sistema se ajusta automáticamente para brindar el mejor manejo al mismo tiempo que proporciona un viaje ligero. Las modalidades de paseo y deportivo se sentirán de manera similar en un camino plano. Seleccione una nueva configuración cada vez que cambien las condiciones de manejo.

Cuando se selecciona la modalidad de Administración de tracción de desempeño la perilla de Viaje selectivo no muestra la configuración de Paseo o Deportiva. Cuando se selecciona esta modalidad, al girar la perilla de Viaje selectivo cambia la modalidad de Administración de tracción de desempeño y la configuración de la suspensión se determina automáticamente. Consulte *Modalidad de conducción de competencia en la página 9-45* para obtener más información.

Cuando ocurre una falla con el sistema de Control selectivo de viaje, en el Centro de información del conductor (DIC) se muestran tres mensajes (SERVICE RIDE CONTROL (dar servicio al control de viaje)), SHOCKS INOPERATIVE (los amortiguadores no funcionan) y MAXIMUM SPEED (velocidad máxima) 80 MPH (129 KM/H). Para más información, consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-50*.

Control de crucero

Con el control de velocidad crucero, se puede mantener una velocidad de 40 km/h (25 mph) o mayor sin necesidad de mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades por debajo de los 40 km/h (25 mph).

El control de velocidad crucero no funcionará si está puesto el freno de estacionamiento o si el fluido de freno en el cilindro principal tiene un nivel bajo.

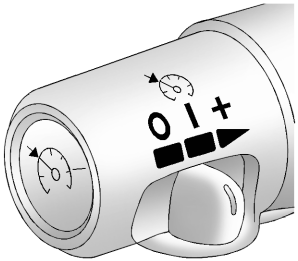
⚠ ADVERTENCIA

El control de velocidad crucero podría ser peligroso en los lugares donde no es posible manejar a una velocidad constante de manera segura. Por lo tanto, no utilice el control de velocidad crucero en caminos con cruces o tráfico pesado.

El control de velocidad crucero puede ser peligros en caminos resbalosos. En dichos caminos, los cambios rápidos de tracción en las llantas podrían provocar el giro sin tracción excesivo y podría perder el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en caminos resbalosos.

Si el vehículo se encuentra en control de velocidad de crucero y cuenta con el Sistema de control de tracción (TCS) que empiezan a limitar el giro de las ruedas, el control de velocidad de crucero se

desacopla automáticamente. Consulte *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-42*. Cuando las condiciones del camino permiten que el control de crucero se use de nuevo con seguridad, se puede volver a encender.



El vehículo cuenta con control de velocidad de crucero.

◯ (apagar): Apaga el sistema

| (encender): Enciende el sistema

+ (Reanudar/Acelerar): Utilice para hacer que el vehículo acelere o vuelva a la velocidad establecida con anterioridad.

(establecer): Presione este botón en el extremo de la palanca para establecer la velocidad.

Establecimiento del control de velocidad crucero

Si el botón de control de velocidad crucero está encendido cuando el control no está en uso, podría golpearlo por accidente e iniciar el control de velocidad crucero en un momento que no lo desea. Mantenga el interruptor de control de velocidad crucero apagado cuando no esté en uso.

1. Mueva el interruptor del control de velocidad de crucero a encendido.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Presione el en el extremo de la palanca y libérelo.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

Cuando el control de velocidad de crucero se acopla, en el Centro de información del conductor (DIC) se muestra el mensaje CRUISE SET TO XX MPH (velocidad de crucero establecida a XX mph). Consulte *Mensajes del Control de velocidad de crucero en la página 5-42*.

Volver a una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está configurado a la velocidad deseada y a continuación presiona el freno, el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria.

Una vez que la velocidad del vehículo alcanza alrededor de 40 km/h (25 mph) o más, mueva el interruptor del control de velocidad de crucero brevemente de | a +.

El vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y mantiene dicha velocidad.

Si el interruptor se mantiene en reanudar/acelerar el vehículo continúa avanzando más rápido hasta que el interruptor se libera o se aplica el freno. No mantenga el interruptor en reanudar/acelerar, a menos que desee que el vehículo avance más rápido.

Aumentar la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado,

- Utilice el pedal del acelerador para obtener la velocidad más alta. Presione en el extremo de la palanca, después libere el botón y el pedal del acelerador. Si el pedal del acelerador se mantiene oprimido durante más de 60 segundos, el control de velocidad de crucero se apaga.
- Mueva el interruptor de velocidad de crucero de | a +. Manténgalo ahí hasta alcanzar la velocidad deseada y después libere el interruptor.
- Para aumentar la velocidad del vehículo en cantidades pequeñas, mueva el interruptor brevemente a + Cada vez que haga esto, el vehículo aumentará la velocidad aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Reducir la velocidad usando el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado,

- Mantenga presionado el botón set (establecer) hasta alcanzar la velocidad más baja deseada, a continuación libérelo.
- Para disminuir la velocidad en cantidades pequeñas, presione brevemente . Cada vez que haga esto, el vehículo reducirá la velocidad en aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Rebasar utilizando el control de velocidad crucero

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Al retirar el pie del acelerador el vehículo reducirá la velocidad hasta llegar a la velocidad previamente establecida.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y de la inclinación de la pendiente. Al subir por una pendiente, tal vez desee pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar por una pendiente, es posible que necesite frenar o cambiar a una velocidad menor para mantener la velocidad del vehículo. Al frenar, el control de velocidad crucero se desactiva.

Control de velocidad de crucero en modalidad Deportiva y selección de velocidad de Cambio de paleta manual

Cuando el vehículo se encuentra en S (deportivo) y los controles de cambio de paleta manual no se están utilizando, el control de velocidad de crucero funciona de la misma manera que D (conducir).

Cuando el vehículo se encuentra en S (deportivo) y los controles de cambio de paleta manual se están utilizando, el control de velocidad de crucero funciona de la siguiente manera:

- Si el control de velocidad de crucero se activa y se selecciona una velocidad con los controles de cambio de paleta manual, la velocidad del vehículo se mantiene en la velocidad seleccionada por el conductor y no realizará un cambio ascendente o descendente de la transmisión mientras la selección de velocidad del conductor se encuentre activa.
- Si se conduce en terreno con pendiente, el control de velocidad de crucero puede no ser capaz de mantener la velocidad del vehículo si el conductor no selecciona un cambio ascendente o descendente. Mientras conduce en terreno con pendiente y el control de velocidad de crucero está activo con una selección de velocidad de cambio de paleta, el conductor debe seleccionar la velocidad adecuada para el terreno o seleccionar D (conducir) en el selector de rango de velocidad para la operación de la transmisión completamente automática.

Terminar el control de velocidad crucero

- Para desactivar el control de crucero; pise levemente el pedal del freno. Si el vehículo cuenta con una transmisión manual, golpee ligeramente el embrague para finalizar la sesión de control de velocidad de crucero.
- Para apagar el sistema de control de velocidad de crucero, mueva el interruptor de control de velocidad de crucero a ◯.

Cuando el control de velocidad de crucero se desacopla, en el Centro de información del conductor (DIC) se muestra el mensaje CRUISE DISENGAGED (velocidad de crucero desacoplada). Consulte *Mensajes del Control de velocidad de crucero en la página 5-42*.

Borrar la velocidad de la memoria.

La velocidad establecida en el control de velocidad de crucero se borra de la memoria al mover el interruptor a ◯ o si el encendido se apaga.

Combustible

El uso de combustible recomendado es una parte importante del mantenimiento de este vehículo. Para ayudar a mantener el motor limpio y mantener el desempeño óptimo del vehículo, recomendamos usar gasolina catalogada como TOP TIER (del más alto nivel de detergencia).

Busque la etiqueta TOP TIER en la bomba de gasolina para asegurar que la gasolina cumple con los estándares de detergencia desarrollado por las compañías de autos. Puede encontrar una lista de distribuidores que proporcionan gasolina con el más alto nivel de detergencia en www.toptiergas.com.

TOP TIER™
Detergent Gasoline

CATEGORIE SUPERIEURE™
Essences Détergentes

El octavo dígito del número de identificación del vehículo (VIN) muestra la letra o número que identifica el motor del vehículo. El VIN se encuentra en la parte superior izquierda del tablero de instrumentos. Consulte *Número de identificación del vehículo (VIN) en la página 12-1*.

Combustible recomendado

Si el vehículo tiene el motor V8 de 6.2L (código VIN W), utilice gasolina premium sin plomo con una clasificación de octanaje de 91 ó mayor. También puede utilizar gasolina regular sin plomo con una categoría de octano de 87 o mayor, pero esto puede reducir levemente la aceleración del vehículo y se puede escuchar un leve sonido de golpeteo, comúnmente conocido como golpeteo de chispa. Si el octanaje es menor que 87, es posible que al manejar escuche un fuerte ruido de detonación. Si esto ocurre, utilice gasolina de 87 octanos o superior en cuanto sea posible. De otra manera, puede dañar el motor. Si se escucha un golpeteo fuerte al utilizar gasolina de 87 octanos o superior, el motor necesita servicio.

Si el vehículo tiene el motor V8 de 6.2L (código VIN T) o el motor V8 de 7.0L (código VIN E), utilice gasolina premium sin plomo con una clasificación de octanaje de 91 ó mayor. Para un mejor desempeño, utilice gasolina premium de 93 octanos. En caso de emergencia puede utilizar gasolina sin plomo regular con de 87 octanos o superior. Si utiliza gasolina de 87 octanos, no realice maniobras agresivas de manejo como aplicaciones a toda velocidad. También es posible que escuche un golpeteo de bujías durante la aceleración. Rellene el tanque con gasolina premium en cuanto sea posible para evitar daños al motor. Si se escucha un golpeteo fuerte al utilizar gasolina de 91 octanos o superior, el motor necesita servicio.

Especificaciones de la gasolina

Como mínimo, la gasolina debe cumplir con la especificación D 4814 de ASTM de los Estados Unidos o CAN/CGSB-3.5 o 3.511 de Canadá. Algunas gasolinas contienen un aditivo elevador de octanaje llamado Tricarbonil -Metilciclopentadienil de Manganeso (MMT). Recomendamos no utilizar gasolinas que contengan MMT. Consulte *Aditivos de combustible en la página 9-58* para obtener información adicional.

Requisitos de combustible para California

Si el vehículo está certificado para cumplir con los estándares de emisiones de California, está diseñado para operar con gasolinas que cumplan las especificaciones de California. Consulte la etiqueta de control de emisiones debajo de la tapa del cofre. Si la gasolina no está disponible en los estados que están adoptando los estándares de emisiones de California, el vehículo funcionará de manera satisfactoria con gasolinas que cumplan con las especificaciones federales, pero el sistema de control de emisiones podría resultar afectado. La luz indicadora de falla podría encenderse y el vehículo podría no pasar la prueba de comprobación de smog. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-20*. Si esto ocurre, regrese a su concesionario autorizado para realizar un diagnóstico. Si se determina que la condición ha sido causada por el tipo de combustible utilizado, las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Combustibles en países extranjeros

Si planea manejar en un país fuera de Estados Unidos o Canadá, es posible que tenga dificultad para encontrar la gasolina adecuada. Nunca utilice gasolina con plomo o cualquier otro combustible no recomendado en el texto anterior relativo al combustible. Las reparaciones costosas derivadas del uso de combustible inadecuado no serán cubiertas por la garantía del vehículo.

Para comprobar la disponibilidad de combustible, solicite información a un club de automovilistas o póngase en contacto con alguna compañía petrolera importante que tenga negocios en el país donde desea manejar.

Aditivos de combustible

Para proporcionar un aire más limpio, ahora se requiere que todas las gasolinas que se utilizan en Estados Unidos contengan algunos aditivos que pueden ayudar a evitar la formación de depósitos en el motor y el sistema de combustible, permitiendo así el funcionamiento adecuado del sistema de control de emisiones. En la mayoría de los casos, no necesita agregar nada al combustible. Sin embargo, algunas gasolinas contienen sólo la cantidad mínima de aditivo requerida para cumplir con las normativas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. Para ayudar a mantener limpios los inyectores de gasolina y las válvulas de entrada, o si el vehículo está presentando problemas debido a suciedad en los inyectores o válvulas, busque gasolina marcada como Gasolina TOP TIER (con el más alto nivel de detergencia). Busque la etiqueta TOP TIER en la bomba de gasolina para asegurar que la gasolina

cumple con los estándares de detergencia desarrollado por las compañías de autos. Puede encontrar una lista de distribuidores que proporcionan gasolina con el más alto nivel de detergencia en www.toptiergas.com.

Para los clientes que no utilizan gasolina marcada como TOP TIER con regularidad, una botella de GM Fuel System Treatment PLUS, agregada al tanque de combustible cada vez que se realice un cambio de aceite, puede ayudar a evitar depósitos en los inyectores y válvulas de entrada. El GM Fuel System Treatment PLUS es el único aditivo recomendado por General Motors. Está disponible con su concesionario.

Es posible que en su área estén disponibles algunas gasolinas que contienen oxigenadores, tales como éteres y etanol, y las gasolinas reformuladas. Recomendamos el uso de estas gasolinas siempre que cumplan con las especificaciones descritas con anterioridad. Sin embargo, la gasolina E85 (85 % etanol) y otras gasolinas que contengan más del 10 % de etanol no deben utilizarse en vehículos que no estén diseñados para ese tipo de gasolinas.

Aviso: **Este vehículo no está diseñado para utilizar combustibles que contengan metanol. No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las partes metálicas del sistema de gasolina y también dañar las partes plásticas y de hule. Ese daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.**

Algunas gasolinas que no están reformuladas para emisiones bajas pueden contener algún aditivo elevador de octanaje llamado Tricarbonil -Metilciclopentadienil de Manganeso (MMT); consulte con el vendedor si la gasolina contiene MMT. No recomendamos el uso de dichas gasolinas. Las gasolinas que contienen MMT pueden reducir la vida de las bujías y podrían afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Podría encenderse la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, acuda a su concesionario autorizado para realizar un servicio.

Llenado del tanque

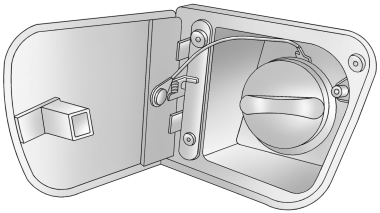
⚠ ADVERTENCIA

El vapor de gasolina se quema violentamente y el incendio provocado por gasolina podría causar heridas graves. Para evitar lesiones a usted o a terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en la bomba de gasolina. Apague el motor al cargar gasolina. Evite fumar cerca de la gasolina o al cargar gasolina en el vehículo. No utilice teléfonos celulares. Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina. No deje la bomba de gasolina sin atención mientras carga gasolina. Esto es ilegal en algunos lugares. No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Mantenga a los niños alejados de la bomba de gasolina; nunca permita que carguen gasolina.



El tapón de combustible recubierto se encuentra detrás de la puerta para el tanque de combustible en el lado del conductor del vehículo.

El botón de liberación de la compuerta de combustible se ubica en el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante de dirección. Presione el botón para liberar la compuerta de combustible.

Existe también una lengüeta de liberación manual de la compuerta de combustible. Ésta se ubica contra la vestidura superior en el compartimiento trasero del lado del conductor del vehículo. Jale la lengüeta para liberar la compuerta de combustible.

Para quitar el tapón de gasolina, gírelo lentamente en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Al cargar combustible, permita que el tapón cuelgue de la cinta de sujeción debajo de la abertura de llenado de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina podría rociarse sobre usted al abrir el tapón de gasolina demasiado rápido. Si se rocía con gasolina y después algo la enciende, podría tener quemaduras de gravedad. Este rocío de gasolina puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común en clima caluroso. Abra el tapón de gasolina lentamente y espere a que termine cualquier ruido de liberación de presión. A continuación termine de desenroscar el tapón.

Tenga cuidado de no derramar gasolina. No llene el tanque hasta el tope ni lo llene de más, y espere unos segundos después de terminar el llenado para quitar la boquilla. Limpie la gasolina de las superficies pintadas lo más rápido posible. Ver "Lavando el vehículo" en Cuidado exterior.

Al volver a poner el tapón de combustible, gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada.
El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de gasolina no está puesto o está colocado de manera incorrecta. Esto permitiría que la gasolina se evapore hacia la atmósfera. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-20*.

El mensaje CHECK GAS CAP (comprobar el tapón de combustible) aparece en el Centro de información del conductor (DIC) si el tapón de combustible no se instaló correctamente. Consulte *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-46* para obtener más información.

⚠ ADVERTENCIA

Si comienza un incendio mientras está cargando gasolina, no retire la boquilla. Corte el flujo de gasolina apagando la bomba o notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

Aviso: **Si necesita un tapón de combustible nuevo, asegúrese de conseguir el tipo correcto. Su distribuidor cuenta con uno para usted. Si consigue el tipo incorrecto, puede no ajustar adecuadamente. Esto puede ocasionar que la luz indicadora de falla se ilumine, y se puede dañar el tanque de combustible y el sistema de emisiones. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-20*.**

Llenado de un contenedor de combustible portátil

⚠ ADVERTENCIA

Nunca llene un contenedor de combustible portátil dentro del vehículo. La descarga de electricidad estática del contenedor podría encender el vapor del combustible. Esto puede tener como consecuencia quemaduras graves y daños al vehículo. Para evitar lesiones a usted o a terceros:

- Llene combustible únicamente en contenedores aprobados.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- No rellene un contenedor mientras está dentro de un vehículo, en la cajuela de un vehículo, sobre la batea de una camioneta pick-up o sobre cualquier superficie que no sea el suelo.
- Ponga la boquilla en contacto con el interior de la abertura del contenedor antes de operarla. El contacto debe mantenerse hasta que se complete el llenado.
- No fume mientras carga combustible.
- No utilice el teléfono celular mientras carga combustible.

Remolque

Información general sobre remolque

El vehículo no está diseñado para remolcar.

Conversiones y agregados

Equipo eléctrico agregado

Aviso: **No agregue dispositivos eléctricos al vehículo antes de consultarlo con su concesionario. Algunos equipos eléctricos podrían dañar el vehículo y el daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. Algunos equipos eléctricos agregados podrían evitar que otros componentes funcionen de manera adecuada.**

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

El vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar agregar algún dispositivo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-38*. *Equipo agregado al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-39*.

✍ NOTAS

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 10-3
Advertencia de la Propuesta 65 de California 10-3
Requisitos de California relativos a materiales de perclorato 10-3
Accesorios y modificaciones 10-4
Cómo elevar el vehículo 10-4

Verificaciones del vehículo
Realizar usted mismo el mantenimiento 10-8
Cofre 10-9
Visión general del compartimiento del motor 10-10
Aceite del motor 10-15
Sistema Life de aceite del motor 10-23
Líquido de la transmisión automática 10-24
Líquido de la transmisión manual 10-25
Embrague hidráulico 10-25
Depurador/Filtro de aire del motor 10-26
Sistema de enfriamiento (Motor) 10-29
Sistema de enfriamiento (Interenfriador) 10-30
Refrigerante del motor 10-30
Sobrecalentamiento del motor 10-35
Modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento del motor 10-38
Líquido de la dirección asistida 10-39
Líquido de lavado 10-40
Frenos 10-41
Líquido de frenos 10-45
Batería 10-47
Eje trasero 10-48
Revisión del interruptor del motor de arranque 10-49
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática 10-49
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento) 10-50
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-51
Cambio del parabrisas 10-52

Direccionamiento de los faros
Direccionamiento de los faros 10-53

Cambio de bombillas
Cambio de bombillas 10-53
Bombillas halógenas 10-53
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) 10-53
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-54
Luces traseras, direccional y luces de alto 10-55
Bombillas de repuesto 10-55

10-2 Cuidado del vehículo

Sistema eléctrico
Sobrecarga del sistema eléctrico 10-56
Fusibles y cortacircuitos 10-57
Bloque de fusibles del compartimiento del motor 10-57
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos . . . 10-61

Ruedas y llantas
Llantas 10-66
Llantas para invierno 10-67
Llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") 10-68
Llantas de perfil bajo 10-69
Etiquetado de flanco de la llanta 10-70
Designaciones de las llantas 10-71
Terminología y definiciones relativas a las llantas 10-72
Presión de llantas 10-76
Presión de las llantas para manejo a alta velocidad . . . 10-78
Sistema de monitoreo de presión de las llantas 10-79
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas 10-80
Inspección de las llantas . . . 10-83
Rotación de las llantas 10-84
Cuándo es momento para nuevas llantas 10-84
Compra de llantas nuevas 10-85
Llantas y ruedas de diferente amaño 10-88
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-89
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-91
Cambio de ruedas 10-91
Cadenas para llantas 10-93
Si una llanta se poncha 10-93

Arranque de puenteo
Arranque de puenteo 10-95

Remolque
Cómo remolcar el vehículo 10-99
Remolque de vehículo recreacional 10-100

Cuidado de apariencia
Cuidado exterior 10-100
Cuidado interior 10-104
Tapetes 10-108

Información general

Si necesita servicio o partes, visite a su concesionario. Usted recibirá partes GM genuinas y servicio de personal capacitado por GM y que cuenta todo el respaldo de GM.

Las partes GM genuinas tienen una de las siguientes marcas:

ACDelco

Genuine GM | Parts

Goodwrench

GM Accessories

Advertencia de la Propuesta 65 de California

La mayoría de los vehículos de motor, incluido éste, contienen y/o emiten productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. El escape del motor, muchas partes y sistemas, muchos fluidos y los residuos de desgaste de algunos componentes contienen y/o emiten estos productos químicos.

Requisitos de California relativos a materiales de perclorato

Ciertos tipos de accesorios de uso en automóviles, como los activadores de las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y las baterías de litio de los transmisores remotos de apertura sin llave pueden contener materiales con perclorato. Puede requerirse manejo especial. Para mayor información, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accesorios y modificaciones

Instalar en el vehículo accesorios no obtenidos con el concesionario puede afectar el desempeño y la seguridad del vehículo, incluyendo cosas como bolsas de aire, frenado, estabilidad, conducción y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los de frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Algunos de estos accesorios pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo que sean resultado de la instalación o el uso de partes no certificadas por GM, incluyendo las modificaciones al módulo de control, no están cubiertos bajo los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura restante de la garantía para las partes afectadas.

Los Accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas del vehículo. Su concesionario GM puede brindarle Accesorios GM genuinos para su vehículo. Cuando usted acude a su concesionario GM y pide Accesorios GM, tendrá la certeza de que el servicio será realizado por técnicos capacitados por GM y que cuentan con todo el respaldo de GM, usando Accesorios GM genuinos.

Vea también *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-39*.

Cómo elevar el vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Elevar un vehículo puede causar lesiones. El vehículo puede resbalarse del gato y arrollarlo a usted u otras personas. Usted y otras personas podrían resultar seriamente lesionados. Busque un sitio nivelado para elevar su vehículo. Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. En el caso de transmisión automática, coloque la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento); si la transmisión es manual, cambie a a la posición 1 (primera) o R (reversa).
3. Apague el motor.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Para tener aún mayor certeza de que el vehículo no se moverá, puede colocar bloques en el frente y la parte trasera de las ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. Si el vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

⚠ ADVERTENCIA

Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo o éste puede caer y causarle lesiones a usted u otras personas.

Si en alguna ocasión usa un gato para elevar su vehículo, siga las instrucciones incluidas con el gato y asegúrese de usar los puntos de elevación correctos, a fin de evitar daños a su vehículo.

Nota: **Elevar su vehículo de manera incorrecta puede dañar al propio vehículo y dar como resultado reparaciones costosas no cubiertas por su garantía. Para elevar su vehículo de manera correcta, siga las indicaciones incluidas en esta parte.**

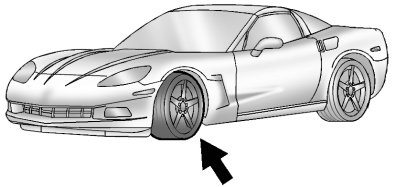
A fin de evitar daños al vehículo:

- **Asegúrese colocar un bloque o una almohadilla entre el gato y el vehículo.**
- **Asegúrese de que el gato que esté usando cubra por lo menos dos costillas de las piezas transversales.**
- **Coloque el gato solamente en las áreas indicadas en las imágenes siguientes.**

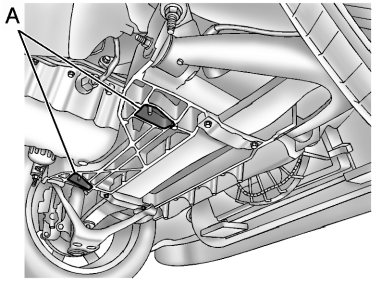
Para información adicional consulte a su concesionario y el manual de servicio Chevrolet Corvette.

10-6 Cuidado del vehículo

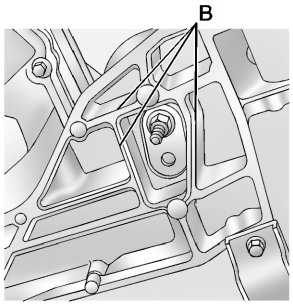
Elevación desde el frente



Se puede tener acceso a los puntos de elevación delanteros desde cualquier lado de su vehículo, por detrás de las llantas delanteras.

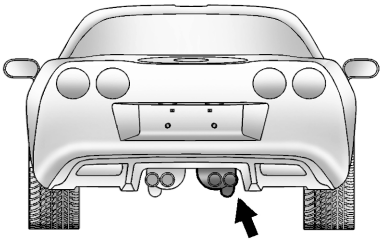


1. Ubique los puntos de elevación delanteros (A), según la ilustración.
2. Asegúrese colocar un bloque o una almohadilla entre el gato y el vehículo.

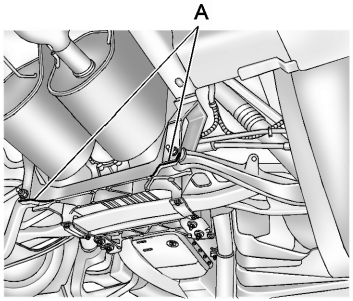


3. Eleve el vehículo con el gato, asegurándose de que el gato cubra por lo menos dos de las costillas de las piezas transversales.

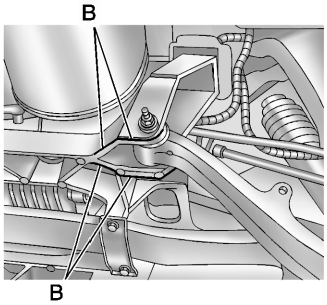
Elevación desde atrás



Se puede tener acceso a los puntos de elevación traseros desde la parte trasera del vehículo, ya sea por el lado del conductor o del pasajero.



1. Ubique los puntos de elevación traseros (A), según la ilustración.
2. Asegúrese colocar un bloque o una almohadilla entre el gato y el vehículo.



3. Eleve el vehículo con el gato, asegurándose de que el gato cubra por lo menos dos de las costillas de las piezas transversales.

Para mayor información, vea *Realizar usted mismo el mantenimiento en la página 10-8*.

Verificaciones del vehículo

Realizar usted mismo el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede resultar lesionado y el vehículo puede sufrir daños si usted trata de realizar las tareas de servicio del vehículo sin tener conocimiento suficiente para ello.

- Asegúrese de contar con suficientes conocimientos y experiencia, así como con las partes de repuesto y las herramientas adecuadas, antes de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento del vehículo.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Cerciórese de usar las tuercas, los pernos y otros sujetadores adecuados. Es fácil confundir los sujetadores de sistema inglés y sistema métrico. Si se usan los sujetadores incorrectos, posteriormente las partes pueden romperse o desprenderse. Usted puede sufrir lesiones.

Si usted mismo realiza las tareas de servicio, use el manual de servicio adecuado. El manual de servicio le da mucha más información sobre como dar servicio al vehículo, que la que puede encontrar en este manual. Para ordenar el manual de servicio apropiado, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-17*.

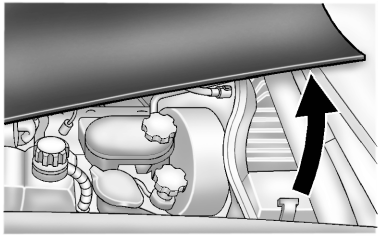
Este vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo las tareas de servicio, vea *Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-38*.

Lleve un registro de todos los recibos de partes y anote el kilometraje y la fecha de todas las tareas de servicio realizadas. Vea *Registros de mantenimiento en la página 11-11*.

Cofre

Para abrir el cofre:

1. Tire de la palanca de liberación del cofre que tiene este símbolo. Se ubica dentro del vehículo, debajo del tablero de instrumentos, en el lado del conductor.

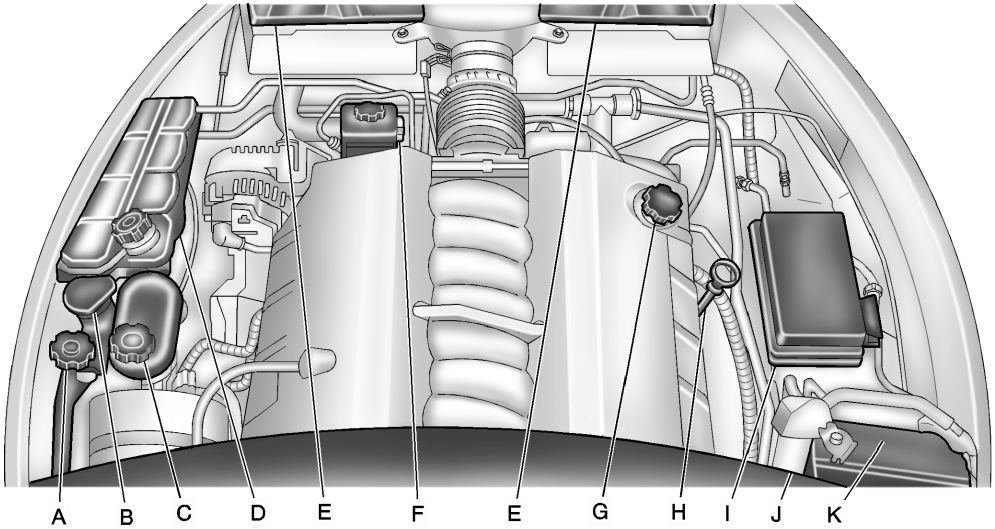


2. Vaya al costado del vehículo y tire hacia arriba del borde trasero del cofre, cerca del parabrisas.

Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén colocados correctamente. Después tan sólo empuje el cofre hacia abajo y ciérrelo con firmeza.

Visión general del compartimiento del motor

Motor 6.2 L LS3 V8 (Sin tanque colector seco para el aceite del motor)



A. Depósito del cilindro maestro del embrague (si se cuenta con él) Vea *Embrague hidráulico en la página 10-25*.

B. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea "Añadir líquido de lavado", en *Líquido de lavado en la página 10-40*.

C. Depósito del líquido de frenos. Vea "Líquido de frenos", en *Frenos en la página 10-41*.

D. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-30*.

E. *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-26*.

F. Depósito del líquido de la dirección asistida Vea *Líquido de la dirección asistida en la página 10-39*.

G. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea "Cuándo añadir aceite del motor", en *Líquido de frenos en la página 10-45*.

H. Varilla de medición del aceite del motor. Vea "Revisión del aceite del motor", en *Aceite del motor en la página 10-15*.

I. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-57*.

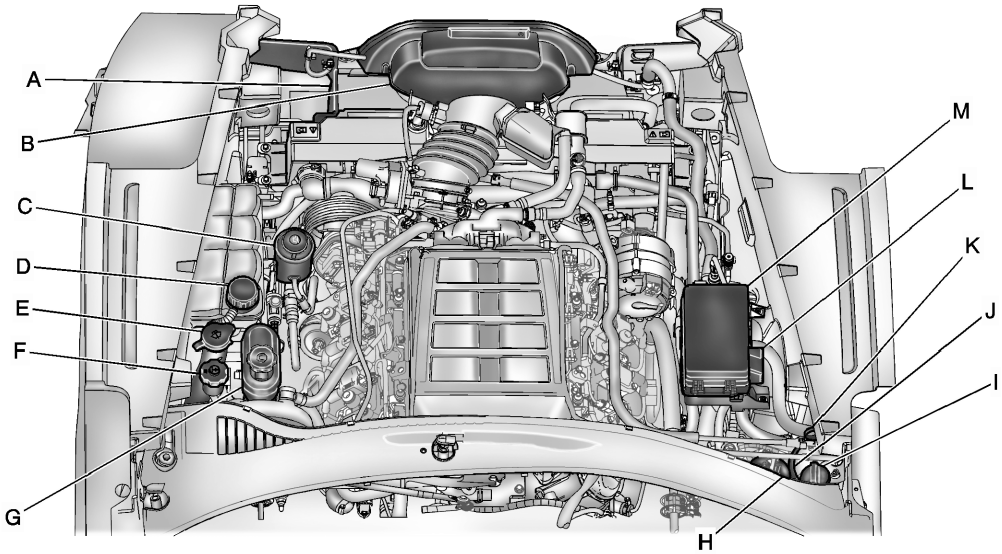
J. Filtro de aire del compartimiento de pasajeros (no visible). Vea *Filtro de aire del compartimiento de pasajeros en la página 8-8*.

K. *Batería en la página 10-47*.

Si el vehículo tiene motor 6.2 L LS3 V8 (sin tanque colector seco para el aceite del motor) y usted está frente a la parte delantera del vehículo.

10-12 Cuidado del vehículo

Motor 6.2 L LS9 V8



A. Interenfriador. Vea *Sistema de enfriamiento (Motor) en la página 10-29*. *Sistema de enfriamiento (Interenfriador) en la página 10-30*.

B. *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-26*.

C. Depósito y tapón del líquido de la dirección asistida. Vea *Líquido de la dirección asistida en la página 10-39*.

D. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-30*.

E. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea "Añadir líquido de lavado", en *Líquido de lavado en la página 10-40*.

F. Depósito del cilindro maestro del embrague (si se cuenta con él) Vea *Embrague hidráulico en la página 10-25*.

G. Depósito del líquido de frenos. Vea "Líquido de frenos", en *Frenos en la página 10-41*.

H. Filtro de aire del compartimiento de pasajeros (no visible). Vea *Filtro de aire del compartimiento de pasajeros en la página 8-8*.

I. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea "Cuándo añadir aceite del motor", en *Aceite del motor en la página 10-15*.

J. Tanque colector seco para el aceite del motor. Vea "Cómo cambiar el aceite del motor y el filtro" *Líquido de frenos en la página 10-45*.

K. Varilla de medición del aceite del motor. Vea "Revisión del aceite del motor", en *Aceite del motor en la página 10-15*.

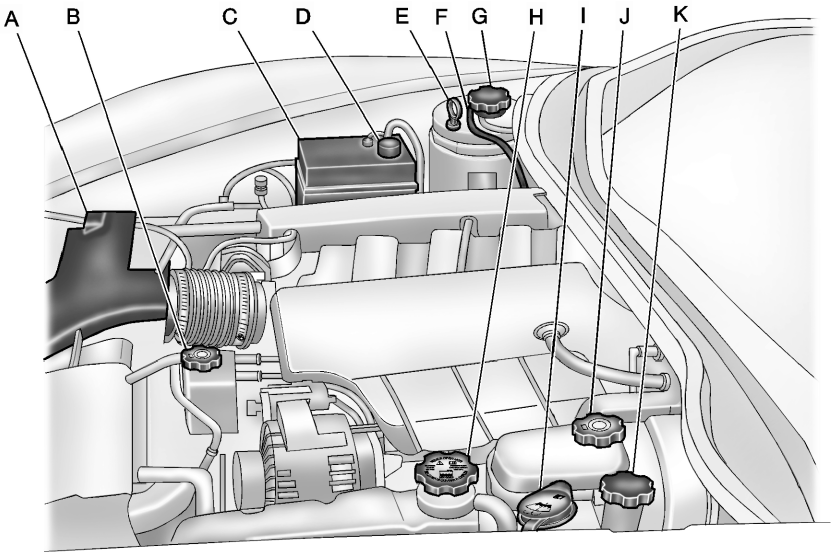
L. Terminal positiva (+) remota (no visible). Vea *Arranque de puenteo en la página 10-95*.

M. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-57*.

Si el vehículo tiene motor 6.2 L LS9 V8 Supercargado y usted está frente a la parte delantera del vehículo.

10-14 Cuidado del vehículo

Motor 6.2 L LS3 V8 (Con tanque colector seco para el aceite del motor) o motor 7.0 L LS7 V8



A. *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-26*.

B. Depósito del líquido de la dirección asistida Vea *Líquido de la dirección asistida en la página 10-39*.

C. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-57*.

D. Terminal positiva (+) remota (no visible). Vea *Arranque de puenteo en la página 10-95*.

E. Varilla de medición del aceite del motor. Vea "Revisión del aceite del motor", en *Aceite del motor en la página 10-15*.

F. Tanque colector seco para el aceite del motor. Vea "Cómo cambiar el aceite del motor y el filtro" *Aceite del motor en la página 10-15*.

G. Tapón del depósito del aceite del motor. Vea "Cuándo añadir aceite del motor", en *Aceite del motor en la página 10-15*.

H. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-30*.

I. Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea "Añadir líquido de lavado", en *Líquido de lavado en la página 10-40*.

J. Depósito del líquido de frenos. Vea "Líquido de frenos", en *Líquido de frenos en la página 10-45*.

K. Depósito del cilindro maestro del embrague. Vea *Embrague hidráulico en la página 10-25*.

Si el vehículo tiene motor 6.2 L LS3 V8 con transmisión manual (con tanque colector seco para el aceite del motor) o motor 7.0 L LS7 V8 y usted está frente a la parte delantera del vehículo.

Aceite del motor

Para asegurar que el motor tenga el desempeño adecuado y prolongar su vida útil debe prestarse mucha atención al aceite del motor. Seguir estos pasos, sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión.

- Use siempre aceite para motores aprobado para la especificación indicada y del grado de viscosidad correcto. Vea "Elección del aceite correcto para el motor".
- Revise periódicamente el nivel del aceite del motor y mantenga el nivel adecuado. Vea "Revisión del aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor".
- Cambie el aceite del motor a los intervalos adecuados. Vea *Sistema Life de aceite del motor en la página 10-23*.
- Deseche siempre el aceite del motor adecuadamente. Vea "Qué hacer con el aceite usado".

Cómo revisar el aceite del motor (Excepto ZO6, ZR1 y Grand Sport)

Si el mensaje CHECK OIL LEVEL (revisar nivel aceite) aparece en el Centro de información del conductor (DIC), revise inmediatamente el nivel del aceite del motor Para mayor información, vea *Mensajes del aceite de motor en la página 5-45*. Revise periódicamente el nivel del aceite del motor; éste es tan sólo un recordatorio adicional.

Es buena idea revisar el nivel de aceite del motor con cada llenado de combustible. Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado. La manija de la varilla de aceite del motor es un aro amarillo. Consulte *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* para conocer la ubicación de la varilla del aceite.

Es indispensable obtener una lectura exacta del nivel del aceite:

1. Si el motor ha estado en funcionamiento recientemente, apáguelo y permita que pasen unos minutos para que el aceite regrese al cárter del aceite. Si revisa el aceite demasiado pronto después de haber apagado el motor, la lectura del nivel del aceite no será precisa.
2. Saque la varilla de medición y límpiela con una toalla de papel o un trapo y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela nuevamente, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo añadir aceite del motor (Excepto ZO6, ZR1 y Grand Sport)

Si el aceite está por debajo del área de líneas cruzadas de la punta de la varilla, añada por lo menos un litro/ un cuarto de galón del aceite recomendado y revise el nivel otra vez. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor". Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

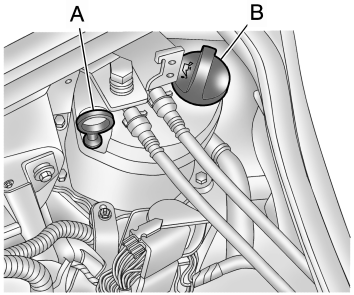
Para mayor información sobre el aceite del motor, vea *Carreras y otros tipos de conducción competitiva en la página 9-8*.

Nota: **No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel rebasa el área de líneas cruzadas que indica el rango de operación adecuado, el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.**

Consulte *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* para conocer la ubicación de la tapa de llenado de aceite.

Agregue aceite suficiente para llevar el nivel a un punto dentro del rango de operación adecuado. Introduzca la varilla hasta el fondo cuando haya terminado.

Cómo revisar el aceite del motor (ZO6, ZR1 y Grand Sport)



A. Varilla de medición del aceite del motor

B. Tapón del depósito del aceite del motor

Es buena idea revisar el nivel de aceite del motor con cada llenado de combustible. Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado.

La manija de la varilla de aceite del motor es un aro amarillo. La varilla de medición se encuentra en el tanque colector seco para el aceite del motor. Vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* para ubicar el tanque colector seco para el aceite del motor.

Estos vehículos cuentan con un sistema colector seco de lubricación del motor listo para pistas de carreras. Este sistema de alto desempeño funciona de manera distinta al sistema estándar de lubricación del motor y requiere un procedimiento especial para revisar el nivel del aceite del motor. Siga estrictamente este procedimiento para revisar el nivel del aceite del motor.

El nivel del aceite del motor debe revisarse cuando el motor esté caliente. El nivel del aceite frío en el tanque colector seco puede no indicar la cantidad real del aceite que hay en el sistema. En este sistema, el aceite del motor está contenido en un tanque externo, independiente del motor. En condiciones de operación normales, el cárter del aceite que está debajo del motor no contiene nada de aceite. Si el vehículo ha permanecido estacionado por un periodo prolongado sin que se haya encendido el motor, cierta cantidad de aceite escurrirá hacia el cárter del aceite, con lo que se reduce la cantidad de aceite contenido en el tanque colector seco y podría no verse nada de aceite del motor en la varilla de medición. Esto es normal, ya que la varilla de medición está diseñada para leer el nivel del aceite del motor solamente después de que el motor ha estado en funcionamiento lo suficiente para alcanzar la temperatura de operación normal. No añada aceite del motor basándose en las lecturas de la varilla de medición cuando el motor está frío. El nivel del aceite del motor mostrado en la varilla de medición tampoco será exacto si se hace la revisión mientras el motor está en funcionamiento.

1. Para obtener una lectura precisa del nivel del aceite del motor, caliente el motor por lo menos a 80°C (175°F). El aceite frío no dará una lectura correcta del nivel.
2. Una vez que el motor esté caliente, apáguelo. Si el aceite se revisa mientras el motor está en funcionamiento se obtendrá una lectura incorrecta del nivel del aceite.
3. Espere por lo menos cinco minutos (pero no más de 20 minutos) para permitir que el aceite se drene y se asiente en el motor.
4. Retire la varilla de medición del tanque externo del aceite del motor y límpiela con una toalla de papel o un trapo que no suelte pelusa. Inserte de nuevo la varilla de medición en el tanque externo del aceite hasta que se detenga.
5. Retire la varilla de medición del tanque del aceite y lea el nivel en el área de líneas cruzadas. Los niveles de aceite que quedan dentro del área de líneas cruzadas son normales.

Cuándo añadir aceite del motor (ZO6, ZR1 y Grand Sport)

Si el aceite está por debajo del área de líneas cruzadas de la punta de la varilla de medición, añada por lo menos un litro/un cuarto de galón del aceite recomendado a través de la abertura del tapón de llenado del aceite y revise el nivel otra vez. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor". Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.

Para mayor información sobre el aceite del motor, vea *Carreras y otros tipos de conducción competitiva en la página 9-8*.

Nota: **No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel rebasa el área de líneas cruzadas que indica el rango de operación adecuado, el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.**

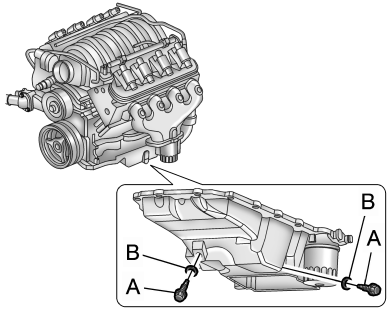
Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* la ubicación el tanque externo del aceite del motor y el tapón de llenado.

Añada suficiente aceite para ajustar el nivel dentro de los límites de funcionamiento adecuados. Cuando haya terminado, introduzca de nuevo la varilla de medición hasta el fondo.

Cómo cambiar el aceite del motor y el filtro (ZO6, ZR1 y Grand Sport)

Estos vehículos cuentan con un sistema colector seco de lubricación del motor listo para pistas de carreras. Este sistema de alto desempeño funciona de manera distinta al sistema estándar de lubricación del motor y requiere un procedimiento especial para cambiar el aceite del motor y el filtro. Siga estrictamente este procedimiento para cambiar el aceite del motor y el filtro.

10-20 Cuidado del vehículo



Se ilustra el modelo ZO6, los modelos ZR1 y Grand Sport son similares

A. Tapones de vaciado del aceite del motor

B. Juntas

1. Retire los dos tapones de vaciado del aceite del motor de la parte inferior del cárter del aceite del motor. Uno de los tapones de vaciado drena el tanque externo del aceite a través de la línea de suministro de transferencia de aceite. El otro tapón de vaciado drena el aceite residual del colector del colector del cigüeñal. Permita que el aceite se drene.
2. Una vez que el aceite se haya drenado del motor, retire el filtro del aceite del motor y permita que el aceite se drene.
3. Instale de nuevo ambos tapones de vaciado y apriételos a 2 N•m (18 libras-pie).
4. Cambie el filtro del aceite y apriételo a 30 N•m (22 libras-pie). Vea el tipo de filtro correcto en *Refacciones de mantenimiento en la página 11-9*.
5. El aceite se vierte a través de la abertura de la parte superior del tanque externo del aceite del motor. Quite el tapón de llenado del aceite.
6. Añada 9.9 L (10.5 cuartos de galón) de aceite al tanque del aceite. Vea *Capacidades y especificaciones en la página 12-2*.
7. Coloque el tapón de llenado del aceite e inserte la varilla de medición, si antes la retiró.
8. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha sin desplazamiento por lo menos durante 15 segundos. Esto hará que el aceite nuevo del motor circule por el sistema de lubricación.
9. Apague el motor y revise el nivel del aceite como se describe en "Cómo revisar el aceite del motor (ZO6, ZR1 y Grand Sport)".

Elección del aceite correcto para el motor

La elección del aceite correcto para el motor depende tanto de la especificación adecuada del aceite, como de su grado de viscosidad:

Especificación

Pida y use aceites para motor que tengan la marca de certificación dexos™. Los aceites que satisfacen los requisitos de su vehículo deben tener la marca de certificación dexos™ en el envase. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos™.

En la fábrica se usó aceite para motores aprobado por dexos™ para llenar el depósito del vehículo.

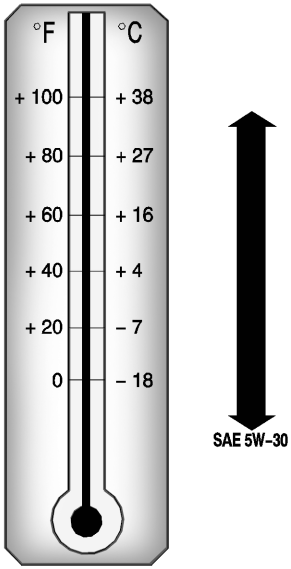
Nota: **Use solamente aceite para motores aprobados según la especificación dexos™ o un aceite equivalente con el grado de viscosidad adecuado. Los aceites para motor aprobados según la especificación dexos™ tienen el símbolo de dexos™ en el envase. De no usarse el aceite para motores recomendado o un aceite equivalente, pueden provocarse daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Si no tiene la certeza de que un aceite esté aprobado según la especificación dexos™, consulte a su proveedor de servicio.**

Se recomienda usar aceites de motor Mobil 1® que cumplan con los requisitos de la especificación dexos™.

Uso de otros aceites para motor si no hay disponible un aceite aprobado por dexos™: En caso de que no haya disponible un aceite para motores aprobado por dexos™ al hacer un cambio de aceite o al añadir aceite para mantener el nivel adecuado, puede usar un aceite para motores que cuente con el símbolo de API Starburst y un grado de viscosidad SAE 5W-30. Sin embargo, bajo ciertas circunstancias, el uso de aceites que no cumplan con la especificación dexos™ puede dar como resultado una disminución en el desempeño.

El grado de viscosidad

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es SAE 5W-30. No use aceites de otra viscosidad, por ejemplo: SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.



Operación a temperaturas bajas: En áreas con temperaturas demasiado frías, donde se registren temperaturas por debajo de los -29 °C (-20 °F), se debe utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar un aceite con el grado de viscosidad adecuado, siempre asegúrese de seleccionar un aceite que cumpla con la especificación dexos™ requerida. Para mayor información, vea "Especificación".

Aditivos para el aceite del motor/purga del aceite del motor

No añada ningún aditivo al aceite. Todo lo que se necesita para un buen desempeño y dar protección al motor es usar los aceites recomendados, con la especificación dexos™ y que tengan la marca de certificación dexos™.

No se recomiendan los enjuagues del sistema de aceite del motor, ya que podrían ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser nocivos para la piel y que incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite usado permanezca mucho tiempo sobre la piel. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche adecuadamente la ropa o los trapos que tengan aceite para motores usado. Consulte las advertencias del fabricante sobre el uso y el desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el ambiente. Si usted mismo realiza el cambio de aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite echándolo a la basura ni vertiéndolo en el

suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Recíclelo, llevándolo a un sitio de recolección de aceite usado.

Sistema Life de aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con una computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Esto se basa en las revoluciones y la temperatura del motor, no en el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de vida del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reinicializarse cada vez que se cambie el aceite.

Los modelos Z06, ZR1 y Grand Sport cuentan con un sistema colector seco de lubricación del motor listo para pistas de carreras. Este sistema de alto desempeño funciona de manera distinta al sistema estándar de lubricación del motor y requiere un procedimiento especial para cambiar el aceite del motor y el filtro. Vea *Aceite del motor en la página 10-15*.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite se ha reducido, indica que es necesario hacer un cambio de aceite. Aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL (cambiar aceite motor). Cambie el aceite tan pronto como sea posible, antes de que transcurran otros 1,000 km (600 millas). Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de vida del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año.

El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año, y en ese momento debe reinicializarse el sistema. Su concesionario cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reinicializará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de vaciado de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema llega a reinicializarse por accidente, el aceite debe cambiarse una vez transcurridos 5,000 km (3,000 millas) después del último cambio de aceite. Recuerde reinicializar el sistema de vida del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Cómo reinicializar el sistema de vida del aceite del motor

Reinicialice el sistema cada vez que se cambie el aceite, de manera que el sistema pueda calcular cuándo deberá hacerse el siguiente cambio de aceite. Para reinicializar el sistema:

1. Oprima el botón TRIP (viaje), de modo que aparezca el porcentaje de OIL LIFE (vida del aceite).
2. Mantenga oprimido RESET (Reinicio) durante dos segundos. Aparecerá el mensaje OIL LIFE REMAINING 100% (vida restante del aceite 100%).

Si el mensaje CHANGE ENGINE OIL (cambiar aceite motor) aparece de nuevo al encender el vehículo, quiere decir que el Sistema Life de aceite de motor no se ha reinicializado. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

Cómo revisar el fluido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio del concesionario y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

El vehículo no cuenta con varilla de medición para el nivel del fluido de la transmisión. Existe un procedimiento especial para revisar y cambiar el fluido de la transmisión. Puesto que se trata de un procedimiento difícil, debe realizarse en el departamento de servicio del concesionario. Para mayor información contacte al concesionario, o bien puede encontrar el procedimiento en el manual de servicio. Para adquirir un manual de servicio, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-17*.

Nota: **El uso de un líquido de transmisión automática incorrecto puede dañar el vehículo y los daños pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo. Use siempre el líquido de transmisión automática indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*.**

Cambie el fluido y el filtro a los intervalos señalados en *Mantenimiento programado en la página 11-3*, y asegúrese de usar el fluido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*.

Líquido de la transmisión manual

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión manual. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio del concesionario y haga que lo reparen tan pronto como sea posible. Consulte en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7* el fluido correcto que debe usar.

Embrague hidráulico

No es necesario verificar periódicamente el fluido del embrague, a menos que sospeche que hay una fuga en el sistema. La fuga no se corrige agregando fluido. Una pérdida de fluido en este sistema podría ser indicación de un problema. Haga que el sistema sea revisado y reparado.

Cuándo revisar y qué usar

El tapón del depósito del fluido del embrague hidráulico tiene este símbolo. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* la ubicación del depósito.

Consulte en el Programa de Mantenimiento el fluido adecuado para usar. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*. El fluido requiere cambio cada dos años. Vea *Mantenimiento programado en la página 11-3*.

Cómo revisar y agregar fluido

Revise visualmente el depósito del fluido del embrague para asegurarse de que el nivel del fluido esté en la línea MIN (mínimo) del costado del depósito. El sistema del fluido del embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para revisar el nivel del fluido ni para agregar fluido para elevar el nivel. Retire el tapón sólo cuando sea necesario para agregar el fluido adecuado hasta que el nivel alcance la línea MIN (MÍNIMO).

Depurador/Filtro de aire del motor

Consulte *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* para conocer la ubicación del depurador/filtro de aire del motor.

Nota: **Si rocía agua dentro de la entrada del depurador/filtro de aire del motor y entra agua en la caja del depurador/filtro de aire del motor, podría dañar el motor de su vehículo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía. No rocíe agua dentro de la entrada y/o la caja del depurador/filtro de aire del motor.**

Si lava el vehículo con el cofre abierto, tenga cuidado de no rociar agua directamente cerca de la abertura del filtro del depurador de aire, como se muestra en la ilustración, ya que esto podría dañar el motor del vehículo.

Cuándo revisar el limpiador/filtro de aire del motor

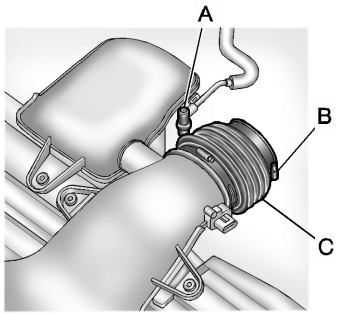
Revise el depurador/filtro de aire a los intervalos de mantenimiento programado y cámbielos en el primer cambio de aceite después de cada intervalo de 80,000 km (50,000 millas). Para mayor información, vea *Mantenimiento programado en la página 11-3*. Si conduce el vehículo en condiciones de mucho polvo o tierra, revise el filtro en cada cambio de aceite del motor.

Cómo revisar el limpiador/filtro de aire del motor

Para revisar el limpiador/filtro de aire, retire el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo y la suciedad sueltos. Si el filtro continúa cubierto de suciedad, se requiere un filtro nuevo.

Para revisar o cambiar el limpiador/filtro de aire del motor:

1. Abra el cofre. Vea *Cofre en la página 10-9*.

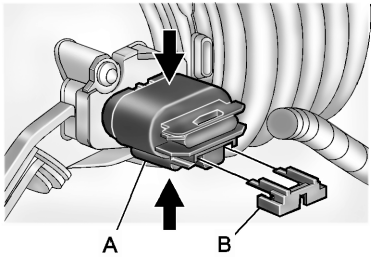


Se ilustra el motor 6.2 L V8 LS3, los motores 6.2 L V8 LS9 y 7.0 L V8 LS7 son similares

A. Tubo
B. Abrazadera
C. Conducto

2. Retire el tubo (A) del ensamble del depurador de aire.

3. Afloje la abrazadera (B) y el cuerpo del estrangulador y retire el conducto (C).



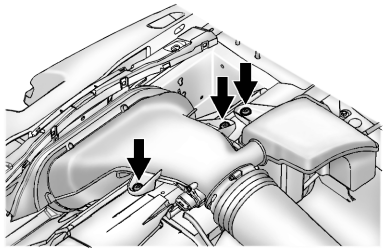
Se ilustra el motor 6.2 L V8 LS3, los motores 6.2 L V8 LS9 y 7.0 L V8 LS7 son similares

A. Conector del sensor de flujo de aire

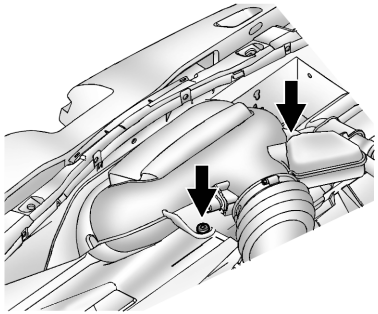
B. Seguro del conector

4. Retire el seguro del conector (B), que se encuentra en la parte inferior del conector del sensor de flujo de aire (A).

5. Presione las partes superior e inferior del conector del sensor de flujo de aire (A) y retírelo.



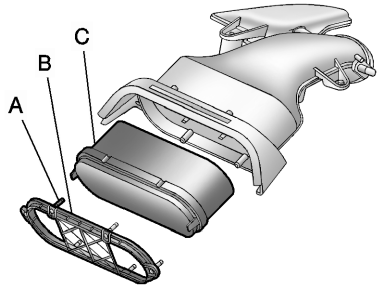
Motor 6.2 L V8 LS3



Se ilustra el motor 6.2 L V8 LS9, el motor 7.0 L V8 LS7 es similar

6. Para tener acceso al elemento del filtro de aire tire suavemente del ensamble del depurador de aire hacia arriba, hasta que los sujetadores se liberen de los pernos retenedores del soporte superior del radiador.

   El motor LS3 tiene tres pernos retenedores, mientras que los motores LS7 y LS9 tienen dos.



Se ilustra el motor 6.2 L V8 LS3, los motores 6.2 L V8 LS9 y 7.0 L V8 LS7 son similares

A. Tornillo

B. Cubierta del filtro

C. Filtro

7. Para retirar el filtro de los motores LS3 y LS7, retire los seis tornillos (A) que fijan la cubierta del filtro (B) y después tire de ella para apartarla, a fin de tener acceso al filtro de aire.

   Para retirar el ensamble del filtro del motor LS9, retire los seis tornillos que fijan la cubierta del filtro. La cubierta del filtro y el filtro de aire son una sola pieza.

8. Revise o cambie el filtro o el ensamble de la cubierta del filtro. Vea *Refacciones de mantenimiento en la página 11-9*.

9. Para colocar de nuevo la cubierta del depurador/filtro de aire, siga en orden inverso los Pasos 2 a 7.

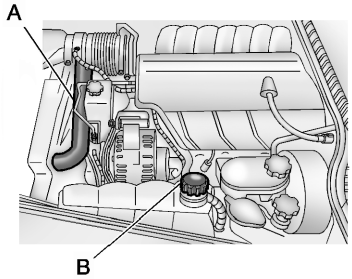
⚠ ADVERTENCIA

Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. El limpiador de aire no solamente limpia el aire, sino que ayuda a detener las flamas en caso de explosiones en el motor. Tenga cuidado al trabajar en el motor y no conduzca el vehículo sin que esté instalado el limpiador/filtro de aire.

Nota: **Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Cerciórese siempre que el limpiador/filtro de aire esté instalado al conducir el vehículo.**

Sistema de enfriamiento (Motor)

El sistema de enfriamiento permite que el motor mantenga la temperatura de operación correcta.



Se ilustra el motor 7.0 L, el motor 6.2 L es similar

A. Ventilador eléctrico de enfriamiento del motor

B. Tanque de compensación del refrigerante con tapón de presión

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el cofre pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ ADVERTENCIA

Las mangueras del calentador y el radiador, así como otras partes del motor, pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No encienda el motor si hay alguna fuga. Si enciende el motor podría perderse todo el refrigerante. Eso provocaría

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

fuego en el motor y usted podría sufrir quemaduras. Haga que todas las fugas sean reparadas antes de conducir el vehículo.

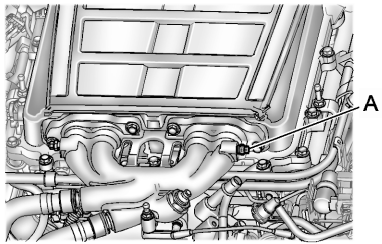
Nota: **Usar otro refrigerante que no sea DEX-COOL® puede provocar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calentador o el radiador. Además, el refrigerante del motor podría requerir cambios más frecuentes, a los 50,000 km (30,000 millas) o a los 24 meses, lo que ocurra primero. Ninguna reparación estaría cubierta por la garantía del vehículo. Use siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicatos) en el vehículo.**

Sistema de enfriamiento (Interenfriador)

El motor 6.2 L LS9 V8 supercargado cuenta con un sistema de enfriamiento del interenfriador. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* la ubicación del interenfriador.

Existe un procedimiento especial para drenar y añadir refrigerante al sistema de enfriamiento del interenfriador. Dado que éste es un procedimiento difícil, si el nivel del refrigerante del interenfriador es bajo, vea a su concesionario para obtener servicio. Este procedimiento también puede encontrarse en el manual de servicio. Para adquirir un manual de servicio, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-17*.

Revisión del refrigerante



1. Verifique que el motor y el interenfriador ya no estén calientes.
2. Coloque un trapo para absorber la posible pérdida de refrigerante en la válvula de purga del lado del conductor (A).
3. Para revisar el refrigerante contenido en el sistema, afloje, pero desatornille completamente, la válvula de purga.
4. Si fluye refrigerante por la válvula de purga, apriétela.
5. Si no fluye refrigerante por la válvula de purga podría haber una fuga en el sistema. Apriete la válvula de purga y contacte al concesionario para obtener servicio.

Refrigerante del motor

El sistema de enfriamiento del vehículo contiene refrigerante para motores DEX-COOL®. Este refrigerante está diseñado para permanecer en el vehículo durante 5 años o 240,000 km (150,000 millas), lo que ocurra primero.

A continuación se explica el sistema de enfriamiento y cómo revisar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si hay problema por sobrecalentamiento del motor, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-35*.

Qué usar

⚠ ADVERTENCIA

Añadir solamente agua pura o cualquier otro líquido al sistema de enfriamiento puede ser peligroso. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante del vehículo está ajustado para la mezcla adecuada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado, pero no aparecería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más. Esta mezcla:

- Da protección contra congelamiento hasta -37°C (-34°F) de temperatura exterior.
- Da protección contra ebullición hasta 129°C (265°F) de temperatura del motor.
- Protege contra óxido y corrosión.
- No daña las partes de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.

Nota: **Si se usa una mezcla de refrigerante incorrecta, el motor podría sobrecalentarse y sufrir daños severos. Los costos de reparación no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Si la mezcla contiene demasiada agua, el motor, el radiador, el núcleo del calentador y otras partes pueden congelarse y romperse.**

Nota: **Si se usan aditivos y/o inhibidores adicionales en el sistema de enfriamiento del vehículo, éste podría sufrir daños. Use solamente la mezcla correcta del refrigerante para motor indicado en este manual para el sistema de enfriamiento. Para mayor información, vea** ***Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*****.**

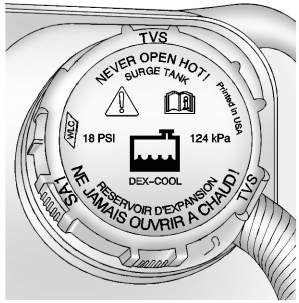
Nunca deseche el refrigerante del motor echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Haga que el cambio de refrigerante lo realice un centro de servicio autorizado que esté familiarizado con los requisitos legales relativos a los métodos de desecho de refrigerante. Esto ayudará a proteger tanto el ambiente como su propia salud.

10-32 Cuidado del vehículo

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Revise si se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación del refrigerante. Si el refrigerante que está dentro del tanque de compensación del refrigerante está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe. Si se alcanza a ver refrigerante, pero el nivel no está en la marca FULL COLD (lleno frio) o arriba de ella, añada una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL al tanque de recuperación del refrigerante, pero antes de realizar esta operación asegúrese que el sistema de enfriamiento esté frío. Para mayor información, vea *Refrigerante del motor en la página 10-30*.



El tanque de compensación del refrigerante del motor se encuentra hacia la parte trasera del compartimiento del motor, en el lado del conductor del vehículo. Para mayor información sobre la ubicación, vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10*.

Cuando el motor está frío, el nivel del refrigerante debe estar en la marca FULL COLD (lleno frío), del tanque de compensación del refrigerante.

Cuando el motor está caliente, el nivel puede estar por arriba de la línea FULL COLD (lleno frio). Si el refrigerante está por debajo de la línea FULL COLD (lleno frio) cuando el motor está caliente, podría haber una fuga en el sistema de enfriamiento.

Si el nivel de refrigerante está bajo, añada refrigerante o lleve el vehículo con su concesionario para obtener servicio.

Cómo añadir refrigerante al tanque de compensación del refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.

⚠ ADVERTENCIA

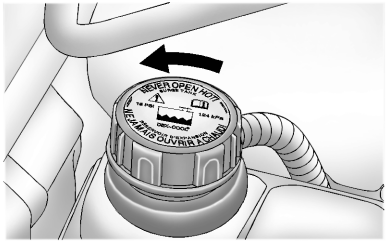
Cuando el sistema de enfriamiento está caliente, el vapor y los líquidos hirvientes pueden salir repentinamente y causar quemaduras severas. Se encuentran bajo presión y si usted hace girar el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante (aunque sea sólo un poco) pueden salir a gran velocidad. Nunca haga girar el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante, estén calientes.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si en alguna ocasión necesita hacer girar el tapón de presión, espere a que el sistema de enfriamiento y el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante se enfríen.

Si es necesario añadir refrigerante, vierta la mezcla adecuada de refrigerante DEX-COOL directamente en el tanque de compensación, pero antes de hacerlo asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté frío.

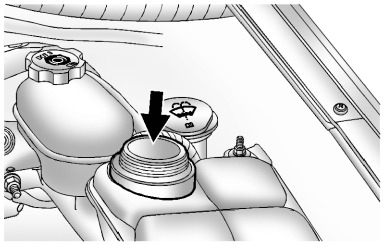


1. Retire el tapón de presión cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante y la manguera superior del radiador, ya no estén calientes.

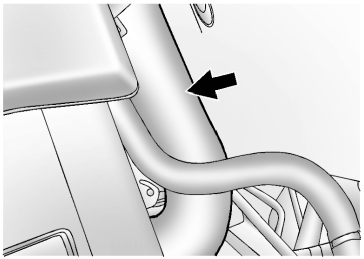
   Haga girar el tapón de presión lentamente un cuarto de vuelta en sentido inverso al de las manecillas del reloj y deténgase.

   Si escucha un silbido, espere hasta que desaparezca. El silbido indica que aún existe algo de presión.

2. Siga haciendo girar el tapón de presión lentamente y retírelo.



3. Llene el tanque de compensación del refrigerante con la mezcla adecuada de refrigerante DEX-COOL hasta que el nivel del interior del tanque se estabilice en la marca FULL COLD (lleno frío), que se encuentra en el frente del tanque de compensación.



4. Sin reinstalar el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante, encienda el motor y déjelo funcionar hasta que pueda sentirse que la manguera superior del radiador se está calentando. En todo momento tenga cuidado del ventilador de enfriamiento del motor durante este procedimiento.

En este momento, el nivel del refrigerante dentro del tanque de compensación del refrigerante puede ser más bajo. Si el nivel es más bajo, añada más de la mezcla adecuada al tanque de compensación del refrigerante, hasta que el nivel se estabilice en la marca FULL COLD (lleno frío), del tanque de compensación del refrigerante.

5. Reinstale el tapón de presión. Asegúrese de apretar el tapón de presión con la mano y que esté bien asentado.

   Revise el nivel del tanque de compensación cuando el sistema se haya enfriado. Si el refrigerante no se encuentra en el nivel adecuado, repita los Pasos 1 a 4 y después coloque de nuevo el tapón de presión. Si el refrigerante no está en el nivel adecuado cuando el sistema se enfríe de nuevo, vea al concesionario.

Nota: **Si el tapón de presión no se aprieta herméticamente, pueden ocurrir pérdida de refrigerante y posibles daños al motor. Asegúrese que el tapón quede asegurado y apretado de manera adecuada.**

Sobrecalentamiento del motor

El vehículo cuenta con varios indicadores para advertir del sobrecalentamiento del motor.

Hay un medidor de temperatura del refrigerante del motor en el tablero de instrumentos. Vea *Medidor de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-16*. El vehículo también puede presentar el mensaje COOLANT OVER TEMPERATURE (temperatura excesiva refrigerante) en el Centro de información del conductor (DIC).

Para mayor información, vea *Mensajes del sistema de enfriamiento del motor en la página 5-43*.

Si se toma la decisión de no levantar el cofre, obtenga asistencia de servicio inmediatamente. Vea *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-9*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-12*.

Si toma la decisión de no levantar el cofre, asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Después revise si está funcionando el ventilador de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, el ventilador debe estar funcionando. De no ser así, no deje que el motor siga funcionando y haga que el vehículo reciba servicio.

Nota: **Los daños del motor originados por hacer funcionar el motor sin refrigerante no están cubiertos por la garantía del vehículo. Para mayor información sobre cómo conducir hasta un sitio seguro en caso de emergencia, vea Modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento del motor.**

Nota: **Si el motor se incendia al conducir sin refrigerante, el vehículo puede sufrir daños severos. Las reparaciones, que serían costosas, no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Para mayor información sobre cómo conducir hasta un sitio seguro en caso de emergencia, vea *Modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento del motor en la página 10-38*.**

Si sale vapor del compartimiento del motor

⚠ ADVERTENCIA

El vapor del motor sobrecalentado puede causarle quemaduras severas, aun cuando solamente abra el cofre. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que de él sale vapor. Apáguelo y haga que todas las personas se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Antes de abrir el cofre espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si continúa conduciendo cuando el motor del vehículo se ha sobrecalentado, los líquidos contenidos en su interior pueden incendiarse. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras severas. Si el motor se sobrecalienta, apáguelo y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Para mayor información sobre cómo conducir hasta un sitio seguro en caso de emergencia, vea *Modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento del motor en la página 10-38*.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser demasiado serio. En ocasiones el motor puede sobrecalentarse ligeramente cuando el vehículo:

- Asciende por una pendiente prolongada en un día caluroso
- Se detiene después de conducirlo a alta velocidad
- Opera en marcha sin desplazamiento por periodos prolongados al estar detenido en el tráfico

Si aparece la advertencia de sobrecalentamiento sin señales de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda el calentador a la máxima temperatura y la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas según sea necesario.
3. En un embotellamiento de tráfico, cambie a N (Neutral) mientras se encuentre detenido. Si es seguro, salga del camino, cambie a P (estacionamiento) o N (neutral) y deje que el motor funcione en marcha sin desplazamiento.

Si el termómetro de sobrecalentamiento ya no se encuentra en la zona de sobrecalentamiento o ya no aparece la advertencia de sobrecalentamiento, puede conducir el vehículo. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que esté enfrente. Si la advertencia no aparece de nuevo, continúe conduciendo de manera normal.

Si la advertencia continúa, salga del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay señales de vapor, deje funcionar el motor en marcha sin desplazamiento durante tres minutos mientras está estacionado. Si aún continúa la advertencia, apague el motor hasta que se enfríe. Vea también "Modo de operación de protección de motor sobrecalentado", a continuación en esta sección.

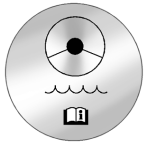
Modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento del motor

Este modo de operación de emergencia le permite conducir el vehículo hasta un sitio seguro, a una distancia de hasta 80 km (50 millas), en caso de emergencia. En caso de que exista una condición de motor sobrecalentado y aparezcan los mensajes COOLANT OVER TEMPERATURE (temperatura excesiva refrigerante) y ENGINE POWER IS REDUCED (potencia motor reducida), al mismo tiempo que se enciende la luz de verificación del motor, un modo de protección de sobrecalentamiento que alterna los grupos de ignición de los cilindros ayuda a evitar daños en el motor. En este modo hay una pérdida importante de potencia y desempeño del motor.

Debe evitarse conducir el vehículo por grandes distancias en el modo de protección de sobrecalentamiento.

Nota: **Para evitar daños en el motor, después de conducir en el modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento del motor, permita que el motor se enfríe antes de intentar realizar cualquier reparación. El aceite del motor se degradará severamente. Repare la causa de la pérdida de refrigerante, cambie el aceite y reinicialice el sistema Life del aceite. Vea *Aceite del motor en la página 10-15*.**

Líquido de la dirección asistida



Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* la ubicación del depósito.

Cuándo revisar el fluido de la dirección hidráulica

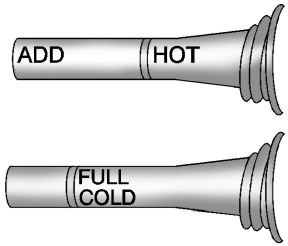
No es necesario revisar periódicamente el líquido de la dirección asistida, a menos que sospeche que hay una fuga en el sistema o que escuche algún ruido inusual. Una pérdida de fluido en este sistema podría ser indicación de un problema. Haga que el sistema sea revisado y reparado.

Cómo revisar el fluido de la dirección hidráulica

Para revisar el fluido de la dirección hidráulica:

1. Haga girar la llave a la posición de apagado y permita que el compartimento del motor se enfríe.
2. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
3. Desatornille el tapón y limpie la varilla de medición con un trapo limpio.
4. Coloque de nuevo el tapón y apriételo completamente.
5. Retire nuevamente el tapón y vea el nivel del fluido en la varilla de medición. Hay marcas en ambos lados de la varilla de medición.

El nivel debe estar en la marca FULL COLD (lleno frio). De ser necesario, añada solamente líquido suficiente para que el nivel llegue a la marca.



Cuando el compartimiento del motor está caliente, el nivel debe estar en la marca HOT (Caliente). Cuando el compartimiento del motor está frío, el nivel debe estar en la marca FULL COLD (lleno frío).

Qué usar

Para determinar qué tipo de fluido usar, vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*. Use siempre el fluido adecuado.

Nota: **El uso de un líquido incorrecto puede dañar el vehículo y los daños pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo. Use siempre el líquido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*.**

Líquido de lavado

Qué usar

Cuando el vehículo necesite líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las que la temperatura puede descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas

Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido para lavaparabrisas hasta llenar el tanque. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* la ubicación del depósito.

Nota:

- **Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.**
- **No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas. Además, el agua no limpia tan bien como el líquido para lavaparabrisas.**
- **Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.**
- **No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.**

Frenos

Desgaste de los frenos (Excepto ZR1 y Z06)

Este vehículo cuenta con frenos de disco. Las balatas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste integrados que producen un sonido agudo de alerta cuando las balatas están gastadas y es necesario colocar balatas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede ser constante mientras el vehículo está en movimiento, excepto al aplicar con firmeza el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos indica que pronto los frenos no funcionarán bien. Esto podría dar como resultado una colisión. Cuando se escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, haga que el vehículo reciba servicio.

Nota: **Si se continúa conduciendo el vehículo con balatas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.**

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

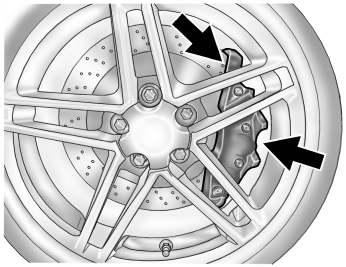
Los revestimientos de los frenos siempre deben remplazarse como juegos completos para cada eje.

Desgaste de los frenos (Sólo ZR1 y Z06)

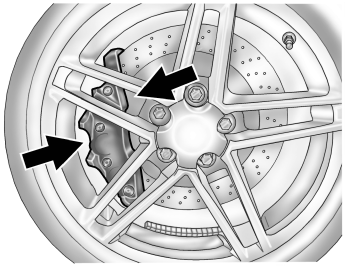
Los modelos ZR1 y Z06 no cuentan con indicadores integrados de desgaste de las balatas de los frenos, de modo que se requiere una revisión visual periódica de las balatas para determinar cuándo es necesario cambiarlas.

Nota: **Si se continúa conduciendo el vehículo con balatas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.**

- Asegúrese de que se haya dado el tiempo suficiente para que los frenos se enfríen y aplique el freno de estacionamiento.

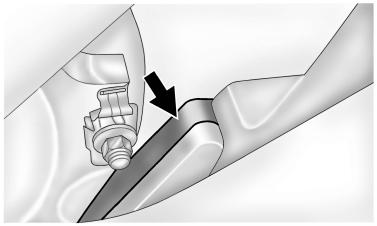


Traseras



Delanteras

- Las balatas de los frenos se pueden revisar visualmente a través de la rueda, inspeccionando la balata exterior de cada rueda.
- Las balatas de los frenos deben cambiarse cuando se hayan gastado hasta alcanzar un espesor de 2 mm. Las balatas nuevas tienen un espesor de 10 mm.
- Además, se requiere una revisión de las balatas cada vez que se desmonten las llantas.



Los modelos ZR1 y Z06 también cuentan con un sistema de sensor electrónico de desgaste de las balatas de los frenos. Cuando las balatas están gastadas, el mensaje CHANGE BRAKE PADS (cambiar balatas frenos) aparece en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-39*.

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

Los revestimientos de los frenos siempre deben remplazarse como juegos completos para cada eje.

Desgaste del rotor de los frenos

Los modelos ZR1 y Z06 tienen rotores de cerámica en los frenos. Debe hacerse una inspección visual de los rotores cada vez que se cambien las balatas de los frenos.

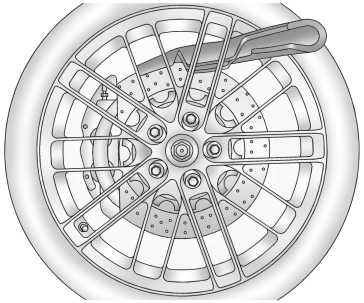
También es necesario pesar los rotores antes de cambiar las balatas, a fin de confirmar que la masa del rotor sea mayor que la masa de desgaste impresa en el rotor. El rotor puede usarse nuevamente si su peso es superior al límite de masa. Los métodos de inspección y pesaje de los rotores pueden encontrarse en el manual de servicio. Vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-17*.

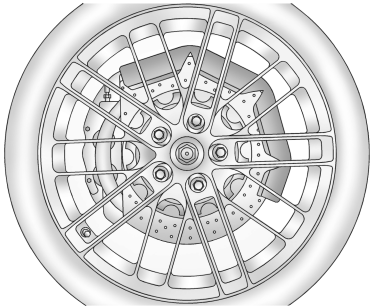
Protector del rotor de los frenos

⚠ ADVERTENCIA

Los rotores de cerámica estarán muy calientes después de funcionar y tocarlos puede provocar quemaduras. Asegúrese de que el sistema de frenos esté completamente frío antes de instalar el protector o tener contacto con él.

Nota: **Los rotores pueden astillarse si hay un contacto fuerte con la rueda al instalarla o desmontarla. Use siempre los protectores de los rotores. Asegúrese de seguir cuidadosamente las instrucciones de desmontaje e instalación de las ruedas.**





El protector del rotor siempre debe instalarse antes de desmontar la llanta. El protector puede instalarse haciéndolo pasar a través de los brazos de la rueda y deslizándolo sobre el borde exterior del rotor. Deje el protector en su sitio, sobre el borde del rotor, hasta que se haya instalado nuevamente la rueda. Los protectores para los rotores pueden conseguirse con su concesionario.

Desplazamiento del pedal de freno

Si el pedal de freno no regresa a la altura normal o si hay un incremento rápido en el desplazamiento del pedal, vea a su concesionario. Esto podría indicar que se requiere dar servicio a los frenos.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se haga alto total, los frenos de disco se ajustarán automáticamente para compensar el desgaste.

Remplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Sus numerosas partes deben ser de la mayor calidad y deben funcionar bien en conjunto para que el vehículo tenga un frenado realmente bueno.
El vehículo ha sido diseñado y probado usando partes de frenos de la más alta calidad. Asegúrese de conseguir refacciones aprobadas nuevas para remplazar las partes del sistema de frenos; por ejemplo, cuando los revestimientos de los frenos están gastados y se instalan revestimientos nuevos. De no hacerse así, los frenos podrían no funcionar adecuadamente. Por ejemplo, si se colocan revestimientos de los frenos que no son el tipo correcto para el vehículo, se puede ver perjudicado el equilibrio entre los frenos delanteros y traseros. El desempeño esperado de los frenos puede cambiar de muchas otras formas si se instalan partes de repuesto de frenos incorrectas.

Líquido de frenos

El depósito del cilindro maestro de frenos se llena con líquido para frenos DOT 3. Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* la ubicación del depósito.

Solamente existen dos razones por las que puede descender el nivel del fluido para frenos en el depósito:

- El nivel del fluido para frenos baja debido al desgaste normal del revestimiento de los frenos. Al instalar nuevos revestimientos, el nivel del fluido vuelve a subir.
- Una fuga de fluido en el sistema hidráulico de los frenos también puede causar un nivel bajo de fluido. Haga reparar el sistema hidráulico de los frenos, ya que una fuga significa que tarde o temprano los frenos no funcionarán bien.

No agregue fluido para frenos hasta el tope. La fuga no se corrige agregando fluido. Si se agrega fluido cuando los revestimientos están gastados, habrá demasiado fluido cuando se instalen revestimientos nuevos. Agregue o retire fluido para frenos, según sea necesario, solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

Si se agrega demasiado fluido para frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños. Agregue fluido para frenos solamente cuando se hace un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos. Vea "Revisión del líquido de frenos", en esta sección.

Consulte el Programa de mantenimiento para determinar cuándo revisar el líquido de frenos. Vea *Mantenimiento programado en la página 11-3*.

Revisión del líquido de frenos

Vea el depósito del líquido de frenos para revisar el nivel del líquido. Vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10*.

El nivel del líquido debe estar por arriba de la marca MIN (Mínimo) del depósito. De no ser así, haga que se revise el sistema hidráulico de los frenos, para verificar que no haya fugas.

Una vez terminado el trabajo en el sistema hidráulico de frenos, asegúrese de que el nivel se encuentre entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo).

Qué agregar

Use solamente fluido para frenos DOT 3 nuevo, de un envase sellado. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*.

Antes de quitarlo, limpie el tapón del depósito del fluido para frenos y toda el área que lo rodea. Esto ayuda a evitar que entre suciedad en el depósito.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usa el tipo incorrecto de fluido en el sistema hidráulico de los frenos, puede que los frenos no funcionen bien. Esto podría provocar una colisión. Use siempre el fluido para frenos adecuado.

Nota:

- **Usar el fluido incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema hidráulico de los frenos. Por ejemplo, tan sólo unas cuantas gotas de aceite de base mineral, como el aceite para motor, pueden dañar tanto las partes del sistema hidráulico de los frenos como para que sea necesario remplazarlas. No permita que nadie agregue el tipo de fluido incorrecto.**
- **Si el fluido para frenos se derrama sobre las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar fluido para frenos sobre el vehículo. Si eso ocurre, lávelo inmediatamente.**

Batería

Cuando necesite una batería nueva, consulte el número de remplazo en la etiqueta de la batería original.

Para cambiar la batería consulte a su concesionario o el manual de servicio. Para adquirir un manual de servicio, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-17*.

⚠ PELIGRO

Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejarlos.

Almacenamiento del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías contienen ácido que puede causarle quemaduras y gas que puede explotar. Si no tiene cuidado, puede resultar severamente lesionado. Vea en *Arranque de puenteo en la página 10-95* las recomendaciones para manejar una batería sin lesionarse.

Algunos vehículos cuentan con un cargador de batería integrado que puede conectarse para mantener cargada la batería cuando no se usa el vehículo. Para los vehículos sin cargador de batería vea la siguiente información.

Uso poco frecuente: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería, para evitar que ésta se descargue.

Vea "Inicialización de las ventanillas eléctricas", en *Ventanillas eléctricas en la página 2-20*.

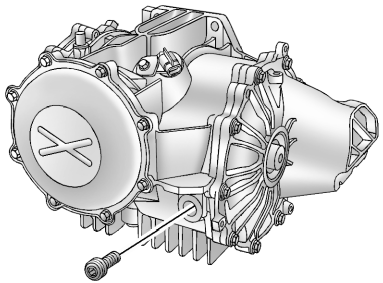
Almacenamiento prolongado: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería o use un cargador lento de baterías.

Eje trasero

Cuándo revisar el lubricante

No es necesario revisar periódicamente el líquido del eje trasero, a menos que sospeche que hay una fuga o que escuche algún ruido inusual. Una pérdida de fluido podría ser indicación de un problema. Haga que la revisen y la reparen.

Cómo revisar el lubricante



Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre una superficie nivelada.

Si el nivel está por debajo de la parte inferior del orificio del tapón de llenado será necesario añadir lubricante. Añada lubricante suficiente para elevar el nivel hasta la parte inferior del orificio del tapón de llenado.

Qué usar

Para añadir lubricante cuando el nivel está bajo o para llenar después de drenar el lubricante, vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*. Después llene hasta la parte inferior del orificio del tapón de llenado con el lubricante requerido.

Revisión del interruptor del motor de arranque

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y el freno normal. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-41*.

   No use el pedal del acelerador y esté preparado para apagar el motor inmediatamente si se enciende.
3. En el caso de vehículos con transmisión automática, trate de encender el motor en cada una de las velocidades. El vehículo debe arrancar solamente en P (estacionamiento) o N (neutral). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, contacte a su concesionario para obtener servicio.

   En el caso de vehículos con transmisión manual, coloque la palanca en neutral, presione el pedal del embrague hasta la mitad de su trayecto y trate de encender el motor. El vehículo debe arrancar solamente cuando el pedal está presionado hasta el fondo. Si el vehículo arranca cuando el pedal del embrague no está presionado hasta el fondo, contacte a su Concesionario para obtener servicio.

Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-41*.

   Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

3. Con el motor apagado, haga girar el encendido a la posición de arranque, pero no encienda el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de mover la palanca de cambios para sacarla de la posición P (estacionamiento), con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de la posición P (estacionamiento), contacte a su concesionario para obtener servicio.

Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)

⚠ ADVERTENCIA

Al hacer esta revisión, el vehículo podría empezar a moverse. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones y pueden ocasionarse daños materiales. Asegúrese que haya espacio frente al vehículo, en caso de que empiece a moverse. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

Estacione el vehículo en una pendiente moderadamente inclinada, con el frente del vehículo hacia abajo. Manteniendo el pie sobre el freno normal, aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de detención del freno de estacionamiento: Con el motor encendido y la transmisión en la posición N (neutral), retire lentamente la presión del pedal del freno normal. Haga esto hasta que el vehículo quede detenido únicamente por el freno de estacionamiento.
- Para verificar la capacidad de detención del mecanismo P (estacionamiento): Con el motor encendido, lleve la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Después libere el freno de estacionamiento, seguido del freno normal.

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su concesionario.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

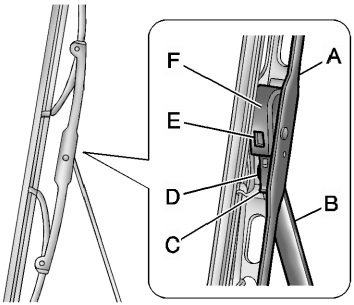
Las hojas de los limpiaparabrisas deben revisarse en busca de indicios de desgaste y grietas. Para mayor información, vea *Mantenimiento programado en la página 11-3*.

Las plumas de remplazo son de diferentes tipos y se quitan de distintas maneras. Vea el tipo y el largo apropiados en *Refacciones de mantenimiento en la página 11-9*.

Es buena medida limpiar o cambiar el ensamble de la pluma del limpiador cada seis meses. Si se permite que el brazo de la hoja del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no esté instalada la hoja del limpiaparabrisas podría dañarse el parabrisas. Cualquier daño que ocurriera no estaría cubierto por la garantía del vehículo. No permita que el brazo de la hoja del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

Para retirar el ensamble de la pluma del limpiador:

1. Abra el cofre para tener acceso a los limpiaparabrisas.
2. Levante el brazo del limpiador para separarlo del parabrisas.

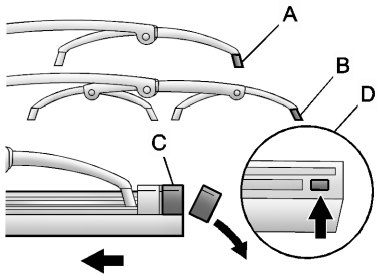


A. Ensamble de la pluma
B. Ensamble del brazo
C. Lengüeta de seguro
D. Pivote de la pluma
E. Ranura del gancho
F. Gancho del brazo

3. Presione la lengüeta de seguro del pivote del ensamble de la pluma (C). Tire hacia abajo del ensamble de la pluma (A) para liberarlo del gancho del brazo del limpiador (F).
4. Retire el inserto del ensamble de la pluma (A).

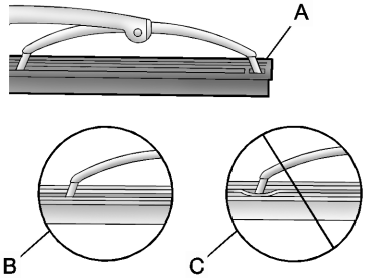
   El inserto tiene dos muescas en un extremo, que son aseguradas por las uñas inferiores del ensamble de la pluma. Tire del inserto por el extremo de las muescas para sacarlo del ensamble de la pluma.

Para instalar el nuevo inserto del limpiador:



1. Deslice el inserto (D), empezando por el extremo opuesto al de las muescas, dentro del extremo que tiene las dos uñas para la pluma. Deslice el inserto totalmente a través de las uñas para la pluma del extremo opuesto. Los tapones de plástico (C) serán forzados a salir cuando el inserto quede totalmente instalado.
2. Asegúrese de que las muescas queden aseguradas por las uñas inferiores. Asegúrese de que todas las demás uñas queden aseguradas adecuadamente en ambos lados de las ranuras del inserto.
3. Coloque el pivote del ensamble de la pluma en el gancho del brazo del limpiador. Tire hacia arriba hasta que la lengüeta de seguro del pivote entre en la ranura del gancho.
4. Con cuidado, baje el brazo del limpiador y el ensamble de la pluma hacia el parabrisas.

Guía de instalación:



A. Uña dentro de la muesca
B. Instalación correcta
C. Instalación incorrecta

Cambio del parabrisas

El parabrisas es parte del sistema de la Pantalla superior (HUD). Si alguna vez necesita cambiar el parabrisas, consiga uno diseñado para pantalla superior (HUD), o la imagen de la pantalla HUD puede verse desenfocada.

Direccionamiento de los faros

El direccionamiento de los faros ha sido preestablecido en la fábrica y no debe necesitar ajustes.

No obstante, si el vehículo resulta dañando en una colisión, el direccionamiento de los faros puede verse afectado. Puede ser necesario ajustar el direccionamiento de los faros de luz baja (direccionamiento vertical) si los conductores que se aproximan en dirección contraria le hacen el cambio a luces altas.

Se recomienda que lleve el vehículo con el concesionario para que reciba servicio si es necesario ajustar el direccionamiento de los faros.

Cambio de bombillas

Consulte en *Bombillas de repuesto en la página 10-55* el tipo adecuado de los focos de remplazo.

Para cualquier procedimiento de cambio de bombilla no incluido en esta sección, contacte a su concesionario.

Bombillas halógenas

⚠ ADVERTENCIA

Los focos de halógeno contienen gas presurizado y pueden explotar si se dejan caer o sufren rayones. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones indicadas en el empaque del foco.

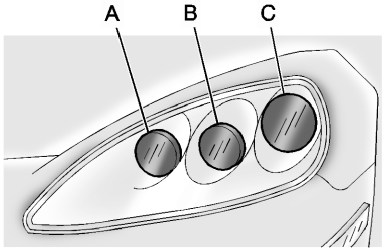
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID)

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de iluminación de descarga de alta intensidad de luz baja funciona con voltaje muy elevado. Si trata de dar servicio a cualquiera de los componentes del sistema podría sufrir lesiones severas. Haga que concesionario o un técnico calificado les dé servicio.

El vehículo puede contar con faros HID. Después de cambiar la bombilla de un faro HID puede notar que el haz es de un tono ligeramente distinto al de la bombilla original. Esto es normal.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento

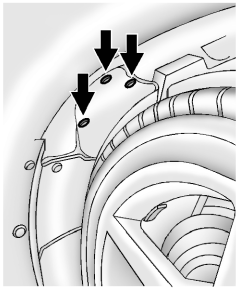


A. Faro de luz alta
B. Faro de luz baja
C. Luz de estacionamiento/ direccional delantera

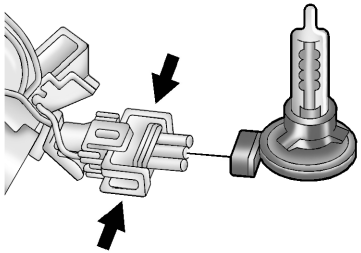
Si es necesario cambiar el faro de luz baja, acuda con su concesionario. Para mayor información, vea *Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) en la página 10-53*.

Para cambiar la bombilla del faro de luz alta o de la luz de estacionamiento/direccional delantera:

1. Dé vuelta a la rueda para tener acceso al hueco para la rueda.



2. Retire los tres sujetadores exteriores para mover la parte trasera del tablero de acceso.
3. Retire la cubierta exterior para dejar expuesto el receptáculo de la bombilla del faro de luz alta.



4. Retire la bombilla del faro liberando las lengüetas exteriores del receptáculo.
5. Retire la bombilla de la luz de estacionamiento/direccional delantera haciendo girar el receptáculo de la bombilla en sentido inverso al de las manecillas del reloj.

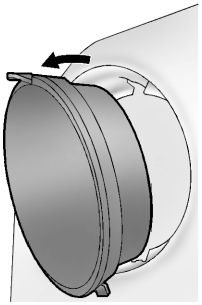
6. Remplace la bombilla del faro de luz alta con una bombilla nueva e instale de nuevo el receptáculo de la bombilla.

   Instale nuevamente la bombilla de la luz de estacionamiento/ direccional delantera haciendo girar el receptáculo de la bombilla en sentido de las manecillas del reloj.
7. Para reinstalar, siga los pasos 2 a 4 en orden inverso.

Luces traseras, direccional y luces de alto

Para cambiar la bombilla de una luz de alto, luz trasera/direccional:

1. Retire el tornillo de la parte superior del ensamble de la luz.



2. Incline el ensamble de la luz hacia usted.
3. Haga girar el receptáculo de la bombilla un cuarto de vuelta en sentido inverso al de las manecillas del reloj y tire de él para sacarlo.
4. Tire de la bombilla en sentido recto para sacarla del receptáculo.
5. Presione la bombilla nueva en el receptáculo hasta que quede asegurada en su sitio.
6. Para reinstalar el ensamble de la luz, primero alinee las lengüetas de la parte inferior del ensamble con las lengüetas del vehículo y después deslícelo hacia dentro.
7. Coloque de nuevo el tornillo en la parte superior de la luz.

Bombillas de repuesto

Lámpara exterior	Número de foco
Luz de estacionamiento/ direccional delantera	5702KA
Faro, luz alta	H9
Luz de situación	194LL (W3W)
Luz de freno/luz trasera/luz direccional	3057KX

Para los focos de remplazo no incluidos aquí, contacte a su concesionario.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores de circuito para dar protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga eléctrica de corriente es demasiado pesada, el disyuntor de circuito se abre y se cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente regresa al nivel normal o hasta que se resuelve el problema. Esto reduce en gran medida la posibilidad de sobrecarga del circuito e incendio debidos a problemas eléctricos.

Los fusibles y disyuntores de circuito protegen los siguientes elementos del vehículo:

- Cableado de los faros
- Motor de los limpiaparabrisas
- Ventanillas eléctricas y otros accesorios eléctricos

Remplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario remplazar un fusible, se puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede provocar que las luces se enciendan y se apaguen o, en algunos casos, que se queden apagadas. Haga revisar inmediatamente el cableado de los faros si las luces se encienden y apagan o se quedan apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor de los limpiaparabrisas se sobrecalienta debido a nieve o hielo, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y después volverán a funcionar.

Aunque el circuito está protegido contra sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo abundantes puede dañar el mecanismo articulado de los limpiadores. Siempre retire el hielo y la nieve abundantes del parabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a nieve o hielo, asegúrese de corregirla.

Fusibles y cortacircuitos

Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por una combinación de fusibles J-Case, minifusibles y disyuntores de circuito. Esto reduce en gran medida la posibilidad de incendios debidos a problemas eléctricos.

Vea la banda plateada que está dentro del fusible. Si la banda está rota o fundida, remplace el fusible. Asegúrese de remplazar los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si en alguna ocasión ocurre un problema en el camino y no cuenta con fusible de refacción, puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Tan sólo elija alguna función del vehículo que no sea indispensable (como el radio o el encendedor de cigarrillos) y use su fusible, si es del amperaje correcto. Reemplácelo tan pronto como sea posible.

Los vehículos con el paquete ZR-1 tienen un relevador para el interenfriador, ubicado en la cubierta del ventilador. Consulte a su concesionario.

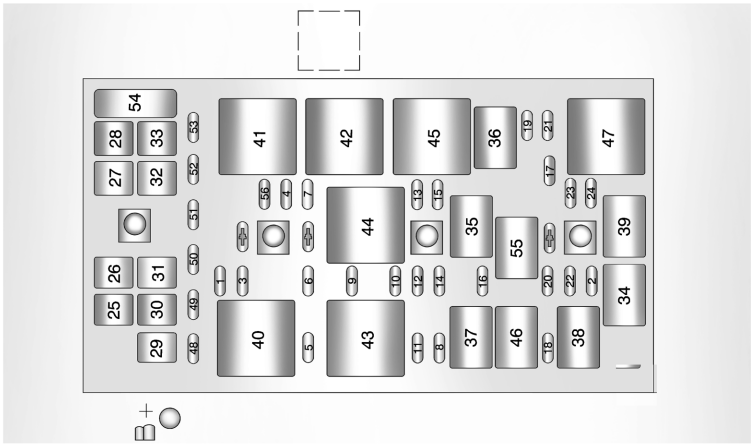
Los vehículos con el paquete ZR-1 también cuentan con un minifusible para el sistema de combustible, que se encuentra cerca de la batería, en el compartimiento de almacenamiento de la batería, en la parte trasera del vehículo.

Bloque de fusibles del compartimiento del motor

En el compartimiento del motor hay un bloque de fusibles, ubicado en el lado del pasajero del vehículo. Para mayor información sobre la ubicación, vea *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10*.

Nota: **Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.**

10-58 Cuidado del vehículo



En los modelos ZR1, el fusible para el sistema de combustible se encuentra en la batería.

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles y las características que se ilustran.

Fusible	Uso
1	Transmisión del módulo de control de la transmisión
2	Claxon, detección del alternador

Fusible	Uso
3	Sistema de frenos antibloqueo (ABS)/ Amortiguación en tiempo real
4	Limpiador
5	Luces de freno/ reversa
6	Sensor de oxígeno
7	Conductor principal de la batería 5
8	Luces de estacionamiento
9	Entrada del relevador del tren de potencia/control electrónico de aceleración
10	Solenoides de la transmisión manual
11	Sistema de frenos antibloqueo

Fusible	Uso
12	Inyectores de combustible de número non
13	Control electrónico de la suspensión (Opción)
14	Solenoide de purga del recipiente, sensor de flujo de aire
15	Compresor del aire acondicionado
16	Inyectores de combustible de número par
17	Lavaparabrisas
18	Lavafaros
19	Faro de luz baja del lado del pasajero

Fusible	Uso
20	Bomba de combustible (excepto ZR1)
21	Faro de luz baja del lado del conductor
22	Luz de niebla delantera
23	Faro de luz alta del lado del pasajero
24	Faro de luz alta del lado del conductor
56	Módulo de control del motor (ECM)/ Módulo de control de la transmisión (TCM)/Módulo de llave fácil

Fusibles estilo J	Uso
25	Ventilador de enfriamiento
26	Conductor principal de la batería 3
27	Sistema de frenos antibloqueo
28	Ventilador del control climático
29	Conductor principal de la batería 2
30	Motor de arranque
31	Amplificador de audio
32	Bomba del interenfriador
33	Conductor principal de la batería 1

Microrrelevadores	Uso
34	Claxon
35	Compresor del aire acondicionado
36	Lavaparabrisas
37	Luces de estacionamiento, luces de niebla
38	Luz de niebla delantera
39	Faro de luz alta
46	Lavafaros
55	Bomba de combustible (excepto ZR1)

Minirrelevadores	Uso
40	Desempañante trasero
41	Velocidad baja de los limpiaparabrisas
42	Run/Accessory (Funcionamiento/accesorio) de los limpiaparabrisas
43	Crank (corr conmutada)
44	Encendido del tren de potencia 1
45	Encendido/apagado de los limpiaparabrisas
47	Faro de luz baja

Fusibles de refacción	Uso
48	Refacción
49	Refacción
50	Refacción
51	Refacción
52	Refacción
53	Refacción
54	Extractor de fusibles

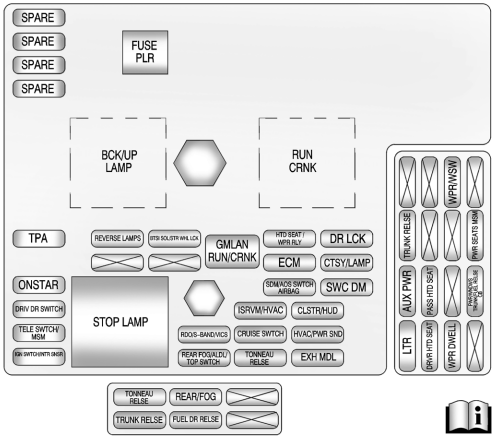
Diodos	Uso
	Diodo 1
	Limpiador
	Diodo 2

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

El bloque de fusibles del tablero de instrumentos se encuentra en el lado del pasajero del vehículo, debajo del tablero de instrumentos y del piso inclinado.

Retire la alfombra y la cubierta del piso inclinado para tener acceso al bloque de fusibles, tirando de la parte superior de cada esquina del tablero. Abra la cubierta del bloque de fusibles para tener acceso a los fusibles.

Puede retirar los fusibles usando un extractor de fusibles.



Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles	Uso
BCK/UP LAMP (Luz de reversa)	Luces de reversa

Fusibles	Uso
BLANK (Vacío)	No usado
BLANK (Vacío)	No usado

Fusibles	Uso
BTSI SOL/ STR WHL LCK (Bloqueo de frenos, inmovilizador de cambio de la transmisión, columna de dirección)	Bloqueo de frenos, inmovilizador de cambio de la transmisión, columna de dirección
CLSTR/HUD (Grupo de instrumentos/ HUD)	Grupo de instrumentos, pantalla elevada (HUD)

Fusibles	Uso
CRUISE SWITCH (Interruptor del control de crucero)	Interruptor del control de crucero
CTSY/LAMP (Luz de cortesía)	Luz de cortesía
DR/LCK (seguros ptas)	Seguros de puertas
DRIV DR SWITCH (Interruptor de la puerta del conductor)	Interruptor de la puerta del conductor

Fusibles	Uso
ECM (módulo de control del motor)	Módulo de control del motor (ECM)
EXH MDL (Módulo de escape)	Módulo de escape (Z06 y ZR1), Refacción (Cupé y convertible)
GM LAN RUN/CRNK (GM LAN Marcha/Corr conmutada)	Dispositivos GM LAN
HTD SEAT/ WPR RLY (Relevadores del asiento con calefacción, limpiadores)	Relevadores del asiento con calefacción, limpiadores

Fusibles	Uso
HVAC/PWR SND (Resonador de encendido del control climático)	Calefacción. Resonador de encendido de ventilación/aire acondicionado
IGN SWTCH/ INTR SNSR (Interruptor de encendido/ sensor de intrusión)	Interruptor de encendido, sensor de intrusión
ISRVM/HVAC (espejo retrovisor interior/ Control climático)	Espejo retrovisor interior eléctrico, control climático
ONSTAR (OnStar)	OnStar® (si se cuenta con él)
RDO/ S-BAND (Radio/ Banda S)	Radio, Banda S
REAR FOG/ ALDL/TOP SWTCH (Interruptor de luz de niebla trasera/ Enlace de diagnóstico de línea del ensamble/ Toldo convertible)	Interruptor de luz de niebla trasera/ Conector del enlace de diagnóstico de línea del ensamble/Toldo convertible
REVERSE LAMPS (Luces de reversa)	Luces de reversa
RUN CRNK (Marcha corr conmutada)	Relevador de marcha/corr conmutada
SDM/AOS SWTCH AIRBAG (Interruptor del Módulo de detección y diagnóstico/ Detección automática de ocupantes/ Bolsa de aire)	Módulo de detección y diagnóstico, módulo de detección automática de ocupantes, bolsa de aire

Fusibles	Uso
SPARE (refacción)	Refacción
SPARE (refacción)	Refacción
SPARE (refacción)	Refacción
SPARE (refacción)	Refacción
STOP LAMP (Luz de freno)	Luz de freno
SWC DM (Atenuación del volante)	Atenuación del volante

Fusibles	Uso
TELE SWTCH/ MSM (Interruptor del telescopio/ Módulo de memoria de asiento)	Interruptor del telescopio, Módulo de memoria de asiento
TONNEAU RELSE (Liberador del capacete)	Liberador del capacete
TPA (Accionador de descenso del capacete)	Accionador de descenso del capacete

Fusibles	Uso
BLANK (Vacío)	Vacío
BLANK (Vacío)	Vacío
FUEL/DR/ RELSE (Liberador de la tapa de combustible)	Liberador de la tapa de combustible
REAR/FOG	Luces de niebla traseras
TONNEAU RELSE (Liberador del capacete)	Liberador del capacete
TRUNK/ RELSE (Liberador de la cajuela)	Liberador de la cajuela

Fusibles	Uso
AUX PWR (Energía aux)	Energía auxiliar
BLANK (Vacío)	No usado
BLANK (Vacío)	No usado
BLANK (Vacío)	No usado
BLANK (Vacío)	No usado
BLANK (Vacío)	No usado
BLANK (Vacío)	No usado
BLANK (Vacío)	No usado

Fusibles	Uso
DRVR HTD SEAT (Asiento con calefacción del conductor)	Asiento con calefacción del conductor
LTR	Encendedor de cigarrillos
PASS HTD SEAT (Asiento con calefacción del pasajero)	Asiento con calefacción del pasajero
PWR SEATS MSM (Módulo de memoria de los asientos eléctricos)	Módulo de memoria de los asientos eléctricos

Fusibles	Uso
PWR/ WNDWS/ TRUNK/ FUEL RELSE (Liberador de ventanillas eléctricas/ Cajuela/Tapa de combustible)	Liberador de ventanillas eléctricas, cajuela, tapa de combustible
TRUNK/ RELSE (Liberador de la cajuela)	Liberador de la cajuela
WPR DWELL (Alojamiento del limpiador)	Alojamiento del limpiador
WPR/WSW (limpiapar/ lavador)	Limpiaparabrisas/ Lavador

Ruedas y llantas

Llantas

Su vehículo nuevo cuenta con llantas de alta calidad manufacturadas por uno de los principales fabricantes de llantas. Si tiene dudas sobre la garantía de las llantas y dónde obtener servicio, consulte los detalles en el folleto de Garantía de su vehículo. Para mayor información, contacte al fabricante de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas que no han recibido buen mantenimiento o que se usan incorrectamente son peligrosas.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- La sobrecarga de las llantas puede provocar sobrecalentamiento, como resultado de una flexión excesiva. Las llantas podrían reventarse y causar un accidente serio. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.
- Las llantas infladas a menor presión que la indicada representan el mismo peligro que las llantas sobrecargadas. La colisión resultante podría causar lesiones severas. Revise periódicamente todas las llantas, para mantener la presión recomendada. La presión de las llantas debe revisarse con las llantas frías.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Es más probable que las llantas infladas excesivamente se ponchen o se rompan debido a un impacto repentino, como al caer en un bache. Mantenga las llantas a la presión recomendada.
- Las llantas gastadas o viejas pueden provocar una colisión. Si el dibujo está muy gastado, remplácelas.
- Remplace las llantas que hayan sufrido daños por impacto con baches, aceras, etc.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Las llanta reparadas de manera incorrecta pueden provocar una colisión. Solamente el concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas deben reparar, remplazar, desmontar y montar las llantas.
- No haga patinar las llantas a velocidades superiores a 55 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas, como nieve, lodo, hielo, etc. El patinaje excesivo puede hacer que las llantas exploten.

Consulte en *Presión de las llantas para manejo a alta velocidad en la página 10-78* el ajuste de la presión de inflado para conducción a alta velocidad.

Llantas para invierno

Si espera conducir frecuentemente en caminos cubiertos con nieve o hielo, quizá desee conseguir llantas para invierno para su vehículo. Las llantas para todo clima ofrecen un buen desempeño general en la mayoría de las superficies, pero en caminos cubiertos con nieve o hielo pueden no brindar la tracción que usted quisiera, o el mismo nivel de desempeño que las llantas para invierno.

En general, las llantas para invierno están diseñadas para ofrecer mayor tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Con las llantas para invierno, la tracción en caminos secos puede ser menor, el ruido provocado por el camino puede ser mayor y la vida del dibujo puede ser menor. Después de cambiar a llantas para invierno, esté alerta para detectar los cambios en el manejo y frenado del vehículo.

Consulte a su concesionario para obtener detalles sobre la disponibilidad de llantas para invierno y la elección de la llanta adecuada. Vea también *Compra de llantas nuevas en la página 10-85*.

Si decide usar llantas para invierno:

- Use llantas de la misma marca y con el mismo tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use solamente llantas de capas radiales con las mismas características de tamaño, capacidad de carga y rango de velocidad que las llantas originales.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si elige llantas para invierno con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

Llantas de rodamiento sin aire ("run-flat")

Cuando nuevo, este vehículo contaba con llantas de rodamiento sin aire ("run-flat"). En el vehículo no hay llanta de refacción, equipo para cambio de llantas, ni espacio para almacenamiento de llanta. Las llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") funcionan tan bien sin nada de aire, que se usa un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) para alertarle si una llanta ha perdido presión.

⚠ ADVERTENCIA

Al encenderse la luz de advertencia de llanta baja en el grupo del tablero de instrumentos, las capacidades de manejo de su vehículo se reducirán en maniobras extremas. Si conduce demasiado rápido podría perder el control de su

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

vehículo. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. No conduzca a más de 55 mph (90 km/h) cuando esté encendida la luz de advertencia de llanta baja. Conduzca con cuidado y revise la presión de las llantas tan pronto como sea posible.

Si una llanta se poncha, no necesitará detenerse a un lado del camino para cambiarla. Puede continuar conduciendo; sin embargo, si conduce una distancia demasiado larga o a demasiada velocidad, la llanta se dañará de manera permanente y podría ya no ser posible conducir con ella. La llanta puede rodar sin presión de aire por hasta 105 km (65 millas) a velocidades menores de 90 km/h (55 mph). Mientras menores sean la distancia y la velocidad a la que ruede la llanta, mayor será la probabilidad de que no sea necesario remplazarla. Tan pronto como sea posible contacte al taller de servicio GM autorizado o de servicio para llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") para inspección y reparación o remplazo. Al inflar la llanta con aire se produce un colchón entre el camino y la rueda. Dado que no contará con este colchón al conducir con una llanta de rodamiento sin aire ("run-flat") desinflada, trate de evitar baches y otros peligros del camino que podrían dañar la llanta y/o la rueda en un grado tal que no sea posible repararlas. Si la llanta se ha dañado o si ha conducido con una llanta de rodamiento sin aire ("run-flat"), verifique con un centro de servicio autorizado para llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") para determinar si la llanta puede repararse o es necesario remplazarla. Para mantener la función de rodamiento sin aire de su vehículo, todas las llantas de remplazo de rodamiento sin aire ("run-flat").

Para localizar el centro de servicio GM o de servicio para llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") más cercano, llame a Asistencia en el Camino. Vea los números telefónicos y los detalles de Asistencia en el Camino en *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-9*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-12*.

Los vástagos de las válvulas de las llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") tienen sensores que son parte del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Vea *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-79*. Estos sensores contienen baterías diseñadas para tener una duración de 10 años bajo condiciones de conducción normales. Si es necesario remplazar una rueda o los sensores, consulte a su concesionario.

Nota: **El uso de selladores líquidos puede dañar las válvulas y los sensores de monitoreo de presión de las llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") del vehículo. Estos daños no estarían cubiertos por la garantía. No use selladores líquidos en las llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") del vehículo.**

Llantas de perfil bajo

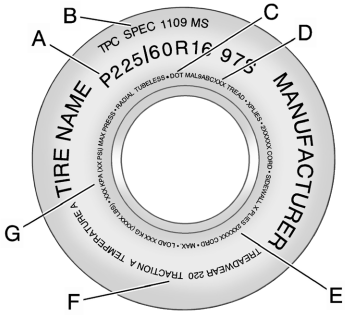
Llantas de desempeño de perfil bajo

Las llantas originales de su vehículo están clasificadas como llantas de desempeño de perfil bajo. Estas llantas están diseñadas para una conducción muy sensible en pavimento seco o mojado. También puede notar más ruido producido por el camino con llantas de perfil bajo y tienden a gastarse más rápido.

Nota: **Si su vehículo cuenta con llantas de perfil bajo, éstas son más susceptibles a sufrir daños por los peligros que hay en el camino o por impacto contra las aceras, que las llantas de perfil estándar. Las llantas o el ensamble de las ruedas pueden sufrir daños al entrar en contacto con peligros del camino, como baches u objetos afilados o al deslizarse contra la acera. La garantía del vehículo no cubre este tipo de daños. Mantenga todas las llantas infladas con la presión correcta y siempre que sea posible evite el contacto con las aceras, así como los baches y otros peligros del camino.**

Etiquetado de flanco de la llanta

En el costado de la llanta hay información útil sobre ella. En el ejemplo siguiente se ilustra el costado de una típica llanta para pasajeros (p-métrica).



Ejemplo de llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(A) Tamaño de la llanta: El tamaño de la llanta está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de llanta en particular. Para más detalles, vea la ilustración "Tamaño de la llanta", más adelante en esta sección.

(B) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.
El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(E) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

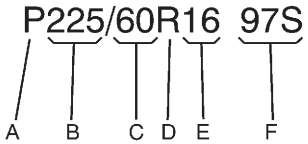
(F) Clasificación Uniforme de Calidad de la Llanta (UTQG): Los fabricantes de llantas están obligados a clasificar las llantas con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura. Para mayor información, vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-89*.

(G) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

Designaciones de las llantas

Tamaño de la llanta

En la siguiente ilustración se presenta el ejemplo del tamaño de una llanta típica para vehículos de pasajeros.



(A) Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Versión estadounidense del sistema métrico de tamaños de llantas. La letra P como primer carácter en el tamaño de la llanta significa que se trata de una llanta para vehículos de pasajeros diseñada de acuerdo con las normas establecidas por la Tire and Rim Association de EE. UU.

(B) Ancho de la llanta: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta, en milímetros, de costado a costado.

(C) Relación de dimensiones: Es un número de dos dígitos que indica la relación altura-ancho de la llanta. Por ejemplo, si la relación de dimensiones del tamaño de la llanta es 60, como se ve en el punto C de la ilustración, significaría que la altura del costado de la llanta es del 60% de su ancho.

(D) Código de construcción: Para indicar el tipo de construcción de las capas de la llanta se usa un código alfabético. La letra R significa construcción de capas radiales; la letra D significa construcción de capas diagonales o sesgadas y la letra B significa construcción de capas de cinturones diagonales.

(E) Diámetro del rin: Diámetro del rin en pulgadas

(F) Descripción de servicio: Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga para la que la llanta está certificada.
El rango de velocidad es la velocidad máxima para la que la llanta está certificada para transportar una carga.

Terminología y definiciones relativas a las llantas

Presión de aire: Cantidad de aire contenida en la llanta que presiona hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión de aire se expresa en libras por pulgada cuadrada (psi) o kilopascales (kPa).

Peso de accesorios: Esto significa el peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son: transmisión automática, dirección hidráulica, frenos de potencia, ventanillas eléctricas, asientos eléctricos y aire acondicionado.

Relación de dimensiones: Se trata de la relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Cinturón: Capa de cuerdas cubierta de hule que se encuentra entre las capas y el dibujo. Las cuerdas pueden ser de acero u otros materiales de refuerzo.

Ceja: La ceja de la llanta contiene alambres de acero envueltos por cuerdas de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta de capas diagonales.: Llanta en la que las capas están colocadas en ángulos alternados menores de 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas frías: Presión del aire contenido en la llanta, medida en kPa (kilopascales) o libras/pulg2 (libras por pulgada cuadrada) antes de que la llanta haya acumulado calor por rodamiento. Vea *Presión de las llantas en la página 10-76*.

Peso útil: Peso de un vehículo de motor con equipo estándar y opcional, incluyendo la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Código DOT: Código moldeado en el costado de la llanta, que significa que la llanta cumple con las normas de seguridad para vehículos de motor del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. El código DOT incluye el número de identificación de la llanta (TIN) y una clave alfanumérica que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, la marca y la fecha de producción.

Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR): Clasificación de peso bruto del vehículo Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Clasificación de peso bruto del eje delantero (GAWR FRT): Clasificación de peso bruto del eje delantero Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Clasificación de peso bruto del eje trasero (GAWR RR): Clasificación de peso bruto del eje trasero. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Costado diseñado para el exterior: Costado de una llanta asimétrica que siempre debe quedar hacia el exterior al montar la llanta en un vehículo.

Kilopascal (kPa): Unidad de presión de aire del sistema métrico.

Llantas para camiones ligeros (LT-Métrico): Tipo de llanta usado en camiones de carga ligera y algunos vehículos de usos múltiples para pasajeros.

Índice de carga: Número asignado entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de transporte de carga de la llanta.

Presión máxima de inflado: Presión de aire máxima a la que puede inflarse una llanta fría. La presión de aire máxima está indicada en el costado de la llanta.

Clasificación de carga máxima: Clasificación de carga de la llanta a la máxima presión de inflado permisible.

Peso máximo de vehículo cargado: Suma del peso útil, el peso de los accesorios, el peso de capacidad del vehículo y el peso de los elementos opcionales de producción.

Peso normal de los ocupantes: El número de ocupantes para el cual un vehículo está diseñado multiplicado por 68 kg (150 libras). Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Distribución de los ocupantes: Posiciones de asientos designadas.

Costado exterior: Costado de las llantas asimétricas, que tienen un costado en particular que queda hacia fuera al montar la llanta en un vehículo. Costado de la llanta que tiene cara blanca, caracteres en color blanco o en el que el nombre del fabricante, marca y/o modelo están más resaltados o más profundos que la misma nomenclatura en el otro costado de la llanta.

Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Tipo de llanta usado en autos para pasajeros y algunos camiones de carga ligera y vehículos de usos múltiples.

Presión de inflado recomendada: Presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo, como se ilustra en la placa de información sobre llantas. Vea *Presión de las llantas en la página 10-76*.*Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Llanta de capas radiales: Llanta en la que las cuerdas de las capas que extienden hasta las cejas están colocadas a 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Rin: Soporte metálico para la llanta, sobre el que asientan las cejas de la llanta.

Costado: Porción de la llanta que se encuentra entre el dibujo y la ceja.

Clasificación de velocidad: Código alfanumérico asignado a la llanta, que indica la velocidad máxima a la que puede funcionar.

Tracción: Fricción entre la llanta y la superficie del camino. Cantidad de agarre proporcionado.

Dibujo: Porción de la llanta que entra en contacto con el camino.

Indicadores de desgaste: Bandas angostas, en ocasiones llamadas barras de desgaste, que aparecen a través del dibujo de la llanta cuando solamente quedan 1.6 mm (1/16 pulg) de dibujo. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-84*.

Normas de Clasificación Uniforme de Calidad de la Llanta (UTQGS): Sistema de información relativa a llantas que da a los consumidores clasificaciones de la tracción, la resistencia a la temperatura y el desgaste de la llanta. Las clasificaciones son determinadas por los fabricantes de llantas, usando procedimientos de pruebas establecidos por el gobierno. Las clasificaciones están moldeadas en el costado de la llanta. Vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-89*.

Peso de capacidad del vehículo: Es igual al número de posiciones de asiento designadas, multiplicado por 68 kg (150 libras), más la capacidad de carga designada. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Carga máxima del vehículo sobre la llanta: Carga sobre cada una de las llantas debida al peso útil, peso de los accesorios, peso de los ocupantes y peso de la carga.

Placa de información del vehículo: Etiqueta fijada de manera permanente en el vehículo, que indica el peso de capacidad del vehículo, así como el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información sobre llantas y carga", en *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Presión de llantas

Las llantas necesitan la presión de aire correcta para funcionar de manera eficiente.

Nota: **No permita que nadie le diga que el inflado insuficiente o excesivo son correctos. No es así. Si las llantas no tienen aire suficiente (inflado insuficiente), el resultado puede ser:**

- **Sobrecarga y sobrecalentamiento de la llanta, que podrían causar que la llanta se reviente.**
- **Desgaste prematuro o irregular.**
- **Mal manejo.**
- **Menor rendimiento de combustible.**

Si las llantas tienen demasiado aire (inflado excesivo), el resultado puede ser:

- **Desgaste inusual.**
- **Mal manejo.**
- **Desplazamiento con movimientos abruptos.**
- **Daños innecesarios causados por peligros del camino.**

Su vehículo cuenta con una etiqueta de Información sobre llantas y carga específica para el propio vehículo. En esta etiqueta se indica el tipo de llantas originales de su vehículo y las presiones de inflado correctas para llantas frías. La presión recomendada de inflado para llantas frías, indicada en la etiqueta, es la presión de aire mínima necesaria para soportar la capacidad máxima de transporte de carga de su vehículo.

Para información adicional sobre cuánto peso puede transportar su vehículo y un ejemplo de la etiqueta de Información sobre llantas y carga, vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*. La manera en que usted cargue su vehículo afecta la conducción y la comodidad durante el viaje. Nunca cargue su vehículo con un peso mayor que el que está diseñado para transportar.

Cuándo revisar

Revise las llantas por lo menos una vez al mes.

Cómo revisar

Use un calibrador de bolsillo de buena calidad para verificar la presión de las llantas. No es posible determinar si las llantas están infladas adecuadamente con sólo mirarlas. Las llantas radiales pueden parecer infladas correctamente aun cuando no tengan aire suficiente. Revise la presión de inflado cuando las llantas estén frías. Que las llantas estén frías significa que el vehículo no ha estado en movimiento por lo menos durante tres horas o que no ha recorrido más de 1 milla (1.6 km).

Retire el tapón de la válvula del vástago de la válvula de la llanta. Para medir la presión, presione el calibrador firmemente sobre la válvula. Si la presión de inflado de llantas frías coincide con la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga no es necesario hacer ajustes. Si la presión de inflado es baja, agregue aire hasta alcanzar la presión recomendada.

Si infla demasiado la llanta, libere aire, presionando el vástago que se encuentra en el centro de la válvula de la llanta. Revise nuevamente la presión de la llanta con el calibrador.

Asegúrese de volver a colocar el tapón de la válvula sobre el vástago de cada válvula. Los tapones ayudan a evitar fugas, al no permitir la acumulación de suciedad y humedad.

Presión de las llantas para manejo a alta velocidad

⚠ ADVERTENCIA

Conducir a alta velocidad, de 160 km/h (100 mph) o más, somete las llantas a un esfuerzo adicional. Conducir a alta velocidad por periodos prolongados provoca una acumulación excesiva de calor y puede causar la falla repentina de las llantas. Podría ocurrir una colisión y usted u otras personas podrían perder la vida. Algunas llantas clasificadas para alta velocidad requieren ajustar la presión de inflado para operación a alta velocidad. Cuando los límites de velocidad y las condiciones del camino permitan conducir a alta velocidad, asegúrese de usar llantas

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

clasificadas para operación a alta velocidad, en excelentes condiciones, y use la presión correcta de inflado de llantas frías para la carga del vehículo.

Si va a conducir su vehículo a velocidades de 175 mph (282 km/h) o más, en donde sea legal, ajuste la presión de inflado en frío a la presión de inflado máxima indicada en el costado de la rueda, o a 38 libras/pulg2 (265 kPa), lo que resulte menor. Vea el siguiente ejemplo. Al terminar de conducir a alta velocidad, regrese las llantas a la presión de inflado en frío indicada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Ejemplo:

Encontrará la carga y la presión de inflamiento máximas en el costado de la llanta, en letras pequeñas, cerca de la brida del rin. Será algo como esto: Carga máxima 690 kg (1,521 libras) 300 kPa (44 libras/pulg2) Presión máxima

Para este ejemplo, usted ajustaría la presión de inflado para alta velocidad a 38 libras/pulg2 (265 kPa).

La participación en carreras u otros tipos de conducción competitiva pueden afectar la cobertura de la garantía de su vehículo. Para mayor información consulte su folleto de garantía.

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada una de las llantas, incluyendo la de refacción (si la hay), debe revisarse mensualmente en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que aparece en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño distinto al indicado en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado adecuada para esas llantas en particular.)

Como función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de presión baja de las llantas cuando a una o más de las llantas les falta mucho aire.

En consecuencia, cuando se encienda el indicador de presión baja de las llantas, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Nótese que el sistema TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de las llantas y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aun cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel que enciende el indicador TPMS de presión baja de las llantas.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con el indicador de presión baja de las llantas. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de remplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de falla del sistema TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas del vehículo, para asegurarse que las llantas y ruedas de remplazo o alternativas permiten que el sistema TPMS continúe funcionando en forma apropiada.

Para información adicional, vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-80*.

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) [EE. UU.] e Industry Canada

Consulte en *Declaración de frecuencia de radio en la página 13-22* la información relativa a la Parte 15 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) y las normas RSS-210/220/310 de Industry Canada.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda de su vehículo. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas del vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cuando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas, ubicado en el grupo del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de información sobre llantas y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Al mismo tiempo, en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC) aparece un mensaje para revisar la presión de una llanta específica. La luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC aparecen en cada ciclo de encendido, hasta que las llantas se inflan a la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas, vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-28*. *Mensajes sobre las llantas en la página 5-57*.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y y luego se apaga al empezar a conducir. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire en una o más de las llantas está bajando y es necesario inflarlas a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga, adherida al vehículo, indica el tamaño de las llantas originales del vehículo y la presión de inflado correcta cuando las llantas del vehículo están frías. Vea en *Límites de carga del vehículo en la página 9-16* un ejemplo de etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación en el vehículo. Para información adicional, vea también *Presión de las llantas en la página 10-76*.

El sistema TPMS de su vehículo puede advertirle de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del mantenimiento normal de las llantas. Vea *Inspección de las llantas en la página 10-83*, *Rotación de las llantas en la página 10-84*, *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-84*. *Llantas en la página 10-66*.

Nota: **No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores del Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su concesionario o incluido con el vehículo.**

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las llantas se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que se encienda la luz de advertencia de falla y que aparezca el mensaje del DIC:

- El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito. El mensaje del DIC debe desaparecer después de completar con éxito el proceso de correspondencia de los sensores.
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. Bajo estas condiciones, la luz de falla del sistema TPMS (luz de advertencia de llanta baja) se enciende y, al mismo tiempo, aparece el mensaje del DIC. El mensaje del DIC debe desaparecer y la luz indicadora de falla del sistema TPMS debe apagarse una vez que se instalen los sensores del sistema TPMS y el proceso de correspondencia de los sensores se realice con éxito.
- Las llantas o ruedas de remplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales del vehículo. Las llantas y ruedas distintas a las recomendadas para el vehículo podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Compra de llantas nuevas en la página 10-85*.
- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su concesionario para obtener servicio si se enciende la luz indicadora de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen encendidos.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. Cada vez que usted remplace uno o más de los sensores del sistema TPMS o haga la rotación de las llantas de su vehículo, será necesario hacer que los códigos de identificación correspondan a la nueva posición de la llanta/rueda. La correspondencia de los sensores con las posiciones de la llanta/rueda se hace en el siguiente orden: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero y llanta trasera del lado del conductor, usando una herramienta de diagnóstico del sistema TPMS. Acuda con su concesionario para obtener servicio.

Inspección de las llantas

Se recomienda que inspeccione periódicamente las llantas del vehículo, incluyendo la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, en busca de señales de desgaste o daños, por lo menos una vez al mes.

Siempre quite las llantas si se cumple cualquiera de las siguientes condiciones:

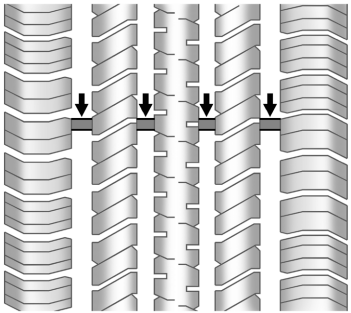
- Se pueden ver los indicadores de desgaste en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Se pueden ver cuerdas o lona a través del hule de la llanta.
- El dibujo o un costado están agrietados, cortados o rasgados con suficiente profundidad como para que se vean las cuerdas o la lona.
- La llanta tiene un golpe, una protuberancia o una fisura.
- La llanta tiene una ponchadura, corte u otro daño que no pueda repararse bien debido a su tamaño o ubicación.

Rotación de las llantas

Las llantas delanteras y traseras de su vehículo son de distinto tamaño. Por esta razón no debe hacerse la rotación de las llantas. Cada una de las llantas y ruedas debe usarse solamente en la posición en la que se encuentra.

Cuándo es momento para nuevas llantas

Diversos factores, como el mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de conducción, la carga del vehículo y las condiciones del camino influyen para determinar cuándo se necesitan llantas nuevas.



Una forma de determinar cuándo es tiempo de instalar llantas nuevas es verificar los indicadores de desgaste, que aparecen cuando en las llantas solamente quedan 1.6 mm (1/16") de dibujo o menos. Para información adicional, vea *Inspección de las llantas en la página 10-83*. *Rotación de las llantas en la página 10-84*.

El hule de las llantas envejece con el paso del tiempo. Esto también se aplica a la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, aun cuando no se haya usado. Existen múltiples condiciones que afectan la rapidez con la que ocurre este envejecimiento, entre las que se incluyen las temperaturas, las condiciones de carga y el mantenimiento de la presión de inflado. Por lo general, será necesario remplazar las llantas por desgaste antes de que pueda ser necesario remplazarlas por envejecimiento. Para mayor información sobre cuándo deben cambiarse las llantas, consulte al fabricante de las llantas.

Almacenamiento del vehículo

Las llantas envejecen cuando se quedan montadas normalmente en un vehículo estacionado. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, estaciónelo en un área fresca, seca y limpia, para hacer que el envejecimiento sea más lento. Esta área debe estar libre de grasa, gasolina u otras sustancias que puedan deteriorar el hule.

La inmovilidad del vehículo por periodos prolongados puede provocar zonas planas en las llantas, que al circular pueden provocar vibraciones. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, quite las llantas o levante el vehículo, para reducir la carga sobre la llantas.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado y adaptado llantas específicas para su vehículo. Las llantas originales instaladas en su vehículo, cuando era nuevo, fueron diseñadas para cumplir con la clasificación del sistema de especificación de criterios de desempeño de la llanta (Especificación TPC) de General Motors. Si necesita llantas de remplazo, GM recomienda enfáticamente que obtenga llantas con la misma clasificación de Especificación TPC. Así, su vehículo continuará teniendo llantas diseñadas para brindar el mismo desempeño y la misma seguridad del vehículo, durante uso normal, que las llantas originales.

El sistema de especificación TPC, exclusivo de GM, considera más de doce especificaciones de importancia crítica que afectan el desempeño general de su vehículo, entre las que se incluyen: desempeño del sistema de frenos, desplazamiento y manejo, control de tracción y desempeño del monitoreo de la presión de las llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en el costado de la llanta, cerca del tamaño de la llanta. Si las llantas tiene diseño de dibujo para todo clima, el número de Especificación TPC estará seguido de las letras MS, por las siglas en inglés de lodo y nieve. Para información adicional, vea *Etiquetado de flanco de la llanta en la página 10-70*.

GM recomienda remplazar las llantas en juegos de cuatro. Esto se debe a que una profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayudará a que el desempeño de su vehículo sea lo más similar al que tenía cuando las llantas eran nuevas. El remplazo de una parte del juego de llantas puede afectar el desempeño de frenado y manejo de su vehículo. Vea *Inspección de las llantas en la página 10-83*. *Rotación de las llantas en la página 10-84*.

⚠ ADVERTENCIA

Las llantas podrían explotar durante un servicio inadecuado. Usted u otras personas podrían resultar lesionados o incluso perder la vida si usted intenta montar o desmontar una llanta. Solamente su concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas deben montar y desmontar las llantas.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si elige llantas para nieve con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

La mezcla de distintos tipos de llantas puede provocar que usted pierda el control al conducir. Si mezcla llantas de distinto tamaño (diferentes a los instalados originalmente en su vehículo), o de distintas marcas o tipos (llantas radiales y de cinturones diagonales), es posible que el vehículo no pueda conducirse adecuadamente y podría ocurrir una colisión. El uso de llantas de diferentes tamaños (distintos a los instalados originalmente en su vehículo), marcas o tipos también puede causar daños al vehículo. Asegúrese de usar el tamaño, la marca y el tipo de llanta correctos en las cuatro ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

Si usa llantas de capas diagonales en el vehículo, las bridas del rin de las ruedas podrían agrietarse después de muchos kilómetros de recorrido. La llanta y/o la rueda podrían fallar repentinamente, provocando una colisión. Use solamente llantas de capas radiales en las ruedas del vehículo.

Si necesita remplazar las llantas de su vehículo con llantas que no tienen número de Especificación TPC, asegúrese que su tamaño, capacidad de carga, rango de velocidad y tipo de construcción (llantas radiales y de cinturones diagonales) sean los mismos que los de las llantas originales de su vehículo.

Los vehículos que cuentan con sistema de monitoreo de la presión de las llantas podrían dar una advertencia inexacta de presión baja si se instalan llantas sin clasificación de Especificación TPC.

Las llantas sin clasificación de Especificación TPC pueden dar una advertencia de presión baja que es mayor o menor que el nivel apropiado de advertencia que se tendría con llantas con clasificación de Especificación TPC. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-80*.

Las llantas originales de su vehículo están indicadas en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Para mayores detalles con respecto a la etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación en el vehículo, vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.

Llantas y ruedas de diferente amaño

Si instala ruedas o llantas de tamaño distinto al de las ruedas y llantas originales, podría verse afectado el desempeño de su vehículo, incluyendo el frenado, las características de conducción y manejo, la estabilidad y la resistencia a los vuelcos. Además, si su vehículo cuenta con sistemas electrónicos, como frenos antibloqueo, bolsas de aire para vuelcos, control de tracción y control electrónico de estabilidad, estos sistemas pueden verse afectados.

⚠ ADVERTENCIA

Si instala ruedas de diferente tamaño, su vehículo puede no rendir un nivel aceptable de desempeño y seguridad, en caso de que no se seleccionen las llantas recomendadas para esas ruedas. Así, usted puede aumentar la probabilidad de una colisión y de sufrir lesiones

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

graves. Use solamente los sistemas de rueda y llanta específicos GM diseñados para su vehículo y haga que sean instalados adecuadamente por un técnico certificado por GM.

Para información adicional, vea *Compra de llantas nuevas en la página 10-85*. *Accesorios y modificaciones en la página 10-4*.

Graduación de calidad uniforme de llanta

La clasificación de calidad puede encontrarse, cuando sea aplicable, en el costado de la llanta, entre el hombro del dibujo y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración de Seguridad de Tránsito en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, que clasifica las llantas por desempeño en cuanto a desgaste, tracción y temperatura. Esto se aplica solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. La clasificación está moldeada en los costados de la mayoría de las llantas para autos de pasajeros. El sistema de Clasificación Uniforme de Calidad de la Llanta (UTQG) no se aplica a llantas de dibujo profundo para nieve e invierno, llantas de refacción ahorradoras de espacio o de uso temporal, llantas con diámetro nominal del rin de 10 a 12 pulgadas (25-30 cm), ni a algunas llantas de producción limitada.

Aunque las llantas disponibles en autos de pasajeros y camiones de carga ligera de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad, además de las normas de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) de General Motors.

Además de cumplir con estas clasificaciones, todas las llantas de autos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad.

Desgaste

La clasificación de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de pruebas especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta con clasificación de 150, sufriría en la pista especificada por el gobierno un desgaste equivalente a una y media (1½) veces el desgaste sufrido por una llanta con clasificación de

100. Sin embargo, el desempeño relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede apartarse de manera considerable con respecto a la norma, debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y el clima.

Tracción - AA, A, B, C

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad de la llanta para frenar en pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas en superficies de prueba de asfalto y concreto, especificadas por el gobierno. Una llanta con clasificación C puede tener un desempeño bajo en cuanto a tracción. Advertencia: La clasificación de tracción asignada a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en recta y no incluye aceleración, viraje en curvas, acuaplaneo ni características máximas de tracción.

Temperatura - A, B, C

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueban bajo condiciones controladas en una rueda de pruebas de laboratorio especificada, en interiores. Las altas temperaturas por periodos prolongados pueden provocar que el material de la llanta se degrade y reducir la vida de la llanta, y la temperatura excesiva puede causar una falla repentina de la llanta. La clasificación C corresponde a un nivel de desempeño que todas las llantas para autos de pasajeros deben cumplir, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad de Automotores No. 109. Las clasificaciones A y B representan niveles de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio más altos que el mínimo requerido por ley. Advertencia: La clasificación de temperatura para esta llanta está establecida para una llanta inflada correctamente y sin sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente y la carga excesiva, ya sea por separado o combinados, pueden provocar una acumulación de calor y una posible falla de la llanta.

Alineación de ruedas y balanceo de llantas

Las llantas y las ruedas del vehículo fueron cuidadosamente alineadas y balanceadas en la fábrica para brindar la máxima vida de las llantas y el mejor desempeño general. No será necesario hacer ajustes periódicos a la alineación de las ruedas ni al balanceo de las llantas. No obstante, si desgaste inusual de las llantas o el vehículo tiende a ir hacia uno u otro lado debe verificarse la alineación. Si el vehículo vibra al circular por un camino plano, puede ser necesario balancear nuevamente las llantas y las ruedas. Vea a su concesionario para que realice un diagnóstico apropiado.

Cambio de ruedas

Remplace las ruedas que estén dobladas, agrietadas o muy oxidadas o corroídas. Si las tuercas de las ruedas se aflojan frecuentemente, deben remplazarse la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda. Si el aire se fuga por la rueda, remplácela (excepto algunas ruedas de aluminio, que en ocasiones pueden repararse). Si existe cualquiera de estas condiciones acuda a su concesionario.

Su concesionario sabrá el tipo de rueda que usted necesita.

La capacidad de transporte de carga, el diámetro, el ancho y el descentramiento de las ruedas nuevas deben ser los mismos que los de la rueda que remplazan y deben montarse de la misma manera.

Si necesita cambiar alguna de las ruedas o los pernos o las tuercas de la rueda, remplácelos solamente con partes GM originales nuevas. De esta manera, usted tendrá la certeza de contar con la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda correctos para su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Puede ser peligroso usar ruedas, pernos y tuercas de las ruedas que no sean los correctos para su vehículo. Eso podría afectar el frenado y el manejo de su vehículo, provocar que las llantas pierdan aire y hacer que usted pierda el control. Podría ocurrir una colisión en la que usted u otras personas resultaran lesionados. Use siempre la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda, correctos para remplazo.

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso instalar ruedas usadas en el vehículo. Usted no pueda saber cómo han sido usadas ni el kilometraje que han recorrido. Podrían fallar repentinamente y provocar una colisión. Si tiene que remplazar una rueda, use una rueda nueva de equipo original GM.

Nota: **Una rueda incorrecta también puede causar problemas con la vida de los baleros, el enfriamiento de los frenos, la calibración del velocímetro o del odómetro, el direccionamiento de los faros, la altura de las defensas, la distancia del vehículo con respecto al piso y el espacio entre la carrocería y el chasis para las llantas.**

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar una colisión. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que la rueda se sujeta al vehículo. En caso de emergencia, para ello puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Cómo apretar las tuercas de la rueda

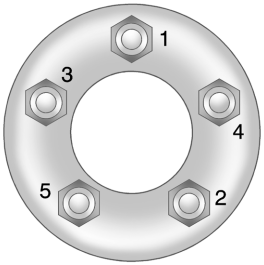
⚠ ADVERTENCIA

Nunca aplique aceite ni grasa en los birlos ni en la cuerda de las tuercas des la ruedas. De hacerlo así, las tuercas pueden aflojarse y la rueda podría salirse, provocando una colisión.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de las tuercas incorrectas o apretar las tuercas de manera inadecuada puede provocar que la rueda se afloje o, incluso, que se salga. Esto podría dar como resultado una colisión. Asegúrese de usar las tuercas de rueda correctas. Si necesita remplazarlas, asegúrese de obtener tuercas de rueda GM originales nuevas.

Nota: **Si las tuercas de las ruedas no se aprietan correctamente, pueden ocurrir una pulsación de los frenos y daños en el rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las ruedas de manera uniforme, en la secuencia correcta y con la especificación de torque apropiada.**



Apriete las tuercas de la rueda firmemente en secuencia cruzada, como se ilustra.

Cadenas para llantas

⚠ ADVERTENCIA

No use cadenas para llantas. Hay suficiente espacio libre. Si se usan en un vehículo que no tiene el espacio necesario, las cadenas para llantas pueden dañar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área dañada por las cadenas de la llanta podría causar que pierda control del vehículo y que otros se lesionen en un accidente. Use otro tipo de dispositivo de tracción sólo si su fabricante lo recomienda para su uso en el vehículo y la combinación del tamaño de neumáticos y las condiciones del camino. Siga las instrucciones del fabricante. Para ayudar a evitar daños al vehículo, conduzca lentamente, reajuste o retire el dispositivo si hace

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

contacto con el vehículo y no permita que las ruedas giren patinando. Si encuentra dispositivos de tracción que sí se adapten, instálelos en las llantas traseras.

Si una llanta se poncha

Es raro que una llanta se reviente mientras se conduce, especialmente si usted da el mantenimiento adecuado a las llantas del vehículo. Si el aire escapa de una llanta, es mucho más probable que lo haga lentamente. Para información adicional, vea *Llantas en la página 10-66*. Pero, si alguna vez una llanta llegara a reventarse, aquí le damos algunas recomendaciones sobre qué esperar y qué hacer.

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada crea una fuerza que tira del vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y sujete el volante de dirección con firmeza. Maniobre para mantener la posición en su carril y después frene suavemente hasta detenerse fuera del camino, si es posible.

Si se revienta una llanta trasera, particularmente en curva, actúa de manera similar a un derrape y puede requerir la misma corrección que usted haría en caso de derrape. En caso de que una llanta trasera se reviente, retire el pie del pedal del acelerador. Mantenga el vehículo bajo control, maniobrando en la dirección que usted desee que vaya el vehículo. Puede que haya muchos saltos y mucho ruido, pero aún así es posible maniobrar con la dirección. Frene suavemente hasta detenerse, si es posible, fuera del camino.

El vehículo no cuenta con llanta de refacción, equipo para cambio de llantas, ni espacio para almacenamiento de llanta.

Cuando nuevo, el vehículo contaba con llantas de rodamiento sin aire ("run-flat"). Este tipo de llantas puede funcionar de manera eficiente sin presión de aire, de modo que no necesitará detenerse a un lado del camino para cambiar una llanta ponchada. Simplemente puede continuar conduciendo. Mientras menores sean la distancia y la velocidad a la que ruede la llanta de rodamiento sin aire ("run-flat"), mayor será la probabilidad de que no sea necesario remplazarla. Las llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") funcionan tan bien sin nada de aire, que se usa un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) para alertarle si una llanta ha perdido presión. Vea *Llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") en la página 10-68*. *Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-79*.

⚠ ADVERTENCIA

Para dar servicio a las llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") se necesitan herramientas y procedimientos especiales. De no usarse estos procedimientos y herramientas especiales, usted u otras personas podrían resultar lesionados y el vehículo podría sufrir daños. Asegúrese siempre de que se usen los procedimientos y herramientas adecuados, según se describe en el manual de servicio.

Para hacer el pedido de un manual de servicio, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-17*.

Arranque de puenteo

Para mayor información sobre la batería del vehículo, vea *Batería en la página 10-47*.

Si la batería de su vehículo se ha agotado, quizá quiera usar otro vehículo y cables de paso de corriente para arrancar su vehículo. Para hacerlo de manera segura, cerciórese de realizar los pasos siguientes.

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías pueden causarle lesiones. Las baterías pueden ser peligrosas, ya que:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras a usted.
- Contienen gas que puede explotar o empezar a arder.

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Contienen suficiente carga eléctrica como para causarle quemaduras a usted.

Si no sigue estos pasos al pie de la letra, alguna de estas cosas, o todas ellas, pueden causarle lesiones.

Nota: **Su vehículo podría resultar dañado si intenta arrancarlo empujándolo o arrastrándolo. No empuje ni arrastre su vehículo para arrancarlo; en lugar de ello, use el procedimiento de arranque de puenteo para arrancar el vehículo cuando la batería se haya agotado.**

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 volts con un sistema de tierra negativa.

Nota: **Use solamente vehículos con sistema de 12 volts con tierra negativa para pasar corriente a su vehículo. Si el sistema del otro vehículo no es de 12 volts con tierra negativa, ambos vehículos pueden sufrir daños.**

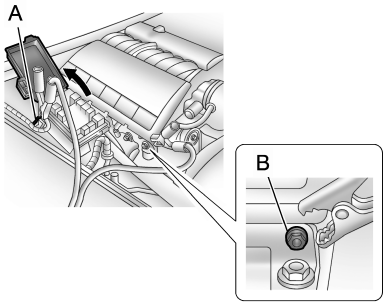
2. Junte los vehículos de modo que los cables de paso de corriente alcancen a ambos, pero asegúrese que los vehículos no se toquen entre sí. Si se tocan, podría causarse una conexión a tierra no deseada. Usted no podría arrancar el vehículo y la mala conexión a tierra podría dañar los sistemas eléctricos.

   Para evitar la posibilidad de que los vehículos se muevan, aplique firmemente el freno de estacionamiento en ambos vehículos involucrados en el procedimiento de paso de corriente. En el caso de transmisión automática, colóquela en la posición P (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual,

colóquela en Neutral antes de aplicar el freno de estacionamiento.

Nota: **Si deja el radio u otros accesorios encendidos durante el procedimiento de paso de corriente podrían resultar dañados. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía. Apague siempre el radio y otros accesorios al pasar corriente al vehículo.**

3. Apague el encendido de ambos vehículos. Desconecte los accesorios innecesarios conectados al encendedor de cigarrillos o a la toma de corriente auxiliar. Apague el radio y todas las luces que no sean necesarias. Esto evitará que surjan chispas y ayudará a proteger ambas baterías. Y también podría proteger al radio.
4. Abra los cofres y localice la ubicación de las terminales positiva (+) y negativa (-) de cada vehículo.



Se ilustra el motor 6.2 L LS3, los motores 7.0 L LS7 y 6.2 L LS9 son similares

Su vehículo cuenta con una terminal positiva (+) remota y una terminal negativa (-) remota, como se aprecia en la ilustración, que deben usarse para el arranque de puenteo de su vehículo.

El acceso a la terminal positiva (+) remota (A) se puede lograr abriendo la cubierta del bloque de fusibles del compartimiento del motor.

La terminal negativa (-) remota (B) se encuentra debajo de la cubierta del motor, abajo del tapón de llenado del aceite del motor.

Vea en *Visión general del compartimiento del motor en la página 10-10* la ubicación del bloque de fusibles del compartimiento del motor y del tapón de llenado del aceite del motor.

Para el arranque de puenteo no necesitará tener acceso a la batería. Para ello se usan las terminales remotas.

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causarle lesiones a usted. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

⚠ ADVERTENCIA

Usar una llama cerca de la batería puede provocar que el gas de la batería explote. Hay personas que se han lastimado por esto, algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapas de relleno, asegúrese que exista la cantidad correcta de líquido. Si es baja, agregue agua para encargarse primero de eso. Si no lo hace, podría presentarse gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que lo puede quemar. No deje que le caiga encima.
Si accidentalmente le cae en los ojos o piel, enjuague el área con agua y consiga atención médica de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causarle lesiones graves. Una

(continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

vez que el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos alejadas de las partes móviles.

5. Revise que el aislamiento de los cables de paso de corriente no esté flojo ni tenga partes faltantes. Si el aislamiento está dañado, usted podría recibir una descarga eléctrica. Y los vehículos también podrían resultar dañados.

   A continuación encontrará algunos aspectos básicos que usted debe conocer antes de conectar los cables. El polo positivo (+) va a la terminal positiva (+) o a la terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella. El polo negativo (-) va a una parte metálica del motor, pesada y sin

pintar, o a la terminal negativa (-) remota, si el vehículo cuenta con ella.

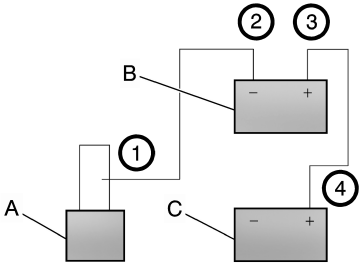
No conecte el polo positivo (+) al polo negativo (-). Si lo hace, ocurrirá un cortocircuito que dañaría la batería y probablemente también otras partes. Y no conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería descargada, ya que eso puede provocar chispas.

6. Conecte el cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) de la batería descargada. Use una terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella.
7. No permita que el otro extremo toque ninguna superficie metálica. Conéctelo a la terminal positiva (+) de la batería cargada. Use una terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella.
8. Ahora conecte el cable negativo (-) negro a la terminal negativa (-) de la batería cargada. Use una terminal negativa (-) remota, si el vehículo cuenta con ella.

   No permita que el otro extremo toque nada hasta el siguiente paso. El otro extremo del cable negativo (-) no va a la batería descargada. Va a una parte metálica del motor, pesada y sin pintar, o a una terminal negativa (-) remota del vehículo que tiene la batería descargada.
9. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) por lo menos a 45 cm (18") de la batería descargada, pero no cerca de las partes del motor que se mueven. Así se tiene una buena conexión eléctrica y la posibilidad de que salten chispas a la batería es mucho menor.

   Su vehículo cuenta con una terminal negativa (-) remota para este fin.
10. Ahora arranque el vehículo que tiene la batería cargada y deje funcionar el motor por unos momentos.
11. Trate de arrancar el vehículo que tenía la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

Nota: **Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.**



Cómo retirar los cables de paso de corriente

A. Parte metálica del motor, pesada y sin pintar, o terminal negativa (-) remota

B. Batería cargada o terminales positiva (+) remota y negativa (-) remota

C. Batería descargada o terminal positiva (+) remota

Para desconectar los cables de paso de corriente de ambos vehículos, realice lo siguiente:

1. Desconecte el cable negativo (-) negro del vehículo que tenía la batería descargada.
2. Desconecte el cable negativo (-) negro del vehículo que tenía la batería cargada.
3. Desconecte el cable positivo (+) rojo del vehículo que tenía la batería cargada.
4. Desconecte el cable positivo (+) rojo del otro vehículo.
5. Devuelva la cubierta del bloque de fusibles del compartimiento del motor a su posición original.
6. También puede ser necesario inicializar las ventanillas eléctricas. Para mayor información, vea "Inicialización de las ventanillas eléctricas", en *Ventanillas eléctricas en la página 2-20*.

Remolque

Cómo remolcar el vehículo

Nota: **Para evitar daños, el vehículo descompuesto debe remolcarse sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. Debe tenerse cuidado con vehículos que tengan poca distancia con respecto al piso y/o equipo especial. Siempre en una plataforma sobre un vehículo de transporte de autos.**

Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su concesionario o a un servicio profesional de grúas. Vea *Programa Asistencia en el Camino (EE. UU. y Canadá) en la página 13-9*. *Programa Asistencia en el Camino (México) en la página 13-12*.

Remolque de vehículo recreacional

Nota: **Remolcar el vehículo, ya sea con "dolly" o con remolque tipo "dinghy-towing", puede causarle daños, debido al espacio reducido con respecto al suelo. Siempre monte el vehículo en una grúa o remolque de plataforma.**

El vehículo no está diseñado para ser remolcado con alguna de sus ruedas en contacto con el suelo. Si es necesario remolcar el vehículo, vea *Cómo remolcar el vehículo en la página 10-99*.

Cuidado de apariencia

Cuidado exterior

La grasa de silicona aplicada a las tiras para intemperie hará que éstas duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen. Aplique grasa de silicona con un trapo limpio. En climas muy fríos y húmedos puede ser necesario aplicarla frecuentemente. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*.

Lavado del vehículo

La mejor manera de conservar el acabado del vehículo es mantenerlo limpio, lavándolo con frecuencia.

Nota: **Ciertos limpiadores contienen productos químicos que pueden dañar los emblemas o distintivos del vehículo. Revise la etiqueta del producto limpiador. Si especifica que no debe emplearse en partes de plástico, no lo use sobre el vehículo, ya que podrían ocurrir daños que no estarían cubiertos por la garantía.**

No lave el vehículo bajo la luz solar directa. Use un jabón para lavado de autos. No use agentes limpiadores con base de petróleo o que contengan ácido o abrasivos, ya que pueden dañar la pintura o las superficies metálicas o de plástico del vehículo. Puede obtener los productos de limpieza aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante en cuanto al uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y la forma adecuada de desechar cualquier producto para el cuidado del vehículo.

Enjuague bien el vehículo, antes y después de lavarlo, para eliminar por completo los agentes limpiadores. Si se permite que sequen sobre la superficie podrían causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toalla de algodón 100%, para evitar arañazos en la superficie y manchas de agua.

Nota: **Si pasa el vehículo por un lavado automático para autos que no tenga espacio suficiente para el ancho de las llantas y ruedas traseras, el vehículo puede resultar dañado. Antes de meter el vehículo, consulte al administrador del lavado para autos, a fin de confirmar que haya espacio suficiente, o recurra a un lavado de autos en el que no haya contacto con el vehículo.**

Las máquinas para lavar autos a alta presión pueden provocar la entrada de agua en el vehículo. Evite usar máquinas de alta presión a menos de 12" (30 cm) de la superficie del vehículo. El uso de máquinas eléctricas que excedan de 1,200 libras/pulg2 (8,274 kPa) puede dar como resultado daños o desprendimiento de la pintura y calcomanías.

Limpieza de lámparas/cristales de las lámparas exteriores

Use solamente agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las luces y los cristales de las luces exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo".

Cuidado del acabado

Puede ser necesario un encerado o pulido ligero ocasional, y manual, del vehículo para eliminar residuos del acabado de la pintura. Puede obtener los productos de limpieza aprobados en su concesionario.

Si el vehículo cuenta con acabado de pintura bicapa (capa base/capa transparente), la capa transparente dará más profundidad y brillo a la capa base de color. Use siempre ceras y pulidores no abrasivos y fabricados para acabados de pintura bicapa.

Nota: **La aplicación de compuestos con máquina o el pulido agresivo de un acabado de pintura bicapa pueden dañarlo. Use solamente ceras y pulidores no abrasivos fabricados para el acabado de pintura bicapa del vehículo.**

Los materiales ajenos, como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir hielo, aceite y alquitrán del camino, savia de los árboles, excremento de aves, sustancias químicas de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. De ser necesario para eliminar materiales ajenos, use limpiadores no abrasivos marcados como seguros para superficies pintadas.

Las superficies pintadas exteriores están sujetas al envejecimiento, la intemperie y residuos químicos que pueden causar deterioro con el paso de los años. Para contribuir a que el acabado de la pintura se vea como nuevo, mantenga el vehículo dentro de una cochera o a cubierto, siempre que sea posible.

Protección de partes metálicas brillantes exteriores

Las partes metálicas brillantes deben limpiarse periódicamente para que mantengan su brillo. Por lo general, todo lo que se necesita es lavar con agua. Sin embargo, se puede usar pulidor de cromo en molduras cromadas o de acero inoxidable, si es necesario.

Tenga especial cuidado con las molduras de aluminio. Para evitar dañar las molduras protectoras, nunca use pulidores para autos o cromo, vapor, ni jabones cáusticos para limpiar partes de aluminio.

Para todas las partes metálicas brillantes se recomienda una capa de cera que debe frotarse para lograr un buen brillo.

Tableros de fibra de carbono del modelo ZR1

Los tableros de fibra de carbono se pueden lavar y se les puede aplicar cera como a cualquier otro tablero.

Para el tablero de fibra de carbono del interior del cofre use una cera transparente o con pigmento negro.

Ventana del cofre del modelo ZR1

La ventana del cofre del modelo ZR1 puede limpiarse de la misma manera empleada para los lentes de los faros. Para mayor información, vea "Limpieza de las luces/lentes exteriores".

Parabrisas y hojas de los limpiaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas con limpiador de cristales.

Limpie las plumas de hule con un trapo que no suelte pelusa o una toalla de papel mojada con líquido de lavado del parabrisas o un detergente suave. Lave el parabrisas perfectamente al limpiar las hojas de los limpiaparabrisas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado o cera del vehículo pueden provocar rayas de los limpiaparabrisas. Reemplace las hojas de los limpiaparabrisas si están gastadas o dañadas.

Los limpiaparabrisas pueden dañarse por:

- Condiciones extremas de polvo
- Arena y sal
- Calor y luz solar
- Nieve y hielo, si no se eliminan adecuadamente

Llantas

Para limpiar las llantas use un cepillo duro con limpiador para llantas.

Nota: **El uso de productos con base de petróleo para abrillantar las llantas del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar abrillantador a las llantas, limpie siempre cualquier resto sobrante que haya caído sobre las superficies pintadas del vehículo.**

Daños en el acabado

Todas las desportilladuras causadas por piedras, las fracturas y los arañazos profundos deben repararse inmediatamente. El metal desnudo se corroerá rápidamente y el daño puede avanzar hasta requerir una reparación costosa.

Las desportilladuras y los arañazos menores pueden repararse con los materiales de retoque disponibles en su concesionario. Los daños del acabado que cubren áreas grandes pueden corregirse en el taller de hojalatería y pintura de su concesionario.

Los productos químicos empleados para retirar el hielo y la nieve y para control del polvo pueden acumularse en los bajos de la carrocería. Si no se eliminan, pueden provocar corrosión y oxidación en las partes de los bajos de la carrocería, como las líneas de combustible, el bastidor, la charola de piso y el sistema de escape, aun cuando tengan protección contra corrosión.

Al menos cada primavera, limpie estos materiales de los bajos de la carrocería con agua corriente. Limpie las áreas en las que puedan acumularse barro y residuos. La suciedad atrapada en áreas cerradas del bastidor debe aflojarse antes de ser eliminada con agua. Su concesionario, o un sistema de lavado de los bajos del auto, pueden realizar esta tarea.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Los productos químicos empleados para retirar el hielo y la nieve y para control del polvo pueden acumularse en los bajos de la carrocería. Si no se eliminan, pueden provocar corrosión y oxidación en las partes de los bajos de la carrocería, como las líneas de combustible, el bastidor, la charola

de piso y el sistema de escape, aun cuando tengan protección contra corrosión.

Al menos cada primavera, limpie estos materiales de los bajos de la carrocería con agua corriente. Limpie las áreas en las que puedan acumularse barro y residuos. La suciedad atrapada en áreas cerradas del bastidor debe aflojarse antes de ser eliminada con agua. Su concesionario, o un sistema de lavado de los bajos del auto, pueden realizar esta tarea.

Resortes de fibra de vidrio (Resortes compuestos)

Nota: **Los resortes de fibra de vidrio pueden sufrir daños si en ellos se emplean productos de limpieza ácidos o corrosivos, desengrasantes para motores o agentes limpiadores para aluminio. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía. Para limpiar los resortes de fibra de vidrio de su vehículo use solamente los limpiadores aprobados para ello.**

Puntos químicos en la pintura

Algunas condiciones climáticas y atmosféricas pueden crear una precipitación química. Los contaminantes transportados por el aire pueden atacar las superficies pintadas del vehículo. Este daño puede tomar dos formas: manchones decolorados en forma de anillo o pequeños puntos irregulares grabados en la superficie de la pintura.

Aunque esto no se debe a ningún defecto de pintado, repararemos, sin costo para el propietario, las superficies de vehículos nuevos dañados por esta condición de precipitación, dentro de un periodo de 12 meses o 20,000 km (12,000 millas) a partir de la fecha de compra, lo que ocurra primero.

Cuidado interior

El interior del vehículo conservará su mejor apariencia si se limpia con frecuencia. Aunque no siempre son visibles, el polvo y la suciedad pueden acumularse en las vestiduras. La suciedad puede dañar la alfombra, la tela, la piel y las superficies de plástico. Se recomienda limpiar periódicamente las vestiduras con aspiradora para eliminar las partículas. Es importante evitar que las vestiduras se manchen y que permanezcan muy manchadas. Las manchas deben eliminarse lo más pronto posible. En el interior del vehículo pueden ocurrir niveles extremos de calor que podrían causar que las manchas se fijen rápidamente.

Es probable que los interiores de colores claros requieran limpieza con mayor frecuencia. Tenga cuidado, ya que los periódicos y las prendas de vestir que transfieren color al mobiliario doméstico también pueden transferirlo a los interiores del vehículo.

Para limpiar el interior del vehículo, use solamente limpiadores diseñados específicamente para el tipo de superficie que esté limpiando. Si usa limpiadores en superficies para las cuales no están indicados pueden producirse daños permanentes. Use el limpiador de cristales solamente en los cristales. Elimine inmediatamente cualquier rocío accidental sobre otras superficies. Para evitar el rocío accidental, aplique el limpiador directamente al trapo de limpieza.

Nota: **El uso de limpiadores abrasivos para limpiar las superficies de cristal del vehículo podría rayar los cristales y/o provocar daños al desempañante del medallón. Para limpiar los cristales del vehículo use solamente un trapo suave y limpiador de cristales.**

Muchos limpiadores contienen solventes que pueden concentrarse en el espacio de aire para respirar del vehículo. Antes de usar los limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas en la etiqueta. Al limpiar el interior del vehículo, mantenga una ventilación adecuada, abriendo las puertas y ventanillas del vehículo.

El polvo puede eliminarse de los botones y perillas pequeños con un cepillo pequeño de cerdas suaves.

Con su concesionario pude conseguir productos que eliminan olores de las vestiduras del vehículo y para limpiar los cristales del vehículo.

Para limpiar el vehículo no use:

- Cuchillos ni ningún otro objeto afilado para eliminar manchas de ninguna superficie interior.
- Cepillos duros. Esto podría dañar las superficies interiores del vehículo.
- Al limpiar con trapo no aplique demasiada presión ni un tallado agresivo. Aplicar demasiada presión podría dañar el interior y eso no mejora la efectividad para eliminar la suciedad.

- Los detergentes para ropa o los jabones para lavavajillas con desengrasantes pueden dejar residuos que forman franjas y atraen la suciedad. En el caso de limpiadores líquidos, es una buena medida usar unas 20 gotas por cada galón (3.78 L) de agua. Use solamente jabones suaves de pH neutro.
- Demasiado limpiador que sature las vestiduras.
- Los solventes orgánicos, como la nafta, el alcohol, etc., pueden dañar el interior del vehículo.

Tela/alfombra

Use frecuentemente una aspiradora con un accesorio de cepillo suave para eliminar el polvo y la suciedad suelta. Las aspiradoras de recipiente con barra sacudidora en la boquilla sólo pueden usarse sobre la alfombra del piso y los tapetes de alfombra. En el caso de cualquier mancha, trate de eliminarla primero con agua corriente o carbonatada. Antes de limpiar, elimine suavemente la mayor parte de la mancha que sea posible, usando una de las siguientes técnicas:

- En el caso de líquidos: secar suavemente el líquido restante con una toalla de papel. Permita que la toalla de papel absorba el líquido hasta que ya no sea posible retirar más.
- Para manchas sólidas secas: elimine la mayor cantidad posible y después limpie con aspiradora.

Para limpiar:

1. Empape un trapo blanco limpio que no suelte pelusa con agua corriente o carbonatada.
2. Exprima el trapo para eliminar el exceso de humedad.
3. Empiece en el borde exterior de la mancha y suavemente frote hacia el centro. Continúe limpiando, usando una parte limpia del trapo cada vez que éste se ensucie.
4. Continúe tallando suavemente el área manchada hasta que el trapo de limpieza ya no se ensucie.
5. Si la mancha no se elimina por completo, use una solución de jabón neutro y repita el proceso de limpieza que se usó, sólo con agua.

Si persiste algo de la mancha, puede ser necesario usar un limpiador de telas o un eliminador de manchas, de los que están disponibles comercialmente. Si va a usar productos comerciales para limpiar vestiduras o eliminar manchas, primero haga una prueba en un área oculta para verificar que no haya decoloración. Si el área local limpiada da cualquier impresión de que habría una formación de anillos, limpie toda la superficie.

Una vez terminado el proceso de limpieza, se puede usar una toalla de papel para eliminar el exceso de humedad de la tela o la alfombra.

Molduras recubiertas

Estas molduras se encuentran alrededor de la abertura de la puerta trasera.

- Cuando estén ligeramente manchadas, límpielas con una esponja o un trapo suave que no suelte pelusa mojados con agua.
- Cuando estén muy manchadas, use agua jabonosa tibia.

Piel

La piel, en particular la de colores claros, requerirá una limpieza más frecuente, para prevenir la acumulación de polvo, suciedad y de colores transferidos de otros objetos, de manera que no se conviertan en manchas permanentes.

Para eliminar el polvo puede usar un trapo suave mojado con agua. Si se necesita una limpieza más completa, puede usar un trapo suave empapado en una solución de jabón neutro. Su concesionario tiene disponibles limpiadores de piel aprobados por GM que brindan un alto desempeño de limpieza si se usan periódicamente en la piel del acabado de los vehículos. Permita que la piel seque de manera natural. No use calor, vapor, eliminadores de manchas ni grasa para calzado sobre la piel. Muchos limpiadores y recubrimientos para piel disponibles comercialmente para conservar y proteger la piel pueden cambiar de manera permanente su tacto y apariencia, por lo que no se recomienda su uso. No use productos con base de silicona o cera, ni aquellos que contengan disolventes orgánicos, para limpiar el interior del vehículo, ya que pueden alterar su apariencia, aumentando el brillo de manera irregular.

Tablero de instrumentos, superficies de vinilo y otros plásticos.

Para eliminar el polvo se puede usar un trapo suave mojado con agua. Si se requiere una limpieza más completa, puede usar un trapo limpio y suave, empapado en una solución de jabón neutro para eliminar suavemente el polvo y la suciedad. Nunca use eliminadores de manchas en superficies de plástico. Muchos limpiadores y recubrimientos disponibles comercialmente para conservar y proteger superficies de plástico suave pueden cambiar de manera permanente la apariencia y el tacto del interior, por lo que no se recomienda su uso. No use productos con base de silicona o cera, ni aquellos que contengan disolventes orgánicos, para limpiar el interior del vehículo, ya que pueden alterar su apariencia, aumentando el brillo de manera irregular.

Algunos productos comerciales pueden aumentar el brillo del tablero de instrumentos. El aumento del brillo puede provocar reflejos molestos en el parabrisas y, en ciertas condiciones, hasta dificultar la visión a través del parabrisas.

Cubierta de carga y red de comodidad

Lave con agua tibia y detergente suave, enjuague con agua fría y seque en secadora en ciclo bajo. No use blanqueadores con cloro.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ ADVERTENCIA

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Eso puede debilitarlos severamente. En una colisión pueden no ser capaces de proporcionar la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua templada.

Tapetes

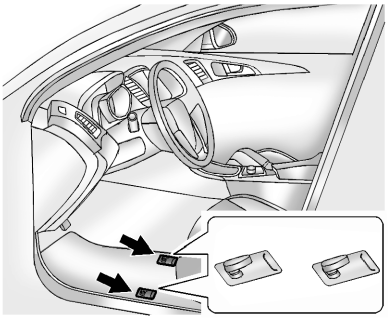
⚠ ADVERTENCIA

Si un tapete es de tamaño incorrecto o no es instalado adecuadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o freno. La interferencia con los pedales puede provocar aceleración no intencional y/o distancias de frenado mayores que pueden provocar choques y lesiones. Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales del acelerador o freno.

Siga estas directrices para el uso adecuado de los tapetes.

- Los tapetes incluidos como equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si los tapetes requieren ser sustituidos, se recomienda la compra de tapetes certificados por GM. Los tapetes ajenos a GM pueden no encajar apropiadamente y pueden interferir con los pedales del acelerador o el freno. Siempre verifique que los tapetes no interfieran con los pedales.
- Use los tapetes con el lado correcto hacia arriba. No los voltee.
- No coloque nada sobre el tapete del lado del conductor.
- Utilice solo un tapete en el lado del conductor.
- No coloque un tapete sobre otro.

El tapete del lado del conductor se mantiene en su sitio mediante dos retenes de gancho, mientras que el del lado del pasajero solamente tiene uno.



Cómo instalar y cambiar los tapetes

1. Tire hacia arriba de la parte trasera del tapete para retirarlo de los retenes de gancho.
2. Vuelva a instalarlo alineando las aberturas del tapete sobre los retenes de gancho y presionando para que entre en su sitio.
3. Cerciórese de que el tapete esté asegurado correctamente y verifique que no interfiera con los pedales del acelerador o el freno.

✍ NOTAS

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 11-1

Mantenimiento programado
Mantenimiento programado 11-3

Líquidos, lubricantes y piezas recomendadas
Líquidos y lubricantes recomendados 11-7
Refacciones para mantenimiento 11-9

Registros de mantenimiento
Registros de mantenimiento 11-11

Información general

Aviso: **Los intervalos de mantenimiento, verificaciones, inspecciones, niveles de fluidos y lubricantes son necesarios para mantener este vehículo en buenas condiciones de operación Los daños causados por no seguir el mantenimiento programado pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo.**

Como propietario del vehículo, usted tiene la responsabilidad de seguir el programa de mantenimiento que aparece en esta sección. Recomendamos que su distribuidor o concesionario sea quien proporcione estos servicios.

El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantener el vehículo en buenas condiciones de operación, mejora la economía de combustible y reduce las emisiones para una mejor calidad del aire.

Debido a las diferentes formas en que la gente usa los vehículos, las necesidades de mantenimiento también varían. El vehículo podría requerir verificaciones y servicios más frecuentes. Por favor, consulte la información bajo la Programación de Mantenimiento. Para conservar su vehículo en buenas condiciones, acuda a su distribuidor o concesionario.

11-2 Servicio y mantenimiento

El programa de mantenimiento es para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de Información de Llantas y Carga. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-16*.
- Se conducen sobre superficies de caminos razonables, dentro de los límites legales de manejo.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible recomendado en la página 9-57*.

⚠ ADVERTENCIA

Realizar el trabajo de mantenimiento puede ser peligroso. Algunos trabajos pueden producir lesiones serias. Realice el trabajo de mantenimiento solo si posee el conocimiento requerido y utiliza las herramientas y equipo adecuado. Si tiene dudas, acuda con su distribuidor o concesionario para que un técnico calificado haga el trabajo. Consulte *Realizar usted mismo el mantenimiento en la página 10-8*.

Estando con su distribuidor o concesionario, usted puede tener la certeza de que recibirá el más alto nivel de servicio disponible. Su distribuidor o concesionario cuenta con técnicos de servicio especialmente capacitados, utiliza refacciones genuinas, así como las herramientas y equipos más modernos para asegurar un diagnóstico rápido y preciso.

Las refacciones, líquidos y lubricantes que se deben usar aparecen en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*. *Refacciones para mantenimiento en la página 11-9*. Recomendamos el uso de partes genuinas, adquiridas de su distribuidor o concesionario.

Mantenimiento programado

Cuando aparezca en la pantalla el mensaje Change Engine Oil (Cambie el aceite del motor)

Cambie el aceite del motor y el filtro Consulte *Aceite de motor en la página 10-15*. *Un servicio de control de emisiones.*

Cuando aparezca el mensaje CHANGE OIL SOON (Cambie el aceite pronto), es necesario el servicio al vehículo lo más pronto posible, dentro de los próximos 1,000 km/600 millas. Cuando se conduce bajo las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite del motor podría no indicar que el vehículo requiera servicio en más de un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año, y el sistema de vida del aceite deberá reiniciarse. Su distribuidor o concesionario cuenta con técnicos de servicio que realizarán este trabajo y reiniciará el sistema. Si el sistema de vida útil del aceite de motor se reinicia accidentalmente, dé servicio al vehículo durante los próximos 5,000 km (3,000 millas) desde el último servicio. Reinicie el sistema de vida del aceite siempre que se cambie el aceite. Consulte *Sistema Life de aceite de motor en la página 10-23*.

Cada cambio de aceite del motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro Reinicie el sistema de vida del aceite. Consulte *Aceite de motor en la página 10-15*. *Sistema Life de aceite de motor en la página 10-23*. *Un servicio de control de emisiones.*
- Verifique el nivel de refrigerante del motor. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-30*.
- Inspección del sistema de enfriamiento del motor. Inspección visual de mangueras, tuberías, conexiones, abrazaderas y cambios que se requieran.
- Verificación del nivel del líquido limpiaparabrisas. Consulte *Líquido de lavado en la página 10-40*.
- Inspección de las escobillas limpiadoras del limpiaparabrisas para verificar desgaste, agrietamientos, o contaminación, así como la limpieza del parabrisas y de las escobillas, para determinar si están contaminadas. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-100*. Cambio de escobillas del limpiaparabrisas dañadas o con desgaste Consulte *Cambio de la pluma limpiaparabrisas en la página 10-51*.

- Verificación de las presiones de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-76*.
- Inspección del desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-83*.
- Verificación visual de fugas de fluidos (o cada 12 meses, lo que ocurra primero). Una fuga en cualquier sistema debe repararse y el nivel del fluido verificarse.
- Inspección del filtro limpiador de aire del motor. Consulte *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-26*.
- Inspección del sistema de frenos (o cada 12 meses, lo que ocurra primero
- Inspección de dirección y suspensión. Inspección visual para detectar partes dañadas, sueltas, faltantes o señales de desgaste
- Lubricación de bisagras y seguros de la carrocería, cilindros de cerradura de llave, cualquier aditamento del asiento plegable y bisagras y seguros del compartimiento trasero, cofre y puerta de la consola. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7*. Puede requerirse lubricación más frecuente cuando el vehículo está expuesto a un ambiente corrosivo. Aplicar grasa de silicona en las cintas para intemperie con un trapo limpio prolongará su durabilidad, sellarán mejor y no se pegarán ni rechinarán.
- Verificación del componente del sistema de restricción. Consulte *Revisión del sistema de seguridad en la página 3-23*.
- Inspección del sistema de combustible para detectar daños o fugas
- Inspección del sistema de escape y escudos de aislamiento térmico para detectar componentes sueltos o dañados.

Servicios adicionales requeridos

Al recargar combustible

- Verifique el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite de motor en la página 10-15*.
- Verifique el nivel de refrigerante del motor. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-30*.
- Verificación del nivel del líquido limpiaparabrisas. Consulte *Líquido de lavado en la página 10-40*.

Una vez al mes

- Verificación de la presión de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-76*.
- Inspección del desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-83*. *Rotación de las llantas en la página 10-84*.

Una vez al año

- Consulte *Revisión del interruptor del motor de arranque en la página 10-49*.
- Consulte *Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática en la página 10-49*.
- Consulte *Revisión del freno y el mecanismo de P (estacionamiento) en la página 10-50*.
- Verificación del pedal del acelerador para detectar daños, exceso de esfuerzo o amarre Sustituya si es necesario
- Servicio de lavado de chasis.

Una vez cada dos años

- Drenado, purga y reabastecimiento del sistema hidráulico del embrague. Dar mantenimiento a un intervalo regular de servicio de cada dos años. Este servicio puede ser complejo; permita que su concesionario realice el servicio. Consulte *Embrague hidráulico en la página 10-25*.

Primer cambio de aceite de motor después de cada 40,000 km (25,000 millas)

- Cambio del filtro de aire del compartimento del pasajero (o caca 24 meses, lo que ocurra primero). Puede requerirse de un cambio más frecuente si conduce en áreas de mucho tráfico, áreas con mala calidad del aire, o áreas donde los niveles de polvo son elevados. Pudiera requerir reposición si observa reducción en el flujo de aire, se empañan las ventanas o se acumulan olores. Su distribuidor o concesionario le puede ayudar a determinar el momento correcto para cambiar el filtro.
- Sólo ZR1: Cambio del filtro limpiador de aire del motor. Consulte *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-26*.

Primer cambio de aceite de motor después de cada 80,000 km (50,000 millas)

- Cambio del filtro limpiador de aire del motor. Consulte *Depurador/Filtro de aire del motor en la página 10-26*.

- Cambio de líquido de la transmisión automática (servicio pesado) para vehículos que se conducen principalmente en tráfico pesado de ciudad, en climas cálidos, en terrenos montañosos, cuando con frecuencia se arrastra un remolque, o el vehículo se utiliza como taxi, carro policía, o servicios de entrega. Consulte *Líquido de transmisión automática en la página 10-24*.
- Inspección del sistema de control de evaporación Verifique las rutas, conexiones y condiciones de todas las líneas y mangueras de combustible y vapores. Verifique que la válvula de purga funcione de manera adecuada (si el vehículo cuenta con una). Reemplácela si es necesario. *Un servicio de control de emisiones. La Agencia de protección ambiental de EE.UU. o la Oficina de recursos del aire de California ha determinado que el no realizar este apartado de mantenimiento no anulará la garantía de emisiones ni limitará la responsabilidad de realizar revisiones durante la vida útil del vehículo. Nosotros, sin embargo, sugerimos ampliamente realizar todos los servicios de mantenimiento recomendados a los intervalos indicados y llevar un registro de dichos servicios de mantenimiento.*

Primer Cambio de Aceite de Motor Después de Cada 160,000 km (100,000 millas)

- Cambio del líquido de transmisión automática (servicio normal). Consulte *Líquido de transmisión automática en la página 10-24*.
- Reemplazo de las bujías e inspección de los cables de las bujías. *Un servicio de control de emisiones.*

Primer cambio de aceite de motor después de cada 240,000 km (150,000 millas)

- Drenado, purga, y reabastecimiento del sistema de enfriamiento del motor. (o cada 5 años, lo que ocurra primero). Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-30*. *Un servicio de control de emisiones.*
- Sólo ZR1: Drenado, purga y reabastecimiento del sistema interenfriador (o cada cinco años, lo que ocurra primero). Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-30*.
- Inspección de las correas de transmisión en busca de deshilachamiento, exceso de cuarteaduras o daños obvios (o cada 10 años, lo que ocurra primero). Sustituya, si es necesario

Líquidos, lubricantes y piezas recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados

Los líquidos y lubricantes que se identifican abajo por nombre, número de parte o especificación se pueden obtener con su concesionario.

Uso	Líquido/lubricante
Aceite de motor	El motor necesita aceite aprobado para la especificación de los dexos™. Los aceites que cumplen con esta especificación se pueden identificar con la marca de certificación de los dexos™. Busque y utilice sólo el aceite de motor que muestre la marca de certificación de los dexos™ del grado de viscosidad adecuado. Consulte *Aceite de motor en la página 10-15*.
Refrigerante del motor	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-30*.
Sólo ZR1: Sistema interenfriador	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-30*.
Sistema de frenos hidráulico	Líquido de freno hidráulico DOT 3 (No. parte GM 88862806, en Canadá 88862807).
Lavador de parabrisas	Solvente lavador Optikleen®
Sistema de embrague hidráulico	Líquido del embrague hidráulico. Utilice únicamente el líquido de frenos Super DOT-4, No. de parte GM 88958860, en Canadá 88901244.
Sistema de dirección	Líquido de dirección asistida GM (No. parte GM 89021184, en Canadá 89021186).

Uso	Líquido/lubricante
Lubricación de chasis (extremos externos del tirante de ajuste con opción para ZO6, ZR1 o Z51)	Lubricante de chasis (No. parte GM 12377985, en Canadá 88901242) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Transmisión manual	Líquido para transmisión manual (No. parte GM 88861800, en Canadá 88861801).
Transmisión automática	DEXRON®-Líquido de transmisión automática VI.
Cilindros de cerradura de llave	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Eje trasero (diferencial de deslizamiento limitado)	Aceite de embrague LS DEXRON®. Consulte *Eje trasero en la página 10-48*.
Ensamble de cerrojo de cofre, cerrojo secundario, pivotes, ancla de resorte y trinquete de liberación.	Aerosol lubricante Lubriplate (No. parte GM 12346293, en Canadá 992723) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Bisagras de cofre y puerta	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Acondicionamiento de burletes	Lubricante para moldura impermeabilizadora (No. parte GM 3634770, en Canadá 10953518) o Grasa de silicona dieléctrica (No. parte GM 12345579, en Canadá 992887).

Refacciones para mantenimiento

Las partes de repuesto identificadas abajo por nombre, número de parte o especificación se pueden obtener con su distribuidor o concesionario.

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Limpiador/Filtro de aire del motor		
Motores 6.2L LS3 V8 y 7.0L LS7 V8	15776148	A3077C
Motor súpercargado 6.2L LS9 V8	25940997	A3107C
Filtro de Aceite de Motor		
Motor 6.2L LS3 V8	89017524	PF48
Motor 6.2L LS3 V8 con sistema de aceite de cárter seco Z52	12626224	UPF-48R
Motor súpercargado 6.2L LS9 V8	12626224	UPF-48R
Motor 7.0L LS7 V8	12626224	UPF-48R
Elemento del filtro de aire del compartimento del pasajero	15848592	CF139

11-10 Servicio y mantenimiento

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Bujía		
Motor 6.2L LS3 V8	12621258	41-110
Motor súpercargado 6.2L LS9 V8	12571165	41-104
Motor 7.0L LS7 V8	12571165	41-104
Plumas limpiadoras: 52.5 cm (20.7 pulg)		
Lado del conductor	12335960	-
Lado del pasajero	12335961	-

Registros de mantenimiento

Después de realizar los servicios programados, registre en los recuadros que se proporcionan, la fecha, la lectura del odómetro, quién realizó el servicio y el tipo de servicios realizados. Conserve todos los recibos por mantenimiento.

Registro de mantenimiento

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

11-12 Servicio y mantenimiento

Registro de mantenimiento (cont'd)

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Registro de mantenimiento (cont'd)

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Registro de mantenimiento (cont'd)

Fecha	Lectura del odómetro	Servicio realizado por	Servicios realizados

Datos técnicos

Identificación del vehículo
Número de Identificación del Vehículo (VIN) 12-1
Etiqueta de identificación de partes de servicio 12-1

Datos del vehículo
Capacidades y especificaciones 12-2
Recorrido de la correa de transmisión del motor 12-5

Identificación del vehículo

Número de Identificación del Vehículo (VIN)

El identificador legal se encuentra en la esquina delantera del panel de instrumentos, en el lado izquierdo del vehículo. Se puede ver a través del parabrisas desde fuera del vehículo. El VIN también aparece en el Certificado del Vehículo y en las etiquetas de Partes de Servicio y certificado del título y registro.

Identificación del motor

El octavo carácter en el VIN corresponde al código del motor. Este código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y partes de repuesto. Consulte "Especificaciones del Motor" en *Capacidades y especificaciones en la página 12-2* para ver el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de partes de servicio

Esta etiqueta, en el interior de la guantera, contiene la siguiente información:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN)
- Designación del modelo
- Información de la pintura
- Opciones de producción y equipos especiales

No retire esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones

Las siguientes capacidades aproximadas se dan en unidades métricas y sus conversiones en unidades inglesas.

Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-7* para más información.

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	**Unidades inglesas**
Refrigerante del aire acondicionado R134a	Para conocer la cantidad de carga del refrigerante del sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta del refrigerante ubicada bajo el cofre. Consulte a su distribuidor o concesionario para más información.	
Sistema de enfriamiento		
Motor 6.2L LS3 V8	11.3 L	11.9 qt
Motor súpercargado 6.2L LS9 V8 - Sistema de enfriamiento	12.0 L	12.7 qt
Motor súpercargado 6.2L LS9 V8 - Sistema de enfriamiento del interenfriador del súpercargador	4.9 L	5.2 qt
Motor 7.0L LS7 V8	11.3 L	11.9 qt

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Aceite del motor con filtro		
6.2L LS3 V8	5.7 L	6.0 qt
6.2L LS3 V8 con sistema de aceite del cárter seco Z52	9.9 L	10.5 qt
Motor súpercargado 6.2L LS9 V8	9.9 L	10.5 qt
Motor 7.0L LS7 V8	9.9 L	10.5 qt
Tanque de combustible	68.0 L	18.0 gal
Fluido de transmisión		
Transmisión automática (reemplazo de cárter y cambio de filtro)	6.2 L	6.5 qt
Transmición manual - Base	3.5 L	3.6 qt
Transmisión manual - Z16	4.0 L	4.2 qt
Transmisión manual - Z06	4.3 L	4.5 qt
Transmisión manual - ZR1	4.3 L	4.5 qt
Par de la tuerca de la rueda	140 N•m	100 lbs pie
Todas las capacidades son aproximadas Al agregar, cerciórese de llenar al nivel aproximado, conforme a las recomendaciones de este manual. Vuelva a verificar el nivel del fluido después de llenar		

12-4 Datos técnicos

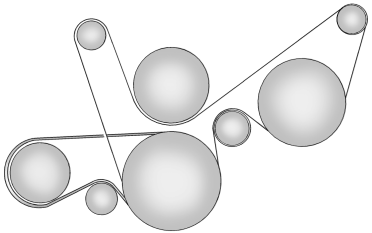
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de la bujía	Orden de encendido
6.2L LS3 V8	W	Automático Manual	1.016 mm (0.040 in)	1-8-7-2-6-5-4-3
6.2L LS9 V8	T	Manual	1.016 mm (0.040 in)	1-8-7-2-6-5-4-3
7.0L LS7 V8	E	Manual	1.016 mm (0.040 in)	1-8-7-2-6-5-4-3

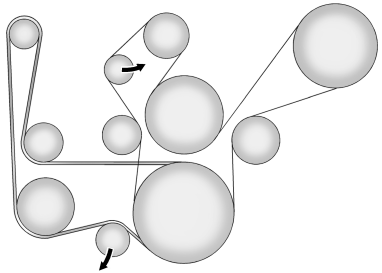
Datos del motor

Motor	Caballos de potencia	Torque	Deslizamiento	Relación de compresión
6.2L LS3 V8 sin opción de NPP	430 @ 5900 rpm	424 lib pies @ 4600 rpm	6.2L	10.69:1
6.2L LS3 V8 con opción de NPP	436 @ 5900 rpm	428 lib pies @ 4600 rpm	6.2L	10.69:1
Súpercargado 6.2L LS9 V8	638 @ 6500 rpm	604 lib pies @ 3800 rpm	6.2L	9.10:1
7.0L LS7 V8	505 @ 6300 rpm	470 lib pies @ 4800 rpm	7.0L	11.00:1

Recorrido de la correa de transmisión del motor



Motores 6.2L LS3 V8, 7.0L LS7 V8



Motor 6.2L LS9 V8

✍ NOTAS

Información del cliente

Información del cliente
Procedimiento de satisfacción del cliente (EEUU y Canadá) 13-2
Procedimiento de satisfacción del cliente (México) 13-4
Oficinas de asistencia al cliente (EEUU y Canadá) . . . 13-6
Oficinas de asistencia al cliente (México) 13-6
Asistencia al cliente para usuarios de teléfonos de texto (TTY) 13-7
Centro de propietarios en línea 13-7
Programa de reembolso de movilidad GM 13-9
Programa de asistencia en el camino (EEUU y Canadá) 13-9
Programa de Asistencia en el Camino (México) 13-12
Programación de citas para servicio 13-12
Programa de transportación de cortesía 13-13
Reparación de daños de colisión 13-14
Información sobre pedido de publicaciones de servicio 13-17

Reporte de defectos de seguridad
Reporte de defectos de seguridad al gobierno de los Estados Unidos 13-18
Reporte de defectos de seguridad al gobierno de Canadá 13-19
Reporte de defectos de seguridad a General Motors 13-19

Registro de datos de vehículo y privacidad
Registro de datos de vehículo y privacidad 13-20
Registradores de datos de eventos 13-20
OnStar® 13-21
Sistema de navegación 13-21
Identificación de la frecuencia de radio (RFID) 13-22
Declaración de frecuencia de radio 13-22

Información del cliente

Procedimiento de satisfacción del cliente (EEUU y Canadá)

Su satisfacción y su preferencia son importantes para su concesionario y para Chevrolet. Usualmente, los departamentos de ventas o de servicio del concesionario resolverán cualquier asunto relacionado con la transacción de venta o la operación del vehículo. A veces, sin embargo, a pesar de las mejores intenciones de todos los involucrados, pueden ocurrir malentendidos. Si su inquietud no ha sido resuelta a su completa satisfacción, se deben seguir los siguientes pasos:

PASO UNO: Discuta su inquietud con un miembro de la gerencia del concesionario. Normalmente, las inquietudes se resuelven con rapidez a ese nivel. Si la gerencia de ventas, de servicio o de refacciones ya está al tanto del asunto, contacte al propietario del concesionario o al gerente general.

PASO DOS: Si después de contactar a un miembro de la gerencia del concesionario, ésta no parece poder resolver su inquietud sin ayuda adicional, llame, en los Estados Unidos, al Centro de atención al cliente de Chevrolet al 1-800-222-1020. En Canadá llame al Centro canadiense de comunicación para el cliente de General Motors al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés).

Lo alentamos a llamar al número gratuito para darle pronta atención a su consulta. Tenga disponible la siguiente información para proporcionársela al representante de atención al cliente:

- Número de identificación del vehículo (VIN) Éste puede obtenerse del registro o matriculación del vehículo, o de la placa en la parte superior izquierda del panel de instrumentos que puede verse a través del parabrisas.
- Nombre y ubicación del concesionario
- Fecha de entrega del vehículo y kilometraje actual.

Cuando contacte a Chevrolet, tenga en cuenta que lo más probable es que su inquietud se resuelva en las instalaciones del concesionario. Por eso sugerimos seguir primeramente el paso uno.

PASO TRES: propietarios en Estados Unidos: Tanto General Motors como su concesionario están comprometidos con garantizar su completa satisfacción con su nuevo vehículo. Sin embargo, si continúa estando insatisfecho después de seguir el procedimiento descrito en los pasos uno y dos, puede acudir a BBB Auto Line®, el programa estadounidense de disputas comerciales relacionadas con automóviles, para hacer valer sus derechos.

El programa de BBB Auto Line, es un programa administrado por el consejo de oficinas de buenas prácticas comerciales para resolver disputas respecto a reparaciones de vehículos o la interpretación de la garantía limitada para vehículos nuevos fuera de los tribunales. Recurrir a este programa informal de resolución de disputas puede serle útil antes de emprender una acción legal, el uso del programa es gratuito y su caso será escuchado generalmente dentro de los siguientes 40 días. Si no está de acuerdo con la decisión que se otorgue a su caso, puede rechazarla y proceder con cualquier otro recurso disponible para obtener una solución.

Puede contactar al programa BBB Auto Line en el siguiente número telefónico gratuito o escribiendo a la siguiente dirección:

BBB Auto Line Program
Council of Better Business Bureaus, Inc.
4200 Wilson Boulevard
Suite 800
Arlington, VA 22203-1838

Teléfono: 1-800-955-5100
www.dr.bbb.org/goauto

Este programa está disponible en los 50 estados de EE. UU. y en el Distrito de Columbia. La elegibilidad está limitada por la antigüedad del vehículo, kilometraje y otros factores. General Motors se reserva el derecho de cambiar las limitaciones de elegibilidad o de descontinuar su participación en este programa.

PASO TRES: propietarios de Canadá: Si siente que sus inquietudes no han sido atendidas después de seguir el procedimiento descrito en los pasos uno y dos, General Motors of Canada Limited le informa que participa en un Programa de mediación y arbitraje gratuito. General Motors of Canada Limited se ha comprometido al arbitraje de disputas de propietarios que involucren reclamaciones de servicios de vehículos relacionadas con la fábrica. El programa contempla el arbitraje imparcial de un tercero que revisa los hechos y puede incluir una audiencia informal de arbitraje. El programa está diseñado de manera que todo el proceso de resolución de controversias se complete en unos 70 días, contados desde el momento en que usted presenta su queja hasta la resolución final. Creemos que nuestro programa imparcial ofrece ventajas sobre los tribunales en la mayoría de las jurisdicciones porque es informal, rápido y gratuito.

Para mayor información respecto a la elegibilidad para el CAMVAP (plan canadiense de arbitraje de automotores), llame al número gratuito 1-800-207-0685, o llame al Centro de comunicación para el cliente de General Motors, 1-800-263-3777 (inglés), 1-800-263-7854 (francés), o escriba a:

El programa de meditación y arbitraje
c/o Customer Communication Centre
General Motors of Canada Limited
Mail Code: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Su petición debe estar acompañada por el número de identificación del vehículo (VIN).

Procedimiento de satisfacción del cliente (México)

GM Garantía PLUS

¿Aceptó el plan de garantía extendida? General Motors recomienda este plan para complementar la garantía incluida en la compra de su nuevo vehículo.

Visite a su distribuidor para obtener más detalles.

Procedimiento de asistencia al cliente

La satisfacción y preferencia de los clientes son muy importantes para su distribuidor y General Motors.

En una situación normal, cualquier problema con la transacción, venta o uso de su vehículo debe ser manejado por los departamentos de ventas o servicio de su distribuidor. Empero, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las partes involucradas, a veces puede ocurrir un malentendido.

Si tiene algún problema que no haya sido manejado en forma satisfactoria por los medios normales, le sugerimos los pasos siguientes:

PASO UNO

Explique su caso al agente de servicio del distribuidor, gerente de servicio, agente de ventas del distribuidor, o gerente de ventas, dependiendo de su caso.

Asegúrese que todos tengan la información necesaria. Ellos están interesados en su satisfacción continua.

PASO DOS

Si no está satisfecho, contacte al gerente general o al propietario de la concesionaria para solicitar su ayuda. Si no pueden ayudarle a resolver su caso, solicíteles que lo pongan en contacto con las personas adecuadas en General Motors para obtener ayuda, si es necesario.

PASO TRES

Si su caso no es resuelto en un plazo de tiempo razonable por su distribuidor, por favor llame al Centro de atención al (CAC) de General Motors, y proporcione la información siguiente:

- Nombre
- Dirección
- Número telefónico
- Año modelo
- Marca
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Kilometraje
- Fecha de entrega
- Descripción del problema
- Nombre del concesionario
- Dirección del concesionario

Vea *Oficinas de asistencia al cliente (EEUU y Canadá) en la página 13-6*. *Oficinas de asistencia al cliente (México) en la página 13-6* para obtener más información.

Oficinas de asistencia al cliente (EEUU y Canadá)

Chevrolet alienta a los clientes a llamar al número gratuito para obtener asistencia. Sin embargo, si un cliente desea escribir o mandar un correo electrónico a Chevrolet, la carta debe estar dirigida a:

Estados Unidos

División motores de Chevrolet
Centro de asistencia al cliente de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170
www.Chevrolet.com

1-800-222-1020
1-800-833-2438 (para Dispositivos de teléfono de texto [TTY])
Asistencia en el camino:
1-800-243-8872

Desde Puerto Rico:

1-800-496-9992 (inglés)
1-800-496-9993 (español)

Desde las Islas Vírgenes EE. UU.:

1-800-496-9994

Canadá

General Motors of Canada Limited
Centro de información al cliente,
Código de correo postal:
CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7
www.gm.ca

1-800-263-3777 (inglés)
1-800-263-7854 (Francés)
1-800-263-3830 (para dispositivos de teléfono de texto (TTY))
Asistencia en el camino:
1-800-268-6800

En el extranjero

Por favor contacte a la unidad de negocios de General Motors local.

México, Centroamérica, islas y países del Caribe (excepto Puerto Rico e Islas Vírgenes)

General Motors de México, S. de R.L. de C.V.
Centro de atención al cliente
Av. Ejercito Nacional #843
Col. Granada
C.P. 11520, México, D.F.

01-800-466-0800
Larga distancia: 011-52-53 29 0800

Oficinas de asistencia al cliente (México)

Para contactar el centro de atención al cliente (CAC), use los números de teléfono que se listan en esta sección. La asistencia a clientes está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas, y los sábados de 08:00 a 15:00 horas.

Si tiene preguntas, puede enviar correos electrónicos al centro de asistencia a clientes (CAC) a cac.chevrolet@gm.com.

México

Desde la Ciudad de México

5329-0811

Desde otras ubicaciones en México

01-800-466-0811

Estados Unidos y Canadá

1-866-466-8190

Costa Rica

00-800-052-1005

Guatemala

1-800-999-5252

Panamá

00-800-052-0001

República Dominicana

1-888-751-5301

El Salvador

800-6273

Honduras

800-0122-6101

Asistencia al cliente para usuarios de teléfonos de texto (TTY)

Para atender a los clientes que son sordos, que tienen dificultades de audición o habla y que usan teléfonos de texto (TTY), Chevrolet tiene disponibles equipos TTY en su Centro de asistencia al cliente. Cualquier usuario de TTY en los Estados Unidos se puede comunicar a Chevrolet marcando el 1-800-833-2438. Los usuarios de TTY en Canadá pueden marcar al 1-800-263-3830.

Centro de propietarios en línea

Centro de propietarios de Chevrolet (EE. UU.): www.chevyowncenter.com

Información y servicios hechos a la medida del cliente para su vehículo específico, todo en un sitio conveniente.

- Manual digital del usuario, información acerca de la garantía y más
- Registros de mantenimiento y servicio en línea de la tienda
- Localizador de concesionarios Chevrolet para obtener servicios en todo el país
- Ofertas y privilegios exclusivos

- Recordatorios y avisos para su vehículo específico
- Resúmenes de ganancias de servicios para tarjeta habientes de GM y OnStar

Otros enlaces útiles

Chevrolet: www.chevrolet.com

Mercancía de Chevrolet: www.chevymall.com

Centro de ayuda: www.chevrolet.com/pages/mds/helpcenter/faq.do

- Preguntas frecuentes
- Contáctenos

Mi GM Canadá (Canadá): www.gm.ca

My GM Canada es una sección protegida mediante contraseña de www.gm.ca, donde usted puede guardar información sobre los vehículos GM, obtener ofertas personalizadas y usar herramientas útiles y formas con gran facilidad.

Aquí están algunos de los servicios y herramientas valiosos a los cuales tendrá acceso:

- My showroom (Mi sala de exhibiciones): Busque y guarde información sobre vehículos y ofertas actuales en su área.
- My Dealers (Mis Concesionarios): Guarde detalles como dirección y número telefónico para cada uno de sus concesionarios de GM preferidos.
- My Driveway (Mi acceso): Acceda a enlaces rápidos con cotizaciones de refacciones y servicios, compruebe precios de compra venta de segunda mano o programe una cita de servicio añadiendo los vehículos que usted posee a su perfil de acceso.
- My Preferences (Mis preferencias): Administre su perfil y use herramientas y formas con gran facilidad.

Para registrarse, visite la sección My GM.ca en www.gm.ca.

Programa de reembolso de movilidad GM

GM MOBILITY

Este programa está disponible para solicitantes calificados para el reembolso de costos de equipo adaptable elegible del mercado de repuestos genéricos requerido para su vehículo, tal como controles manuales o plataforma elevadora de motoneta o silla de ruedas para el vehículo.

Para mayor información sobre la oferta limitada visite www.gmmobility.com o llame al Centro de asistencia de movilidad de GM al 1-800-323-9935. Usuarios de teléfono de texto (TTY) llamar al 1-800-833-9935.

General Motors of Canada también tiene un programa de movilidad. Llame al 1-800-GM-DRIVE (463-7483) para obtener más información. Usuarios de TTY llamar al 1-800-263-3830

Programa de asistencia en el camino (EEUU y Canadá)

Para vehículos comprados en EE.UU., llame al **1-800-243-8872; (Teléfono de texto (TTY): 1-888-889-2438)**.

Para vehículos comprados en Canadá, llame al **1-800-268-6800**.

El servicio está disponible las 24 horas, los 365 días del año.

Llame para pedir asistencia

Cuando llame a Asistencia en el Camino, tenga a la mano la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono de casa
- Número telefónico de en el que se le puede contactar en su ubicación actual
- Ubicación del vehículo
- Modelo, año, color y número de placa del vehículo
- Lectura del odómetro, número de identificación del vehículo (VIN) y fecha de entrega del vehículo
- Descripción del problema

Cobertura

Los servicios se proporcionan hasta por 5 años o 160,000 km (100,000 millas), lo que ocurra primero.

En los Estados Unidos, cualquiera que maneje el vehículo está cubierto. En Canadá, una persona que maneje el vehículo sin permiso del propietario no está cubierta.

La Asistencia en el Camino no es parte de la garantía limitada para vehículos nuevos. Chevrolet y General Motors of Canada Limited se reservan el derecho a hacer cualquier cambio o descontinuar el programa de Asistencia en el Camino en cualquier momento sin previa notificación.

Chevrolet y General Motors of Canada Limited se reservan el derecho a limitar los servicios o el pago a cualquier propietario o conductor si decidieran que las reclamaciones se hacen con mucha frecuencia o si el mismo tipo de reclamación se realiza muchas veces.

Servicios que se ofrecen

- **Entrega de combustible de emergencia:** Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.
- **Servicio de cerrajero:** El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave. Si cuenta con Onstar, puede usar el desbloqueo de forma remota. Por cuestiones de seguridad, el conductor debe presentar su identificación antes de que se realice el servicio.
- **Remolque de emergencia desde una carretera o autopista:** Remolque hasta el concesionario Chevrolet más cercano para servicio de garantía o si el vehículo estuvo involucrado en una colisión y no puede manejarse. También se proporciona asistencia cuando el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve.
- **Cambio de llantas ponchadas:** Servicio para cambiar una llanta ponchada con una llanta de refacción. La llanta de refacción, en caso de tenerla, debe estar en buenas condiciones y apropiadamente inflada. Es responsabilidad del propietario reparar o reemplazar la llanta si no la cubre la garantía.
- **Arranque de batería con cables:** El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

- Remolque del vehículo al depósito municipal por violaciones a la ley.
- Multas.
- Montaje, desmontaje o cambio de llantas de nieve, cadenas u otros dispositivos de tracción.
- Remolque o servicios para vehículos manejados en una carretera o autopista que no sean públicas.

Servicios específicos para los vehículos comprados en Canadá

- **Entrega de combustible:** El reembolso es de aproximadamente $5 dólares canadienses. La entrega de combustible diésel podría estar restringida. No se suministra propano ni otros combustibles a través de este servicio.
- **Servicio de cerrajero:** Se requiere la matriculación del vehículo.
- **Servicio de rutas de viaje:** Se suministran mapas detallados de Norteamérica, en caso de requerirse, con la ruta más directa o con la ruta más panorámica. Hay un límite de 6 solicitudes por año. También hay información adicional de viaje. La entrega toma alrededor de tres semanas.
- **Asistencia y beneficios por interrupción de viaje:** Para calificar debe ser a más de 250 km de donde comenzó su viaje. General Motors of Canada Limited pide una autorización previa, recibos originales detallados y una copia de las órdenes de reparación. Una vez que se ha recibido la autorización, el asesor de Asistencia en el Camino ayudará a hacer los arreglos y le explicará cómo recibir el pago.
- **Servicio alternativo:** Si no se puede proporcionar asistencia inmediatamente, el asesor de Asistencia en el Camino podrá autorizar que se obtenga el servicio local de asistencia en el camino de emergencia. Usted recibirá un pago de hasta $100 después de enviar el recibo original a Asistencia en el Camino. Las fallas mecánicas están cubiertas, sin embargo, cualquier costo de refacciones y mano de obra por reparaciones no cubiertas por la garantía son responsabilidad del propietario.

Programa de Asistencia en el Camino (México)

La asistencia en el camino está disponible 24 horas al día, 365 días del año.

Para obtener información detallada sobre la asistencia en el camino, visite el folleto que se incluye con su nuevo vehículo o visite nuestra página web en www.chevrolet.com.mx. Navegue por el sitio y haga clic en "Asistencia en el Camino". Se pueden enviar correos electrónicos a asistencia.chevrolet@gm.com.

Para contactar la asistencia en el camino por teléfono, use los números que se listan a continuación:

México

01-800-466-0800

Estados Unidos

1-866-466-8901

Canadá

1-800-268-6800

Programación de citas para servicio

Cuando su vehículo requiera servicio incluido en la garantía, contacte a su concesionario y solicite una cita. Al programar una cita de servicio y avisarle a su asesor de servicio sobre sus necesidades de transporte, su concesionario puede ayudar a minimizar sus inconvenientes.

Si su vehículo no puede programarse inmediatamente en el departamento de servicio, siga manejándolo hasta que pueda programarse para servicio, a menos que, por supuesto, el problema esté relacionado con la seguridad.
Si este es el caso, por favor llame a su concesionario, infórmele sobre esto y pida instrucciones,

Si el concesionario le pide que lleve el vehículo a servicio, deberá hacerlo lo más temprano posible para que la reparación se haga el mimo día.

Programa de transportación de cortesía

Para enriquecer su experiencia como propietario, nosotros y nuestros concesionarios participantes estamos orgullosos de ofrecer transporte de cortesía, un programa de apoyo al cliente para vehículos "defensa a defensa" (período de cobertura base de garantía en Canadá), garantía extendida de tren motriz y garantías específicas híbridas tanto en Estados Unidos como en Canadá.

Existen varias opciones de transporte de cortesía para ayudarle a reducir cualquier inconveniencia cuando se requieren reparaciones de garantía.

El transporte de cortesía no es parte de la garantía limitada para vehículos nuevos. Un folleto separado titulado "Garantía e información sobre asistencia para el propietario" que se proporciona con cada vehículo nuevo proporciona información detallada sobre la cobertura de la garantía.

Opciones de transporte

El servicio de garantía puede completarse generalmente mientras espera. Sin embargo, si no puede esperar, GM lo ayuda a minimizar las molestias y le proporciona varias opciones de transporte. Según las circunstancias, su concesionario puede ofrecerle una de las siguientes opciones:

Servicio de enlace

El servicio de enlace es el medio principal de ofrecer transporte de cortesía. Es posible que los concesionarios le proporcionen un servicio de enlace para llevarlo a su destino con interrupción mínima de su programa diario. Esto incluye servicio de enlace de ida o redondo dentro de parámetros razonables de tiempo y distancia en el área del concesionario.

Transporte público o reembolso de gasolina

Si su vehículo requiere reparaciones de garantía de la noche a la mañana y utiliza el transporte público en vez del servicio de enlace del concesionario, los gastos deben comprobarse con recibos originales y se cubrirán hasta la cantidad máxima permitida por GM para el servicio de enlace. Adicionalmente, para los clientes de los Estados Unidos, si usted acordara el transporte a través de un amigo o familiar, podrá recibir reembolso limitado por gastos de gasolina razonables. Las cantidades reclamadas deben reflejar costos reales y comprobarse con recibos originales. Visite a su concesionario para obtener información sobre las cantidades de asignación para el reembolso de combustible u otros costos de transporte.

Vehículo rentado de cortesía

Su concesionario puede hacer los arreglos para proporcionarle un vehículo rentado de cortesía o reembolsarle un vehículo rentado que usted obtenga si su vehículo se retiene para una reparación de garantía durante la noche.
El reembolso de la renta estará limitado y debe comprobarse con recibos originales. Esto requiere que usted firme y llene un acuerdo de renta y cumpla con los requisitos estatales o provinciales, locales y del proveedor del vehículo en renta. Los requisitos varían y pueden incluir: edad mínima, cobertura de seguro, tarjeta de crédito, etc. Usted es responsable de los cargos de uso de combustible y puede también ser responsable de impuestos, gravámenes, tarifas de uso, kilometraje adicional o uso del vehículo de renta más allá de la terminación de la reparación.

Podría no ser posible proporcionarle un vehículo parecido al suyo como renta de cortesía.

Información adicional del programa

Todas las opciones del programa, tales como servicio de enlace, podrían no estar disponibles en todos los concesionarios. Por favor contacte a su concesionario para obtener información específica sobre la disponibilidad. Todos los acuerdos de transporte de cortesía los administrará el personal adecuado del concesionario.

General Motors se reserva el derecho a modificar, cambiar o descontinuar unilateralmente el transporte de cortesía en cualquier momento y a resolver todos los asuntos de elegibilidad de reclamación de conformidad con los términos y condiciones descritos en este documento, a su exclusiva discreción.

Reparación de daños de colisión

Si su vehículo está involucrado en una colisión y se daña, asegúrese de que un técnico cualificado lo repare, utilice el equipo adecuado y emplee refacciones de calidad. Las reparaciones mal hechas tras una colisión, disminuyen el valor de reventa del vehículo y la seguridad puede verse comprometida en colisiones subsiguientes.

Refacciones de colisión

Las refacciones de colisión de GM genuinas son aquellas hechas con los mismos materiales y métodos de construcción que las partes con las cuales fue fabricado originalmente su vehículo. Las refacciones de colisión de GM genuinas son su mejor opción para asegurar que la apariencia, durabilidad y seguridad de su vehículo se preserven. El uso de refacciones GM genuinas puede ayudar a mantener su garantía limitada para vehículos nuevos GM.

Las refacciones de equipo original recicladas también pueden usarse para la reparación. Estas refacciones se obtienen usualmente de vehículos que fueron pérdida total en colisiones anteriores. En la mayoría de los casos, las refacciones que se reciclan son de secciones intactas del vehículo. Una refacción GM de equipo original reciclada puede ser una opción aceptable para mantener la apariencia diseñada originalmente de su vehículo y el desempeño de seguridad, sin embargo, la historia de estas refacciones no se conoce. Tales refacciones no están cubiertas por su garantía limitada para vehículos nuevos GM, y cualquier falla relacionada no está cubierta por la garantía.

Las refacciones de colisión genéricas también están disponibles. Estas son fabricadas por empresas diferentes a GM y pueden no haberse probado para su vehículo. En consecuencia, estas refacciones pueden no adaptarse con eficiencia, exhibir problemas prematuros de durabilidad o corrosión y pueden no funcionar adecuadamente en colisiones subsiguientes. Las refacciones genéricas no están cubiertas por su garantía limitada para vehículos nuevos GM, y cualquier falla del vehículo relacionada con esa parte no está cubierta por la garantía.

Taller

GM también recomienda que elija un taller que cumpla con sus necesidades antes de que necesite hacer reparaciones por colisión. Su concesionario puede tener un centro de reparación de colisiones con técnicos capacitados por GM y equipo de última tecnología, o puede recomendar un centro de reparación de colisiones que tenga técnicos capacitados por GM y equipo comparable.

Seguro de su vehículo

Proteja su inversión en su vehículo GM con cobertura extensa de seguro por colisión. Existen diferencias significativas en la calidad de la cobertura otorgada por varios términos de pólizas de seguros. Muchas pólizas de seguros proveen protección reducida a su vehículo GM limitando la compensación de reparaciones de daños usando refacciones de colisión genéricas. Algunas empresas aseguradoras no especifican las refacciones de colisión genéricas. Cuando compre un seguro, recomendamos que se cerciore de que su vehículo se reparará con refacciones de colisión de equipo original GM. Si tal cobertura de seguro no está disponible por parte de su aseguradora actual, considere cambiar a otra aseguradora.

Si su vehículo está arrendado, la compañía de arrendamiento podría solicitarle que contrate un seguro que garantice reparaciones con refacciones del fabricante de equipo original (OEM) GM genuinas. Lea su contrato de arrendamiento cuidadosamente dado que se le podría cobrar al final de su arrendamiento por reparaciones de mala calidad.

En caso de colisión

Si hay un lesionado, llame a los servicios de emergencia para pedir ayuda. No deje la escena de la colisión hasta que todos los asuntos se hayan atendido. Mueva el vehículo solamente si su posición lo pone a usted en peligro o si un oficial de policía le pide que lo mueva.

Dé solamente la información necesaria a la policía u otras partes involucradas en la colisión.

Para obtener más información sobre el remolque de emergencia, vea *Programa de asistencia en el camino (EEUU y Canadá) en la página 13-9*. *Programa de Asistencia en el Camino (México) en la página 13-12*.

Reuna la siguiente información:

- Nombre del conductor, dirección y número de teléfono
- Número de licencia del conductor
- Nombre del propietario, dirección y número de teléfono
- Número de matrícula del vehículo
- Marca, modelo y año del vehículo
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Compañía aseguradora y número de póliza
- Descripción general del daño al otro vehículo

Elija un taller acreditado que use refacciones de reemplazo de calidad. Vea el tema "Refacciones de colisión" más arriba en esta sección.

Si la bolsa de aire se infla, vea *¿Qué verá después de que se infla una bolsa de aire? en la página 3-31*.

Administración del proceso de reparación de daños del vehículo

En el caso de que su vehículo requiera reparaciones por daños, GM recomienda que usted participe activamente en su reparación. Si tiene un taller preferido, lleve su vehículo o remólquelo hasta allá. Especifique al personal del taller que cualquier refacción de colisión requerida sea original, ya sean refacciones nuevas genuinas GM o refacciones originales recicladas GM. Recuerde, las refacciones recicladas no estarán cubiertas por su garantía del vehículo GM.

El seguro pagará la factura de la reparación pero será usted quien deba lidiar con ella. Dependiendo de los límites de su póliza, su compañía de seguros puede inicialmente tasar la reparación usando refacciones genéricas. Discuta esto con su profesional de reparación e insista en que sean refacciones GM genuinas.

Recuerde que si su vehículo está arrendado usted puede estar obligado a reparar el vehículo con refacciones GM genuinas, aún si su cobertura del seguro no paga el costo completo.

Si la compañía aseguradora de la otra parte es la que paga por las reparaciones, usted no está obligado a aceptar una valuación de reparación basada en los límites de reparación de la póliza de colisión de la compañía, dado que usted no tiene límites contractuales con dicha compañía. En tales casos, usted puede tener control de las opciones de reparación y refacciones en tanto el costo se mantenga dentro de límites razonables.

Información sobre pedido de publicaciones de servicio

Manuales de servicio

Los manuales de servicio tienen la información de diagnóstico y reparación de: motores, transmisión, eje, suspensión, frenos, equipo eléctrico, dirección, carrocería, etc.

Boletines de servicio

Los boletines de servicio dan información adicional de servicio técnico necesaria para dar servicio sabiamente a los vehículos y camiones de General Motors. Cada boletín contiene instrucciones para ayudar en el diagnóstico y servicio de su vehículo.

Información del propietario

Las publicaciones del propietario se escriben específicamente para los dueños y están proyectadas para suministrar información operacional básica sobre el vehículo. El Manual del propietario incluye el Programa de mantenimiento para todos los modelos.

Carpeta: incluye un portafolio, manual del propietario y folleto de garantía.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 35.00 USD más gastos de administración y de envío

Sin carpeta: Sólo manual del usuario.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 25.00 USD más gastos de administración y de envío

Modelos actuales y anteriores

Los boletines de servicio técnico y los manuales están disponibles para los vehículos GM de modelos actuales y anteriores.

HAGA SU PEDIDO EN EL NÚMERO GRATUITO: 1-800-551-4123 lunes-viernes 8:00 a. m.-6:00 p. m. (GMT -5:00)

Para pedidos con tarjeta de crédito (VISA, MasterCard, Discover), visite Helm, Inc. en: www.helminc.com

O puede escribir a:

Helm, Incorporated
P.O. Box 07130
Detroit, MI 48207

Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna por nuestra parte. Tiempo de entrega indeterminado.

Nota para los clientes canadienses: Todos los precios de la lista están cotizados en dólares estadounidenses. Los residentes de Canadá deben hacer los cheques pagaderos en dólares estadounidenses.

Reporte de defectos de seguridad

Reporte de defectos de seguridad al gobierno de los Estados Unidos

Si usted considera que su vehículo tiene un defecto que pudiera ocasionar una colisión o bien pudiera causar lesiones o muerte, deberá informar inmediatamente a la NHTSA, Administración Nacional para la Seguridad del Tráfico en Autopistas (Estados Unidos), además de a General Motors.

Si la NHTSA recibe quejas similares, abrirá una investigación y si ésta encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos podrá ordenar una campaña de retirada y de remedio. Sin embargo, NHTSA

no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su concesionario o General Motors.

Para ponerse en contacto con NHTSA, puede llamar la línea directa de seguridad vehicular sin cargo al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visite *http://www.safercar.gov;* o escriba a:

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S.E.
Washington, D.C. 20590

Puede obtener información adicional sobre la seguridad de vehículos automotores visitando la página *http://www.safercar.gov*.

Reporte de defectos de seguridad al gobierno de Canadá

Si vive en Canadá y cree que su vehículo tiene un defecto de seguridad, notifique inmediatamente a Transport Canada, y notifíquelo también a General Motors of Canada Limited. Llame al 1-800-333-0510 o escriba a:

Transport Canada
Road Safety Branch
2780 Sheffield Road
Ottawa, Ontario K1B 3V9

Reporte de defectos de seguridad a General Motors

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como ésta, notifíquelo también a General Motors.

Llame al 1-800-222-1020, o escriba:

División motores de Chevrolet
Centro de asistencia al cliente de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

En Canadá, llame al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés), o escriba a:

General Motors of Canada Limited
Centro de información al cliente,
Código de correo postal:
CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Registro de datos de vehículo y privacidad

Su vehículo GM tiene una cantidad de computadoras sofisticadas que registran información sobre el desempeño del vehículo y cómo se maneja. Por ejemplo, su vehículo usa módulos de computadora para monitorear y controlar el desempeño del motor y la transmisión, para monitorear las condiciones para el despliegue de la bolsa de aire y para desplegar las bolsas de aire en una colisión y, si está equipado, para suministrar frenado antibloqueo y ayudar al conductor a controlar su vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar a su técnico a dar servicio a su vehículo. Algunos módulos pueden almacenar también datos sobre cómo usted opera el vehículo, tal como la tasa de consumo de combustible o velocidad promedio. Estos módulos pueden también retener las preferencias personales del propietario, como ajustes de radio, posiciones de asiento y ajustes de temperatura.

Registradores de datos de eventos

Este vehículo tiene un registrador de datos de eventos (EDR). El objetivo principal de un EDR es registrar en ciertas situaciones de colisión o parecidas a las de una colisión, tales como un despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con los sistemas de dinámica y seguridad del vehículo por un período corto de tiempo, usualmente 30 segundos o menos.

El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo operaban diversos sistemas en su vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y pasajero estaban abrochados o no.
- Cuánto estaba presionando el conductor el acelerador o pedal del freno, en caso de haberlo hecho.
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a proveer una mejor comprensión de las circunstancias en las cuales ocurren colisiones y lesiones.

Importante: Los datos EDR se registran solamente si ocurre una situación de colisión importante. El EDR no registra datos bajo condiciones normales de manejo y tampoco datos personales (por ejemplo: nombre, género, edad y ubicación de la colisión). Sin

embargo, otros organismo, tales como las fuerzas y cuerpos de seguridad, podrían combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR se requiere de equipo especial y se necesita acceder al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otros organismos como las fuerzas y cuerpos de seguridad que tienen el equipo especial pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con otros a menos que sea con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo está arrendado, con el consentimiento del arrendatario; en respuesta a una petición oficial por la policía u oficina de gobierno similar; como parte de la defensa de litigio de GM a través del proceso de descubrimiento; o según lo requiera la ley. Los datos que GM recolecta o recibe pueden usarse también para fines de investigación de GM o pueden ponerse a disposición a terceros para fines de investigación, siempre que sea necesario y que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario específico.

OnStar®

Si su vehículo está equipado con un sistema activo OnStar, este sistema también puede registrar datos en una colisión o en situaciones cercanas a una colisión. Los Términos y condiciones de OnStar proporcionan información sobre recolección y uso de datos y están disponibles en el equipo que se encuentra en la guantera, en www.onstar.ca (Canadá) o presionando el botón y hablando con un asesor.

Sistema de navegación

Si el vehículo tiene un sistema de navegación, el uso del mismo puede traducirse en el almacenamiento de destinos, direcciones, números telefónicos y otra información de viaje. Consulte el manual de operación del sistema de navegación para obtener mayor información sobre los datos almacenados y sobre las instrucciones para borrarlos.

Identificación de la frecuencia de radio (RFID)

La tecnología RFID se usa en algunos vehículos para funciones tales como el monitoreo de la presión de llantas y seguridad del sistema de encendido así como en torno a las facilidades tales como mando a distancia para abrir y cerrar la puerta y arrancar, y transmisores dentro del vehículo para el control remoto de puertas de cocheras. La tecnología RFID en vehículos GM no usa o registra información personal ni enlaza con ningún otro sistema GM que contenga información personal.

Declaración de frecuencia de radio

Este vehículo tiene sistemas que operan en una frecuencia de radio que cumple con la sección 15 de las regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y con los Estándares de la Industria de Canadá RSS-210/220/310.

La operación está sujeta a los dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no debe causar interferencia.
2. El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera causar una operación indeseada del dispositivo.

Los cambios o modificaciones a cualquiera de estos sistemas por talleres que no estén autorizadas podría anular la autorización para utilizar este equipo.

A

Abridor de la puerta de la cochera 5-72
Programación 5-72
Accesorios y modificaciones . . . 10-4
Aceite
Medidor de presión de aceite del motor 5-14
Mensajes 5-45
Motor 10-15
Sistema Life de aceite del motor 10-23
Aceite del motor
Mensajes 5-45
Sistema Life 10-23
Advertencia iv
Luz del sistema de frenos 5-22
Precaución y Peligro iv
Advertencia de la Propuesta 65, California 10-3
Advertencias
Luces de advertencia 6-5
Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior 6-8
Ajuste del soporte lumbar 3-6
Asientos delanteros 3-6
Ajustes
Soporte lumbar, asientos delanteros 3-6
Almacenamiento
Trasero 4-1
Almacenamiento trasero 4-1
Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire 3-39
Anclas inferiores y correas para niños (SISTEMA DE CERROJO) 3-49, 3-50
Antena
Radio satelital 7-12
Antirrobo
Mensajes del sistema de alarma 5-56
Sistema de alarma 2-15
Arranque de puenteo 10-95
Arranque del motor 9-24
Asentamiento de vehículo nuevo 9-21
Asentamiento, vehículo nuevo 9-21
Asientos
Ajuste del soporte lumbar, delante 3-6
Ajuste eléctrico, delante 3-3
Ajuste, delante 3-2
Delanteros con calefacción . . . 3-10
Reposacabezas 3-2
Respaldos reclinables 3-7
Asientos de seguridad para niños
Anclas inferiores y correas para niños 3-49, 3-50
Bebes y niños pequeños 3-43
Niños mayores 3-41
Sistemas 3-47
Sujeción 3-54
Asientos delanteros
Ajuste 3-2
Con calefacción 3-10
Asientos delanteros con calefacción 3-10

Asistencia al cliente 13-7
Usuarios de teléfonos de texto (TTY) 13-7
Automático
Espejos con atenuación 2-19
Seguros de puertas 2-11

B

Batería 10-47
Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior 6-8
Arranque de puenteo 10-95
Mensajes de voltaje y carga 5-39
Protección de la carga 6-8
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil 3-43
Bluetooth 7-21
Bolsas de aire
Añadir equipos al vehículo 3-39
Indicador de estatus del pasajero 5-18
Luz de estado 5-18
Revisión del sistema 3-25
Servicio del vehículos equipados con bolsas de aire 3-38
Bombillas de repuesto 10-55
Bombillas halógenas 10-53
Brújula 5-6

C

Cadenas, llanta 10-93
Calibración 5-6
California
Advertencia 10-3
Requisitos de combustible 9-58
Requisitos relativos a materiales de perclorato 10-3
Cambio
a Estacionamiento 9-27
Fuera de Estacionamiento 9-29
Cambio de bombillas 10-55
Bombillas halógenas 10-53
Direccionamiento de los faros 10-53
Faros 10-53
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-54
Iluminación de descarga de alta Intensidad (HID) . . . 10-53
Luces de niebla 6-6
Luces traseras, direccional y luces de alto 10-55
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-51
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas 10-51

Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión 3-24
Cambio de partes del sistema del cerrojo después de una colisión 3-54
Cambio del sistema de bolsas de aire 3-40
Caminos
Conducción, húmeda 9-11
Caminos en colinas y montañas 9-12
Capacidades y especificaciones 12-2
Capota 2-26
Características
Memoria 1-9
Características de memoria 1-9
Carga
Cubierta 4-3
Ceniceros 5-9
Centro de información del conductor (DIC) 5-28
Centro de propietarios en línea 13-7
Cierres del respaldo de asiento 3-9
Cierres, respaldo del asiento . . . 3-9
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-20
Cinturones de seguridad 3-10
Avisos 5-17
Cambio después de una colisión 3-24
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-20
Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente 3-14
Cuidado 3-24
Mensajes 5-55
Tensor 3-23
Uso durante el embarazo 3-22
Claxon 5-4
Cofre 10-9
Combustible 9-56
Aditivos 9-58
Combustibles en países extranjeros 9-58
Especificaciones de la gasolina 9-57
Llenado de un contenedor de combustible portátil 9-62
Llenado del tanque 9-60
Medidor 5-12
Mensajes del sistema 5-46
Recomendado 9-57
Requisitos, California 9-58
Combustible recomendado 9-57
Cómo elevar el vehículo, llantas 10-4
Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente 3-14
Compartimento de la consola central 4-3

Compartimentos
Consola central 4-3
Cubierta de carga 4-3
Guantera 4-1
Red de comodidad 4-4
Compra de llantas nuevas 10-85
Conducción
Caminos en colinas y montañas 9-12
Competencia 9-45
defensiva 9-2
Estado de ebriedad 9-3
Hipnosis de carretera 9-12
Invierno 9-13
Límites de carga del vehículo 9-16
Pérdida de control 9-7
Recuperación fuera de carretera 9-6
Si el vehículo está atascado 9-15
Conducción defensiva 9-2
Conducción en carreras u otro tipo de competencia 9-8
Conducción en competencia, en carreras u otro tipo 9-8
Conducción en invierno 9-13
Conducción sobre caminos mojados 9-11
Conducir para mejorar la economía del combustible 1-24, 1-25
Conjunto, IP 5-10
Control de crucero 9-52
Mensajes 5-42
Control de un vehículo 9-4
Control selectivo de viaje 9-50
Controles de luces exteriores . . . 6-1
Cuadro de instrumentos 5-10
Cuándo es momento para nuevas llantas 10-84
Cubiertas
Carga 4-3
Cuidado de apariencia
Exterior 10-100
Interior 10-104
Cuidado del vehículo
Presión de llantas 10-76

D

Deflector de aire delantero 9-22
Deflector de aire, delantero 9-22
Depurador/Filtro de aire, Motor 10-26
Dirección 9-5
Ajuste de rueda 5-2
Controles de rueda 5-3
Líquido, asistida 10-39
Direccionales, vuelta y cambio de carril 6-5
Dispositivos auxiliares 7-20
Dispositivos, auxiliares 7-20
Disyuntores de circuito 10-57

E

Economía del combustible
Conducir para mejorar 1-24, 1-25
Eje trasero 10-48
Deslizamiento limitado 9-50
Eje, trasero 10-48

Embarazo, uso de
cinturones de seguridad 3-22
Embrague hidráulico 10-25
Embrague, hidráulico 10-25
Encendedor de cigarrillos 5-8
Encendedor, cigarrillos 5-8
Energía para los accesorios . . . 9-27
Energía retenida para los
accesorios (RAP) 9-27
Entrada sin llave
Sistema (RKE) remoto 2-3
Equipo eléctrico agregado 9-63
Equipo eléctrico, agregado 9-63
Escotilla 2-12
Especificaciones y
capacidades 12-2
Espejos
Atenuación automática 2-19
Con calefacción 2-18
Convexos 2-17
Plegables 2-18
Potencia 2-18
Espejos (cont.)
Retrovisor de atenuación
automática 2-19
Espejos con calefacción 2-18
Espejos convexos 2-17
Espejos plegables 2-18
Espejos retrovisores
Atenuación automática 2-19
Estacionamiento 9-29
Cambio a 9-27
Cambio fuera de 9-29
Freno 9-41
Revisión del freno y el
mecanismo de
estacionamiento P
(estacionamiento) 10-50
Sobre cosas que se
queman 9-29
Etiquetado, flanco de llanta . . . 10-70

F

Faros
Cambiador de luces altas/
bajas 6-2
Cambio de bombillas 10-53
Direccionamiento 10-53
Iluminación de descarga
de alta Intensidad (HID) . . . 10-53
Luces diurnas (DRL) 6-3
Luces para rebasar 6-3
Luz indicadora de luces
altas encendidas 5-27
Recordatorio de luces
encendidas 5-27
Twilight Sentinel 6-4
Filtro
Depurador de aire del
motor 10-26
Filtro de aire del habitáculo
del pasajero 8-8

Filtro de aire, compartimento del pasajero 8-8
Frecuencia de radio
Declaración 13-22
Identificación (RFID) 13-22
Frenado 9-4
Frenos 10-41
Antibloqueo 9-40
Asistencia 9-42
Estacionamiento 9-41
Líquido 10-45
Mensajes del sistema 5-39
Fuera de carretera
Recuperación 9-6
Funcionamiento del vehículo mientras se encuentra estacionado 9-31
Funcionamiento, Sistema Infotainment 7-3
Fusibles
Bloque de fusibles del compartimiento del motor 10-57
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ... 10-61
Fusibles y cortacircuitos 10-57

G

Gasolina
Especificaciones 9-57
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-50
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-89
Guantera 4-1

H

Hipnosis de carretera 9-12
Hora 5-7

I

Identificación del vehículo
Etiqueta de identificación de partes de servicio 12-1
Número de identificación del vehículo (VIN) 12-1
Iluminación de Entrada/ salida 6-8
Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero 5-18
Indicador de falla 5-20
Información del cliente
Información sobre pedido de publicaciones de servicio 13-17
Información general
Cuidado del vehículo 10-3
Remolque 9-63
Servicio y mantenimiento 11-1
Inmovilizador 2-16
Intermitentes de advertencia de peligro 6-5
Introducción ..... iii, 7-1

L

Limpieza
Cuidado exterior 10-100
Cuidado interior 10-104
Líquido
Dirección asistida 10-39
Frenos 10-45
Lavador 10-40
Transmisión automática 10-24

Líquido de lavado 10-40
Líquidos y lubricantes recomendados 11-7
Llanta desinflada 10-93
Llantas
Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-91
Cadenas..... 10-93
Cambio de ruedas 10-91
Cómo elevar el vehículo 10-4
Compra de llantas nuevas 10-85
Cuándo es momento para nuevas llantas 10-84
Designaciones..... 10-71
Etiquetado de flanco..... 10-70
Graduación de calidad uniforme de llanta 10-89
Inspección..... 10-83
Invierno..... 10-67
Llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") 10-68
Luz de presión.....5-26
Llantas (cont.)
Mensajes 5-57
Perfil bajo 10-69
Presión 10-78
Rotación..... 10-84
Si una llanta se poncha..... 10-93
Sistema de monitoreo de inflación 10-80
Sistema de monitoreo de presión 10-79
Tamaño diferente 10-88
Terminología y definiciones 10-72
Llantas de perfil bajo 10-69
Llantas de rodamiento sin aire ("run-flat") 10-68
Llantas para invierno 10-67
Llaves 2-2
Luces
Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS).....5-25
Luces (cont.)
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)....5-23
Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior 6-8
Avisos de cinturones de seguridad 5-17
Cambiador de luces altas/bajas 6-2
Cambio de primera a cuarta 5-24
Control de iluminación 6-7
Controles de exterior 6-1
Cortesía 6-7
Diurnas (DRL) 6-3
Entrada/salida 6-8
Estado de las bolsas de aire 5-18
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento..... 10-54
Indicador de falla 5-20
Lectura 6-7

Luces (cont.)
Luces altas encendidas 5-27
Luces de niebla delanteras . . . 5-27
Luces para rebasar 6-3
Presión de los neumáticos 5-26
Recordatorio de apagado de luces exteriores 6-2
Recordatorio de encendido . . . 5-27
Seguridad 5-27
Sistema de manejo activo 5-25
Luces de cortesía 6-7
Luces de lectura 6-7
Luces de niebla
Cambio de bombillas 6-6
Luces de niebla delanteras
Luz 5-27
Luces direccionales para vuelta y cambio de carril 6-5
Luces diurnas (DRL) 6-3
Luces para rebasar 6-3
Luces traseras
Direccional y luces de alto 10-55
Luces, advertencia de peligro . . . 6-5
Luz
Advertencia del sistema de frenos 5-22
Luz de advertencia del sistema de frenos 5-22
Luz de cambio de primera a cuarta 5-24
Luz de sistema de manejo activo 5-25
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-27

M

Manejo a alta velocidad 10-78
Manómetro 5-13
Mantenimiento
Registros 11-11
Mantenimiento programado 11-3
Medidor del voltímetro 5-17
Medidores
Combustible 5-12
Luces de advertencia e indicadores 5-9
Odómetro 5-12
Presión de aceite del motor 5-14
Refuerzo 5-13
Tacómetro 5-12
Temperatura de refrigerante del motor 5-16
Velocímetro 5-12
Voltímetro 5-17
Mensajes
Aceite del motor 5-45
Arrancar el vehículo 5-56
Cinturón de seguridad 5-55
Dar servicio al vehículo 5-56
Fluido del lavaparabrisas 5-61
Llanta 5-57
Llave y seguro 5-47

Mensajes (cont.)
Luz 5-49
Potencia del motor 5-45
Puerta entreabierta 5-42
Recordatorio del vehículo 5-61
Sistema de alarma antirrobo 5-56
Sistema de combustible 5-46
Sistema de control Ride 5-50
Sistema de enfriamiento del motor 5-43
Sistema de frenos 5-39
Toldo convertible 5-41
Transmisión 5-59
Vehículo 5-38
Voltaje y carga de la batería 5-39
Mensajes al arrancar el vehículo 5-56
Mensajes de llave y seguro 5-47
Mensajes de luces 5-49
Mensajes de recordatorio del vehículo 5-61
Mensajes del líquido del limpiaparabrisas 5-61
Modalidad manual 9-34
Modo de conducción competitiva 9-45
Modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento del motor 10-38
Monóxido de carbono
Conducción en invierno 9-13
Escape del motor 9-30
Escotilla 2-12
Motor
Arranque 9-24
Depurador/Filtro de aire 10-26
Escape 9-30
Funcionamiento mientras se encuentran estacionado 9-31
Medidor de presión de aceite 5-14
Motor (cont.)
Medidor de temperatura de refrigerante 5-16
Mensajes de potencia 5-45
Mensajes del sistema de enfriamiento 5-43
Modo de funcionamiento de protección contra el sobrecalentamiento 10-38
Recorrido de la correa de transmisión 12-5
Refrigerante 10-30
Revisar y dar servicio al motor 5-20
Sistema de enfriamiento 10-29, 10-30
Sobrecalentamiento 10-35
Visión general del compartimiento 10-10

N

Niños mayores, sistemas de retención infantil 3-41

O

Odómetro 5-12
Oficinas de asistencia al cliente 13-6

P

Panel de techo 2-22
Panel, techo 2-22
Pantalla superior (HUD) 5-34
Pantallas
Superior 5-34
Parabrisas
Cambio 10-52
Limpiaparabrisas/lavador 5-5
Peligro, advertencia y precaución iv
Pérdida de control 9-7
Portavasos 4-1
Posiciones del encendido 9-22
Potencia
Ajuste de los asientos 3-3
Espejos 2-18
Líquido de dirección 10-39
Protección, batería 6-8
retenida para los accesorios (RAP) 9-27
Salidas 5-7
Seguros de puertas 2-11
Ventanas 2-20
Precaución, Peligro y Advertencia iv
Privacidad
Identificación de la frecuencia de radio (RFID) 13-22
Procedimiento de satisfacción del cliente 13-2, 13-4
Programa
Transportación de cortesía 13-13
Programa de
Asistencia en el Camino 13-9, 13-12
Programa de
Asistencia, en el Camino 13-9, 13-12
Programa de mantenimiento
Líquidos y lubricantes recomendados 11-7
Mantenimiento programado 11-3
Programa de reembolso de movilidad GM 13-9
Programa de reembolso, movilidad GM 13-9
Programa de transportación de cortesía 13-13

Programa de
transportación, Cortesía 13-13
Programación de citas 13-12
Propietarios canadienses de
vehículos iii
Puerta
Mensajes de puerta
entreabierta 5-42
Seguros 2-9
Seguros eléctricos 2-11

R

Radio AM-FM 7-6
Radio satelital 7-9
Radios
Radio AM-FM 7-6
Recepción 7-11
Satélite 7-9
Recordatorio de apagado de
luces exteriores 6-2
Recorrido, correa de
transmisión del motor 12-5
Red de comodidad 4-4
Red, Comodidad 4-4
Refacciones
Bolsas de aire 3-40
Mantenimiento 11-9
Refrigerante
Medidor de temperatura
del motor 5-16
Motor 10-30
Registradores de datos de
eventos 13-20
Registradores de datos,
Eventos 13-20
Registros
Mantenimiento 11-11
Reloj 5-7
Remolque
Información general 9-63
Vehículo 10-99
Vehículo recreacional 10-100
Remolque de vehículo
recreacional 10-100
Reparación de daños de
colisión 13-14
Reparación de daños,
Colisión 13-14
Reporte de defectos de seguridad
General Motors 13-19
Gobierno de Canadá 13-19
Gobierno de los Estados
Unidos 13-18
Reposacabezas 3-2
Reproductor CD 7-13
Reproductores de audio 7-13
Disco compacto 7-13
Requisitos relativos a
materiales de perclorato,
California 10-3
Respaldos reclinables 3-7
Revisión
Luz del motor 5-20
Revisión de la función de
control del bloqueo de
cambio de la transmisión
automática 10-49
Revisión de la función de
control del bloqueo de
cambio, transmisión
automática 10-49

Revisión del interruptor del motor de arranque 10-49
Revisión del sistema de seguridad 3-23
Rotación, llantas 10-84
Ruedas
Alineación y balanceo de llantas 10-91
Cambio 10-91
Tamaño diferente 10-88

S

Salidas
Potencia 5-7
Salidas de ventilación de aire ... 8-7
Seguridad
Luz 5-27
Vehículo 2-15
Seguro, anclas inferiores y correas para niños 3-49, 3-50
Seguros
Protección de cierre 2-12
Puerta 2-9
Puerta automática 2-11
Puerta eléctrica 2-11
Servicio
Accesorios y modificaciones 10-4
Etiqueta de identificación de partes 12-1
Información sobre pedido de publicaciones 13-17
Luz de servicio del motor 5-20
Mantenimiento, Información general 11-1
Mensajes del vehículo 5-56
Programación de citas 13-12
Realizar usted mismo el trabajo 10-8
Registros de mantenimiento 11-11
Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire 3-38
Símbolos iv
Sistema de alarma
Antirrobo 2-15
Sistema de audio
Función antirrobo 7-2
Recepción de radio 7-11
Sistema de Antena Diversidad 7-12
Sistema de bolsas de aire
¿Cómo se impide el despliegue de la bolsa de aire? 3-31
¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? 3-29
¿Dónde están las bolsas de aire? 3-27
¿Qué causa la activación de la bolsa de aire? 3-30
¿Qué se verá después que se active la bolsa de aire? 3-31
Revisión 3-40
Sistema de detección de pasajeros 3-33
Sistema de CERROJO
Cambio de partes después de una colisión 3-54

Sistema de climatización automática dual 8-1
Sistema de detección de pasajeros 3-33
Sistema de enfriamiento 10-29, 10-30
Mensajes del motor 5-43
Sistema de entrada sin llave 2-3
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-40
Luz de advertencia 5-23
Sistema de manejo activo 9-44
Sistema de monitoreo, presión de las llantas 10-79
Sistema de navegación
Registro de datos de vehículo y privacidad 13-21
Sistema eléctrico
Bloque de fusibles del compartimiento del motor 10-57
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ... 10-61
Sistema eléctrico (cont.)
Fusibles y cortacircuitos 10-57
Sobrecarga 10-56
Sistema OnStar® 1-26
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 2-3
Sistema remoto universal 5-72
Operación 5-78
Programación 5-72
Sistemas antirrobo 2-16
Inmovilizador 2-16
Sistemas de climatización Automática dual 8-1
Sistemas de control de marcha
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-50
Manejo activo 9-44
Selectivo 9-50
Sistemas de control Ride
Mensajes 5-50
Sobrecalentamiento, motor ...10-35
Sujeción del asiento de seguridad para niños 3-54

T

Tacómetro 5-12
Tapetes 10-108
Teléfono
Bluetooth 7-21
Tensor, cinturón de seguridad 3-23
Toldo convertible
Mensajes 5-41
Tracción
Control selectivo de viaje 9-50
Giro sin tracción limitado en eje trasero 9-50
Luz de advertencia del sistema de control 5-25
Sistema de control (TCS) 9-42
Sistema de manejo activo 9-44
Transmisión
Automático 9-32
Líquido, automático 10-24
Líquido, manual 10-25

Transmisión (cont.)
Luz de cambio de primera a cuarta 5-24
Mensajes 5-59
Transmisión automática 9-32
Líquido 10-24
Modalidad manual 9-34
Transmisión manual 9-37
Líquido 10-25
Twilight Sentinel 6-4

U

Uso de este manual iv
Usuarios de teléfonos de texto (TTY) 13-7

V

Vehículo
Control 9-4
Límites de carga 9-16
Mensajes 5-38
Personalización 5-62
Vehículo (cont.)
Propietarios canadienses iii
Remolque 10-99
Seguridad 2-15
Vehículo atascado 9-15
Velocímetro 5-12
Ventanas 2-20
Potencia 2-20
Ventilación, aire 8-7
Visores 2-21